



“

Ahıskalı Türkler her daim Azerbaycan'ın yanındadır!

...  
Karabağ Savaşı'na katılan Ahıskalı gençlerimiz Azerbaycan'ın toprak bütünlüğü uğrunda canlarını feda ederek şehitlik zirvesine yücelmiş, milli kahraman olmuş; nice yiğit ve mert kardeşlerimiz ise gazi olmuştur.

Ahıskalı Türkler geçmişte olduğu gibi bugün de Azerbaycan'ın haklı davasında eli silah tutan kahraman evlatları ile birlikte işgal altındaki vatan toprağının kurtarılması için savaşımaya hazırdır.

Azerbaycan yalnız değildir!

**ZİYATDİN KASSANOV**  
DATÜB Genel Başkanı

[datub.eu](http://datub.eu)



DATUBDunyaahska



datub



DATUBAHISKA



DünyaAhıskaTürkleriBirliđi

**Учредитель:**

Зиятдин Касанов –  
председатель Всемирной  
ассоциации турок-ахыска

**Главный редактор:**

Ровшан Мамедоглы

**Заместитель**

**главного редактора:**

Найла Исрафилъ

**Редактор:**

Ляйля Буланбаева

**Корреспонденты:**

Саадет Аталай – Турция

Мариям Байрагдарова – Украина

Мевлют Ышык – Азербайджан, Грузия

**Дизайн:**

Арзу Саликова

**Derginin kurucusu:**

Ziyaeddin Kassanov –

Дünya Ahıska Türkleri Birliđi

Genel Başkanı

**Baş Editörü:**

Rövşen Memmedođlu

**Baş editör yardımcısı:**

Найла Исрафил

**Editör:**

Leyla Bulanbayeva

**Muhabirler:**

Saadet Atalay – Türkiye

Meryem Bayragdarova – Ukrayna

Mevlüt Işık – Azerbaycan, Gürcistan

**Dizayn:**

Arzu Salikova

Свидетельство о постановке на учет периодического печатного издания и информационного агентства

№ 15376-Ж 27.05.2015, г. Астана

Телефоны: +7 (727) 3572410,

+7 (727) 3572415.

+7 701 745 4749

www.ahıska-gazeta.com

## AHISKALI TÜRKLER HER DAİM AZERBAJCAN'IN YANINDADIR!

Tarihte birkaç defa sürgüne maruz kalan Ahıskalı Türkler vatansızlığın ne demek olduğunu en iyi bilen toplumdur. Fakat Azerbaycan, Ahıskalı Türklere her zaman sahip çıkmış; Azerbaycanlı kardeşlerimiz bizlere evlerini açmış, aşlarını paylaşmıştır. Yıllar yılı sürgünde yaşayan Ahıskalı Türklerin vatani olmuştur Azerbaycan.

Bunun karşılığında ise milletimiz, Azerbaycan'ı her zaman öz vatanları olarak görmüş; vatani görevlerini de en iyi şekilde yerine getirmişlerdir. Karabağ Savaşı'na katılan Ahıskalı gençlerimiz Azerbaycan'ın toprak bütünlüğü uğrunda canlarını feda ederek şehitlik zirvesine yücelmiş, milli kahraman olmuş, nice yiğit ve mert kardeşlerimiz ise gazi olmuştur.

Ahıskalı Türkler geçmişte olduğu gibi bugün de Azerbaycan'ın haklı davasında eli silah tutan kahraman evlatları ile birlikte işgal altındaki vatan toprağının kurtarılması için savaşımaya hazırdır.

Azerbaycan yalnız değildir!

*Ziyatdin Kassanov*  
DATÜB Genel Başkanı

# AZERBAYCAN'IN sevinci bizim sevincimiz, gururu bizim gururumuz

**“Türk  
Milleti tüm  
imkânlarıyla  
Azerbaycanlı  
kardeşlerinin  
yanındadır”**



**A**zerbaycan'ın sevin-  
ci bizim sevincimiz,  
gururu bizim guru-  
rumuz. Derdi, sıkıntısı, problemi  
de bizim problemimizdir.  
Azerbaycan ağlarsa biz ağlarız.  
Azerbaycan sevinirse biz  
seviniriz. Azerbaycan'ın en  
büyük sıkıntı kaynağı olan  
Yukarı Karabağ bizim için de  
aynı derecede sıkıntı kaynağıdır.

Türkiye ve Azerbaycan,  
geçmiş bir, kültürü bir, dili bir,  
dini bir iki kardeş ülkedir. Bizler  
büyük şair merhum Bahtiyar  
Vahapzade'nin o güzel ifadesiyle:

“Bir ananın iki oğlu,  
Bir amalın iki kolu.  
O da ulu, bu da ulu  
Azerbaycan – Türkiye.  
Dinimiz bir, dilimiz bir,  
Ayımız bir, yılımız bir,  
Aşkımız bir, yolumuz bir  
Azerbaycan – Türkiye.  
Birdir bizim her halimiz  
Sevincimiz sıkıntımız.  
Bayraklarda hilalimiz  
Azerbaycan – Türkiye.  
Ana yurttta yuva kurdum,  
Ata yurda gönül verdim.  
Ana yurdum, ata yurdum  
Azerbaycan – Türkiye.”

Evet, Türkiye ile Azerbaycan  
bu mısralarda tecessüm  
eden kardeşliğin en güzel  
örneğidir. “İki devlet, bir millet”  
diyerek sembolleştirdiğimiz  
'kemik kardeşliğimizi' de  
idrak ediyoruz. bir asır önce  
Nuri Paşa ve askerlerinin ta  
binlerce kilometre öteden  
Bakü ve Gence'ye koşmalarının  
sebeplerini anlamadan Azatlık  
Meydanı'ndaki şu dayanışma  
tablosunun manasını da  
kavrayamayız. Bundan bir asır  
önce kardeşlerimizin işgal altında  
çektığı zulüm öyle boyutlara  
ulaşmıştır ki Nuri Paşa Gence'ye  
geldiğinde Azerbaycanlı çocuklar  
hep bir ağızdan mutluluklarını  
şöyle dile getirmiştir:

“Salon gelir yan gelir  
Genceliye şan verir  
Gence'nin civanları  
Bakü diye can verir.”

Azerbaycan'ın meşhur Laleler  
Türküsünün hüznü hikayesi  
de, aynı şekilde çekilen çilelerin  
ve Kafkas İslam Ordusu'nun  
gönüllerde sebep olduğu  
inşirahın timsalidir. Gence  
bölgesine intikal eden binlerce  
asker, başlarındaki kırmızı fesleri  
ve püskülleriyle uzaktan gelincik  
tarlasını andıran bir görüntü  
oluşturur. Gelincik, Azerbaycan  
Türkçesinde lale demektir.  
Bunun üzerine şair Telman  
Hacıyev hissiyatını dizelere şöyle  
döker:

“Yazın evvelinde Gence çölünde  
Çıhıblar yine de dize laleler  
Yağışdan ıslanan yaprağlarını  
Seribler dereye düze laleler  
Meylim üzündeki gara haldadır  
Hicranın elaci ilk vüsaldadır  
Ne vahdır aşğın gözü yoldadır  
Bir gonağ gelesiz bize laleler.”

Nuri Paşa'nın ve Kafkas İslam  
Ordusu'nun Bakü ve Gence'ye  
gelişi Azerbaycanlı kardeşlerimiz  
arasında işte böyle bir heyecanla  
işte böyle büyük bir umuda vesile  
olmuştur.

### **Değerli kardeşlerim;**

Bugün 15 Eylül 1918 tarihinde  
kazanılan bu büyük zaferi küçük,  
önemsiz göstermeye çalışan bazı  
çevreler olduğunu biliyoruz.  
Buna teşebbüs edenler o  
dönemde aldıkları ağır yenilginin  
utancını hala unutamayanlardır.  
Azerbaycan'ın 1991 yılında  
bağımsızlığını yeniden  
kazanmasından sonra onu  
ilk tanıyan devletin Türkiye  
Cumhuriyeti olması asla tesadüf  
değil 'kemik kardeşliği'mizin  
tabii sonucudur.

Önümüzde çok daha büyük  
görevler bizleri bekliyor. Bize  
düşen, aramızdaki bağları daha  
da sağlamlaştırarak gelecek  
kuşaklara güçlü bir miras  
bıraktıraktır. Bize düşen, binlerce  
şehidimizin kanıyla yoğrulan bu  
dostluğu ilelebet payidar kılacak  
projeleri hayata geçirerek bir  
millet, iki devlet şiarımıza uygun  
şekilde her alanda işbirliğimizi  
derinleştirmektir.

Azerbaycan'ın sevinci  
bizim sevincimiz, gururu  
bizim gururumuz. Derdi,  
sıkıntısı, problemi de bizim  
problemimizdir. Azerbaycan  
ağlarsa biz ağlarız. Azerbaycan  
sevinirse biz seviniriz.  
Azerbaycan'ın en büyük  
sıkıntı kaynağı olan Yukarı  
Karabağ bizim için de aynı  
derecede sıkıntı kaynağıdır.  
Türkiye olarak problemin  
çözümü için Azerbaycan'ın  
ortaya koyduğu çabaları  
sonuna kadar desteklemeyi  
sürdüreceğiz. Yıllardır  
vatan hasretiyle hayatlarını  
sürdüren 1 milyondan fazla  
kardeşimizin artık gözyaşları  
dinsin istiyoruz.

K a r d e ş i m i z i n  
topraklarının yüzde 20'sini işgal  
altında tutanların, 1 milyondan  
fazla kardeşimizi öz yurduna  
dönmekten alıkoyanların  
bizden sınırlarımızı açmamızı  
beklemeleri boşunadır,  
beyhudedir. bundan sadece  
25 sene önce Hocalı'da  
yaşananların, Yukarı Karabağ'da  
katledilenlerin hesabını  
vermeyenlerin, katilleri  
kahraman ilan edenlerin bize  
verebilecekleri hiçbir tarih dersi  
yoktur.



# **ИЛЬХАМ АЛИЕВ ОБРАТИЛСЯ К НАРОДУ**



**Д**ау.Аз со ссылкой на АЗЕРТАДЖ представляет обращение главы государства.

#### **Обращение Президента Ильхама Алиева к народу**

– Сегодня утром вооруженные силы Армении, используя различные виды оружия, в том числе тяжелую артиллерию, с нескольких направлений подвергли обстрелу наши населенные пункты, а также военные позиции.

В результате вражеского обстрела есть потери, раненые среди мирного населения и военнослужащих. Да упокоит Аллах души наших шехидов! Их кровь не останется на земле. Азербайджанская армия в настоящее время подвергает обстрелу, наносит удары по военным позициям врага, и в результате этих ударов большая часть военной техники противника уничтожена. Это — очередное проявление армянского фашизма.

В последнее время военные провокации Армении против Азербайджана приобрели ре-

гулярный характер. В июле в результате очередного артиллерийского обстрела в Товузском направлении армяно-азербайджанской государственной границы погибли наши военнослужащие и один мирный гражданин. Ни для кого не секрет, что первый огонь, в том числе артиллерийский, открыла Армения, и первыми погибшими были азербайджанские военнослужащие. Азербайджан дал достойный ответ противнику, и они не смогли продвинуться ни на сантиметр. Враг был остановлен, территориальная целостность нашей страны была защищена. В результате сокрушительных ударов армянская сторона была вынуждена смириться с горьким поражением. Я говорил об этом, хочу еще раз сказать, если бы мы хотели, то могли бы провести боевые действия на территории Армении. Но у нас нет военных целей на территории Армении, и в таком случае огонь через несколько дней был прекращен.

Какую цель преследовала Армения, совершая эту провокацию? В первую очередь, в их планы входит оккупация азербайджанских земель, и они не скрывают этого. Их военно-политическое руководство пыталось угрожать Азербайджану новой оккупацией. Новая захватническая политика во имя новых территорий — такова нынешняя политика военно-политического руководства Армении. Другая причина — отвлечь внимание населения страны от очень серьезных социальных, экономических проблем в Армении и создать образ врага из Азербайджана. Еще одна причина заключается в том, что Армения всячески старается сорвать переговорный процесс, и могу сказать, что она добилась этого. Именно в результате лицемерной, неконструктивной и лживой политики Армении в настоящее время переговоры фактически остановились. Очередная провокация преследует именно эти цели, и это — главные цели для них.

В июле Азербайджан дал достойный ответ противнику, защитил свою территориальную целостность и еще раз продемонстрировал, что тот, кто говорит с Азербайджаном на языке угроз, пожалеет об этом. К сожалению, это не стало для них уроком. Хотя после июльской провокации я сказал, что это горькое поражение Армении должно стать для них уроком.

В августе Армения предприняла очередную военную провокацию. На этот раз в Азербайджан была отправлена диверсионная группа. Глава диверсионной группы был схвачен азербайджанскими военнослужащими и в настоящее время дает показания. В этих заявлениях отчетливо указывается, что диверсионная группа была направлена в Азербайджан для совершения террористических актов, что является спланированной провокацией. Сегодня армянская сторона совершила очередную военную провокацию против мирного населения и наших военнослужащих. Как я уже отметил, они получили и получат наказание.

Провокации Армении нашли отражение и в заявлениях руководства Армении. Премьер-министр Армении год назад сказал на оккупированных территориях — в Ханкенди, что «Карабах — это Армения, и точка». Во-первых, это ложь, Карабах — это Азербайджан, и я неоднократно высказывал свое мнение в связи с этим. Карабах — это Азербайджан, и восклицательный знак. Во-вторых, это заявление провокационного характера фактически нанесло большой удар по переговорному процессу. Если премьер-министр Армении говорит, что «Карабах — это Армения», то о каких переговорах может идти речь?! Парал-

лельно руководство Армении уже на протяжении двух лет неоднократно заявляет, что Азербайджан должен вести переговоры не с Арменией, а с самопровозглашенной «Нагорно-Карабахской республикой». А это большой удар по переговорному процессу. Во-первых, Азербайджан никогда не будет вести какие-либо переговоры с марионеточным режимом хунты. Во-вторых, попытки изменить формат переговоров еще раз показывают, что главная цель Армении — сорвать переговоры и сохранить статус-кво. Хотя главы государств стран-сопредседателей Минской группы ОБСЕ неоднократно заявляли, что статус-кво неприемлем и это значит, что оккупации должен быть положен конец.

Провокации Армении против нас не заканчиваются этими фактами. Недавно в древнем городе Шуша нашего древнего Азербайджана была проведена «инаугурация» главы пресловутого криминального режима хунты. Разве это не провокация? Это оскорбление для нас. Они считали, что мы смирились с этим оскорблением. Они сознательно провоцируют нас и увидят горькие последствия этого.

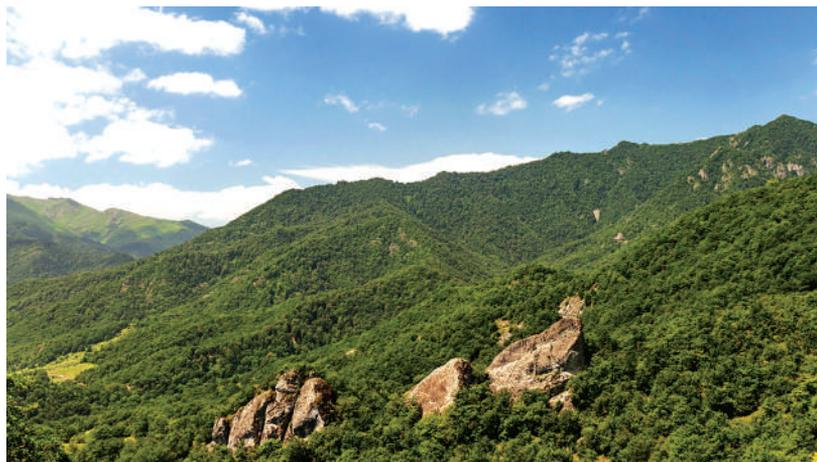
Недавно было принято решение о переселении парламента самопровозглашенной «Нагорно-Карабахской республики» в древний азербайджанский город — Шушу. Это очередная провокация. На днях премьер-министр Армении заявил, что будут созданы «добровольческие» военные подразделения, объединяющие десятки тысяч человек. Для чего это нужно? С кем они будут воевать? Это был подготовительный этап к совершенной сегодня провокации против Азербайджана. Я уже несколько раз говорил, в



Какую цель преследовала Армения, совершая эту провокацию? В первую очередь, в их планы входит оккупация азербайджанских земель, и они не скрывают этого.

том числе недавно с трибуны ООН также сказал, что Армения готовится к новой войне, и Армения должна и будет остановлена.

Армения проводит политику незаконного заселения на оккупированных территориях. Недавно несколько семей ливанских армян были поселены в Нагорном Карабахе, в том числе в древнем городе Азербайджана — Шуше. Это -военное преступление. Это полностью противоречит Женевской конвенции. Армения ответит за это преступление. Это — очередная провокация против нас. Проводить заселение на оккупированных территориях считается преступлением, и эта политика осуществляется Арменией на протяжении долгих лет. Дело в том, что население Армении сокращается из-за тяжелой экономической, политической и социальной ситуации в стране. Армения переживает демографический кризис и у них нет человеческих ресурсов для размещения своего населения на оккупированных территориях. Поэтому они надеются на армян, живущих за рубежом. В настоящее время эта политика продолжается.



Мы на  
справедливом  
пути. Наша дело  
правое. Мы  
победим! Карабах  
наш, Карабах —  
это Азербайджан!

Параллельно, по имеющейся у нас точной информации, Армения провела незаконное заселение на некоторых наших оккупированных территориях. Меняются названия наших районов, сел. Стирается историческое наследие азербайджанцев. Разрушаются наши исторические памятники. Разрушаются, оскверняются азербайджанские мечети. Армения держит в наших мечетях коров, свиней. Это самое большое оскорбление для всего мусульманского мира. Могилы наших предков разрушаются тракторами. Это делают фашисты, вандалы, дикари.

В то же время, военные учения, проведенные недавно на оккупированных территориях, следует рассматривать как очередную провокацию со стороны Армении. Потому что у этих учений одна цель: атаковать Азербайджан, подвергнуть обстрелу мирное население и оккупировать но-

вые земли! Все перечисленные мною факты еще раз показывают, что сегодня источником угрозы в регионе являются Армения и ее грязная политика.

Азербайджан не прибегал ни к какой провокации. Азербайджан просто защищает свои интересы, поддерживает свою позицию и открыто проводит свою политику. Мы неоднократно заявляли, что Нагорный Карабах — исконная историческая азербайджанская земля, и это правда. Когда премьер-министр Армении говорит, что «Карабах — это Армения» — это ложь. Когда я говорю «Карабах — это Азербайджан», это правда. Весь мир признает Нагорный Карабах как неотъемлемую часть Азербайджана. Историческая справедливость на нашей стороне потому что что это наша родная земля, земля наших предков. Международное право на нашей стороне. Все международные организации признают территориальную целостность Азербайджана. Все страны признают территориальную целостность Азербайджана. Решения и резолюции, принятые в рамках международных организаций, отчетливо подтверждают, что Нагорный Карабах принадлежит Азербайджану. В четырех резолюциях Совета Безопас-

ности ООН говорится, что армянские вооруженные силы должны быть немедленно, полностью и безоговорочно выведены с оккупированных территорий. Около тридцати лет эти резолюции остаются на бумаге. Около тридцати лет в рамках Минской группы ведутся переговоры, а в результате Армения парализовала переговорный процесс, регулярно совершая военные провокации. Наряду с ООН, все другие ведущие международные организации поддерживают нашу справедливую позицию. Движение неприсоединения — второй по величине после Организации Объединенных Наций международной институт, и сегодня Азербайджан председательствует в этом институте. Они приняли справедливую резолюцию в связи с конфликтом. Организация исламского сотрудничества приняла справедливые резолюции. Решения ОБСЕ, резолюции Европейского парламента поддерживают нашу позицию. Наша позиция основана на международном праве и справедливости. Мы сражаемся на своей земле. Сегодня азербайджанская армия наносит сокрушительные удары по врагу на азербайджанской земле. Сегодня азербайджанская армия на своей территории защищает территориальную целостность Азербайджана. Что делает армянский солдат на нашей земле?! Что делает армянская армия на нашей земле?! Ни для кого не секрет, что 90 процентов личного состава «армии Нагорного Карабаха» состоит из граждан Армении. Армения — государство-оккупант, этой оккупации должен быть и будет положен конец.

Мы на справедливом пути. Наша дело правое. Мы победим! Карабах наш, Карабах — это Азербайджан!

# МЫ ВИДИМ КАРАБАХ КАК ПРОЦВЕТАЮЩУЮ, БЕЗОПАСНУЮ ТЕРРИТОРИЮ АЗЕРБАЙДЖАНА



Президент  
Азербайджанской  
Республики  
Ильхам Алиев  
дал интервью французской  
газете «Фигаро»



*- Господин Президент, первый вопрос такой: почему 27 сентября Вы перешли в наступление на Нагорный Карабах и каковы политические цели этого военного наступления?*

- 27 сентября мы не переходили в военное наступление на Нагорный Карабах, это Армения перешла в наступление на Азербайджан. В первые часы этого военного наступления у нас были жертвы среди гражданских лиц и военнослужащих. Это была третья военная провокация Армении против Азербайджана за последние три месяца. В первый раз они совершили нападение на нас на армяно-азербайджанской государственной границе, находящейся далеко от Карабахского региона. Единодушное мнение международных наблюдателей было таково, что Армения совершила нападение на нас. Они хотели оккупировать новые территории. Хотели захватить контроль над нашей стратегической энергетической инфраструктурой, расположенной в нескольких километрах от государственной границы с Арменией. Вам, наверное, тоже известно, что Трансадриатический трубопровод, можно сказать, завершен. Южный газовый коридор является проектом энергетической безопасности не только Азербайджана, но и Европы. Считаем, что одной из целей Армении было

захватить контроль над этим трубопроводом и шантажировать нас, а возможно, и европейских потребителей. Им был дан серьезный ответ. Мы добились того, что они отступили. Но, к сожалению, в следующем месяце – августе они заслали диверсионную группу, планировавшую совершить террористические акты против азербайджанцев. Главарь этой саботажной группы был задержан нашими военнослужащими и дает показания. Таким образом, это – преднамеренная попытка сорвать переговоры и совершить нападение на Азербайджан. Что касается политических целей, которые Армения преследовала, совершая данное нападение, то они заключались в том, чтобы сохранить неизменным статус-кво, переложить на нас вину за эту эскалацию, полностью сорвать переговоры, вовлечь в конфликт третьи страны и интернационализировать его. Мы лишь дали им адекватный ответ. В результате мы освободили часть признанных на международном уровне территорий Азербайджана и продолжаем их освобождать.

*- Азербайджан выполняет миссию хаба не только трубопроводов, но и фиброоптических линий интернета. Насколько мне известно, азербайджанская компания Neqsol желает играть связующую роль по интернету между Европой и Центральной Азией. Как по-Вашему, возможен ли все еще данный проект, предусматривающий прямую связь Европы с Центральной Азией через Азербайджан?*

- Вы совершенно правильно отметили, что мы уже превратились в региональный хаб не только по энергии, но и по перевозкам. В настоящее время мы обеспечиваем для наших партнеров по ту сторону Каспийского моря – в его восточной части и Европе важную транспортную сеть. Инвестиции, вложенные нами в инфраструктуру, способствовали созданию очень широкого формата международного сотрудничества в транспортной сфере. Конечно, все началось с энергетической инфраструктуры, проходящие через Азербайджан нефте- и газопроводы превратились уже в важный источник энергетической безопасности. Что касается нефтепроводов, то мы уже транспортируем нефть из Центральной Азии в Европу через территорию Азербайджана.

Если говорить об интернет-связи, то мы вкладываем крупные инвестиции в сектор ИТ. Пользование интернетом в Азербайджане составляет примерно 80 процентов, то есть, 80 процентов населения являются пользователями интернета. У нас есть очень продвинутые компании, частные компании в этой области. Так что отмечен-

ная вами компания, насколько мне известно, является частной компанией, которая имеет свои планы и вкладывает инвестиции в регион. Думаю, что их цель заключается в реализации прибыльных в коммерческом отношении проектов. Конечно, Азербайджан сегодня является очень важной региональной стороной с географической и инфраструктурной точек зрения.

**- Следующий вопрос такой. Можете ли Вы описать проводимые в настоящее время военные операции на фронте после продолжающихся уже более месяца столкновений?**

- Столкновения продолжаются менее месяца, и за это время Азербайджан в результате успешного контрнаступления освободил часть оккупированных территорий, городов и сел. Мы ежедневно сообщаем о новых освобожденных городах и селах. Это нелегко, потому что за время тридцатилетней оккупации Армения соорудила на захваченных территориях очень прочные укрепления. Поэтому перейти линию соприкосновения было нелегко. Однако мы сделали это, на различных направлениях – на севере, юге. Это демонстрирует высокое мастерство и потенциал Азербайджанской армии. Мы наносим Армении поражение на поле боя, и они вынуждены бежать. Таким образом, мы уже восстановили нашу международную границу с Ираном. Более чем 130-километровый участок этой границы находился под оккупацией. Таким образом, мы многое сделали на поле боя, и это продолжается. Армения дважды нарушила прекращение огня. Если бы они не нарушили прекращение огня – в первый раз, грубо нарушив 10 октября прекращение огня, они ночью сбросили на город Гянджа баллистические ракеты, а 17 октября сделали это во второй раз, - то сегодня столкновения прекратились бы, и было бы отдано предпочтение мирному урегулированию. Это - наша позиция. Если они не остановятся, то мы продолжим освобождение наших земель.

**- Они подвергли Гянджу бомбардировке потому, что там находилось несколько турецких истребителей F-16, один из которых сбил армянский самолет. Они говорят, что именно поэтому подвергли Гянджу бомбардировке.**

- Это - фейковая информация. Считаю, что сейчас каждый понимает, что это – фейковая информация, распространенная Арменией. Турецкие истребители F-16 находятся здесь потому, что до начала столкновений они участвовали в совместных военных учениях, и они находятся на

земле, а не в небе. Армянский самолет Су-25 врезался в гору, они пытались преподнести это так, будто он был сбит турецким истребителем F-16. Однако это произошло в первые дни конфликта, в сентябре. Но они совершили нападение на Гянджу с использованием баллистических ракет 10 октября. Это во-первых. Во-вторых, баллистическая ракета была выпущена с территории Армении, и крупные страны могут легко проконтролировать это. Они знают, откуда была выпущена ракета и какова была мишень. Мишенью ракеты было нанесение удара по гражданским лицам. В Гяндже они нанесли удар по территории, где жили люди. Таким образом, это было международным террористическим действием, еще одним проявлением армянской политики военных преступлений. Атаки на Гянджу нельзя оправдать, и они понесут ответственность за это.

**- Не боитесь ли Вы, что вмешательство Турции и переброска из Турции бойцов сирийской оппозиции приведут к тому, что этот локальный конфликт перерастет в региональную войну?**

- Во-первых, Турция никоим образом не вовлечена в конфликт. Нет ни одного доказательства участия Турции. С первых часов атаки Армении на Азербайджан Турция, президент и другие высокопоставленные официальные лица Турции выразили и продолжают выражать мощную политическую поддержку нашей стране, поддержку норм и принципов международного права, поддержку выполнению резолюций Совета Безопасности ООН, которые требуют немедленного и безоговорочного вывода армянских войск с наших территорий. Это, во-первых. Во-вторых, на азербайджанской стороне нет никаких иностранных бойцов. Это очередная фейковая новость. Она была распространена некоторыми официальными лицами ряда стран. Однако до сих пор, за более чем двадцать дней с начала столкновений ни Франция, ни Россия не представили нам никаких доказательств. Потому что эти заявления были сделаны официальными лицами Франции и России, и мы потребовали от них доказательств. Мы потребовали улики. Только слова. Никаких доказательств, никаких улик нет. Другой вопрос заключается в том, что нам не нужны иностранцы, которые будут воевать вместе с нами, потому что у нас есть 100-тысячная регулярная армия. У нас есть современное вооружение, у нас есть мотивированные люди, которые на протяжении 30 лет страдают от оккупации. Мы даже не объявляли полную мобилизацию. Если нам понадобятся дополнительные силы в

боях, то мы призовем еще больше людей. Так что это еще одна попытка представить Азербайджан как агрессора, а также попытка Армении принизить потенциал Азербайджанской армии, которая побеждает их на поле боя.

*- Господин Президент, Вы сказали, что у вас есть очень современное вооружение, это правда. У вас есть все виды дронов, некоторые из них приобретены у Турции, а также эффективные дроны-камикадзе из Израиля, арабских стран. Таким образом, очень ли важна для вас помощь военного оборудования Израиля и дает ли оно вам возможность получить военное преимущество?*

- Мы приобретаем вооружения у многих стран. Больше всего военную технику нам поставляют не Турция и Израиль. Это – Россия. Но в отличие от Армении, мы платим за приобретенное у России вооружение. Армения приобретает оружие у России бесплатно. Мы также покупаем оружие у Ирана, Украины, Беларуси. Конечно, сегодня у нас есть возможность приобретать современное оружие, которое помогает нашей армии восстановить нашу территориальную целостность. Мы сами восстанавливаем нашу территориальную целостность. Естественно, в нашем регионе любая страна покупает оружие. Далеко не все страны в мире могут обеспечить себя вооружением на 100 процентов. Таким образом, здесь нет ничего странного. Конечно, мы платим за оружие, мы покупаем хорошее оружие, и оно помогает нам на местах. Но территории освобождаются от оккупации не дронами. Территории освобождаются солдатами, людьми, которые выполняют там свои обязанности.

*- Иран жаловался на ведение боев на границе в ходе военных операций. Решили ли Вы этот спор с Ираном, говорили ли Вы с руководителями Ирана?*

- Да, мы сделали это. Насколько мне известно, руководители Ирана говорили также и с армян-

ской стороной. Потому что столкновения происходили вблизи пограничной с Ираном реки Араз и случайным образом некоторые снаряды пересекли границу. Однако сегодня мы объявили, что полностью очистили азербайджано-иранскую границу от армянских оккупантов. Поэтому там больше не происходит никаких столкновений, и у находящихся по ту сторону реки Араз – в Иране наших братьев больше не будет никаких причин для беспокойства.

*- Кто самый лучший посредник, который мог бы остановить эту войну? Это Россия? Возможный лучший посредник – это Россия?*



Столкновения продолжаются менее месяца, и за это время Азербайджан в результате успешного контрнаступления освободил часть оккупированных территорий, городов и сел.

- У нас есть три посредника. ОБСЕ предоставила им мандат. Россия, Франция, Соединенные Штаты Америки. На протяжении 28 лет они пытаются посредничать и помочь сторонам найти путь решения, однако безрезультатно. Эти страны одновременно являются членами Совета Безопасности ООН, постоянными членами. Эти три страны приняли известные резолюции, на которые я ссылаюсь и которые требуют вывода армянских войск. Но, к сожалению, они не оказали достаточного международного давления на Армению, чтобы она освободила оккупированные территории и выполнила резолюции Совета

Безопасности ООН. Поэтому после военной атаки Армении мы должны были себя защитить и силовым путем восстановить справедливость. И мы это успешно делаем.

Каждый из этих трех посредников важен. Я наблюдаю, вижу и знаю, что в нагорно-карабахском вопросе они демонстрируют единый подход, а это бывает очень редко. Это, наверное, единственный вопрос, по которому их интересы сходятся.

*- Господин Президент, какие земли Вы хотите вернуть, чтобы после этого быть готовым положить конец войне?*



**Мы видим Карабах как процветающую, безопасную территорию Азербайджана, где будут проживать рядом азербайджанская и армянская общины, как территорию, которую мы планируем развивать так же, как и все другие регионы нашей страны.**

- Мы готовы остановиться сегодня. Я говорил об этом с 10 октября – с тех пор, как в Москве обе стороны согласовали режим гуманитарного прекращения огня. Я говорил, что чем быстрее закончится военная фаза решения проблемы, тем лучше. Мы хотим перейти за стол переговоров. Но, к сожалению, Армения грубо нарушила режим прекращения огня и совершила атаку на Гянджу. 17 октября спустя 2 минуты после

вступления в силу очередного режима прекращения огня они нарушили и его. Поэтому, если они остановятся сегодня, то остановимся и мы, а остальную работу проведут дипломаты. Если они не остановятся, то мы пойдем до конца, чтобы освободить все оккупированные территории.

*- Таким образом, это - Ваш план выхода из конфликта, план Азербайджана.*

- Да. Если они остановятся сейчас и будут вести себя конструктивно, если они открыто продемонстрируют приверженность базовым принципам, которые были разработаны Францией, Россией и США и которым привержен Азербайджан, тогда, конечно, все остановится, и мы вернемся за стол переговоров. Кстати, я на протяжении 17 лет нахожусь в этом процессе. Я работал с двумя предыдущими президентами Армении, и мы смогли добиться, хоть и небольших, но подвижек. Мы регулярно встречались. В Москве, Париже, Вашингтоне проводились регулярные встречи. Но после прихода к власти Пашиняна он не только своими заявлениями, но и военными провокациями фактически сделал все возможное для срыва переговорного процесса. За 2 с лишним года его пребывания у власти процесса уже нет. Конечно, я думаю, что политическое урегулирование возможно. Но правительство Армении должно понимать, что сейчас они не в том состоянии, чтобы диктовать. Потому что статус-кво больше не существует, линии соприкосновения больше нет. Мы на месте создали новую реальность, и они должны это учитывать.

*- Каким Вы видите будущее Карабаха?*

- Я неоднократно открыто высказывался по этому поводу и сейчас могу вам сказать, что через посредников, сопредседателей Минской группы я направлял прежнему правительству Армении определенные меседжи о том, каким мы видим будущее. Мы видим Карабах

как процветающую, безопасную территорию Азербайджана, где люди будут жить достойно и в условиях мира, где будут проживать рядом азербайджанская и армянская общины, как территорию, которую мы планируем развивать так же, как и все другие регионы нашей страны. Могу вам сказать, что у нас очень значимые экономические достижения. Уровень бедности у нас очень низкий, примерно 5 процентов. В Армении этот показатель близок к 50 процентам. Уровень безработицы у нас также очень низкий. До пандемии – около 5 процентов, сейчас – 7 процентов. Но по сравнению с Нагорным Карабахом, где этот фактор приобрел широкий размах, разница как между небом и землей. Таким образом, мы можем обеспечить лучшую жизнь для проживающих там армян и азербайджанцев, которые вернутся туда. Я уверен, что две нации, два народа помирятся. Потому что в XXI веке невозможно самоизолироваться, проводить этнические чистки и пытаться де-факто добиться отделения. Это невозможно. До сих пор никто не признал «Нагорно-Карабахскую республику», включая Армению. Уверен, что никто и не признает. Поэтому для будущего Карабаха, не только Нагорного Карабаха, но и всего Карабаха, - это большой регион Азербайджана, - наилучшим путем будет проживание в условиях мира, гармонии и стремление вновь стать хорошими соседями - армянам и азербайджанцам. Мой план заключается в этом.

*- Я помню, что в начале 1990-х годов в Баку были совершены армянские погромы. Поэтому у армян нет доверия, они говорят, что не смогут жить на территории Азербайджана, потому что боятся за свою жизнь.*

- Конфликт начался после того, как финансируемые националистами из Армении сепаратисты в Нагорном Карабахе дали старт плану по отделению от Азербайджана. Во времена Советского Союза они не могли сделать этого с правовой точки зрения. Поэтому они начали совершать погромы на территории Нагорного Карабаха и на территории Армении. Первыми жертвами войны и столкновений стали проживающие в Нагорном Карабахе азербайджанцы. 40 тысяч азербайджанцев, которые проживали в Нагорном Карабахе, в основном в Шуше, а также столице – Ханкенди, полностью подверглись этнической чистке. Затем этнической чистке подверглись, были изгнаны проживающие в Армении 250 тысяч азербайджанцев, многие из них были убиты. Такие столкновения

происходили везде – в Ереване, других городах Армении, в Нагорном Карабахе. Поэтому это не должно стать причиной как таковой для того, чтобы люди не могли помириться. Сколько раз в Европе происходили войны между Францией и Германией? Сколько раз воевали другие страны? Вторая мировая война привела к гибели 30 или 40 миллионов человек. Но спустя 20 лет между Западной Германией и Советским Союзом установились хорошие отношения и сейчас никто не вспоминает об этом. Цивилизованный мир должен быть таким. Проблема в том, что в Армении прививается ненависть. Они прививают историческую ненависть к Турции и Азербайджану. Бывший президент Армении Кочарян открыто заявил, что азербайджанцы и армяне не могут жить вместе. Но посмотрите, как они живут вместе в Грузии. В некоторых селах Грузии азербайджанцы и армяне проживают рядом. То же самое и в России. В Азербайджане проживают тысячи армян. Почему это невозможно в Нагорном Карабахе? Считаю, что раны, нанесенные войной, нужно заживлять политической мудростью, политической волей. После завершения этой активной, горячей фазы конфликта обе стороны должны внести большой вклад, чтобы сделать все возможное для исцеления этих ран.

*- Это мой последний вопрос. Господин Президент, Вы не боитесь, что спустя некоторое время Президент Турции Эрдоган прекратит свою поддержку и политику на Кавказе, чтобы сконцентрировать внимание на вопросе Северного Кипра?*

- Турция и Азербайджан – братские страны. Наше братство прошло испытание временем. Конкретно в этом вопросе Президент Турции открыто выразил свою сильную поддержку Азербайджану. Он сказал, что Азербайджан не одинок, что Турция рядом с ним. Таким образом, это очень мощная политическая поддержка, и мы очень благодарны за это. Это во-первых. Во-вторых, хочу сказать, все, что мы делаем на поле боя, мы делаем сами. Да, с помощью современного оружия, современного оборудования, но нашу Родину освобождают азербайджанские солдаты и офицеры. Наши отношения с Турцией имеют большую историю и еще более яркое будущее. Думаю, что у Турции, как единственной страны в мире, которая имеет границы со всеми тремя странами Южного Кавказа – Азербайджаном, Грузией и Арменией, - есть легитимное право быть вовлеченной в этот процесс. По-

тому что как сосед, страна, которая может обеспечить и обеспечивает стабильность, безопасность в регионе, как страна, у которой очень ясная повестка, она отстаивает международное право. Международное право говорит, что наши территории находятся под оккупацией. Таким образом, в чем она ошибается? Она просто требует соблюдения международного права. Армения не хочет этого делать. Армения, незаконно переселяя армян из Ливана, своими военными операциями против Азербайджана, разрушая наше исторические и религиозное наследие, более 30 лет хочет сохранить наши земли под оккупацией. Роль Турции очень позитивная. Я уверен, что после окончания войны с Арменией и политического урегулирования роль Турции будет очень важной и позитивной.

*- Таким образом, Вы не думаете, что у Турции есть план стереть Армению, чтобы иметь прямую связь с тюркскими народами Центральной Азии?*

- Нет, это очередная армянская фобия и провокация. В миротворческом плане, который я обсуждал с армянскими лидерами до прихода к власти Пашиняна, была четкая ссылка на коммуникации. После подписания мирного соглашения открываются все коммуникации, в том числе между Нахчыванской Автономной Республикой Азербайджана и основной частью нашей страны. Таким образом, у Турции будет сухопутное сообщение с Азербайджаном и Центральной Азией. Сегодня у нас этого нет. Но у Турции есть связь с этим регионом посредством Азербайджана. Несколько лет назад мы построили железную дорогу Баку-Тбилиси-Карс. Таким образом, турецкие товары через Грузию, Азербайджан и Каспийское море перевозятся в Центральную Азию и обратно. Но путь из Турции в Нахчыван, Армению, а затем в Азербайджан более короткий. Поэтому здесь дело не в том, что у Турции нет такой связи, и, как вы сказали, кто-то думает, что они сотрут Армению, чтобы заполучить это. Они обладают этим, мы обладаем этим. Мы станем обладателями еще и другого. Но это опять-таки является частью мирного плана, все коммуникации будут открыты. Думаю, что правительство Армении не должно стараться запугивать свое население Турцией, а наоборот, должно прекратить ненависть к турецкому и азербайджанскому народам.

*- Какие у вас отношения с другой христианской страной Кавказа Грузией?*

- Да, у нас превосходные отношения с Грузией. Мы называем друг друга стратегическими партнерами. Азербайджан является первым или вторым самым крупным инвестором, первым или вторым самым крупным налогоплательщиком в Грузии. Я говорю первым или вторым, потому что один год первым становится Турция, другой – Азербайджан. Между Турцией, Грузией и Азербайджаном сформирован формат трехстороннего сотрудничества. Мы проводили саммиты на уровне президентов, встречи на уровне министров, в том числе министров обороны, иностранных дел и экономики. Все наши основные транспортные и энергетические коммуникации проходят через территорию Грузии. В Грузии есть большая азербайджанская община, которая насчитывает около 300 тысяч человек. Поэтому отношения совершенные, и я думаю, что наши отношения с Грузией так же, как и с Турцией, могут стать хорошим примером добрососедства. Кстати, факт того, что Азербайджан мусульманская страна, а Грузия – христианская, не имеет никакого значения. Мы не рассматриваем регион с этой точки зрения.

*- Вы не учитываете религиозный фактор, когда реализуете проекты?*

- Нет, согласно нашей Конституции, государство отделено от религии. Азербайджан – светская страна. Мы уважаем свою религию. Мы с уважением относимся к религии других национальностей, проживающих в Азербайджане. Думаю, что самой хорошей оценкой религиозной гармонии в Азербайджане могут быть слова главы Римской католической церкви, его преосвященства Папы Франциска. Несколько лет назад, находясь в Баку, он, выступив с заявлением к общественности, высоко оценил роль Азербайджана в межкультурном и межрелигиозном диалоге. Все представители различных религий, в том числе армяне, живут в Азербайджане в условиях мира и гармонии. В центре Баку есть армянская церковь, которая была восстановлена нами и охраняется нашим правительством. А наши мечети на оккупированных землях разрушены. Армяне содержат в наших мечетях свиней. На днях в интернете было распространено видео. Там были кадры, на которых видно, как в мечети в одном из освобожденных сел Зангиланского района разгуливают свиньи. Азербайджан – толерантная, светская страна, она останется такой и в будущем.

*- Благодарю, получилось очень хорошее интервью, господин Президент.*

- Благодарю.

# АРМЕНИЯ ДЕМОНСТРАТИВНО НАРУШИЛА ПЕРЕМИРИЕ

ВИДЕОИНТЕРВЬЮ  
ИЛЬХАМА АЛИЕВА  
РОССИЙСКОМУ  
ИНФОРМАЦИОННОМУ АГЕНТСТВУ ТАСС

**М**ы сегодня находимся в Баку и встречаемся с Президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым. Я, Юлия Шарифулина, от имени ТАСС задам господину Президенту несколько вопросов по ситуации вокруг Нагорного Карабаха.

- *Здравствуйте, господин Президент.*

- Здравствуйте.

- *Спасибо, что согласились нас принять. Понятно, что за последнее время Вы дали уже не одно интервью средствам массовой информации. Но ситуация меняется стремительно, мы наблюдаем это буквально каждый день. Мы бы хотели, наверное, остановиться больше на каких-то базовых вопросах, которые, возможно, еще не так подвластны времени и которые помогут нашей аудитории лучше понять позицию Вашей страны. Мы все были свидетелями 11-часово-*

*го переговорного марафона в Москве. Как Вы считаете, возможно ли возвращение к полному выполнению достигнутого перемирия или оно уже окончательно провалилось?*

- Мы привержены тем обязательствам, которые берем на себя в рамках контактов с нашими партнерами. И с самого начала, и в процессе переговоров по урегулированию конфликта мы всегда опирались на международное право, на нашу приверженность решению конфликта мирным путем. И в том числе те обязательства, которые Азербайджан на себя взял после переговоров в Москве, мы стремились и собирались выполнять. Но к сожалению, Армения грубо нарушила режим перемирия - не прошло и 24 часа, как был атакован город Гянджа, спящий город Гянджа ночью, причем целенаправленно, удар был нанесен по жилым кварталам. После первой атаки, а их было две, было очень



много погибших и раненых. То есть, Армения демонстративно нарушила перемирие. Тем самым она проявила неуважение к посредникам, неуважение к своим обязательствам, которые взяла после таких длительных переговоров в Москве. До того, после того, как были согласованы условия прекращения огня с целью обмена телами погибших, пленных и заложников, Армения нарушала режим прекращения огня и на поле боя. Но, видимо, этого им показалось недостаточно, и они атаковали город Гянджа.



Кстати, недавно, два дня назад они сделали тоже самое, опять же ночью. Это очень подлое преступление. Это - международный терроризм. То, что мировое сообщество единогласно осудило это кровавое преступление, говорит, что просто так это им с рук не сойдет. И генеральный секретарь ООН, и Евросоюз, и многие страны в национальном качестве осудили этот акт международного терроризма.

То, что ситуация до сих пор в горячей фазе, не наша вина. Я неоднократно говорил,

**И с самого начала, и в процессе переговоров по урегулированию конфликта мы всегда опирались на международное право, на нашу приверженность решению конфликта мирным путем.**

что Азербайджан привержен принципам урегулирования. Они были выработаны многолетним переговорным процессом. В рамках моих публичных высказываний и контактов с представителями прессы в эти дни я так же подтверждал, что мы готовы хоть завтра приостановить военные действия, если Армения будет вести себя конструктивно на переговорном треке. Но заявления, которые мы слышим из Еревана, полностью противоречат базовым принципам, которые были выработаны Минской групп-

пой ОБСЕ. Буквально недавно опять армянское руководство выступило с очень опасными заявлениями, фактически отвергающими базовые принципы. В принципе вся деятельность нового армянского руководства была направлена на то, чтобы сорвать переговорный процесс. Не подорвать, а именно сорвать. Я уже говорил об их многочисленных заявлениях, провокационных действиях и атаках на мирное население Азербайджана. Поэтому если армянская сторона наконец осознает, что путь военных провокаций ведет их к катастрофе, мы готовы вновь приостановить военные действия и решить вопрос за столом переговоров.

*- Согласна ли Ваша страна на необходимость срочной встречи по военной линии, о чем говорит Россия. То есть, если да, в каком формате, при участии каких сторон эта встреча могла бы пройти?*

- Вы знаете, в данном случае первостепенной является политическая воля руководства Армении и Азербайджана. С нашей стороны это есть. Я сегодня еще раз подтверждаю нашу позицию. Причем подтверждаю ее тогда, когда сегодня объявлено об освобождении еще 13 населенных пунктов на оккупированных территориях, тогда, когда армянская армия по-прежнему терпит фиаско, когда Азербайджан демонстрирует свое преимущество на поле боя. Но, тем не менее, не желая продолжения кровопролития и желая сохранить жизни людей, мы готовы к тому, чтобы политическим путем этот вопрос решить.

Что касается контактов между военными, в базовых

принципах эти моменты четко определены, и мы привержены базовым принципам, о которых я уже говорил. Думаю, повторяться нет смысла, это - возврат территорий, оккупированных армянской стороной, переговоры по будущему Нагорного Карабаха, возврат беженцев и вынужденных переселенцев в места изначального проживания, в том числе в Нагорный Карабах, в Шушу. Все это написано в базовых принципах, и армянская сто-



Думаю, повторяться нет смысла, это - возврат территорий, оккупированных армянской стороной, переговоры по будущему Нагорного Карабаха, возврат беженцев и вынужденных переселенцев в места изначального проживания, в том числе в Нагорный Карабах, в Шушу.

рона на разных этапах давала согласие на все это. Поэтому вопрос, к которому вы сейчас обратились, он в базовых принципах в конце согласования, тогда, когда уже будут урегулированы все вопросы, связанные с деокупацией, тогда предполагалось присутствие иностранных миротворческих

сил. Но поскольку не были согласованы основные вопросы, требующие урегулирования, то к этому вопросу стороны так и не подошли. Поэтому не было четкого понимания, из кого эти силы будут состоять, какие международные структуры будут там представлены, какие страны там будут представлены. Поэтому это все не обсуждалось. Но было ясно одно, что состав миротворческих сил должен быть согласован Азербайджаном и Арменией, а также места дислокации этих сил. Это тоже не было определено. Поэтому сегодня, когда линии соприкосновения нет, когда статус-кво нарушен и нарушили его мы и делали это в рамках заявлений глав государств России, США и Франции, неоднократных заявлений глав государств о том, что статус-кво неприемлем, мы эти заявления слышали, но мы не видели имплементации. Поэтому мы сами его имплементировали. То есть, нет статус-кво, нет линии соприкосновения. И как технически могут быть размещены какие-то военные наблюдатели и где они могут размещены? Ведь каждый день идет изменение ситуации на поле битвы. И что, какие-то иностранные наблюдатели придут туда и где они встанут - на каких-то горах, в долинах, на мостах. То есть, это все требует очень детальной проработки. И это большой риск для тех, кто считает нужным туда послать свой воинский контингент. Так что это все должно быть согласовано: состав, мандат, сроки, цели. Конечно же, это все должно быть в рамках базовых принципов, которые, как я уже сказал, нами принимаются, а армянской стороной отвергаются.

*- Но если того все-таки потребует ситуация, согла-*

*сится ли Ваша страна на ввод российских военных наблюдателей? И если не российских, какие бы страны еще могли бы поучаствовать в этой миссии, и против участия каких стран Вы бы возражали категорически?*

- Вы знаете, Россия, так же как США и Франция, являются сопредседателем Минской группы ОБСЕ, и в рамках этого мандата страны имеют очень тесное взаимодействие между собой. Я вот в период горячей фазы конфликта сейчас наблюдаю и в западной прессе, и в российской прессе, что, пожалуй, вопрос Нагорного Карабаха – это единственный вопрос, где нет разногласий между этими странами. И наверное, это на самом деле так. Потому что, куда бы мы ни посмотрели, везде санкции, конфронтации, претензии и так далее, взаимные причем. Поэтому, конечно же, я уверен, что в рамках формата сопредседательства между этими странами этот вопрос должен быть согласован, и после того, как он будет согласован, он должен быть представлен сторонам. То есть, это все предполагалось и в базовых принципах. Потому что не мы же будем определять, кто будут миротворцы или, как их сейчас хотят назвать, наблюдатели. Это будет предложение со стороны сопредседателей Минской группы ОБСЕ. А Азербайджан и Армения со своей стороны могут либо заветировать ту или иную страну, либо как бы согласиться. Поэтому я не думаю, что в одностороннем порядке это бы отвечало духу сотрудничества между тремя странами-сопредседателями определять какой-то воинский контингент. И самое главное - куда? Вот в чем вопрос. Дело не в том, что согласится Азер-

байджан или не согласится. Нам надо знать мандат: кто является поручителем, функции, место расположения, деятельность. Они что будут стоять на горах или в чистом поле и наблюдать кто куда стреляет? Это опасно, во-первых. Во-вторых, в случае, скажем, который нам преподносится, как это для того, чтобы наблюдать кто нарушил перемирие. Но знаете, даже если будет определено, кто нарушил перемирие, ну и дальше что? Что этих людей будут привлекать к ответственности? Будут какие-то уголовные дела?



Поэтому нужно в первую очередь определить порядок имплементации базовых принципов. Армянская сторона должна четко в лице премьер-министра подтвердить приверженность. А армянская сторона в лице премьер-министра говорит обо всем, только не об этом. В рамках наших параллельных контактов с представителями российских СМИ я четко высказался о том, что мы привержены базовым принципам, которые предполагают деокупацию, совместное проживание армянского и азербайджанского населения



в местах их проживания, возврат азербайджанцев в Шушу, в другие населенные пункты бывшей Нагорно-Карабахской автономной области. Армянский премьер только говорил о самоопределении. То есть, если он не принимает, а своими заявлениями, которые он делал до того, говоря, что Карабах – это Армения и точка, и прочими контрпродуктивными заявлениями, он по существу сорвал переговорный процесс, то что нам предлагается? Опять вернуться к статус-кво, который был 30 лет и ни к чему не привел? Если мы увидим с армянской стороны, да они скажут: мы признаем территориальную целостность Азербайджана, второе, мы привержены базовым принципам, третье, мы согласны на вывод войск с оккупированных территорий, да, тогда, вот тогда давайте будем обсуждать вопрос наблюдателей. Я думаю, что быстро это может быть согласовано. Но когда этого нет по существу нам предлагается что? Остановиться? Не продолжать деокупацию наших территорий? Нам предлагается пойти на уступку Армении, на одностороннюю уступку, в то время, как ничего не предлагается взамен. Это несправедливо. И по отношению к Азербайджану, я считаю, что это неправильный подход. Пусть армянская сторона скажет, - премьер-министр Армении, который очень много любит говорить и зачастую то, что он говорит, потом очень дорого обходится этой стране, - пусть скажет, что да, будет деокупация, будет вывод. Я предлагал также дать график вывода с оккупированных территорий. Потом понимая, что в рамках однодневных переговоров в Москве это сделать невозможно технически, мы от этой позиции отошли. Но, тем

не менее, мы с армянской стороны не услышали их готовность вывести войска с оккупированных территорий. Как только это произойдет, тогда вопрос уже о так называемых наблюдателях может быть рассмотрен.

*- Если говорить о последовательности в принципиальном плане, согласны ли в Азербайджане начать урегулирование с поэтапной передачей 7 районов Азербайджану, но при сохранении Лачинского коридора за Арменией до определения окончательного статуса Карабах?*



Нам предлагается пойти на уступку Армении, на одностороннюю уступку, в то время, как ничего не предлагается взамен. Это несправедливо. И по отношению к Азербайджану, я считаю, что это неправильный подход.

- Вы знаете, это же все в базовых принципах написано, и мы это приняли. И наша позиция всегда была очень конструктивной, и мы всегда говорили, что да, мы исходим из понимания того, что должны быть контакты между людьми, и Лачинский коридор - часть базовых принципов. Одновременно с этим ведь в базовых принципах написано о том, что открываются все коммуникации, и не только Лачинский

коридор, а также открываются коммуникации между основной частью Азербайджана и Нахчываном, и армянская сторона должна была предоставить гарантии безопасности этого коридора. Открываются коммуникации на границе между Арменией и Азербайджаном. Также предполагалось, что Армения будет иметь беспрепятственный наземный доступ на территорию Российской Федерации, которого она сейчас не лишена, но через Азербайджан это делать намного удобнее и это не зависит от погодных условий, снегопада в горах и так далее. То есть, все это - часть компромиссного пакета, который и предполагал деокупацию азербайджанских территорий, возврат азербайджанских беженцев во все земли, из которых они были изгнаны, не только в 7 районов, но и на территорию Нагорного Карабаха, - а до начала конфликта 25 процентов всего проживавшего там населения составляли азербайджанцы, - и конечно же, беспрепятственный доступ между Нагорным Карабахом и Арменией через Лачинский коридор. Мы еще раз подтверждаем эту позицию.

*- Господин Президент, не секрет, что Россия выразила обеспокоенность сообщениями о переброске боевиков в зону конфликта, с Ближнего Востока, в частности, из Сирии и Ливии. Как Вы можете это прокомментировать?*

- Я уже неоднократно на эту тему говорил публично о том, что такие беспокойства безосновательны. До сих пор нам не предоставлено никаких фактов ни с одной стороны. Потому что такие заявления делались не только со стороны России, но и со стороны Фран-

ции, и мы просили предоставить нам конкретные факты, конкретные доказательства того, что здесь нами приглашены какие-то террористы. До сих пор кроме слов никаких фактов нам предоставлено не было. Ни мне как Президенту, ни руководителям наших спецслужб, ни руководителям Министерства обороны - ни одного факта. Ну, хорошо, если такие факты есть, если это является, почему же нам это не предоставляют. Ссылаются на какие-то газетные публикации. Знаете, сейчас все что хочешь можно написать. Поэтому это не совсем тот подход, который мы принимаем и приветствуем, это первое.

Второе, я уже говорил, что Азербайджанская армия показала свою боеспособность, как на поле битвы, так и в плане технического вооружения. Нами практически уничтожен основной военно-технический потенциал Армении, который был расположен на оккупированных территориях. Я эти цифры приводил. Более 230 танков уничтожено в основном посредством беспилотников, а также посредством современных систем противотанковой борьбы - ракетами Spike, я это не скрываю, самонаводящимися. Нами захвачены на вчерашней день было 36 танков в качестве трофеев и огромное количество другой техники было уничтожено, в том числе самые современные зенитно-ракетные комплексы «С-300», и не одна пусковая установка, около 40 установок ЗРК «ОСА», установки ТОР, которые в принципе должны работать против беспилотников, но беспилотники их уничтожили. Что это террористы сделали? Откуда-то из Сирии приехали? Или же сегодня, когда наша армия освобождает территории, где там, кто

видел этих террористов? Это наши солдаты и офицеры. У нас 100 тысяч бойцов в регулярной Азербайджанской армии, не считая резервистов. Мы даже мобилизацию не объявили. Зачем? Нам не нужно. Мы объявили частичную мобилизацию, я не хочу называть цифры, сколько мы привлекли. Но это мы в основном используем для обеспечения мониторинга и контроля над уже освобожденными территориями. Мы резервистов в бой не пускаем, они сейчас занимаются тем, что те территории, которые мы освободили, они там располагаются с тем, чтобы предотвращать попытки армянской стороны вот такого диверсионного проникновения. Поэтому фактов нет, необходимости нет. Есть только одни сплетни, слухи, и я, честно говоря, сожалею, что это тиражируется, и тем самым предпринимается попытка бросить тень на Азербайджан. А с другой стороны, нам понятно унижительное положение армянской стороны, которая кичилась и хвалилась все эти годы своей непобедимой армией. И когда мы их погнали с наших земель так, что у них только пятки сверкают, им, конечно, хочется предположить или представить, что это делает не азербайджанская армия, а какие-то террористы или же какие-то еще страны.

Ни одна страна с нашей стороны в конфликт не вовлечена, никаких террористов с нашей стороны нет. Что касается противоположной, армянской стороны, то мы доводили до российской стороны беспокойство о том, что в период активной фазы противостояния осуществляется переброска огромного количества вооружения из российских городов на территорию Армении. У нас есть данные, у нас есть карты

полетов, у нас есть тип вооружений. И это все до российской стороны было доведено. И это вызывает у нас, конечно, в обществе очень много вопросов и недоумение. Поэтому ситуация такая. Мы при необходимости можем также и в публичном пространстве опубликовать номенклатуру поставок в Армению со стороны России за это время, какими транспортными судами это доставлялось, какими авиакомпаниями это доставлялось. Это сейчас доставляется в основном незаконно. Мы обратились в ИКАО официально. Министерство иностранных дел Азербайджана обратилось в ИКАО, что транспортными судами определенных компаний, это все есть у нас и, кстати в прессе тоже, под видом гуманитарных грузов и грузов МЧС в Армению доставляется смертоносное вооружение. Поскольку и Грузия, и Иран закрыли свое воздушное пространство для военных грузов, используются вот такие контрабандные методы. Мы выразили предположение российской стороне, что это делается контрабандным путем. Потому что нам трудно поверить, что Россия как сопредседатель Минской группы ОБСЕ и как страна, которая должна сохранять нейтралитет, так же, как и Франция, и США, в период активной фазы конфликта вооружала армянскую сторону. По нашим данным, в этой схеме замешаны крупные российские предприниматели армянского происхождения, в этом замешаны известные торговцы оружием, которые находятся под международными санкциями. Наше обращение к российской стороне было в том числе направлено на то, чтобы разобраться с этим вопросом. Потому что если контрабандным путем, как говорится

кашэм, наличными деньгами оплачивается и транспортируется российское вооружение, то надо разобраться как такое может быть? Вот такие беспокойства есть у нас, и наши беспокойства основаны на фактах. Что касается вопроса так называемых террористов, то это все слова.

*- Ильхам Гейдарович, за 26 лет мир все-таки не понял, как бы могла выглядеть окончательная договоренность между Арменией и Азербайджаном по Карабаху. Как это видите Вы, и все же возможны ли какие-то уступки ради мира?*

ются критике азербайджанской общественности, но я должен сказать, как человек, который последние 17 лет занимаюсь этим вопросом практически в каждодневном режиме, и огромная часть моего времени за эти годы была именно посвящена тому, как найти пути решения, должен сказать, что Минская группа старалась, она предлагала, она не бездействовала. Поэтому я отвергаю такие вот огульные обвинения, это не так. И в период моих контактов с предыдущим руководством Армении, с предыдущими двумя президентами мы сделали очень большие шаги вперед.

возвращены Кяльбаджар с Лачином. То есть, мы обсуждали сроки. В том, что этот вопрос решен, не было сомнений ни у меня, ни у Минской группы. Я думаю бывшие сопредседатели Минской группы, которые тогда участвовали в этом, могут это подтвердить. Но потом армянская сторона сделала шаг назад, и вопрос передачи Кяльбаджара с Лачином повис в воздухе. Иными словами предлагался такой механизм, который бы предполагал, что эти два района навечно останутся под армянским контролем, на что я категорически пойти не мог.

Поэтому, возвращаясь опять же к тому, о чем вы спросили, Минская группа создала основу для урегулирования. Это - деокупация, это возврат беженцев, открытие коммуникаций, совместное проживание азербайджанской и армянской общин, что полностью соответствует нормам и международного права, и вообще человеческой морали. Потому что, когда один из армянских президентов говорил о национальной несовместимости армян и азербайджанцев, он лишний раз демонстрировал свою фашистскую сущность. Почему же азербайджанцы и армяне могут спокойно проживать в России, иметь общий бизнес, иметь смешанные семьи? Почему в некоторых грузинских селах армяне и азербайджанцы живут вместе, отмечают праздники и мусульманские, и христианские? Почему в Азербайджане тысячи армян живут достойной жизнью, как наши граждане? Поэтому вот такие тезисы фашистского толка, конечно, не способствовали урегулированию.

Таким образом, вот эти все базовые принципы, о которых я говорил, плюс открытие коммуникаций и являются ос-



Мы тоже хотим мира, но в отличие от Армении, мы также хотим территории, которые по праву нам принадлежат.

- Вы знаете, я опять же хочу сказать, что сопредседатели Минской группы хотя и не достигли никакого результата и за это справедливо подверга-

Мы продвинулись по согласованию вопросов, которые казались вообще несогласуемыми, и это все было на основе желания достичь результата, желания компромиссным путем прийти к урегулированию. Другое дело, что на определенном этапе, когда мы слишком близко подошли к урегулированию, армянская сторона сделала шаг назад. Это тоже факт, хотя они всегда пытались обвинять нас в этом. Но в последний момент они отказались от возврата Кяльбаджара и Лачина. Потому что другие пять районов - они были давно согласованы, и мы уже обсуждали вопрос, когда будут

новой. И сопредседатели Минской группы поддерживают азербайджанскую позицию. Но нынешнее армянское руководство пошло другим путем. Премьер-министр заявлял, что ни сантиметра земли Азербайджану не отдадут. Они опубликовали карты так называемой «Нагорно-Карабахской республики», которые включали в себя также все семь районов за пределами Нагорного Карабаха, они поменяли все названия наших городов, наших сел. И то, что мы увидели на поле боя, и это было не просто прорывать эту линию обороны, которую они строили 30 лет, мы увидели, что они не собирались отдавать эти территории. Потому что столько туда было вложено, столько было вложено в инженерные коммуникации, в укрепления, что это не говорило о том, что они собирались с этих земель уходить. Когда закончится горячая фаза конфликта, мы предоставим полную информацию, что они там понастроили.

Поэтому еще раз хочу сказать, что вся вина за вот то, что сейчас происходит, лежит лично на Пашиняне. Это человек, который не только оказался случайно во власти, но принес очень много страданий и горя азербайджанскому народу и армянскому народу. Это - выкормыш Сороса. Это человек, который в предыдущей своей жизни всегда выступал против сотрудничества Армении с Россией. Его партия называлась «Выход» - выход из ОДКБ, выход из ЕврАзЭС. Команда Пашиняна вся практически состоит из представителей неправительственных организаций, финансируемых Западом, - Фонд Сороса, Amnesty International, Transparency, Human Rights Watch, Freedom House. Люди, которые сегодня представляют Армению во

власти, в свое время забрасывали российское посольство яйцами и выходили с лозунгами «Прочь российские оккупанты!». Поэтому я, честно говоря, удивлен тому, что определенная часть российского политического истеблишмента поддерживает этот преступный террористический режим. И то, что они два раза ударили по спящему городу Гянджа баллистическими ракетами, причем сознательно в жилые массивы, чтобы убить как можно больше людей, это кровавое преступление. Они за это преступление отвечают сейчас на поле битвы, и если не одумаются, то конец их будет очень плачевный. Поэтому, возвращаясь к вашему вопросу, мы привержены базовым принципам, мы считаем, что урегулирование возможно, но для этого армянская сторона сейчас, пока еще не поздно, пока она еще только на коленях стоит перед нами, она еще имеет время для того, чтобы их принять и перевести конфликт из горячей фазы в стадию политического урегулирования.

**- Ну и в завершение логично будет спросить, готовы Вы ли приехать в Москву для встречи со своим визави из Армении при посредничестве Российской Федерации?**

- Вы знаете, я в Москве бывал очень много раз. В данном случае я приглашения такого не получал, поэтому этот вопрос не ко мне. И много раз лично Президент Владимир Владимирович Путин и до него Дмитрий Анатольевич Медведев проводили трехсторонние встречи между руководителями Армении и Азербайджана. Но после того, как власть в Армении перешла в руки условного Сороса, такие контакты прекратились. Рос-

сия всегда играла важную роль в урегулировании конфликта, и я об этом говорил, для этого есть объективные причины, как исторического характера, так и географического характера. И также причины того, что Россия на протяжении многих десятилетий в нашем регионе активно действует и существует высокий уровень взаимодействия. Поэтому мы готовы для любых контактов, и, кстати, когда поступило предложение организовать встречу министров иностранных дел, мы сразу согласились. Ведь это тоже говорит о нашей позиции. Ведь тогда азербайджанская армия уже успешно освободила часть стратегических территорий. И это уже было где-то больше десяти дней, как длился конфликт, и уже практически было ясно всем, кто на что способен. И предположить дальнейший ход боевых действий, наверное, было не очень трудно. Но несмотря на это, мы не стали тянуть время, или же отказываться, мы сказали: да, мы готовы. И я тогда сказал, когда разговаривал с Президентом России, что я посылаю министра. Он, кстати, был в это время в Женеве, министр иностранных дел, вел переговоры с Минской группой. В фазе горячего обострения наш министр был в Женеве, а армянский министр так туда и не доехал, хотя он тоже должен был там быть. Поэтому мы готовы всегда встретиться в Москве и в любом другом месте для того, чтобы положить конец противостоянию, но и найти пути урегулирования. Мы тоже хотим мира, но в отличие от Армении, мы также хотим территории, которые по праву нам принадлежат.

**- Господин Президент, спасибо Вам за Ваши ответы.**

- Вам спасибо.



# ALL THE REGIONS OF AZERBAIJAN MUST BE LIBERATED

ILHAM ALIYEV WAS  
INTERVIEWED BY JAPAN'S  
NIKKEI NEWSPAPER

*– About the Karabakh conflict. Now foreign ministers from both Azerbaijan and Armenia are to visit Washington DC on Friday. What do you expect from that meeting. Are you ready for trilateral talk with some conditions?*

– Actually, as you know, the United States, Russia and France are three co-chairs of the OSCE Minsk Group which has a mandate to facilitate, to find a solution to the conflict between Armenia and Azerbaijan. Therefore, it's natural that our ministers meet in these three capitals. These kind of meetings happened before, many times. And you know that there have been a visit to Moscow and meeting in Moscow. So, it is a continuation of the discussions on the peaceful settlement of the conflict. Of course, now situation on the ground have changed. The status quo no longer exists, the line of contact does not exist either. Therefore, of course, I think that now Armenian leadership must be more reasonable, and to commit itself to liberation of the occupied territories. So, our main objective at these discussions will be to find out whether the Armenian leadership is ready to liberate our territories or not, and if ready, then when?

*– Are you also invited to Moscow by President Putin?*

– No.

*– If invited are you ready to go?*

– I have been many times invited by President

Putin. And I visited Moscow many times some years even several times a year. Therefore, it is obvious, between partner countries and neighbors these high level contacts are common. And President Putin also visited Azerbaijan many times.

*– If there is any progress on Friday between the ministers, is it possible to have a trilateral meeting in Moscow with Armenian prime minister also joining?*

– Well, of course it is possible. Because this kind of meetings happened before. It depends on what will be the agenda if this kind of meeting is going to take place. Because with this Armenian government unfortunately, the prospects for peaceful settlement are very remote. Because very counter-productive and provocative statements and actions on behalf of Armenian leadership made actual negotiations senseless. Because the main topic on negotiation table always has been liberation of the occupied territories of Azerbaijan, in accordance with the UN Security Council resolutions. And when Armenian prime minister declares that “Karabakh is Armenia”, when he declares that “Azerbaijan must negotiate with Nagorno-Karabakh's so-called authorities”, and when he orders ballistic missile strike on a peaceful city of Ganja and daily attacks on other cities of Azerbaijan, there is not much room for negotiations. Therefore, we had to prove Armenian government that they cannot afford any longer to make these aggressive steps without any punishment. We are punishing them on the ground. We are liberating

our territories.

Every day almost I announce new cities and villages which have been liberated from Armenian occupation. Armenia is suffering very bitter defeat on the battlefield. Therefore, of course, they must be more reasonable, and definitely, the matter of liberation of the territories is happening. We wanted to achieve it through peaceful talks. But due to Armenian unconstructive position and provocative steps it was not possible. Therefore, we are now liberating our territories on the battlefield.

*– Would you say the second ceasefire has already failed or ended? Would you say the battles are still going on?*

– Second attempts to achieve ceasefire failed because two minutes after the time when ceasefire had to be efficient they violated the ceasefire. They again, attacked our peaceful cities, this morning from 6 am until 8 am they launched more than 100 times their shells on peaceful city of Tartar which suffered mostly and they attack our military position. They wanted to regain the territories which have already been liberated. As you know, after the first attempt of ceasefire in less than 24 hours, they attacked from the territory of Armenia with ballistic missile, second largest city of Azerbaijan – Ganja, which is a war crime. And the Armenian government will be responsible for that. So, they violate the ceasefire. I always say that ceasefire cannot be achieved unilaterally. If we are attacked, we must not only defend ourselves, but also launch a counter-attack. And I can tell you after they violated ceasefire second time, we liberated the city of Zangilan, and many villages. So, the more time passes on the battlefield, the more territories we liberate. Therefore, Armenian government should



Каждый день я объявляю названия новых городов и сел, освобожденных от армянской оккупации. Армения сталкивается с очень горьким поражением на поле боя.

think seriously about their behavior and make a strong commitment if they want the ceasefire to be efficient. First, not to violate it, second, not to attempt to regain the territories which we already liberated, and make a commitment about liberation of occupied territories of Azerbaijan.

*– The ceasefires so far had been for humanitarian purposes, including exchange of captives and bodies. So, do you think that means ceasefire, maybe there will be another one, but it will be over once exchange of captives are done?*

*Is there a substantial ceasefire that will hold or is it just a temporary one, if there is any?*

– It was announced on humanitarian grounds, and also as you know in Moscow declaration there was a reference to substantive negotiations. And the fact that the format of negotiations is unchanged, which means that there will be no more attempts from Armenian side to try to integrate the so-called “Nagorno-Karabakh authorities” on negotiation table. This was rejected by us, and by the Minsk Group. Therefore, of course, if Armenia commits to negotiations and with a strong commitment to liberate the territories which they so far did not announce then, this ceasefire will be a long-termed. Because we want to resolve this problem peacefully. But if, they will try to use ceasefire in order to mobilize their resources, in order to get additional foreign military assistance and to launch a new attack on us, of course, this ceasefire will not last long. It depends on them.

*– So, in order to get on the table of negotiations would you demand Armenia to agree to withdraw at least some of maybe the seven regions in advance, before any negotiation?*

– They must make a strong commitment that they will liberate these territories. Because, this is the part of the basic principles which have been agreed between two countries with the facilitation of the Minsk Group. Basic principles say that the occupied territories must be returned to Azerbaijan and our refugees and internally displaced persons must return to all the occupied territories, including territory of Nagorno-Karabakh, and including territory of ancient Azerbaijani city of Shusha. Therefore, the Armenian government must clearly declare that they are committed to this principles, they will liberate these territories, and then of course, negotiations will start. We do not put a pre-condition now that territories must be liberated first and then negotiations started. We, at this moment demand from Armenian side, from prime minister personally, the person who is responsible for this violence and is responsible for war crimes against peaceful Azerbaijanis, we demand from him personally saying Armenia will liberate the occupied territories. After that of course, the resolution of the conflict will be transformed from the battlefield to the negotiation table.

*– Would you be ready for negotiation maybe if Armenia says they are ready to withdraw or liberate five regions first?*

– All the regions of Azerbaijan must be liberated. All of them. Of course we can talk about the timing and in the basic principles there were certain ideas about timing on which stage the first regions on which stage the second part of the regions. So, this can be discussed. But it is obvious that all the occupied territories must be returned.

*– And this has to be announced before.*

– And all Azerbaijanis must return to their ancient lands.

*– What would you say to Russia's proposal of sending monitoring teams, or what about international monitors?*

– International monitors, our peace-keeping forces is part of the basic principles. But it is the last part, one of the last issues, which had to be addressed and definitely both sides Azerbaijan and Armenia should agree on who will be those international observers, or peacekeepers. Therefore, we did not seriously discuss this issue in the framework of negotiations. I think that the Minsk Group co-chairs, three countries will definitely make proposal on their behalf about what composition, the number of so-called observers, when and where they are going to be deployed? Because it is also important from technical point of view. Because now it is an active phase of combat operations. Where these observers or peacekeepers will be deployed? Their life can be under risk. And what will be their mandate? Who will give the mandate to them?

And it is clear that when we talk about that we talk about the territory of Azerbaijan. It is not territory of Armenia. Therefore, of course, we must have a decisive say about that. Therefore, of course, all these issues must be addressed. In principle, we are not rejecting it. But of course, we will put our conditions when time will come.

*– Speaking of Minsk Group, Turkey criticizes Minsk Group as brain dead. Would you agree?*

– I said recently that the Minsk Group did not produce any result for 30 years. At the same time,



Every day almost I announce new cities and villages which have been liberated from Armenian occupation. Armenia is suffering very bitter defeat on the battlefield.

I said that with the facilitation of the Minsk Group, with the previous Armenian governments we managed to make progress, not a big progress but still progress. But if one group of countries for 30 years cannot produce results, it speaks for itself. And also, the co-chairs of the Minsk Group are permanent members of the UN Security Council. And the UN security Council with participation of these countries and with the voting of these countries adopted four resolutions demanding complete and unconditional withdrawal of Armenian troops from Azerbaijani territories. That's a question why these resolutions are not implemented because the Minsk Group co-chairs and permanent members are the same countries. It is an open question.

*– Among the Minsk Group co-chairs, what would you say to Russia? What would you say to Russia's role as a leading mediator? How would you say has Russia been fair?*

– Three co-chairs of the Minsk Group have the same rights, and the same mandate. Therefore, as far as I know among these countries they did not choose a leader. They are all equal and we look at them as mediators. If any country assumes the role of mediator, this country must be neutral. And, if it is not neutral, it cannot be a mediator. The level of neutrality is another question, which of course, will be addressed at the proper time. But, I think the Minsk group co-chairs will play their role, especially now, when Armenia is almost defeated on the battlefield in order to stop violence, and to implement mandate which was for 28 years not implemented.

*– Do you want Turkey to have more say in the Caucasus affairs and be much more active in this negotiation process?*

– It depends of course on the political agenda of Turkey. I cannot speak on behalf of Turkey. What I want to say is that of course, we always, strongly support Turkish active involvement in the regional issues and actually, this involvement is obvious. Turkey plays important role now not only in our region, not only in the Caucasus, but in a broader region and in the world. It is a reality, and it is a very good reality for us. Because for us Turkey is a brotherly country, our closest ally and friend. And de facto, Turkey is already involved of course, from the legal point of view also as a member of the Minsk Group. I said once in one of the interviews that Turkey could have been even a co-chair. If today, we would have been selecting the co-chairs definitely, Azerbaijan would have supported the Turkish candidacy and I

am sure Turkey would have insisted on being a co-chair. In 1992, unfortunately it didn't happen. So, this is a legal part. And then, a practical part, as you know presidents of Turkey and Russia, their foreign ministers, defense ministers talked, met, discussed this issue. Therefore, if somebody says that Turkey should not be there, as Armenia says, it's none of Armenian business, Turkey is already there and must be involved, because it will bring stability. And also, Turkey I think is the only country which has a border with three Caucasian countries. No other country has a border with three of them. Then, of course, Turkey must be actively involved, Turkey is involved and we strongly support it.

*– Karabakh is by international law Azerbaijan's territory. But at the same time there are many Armenian inhabitants. Can you guarantee once Azerbaijan gets back its control, Armenian inhabitants can live safely with equal rights?*

– Yes, definitely. And I already many times during this active phase of the conflict made statements in this regard that those Armenians who live in Nagorno-Karabakh are our citizens and their security, their rights will be totally provided as long as the rights of all other people of Azerbaijan. And I can tell you that today, in Azerbaijan we have thousands of people of Armenian origin, unlike Armenia, where there is no Azerbaijanis and 99% of Armenia are ethnic Armenians. So, no national minority, can live and survive there. So, they expelled all the nationalities which used to live on the territory of today's Armenian Republic. The biggest community were Azerbaijanis. In the beginning of the 20th century, the city of Yerevan was 70 percent inhabited by Azerbaijanis. They destroyed all our historical, religious monuments. They destroyed the traces of Azerbaijani culture, not only in Yerevan but also in many other regions of today's Armenia. And by the way, Azerbaijani Democratic Republic which was established on May 28, 1918, on May 29th decided unfortunately, that was a big mistake which cannot be justified, to give Yerevan to Armenia as a capital. So, they destroyed all our religious and cultural heritage, they destroyed our mosques, they destroyed our monuments, but here in the center of Baku there is an Armenian church with many Armenian books. And many Armenians, thousands of them live today in Baku and in other parts of Azerbaijan. With respect to the point that you said that many Armenians who lived there, according to our information, the real population of territory which is occupied, including former Nagorno-Karabakh Autonomous District is around 65 thousand people. It is not a big community.

But before the war in the beginning of 1990s there have been more than 40 thousand Azerbaijanis, who lived in Nagorno-Karabakh, mainly in Shusha, but also in Khankandi, in Khojaly, the city which suffered Armenian genocide, genocide committed by Armenians, and many other cities. So, they committed ethnic cleansing against us. We never did it. And even during these clashes, we did not respond the same way. We did not attack with ballistic missiles, neither the territory of Nagorno-Karabakh, nor territory of Armenia. And I said that we will take revenge but we will take revenge on the battlefield. So, Armenians in Nagorno-Karabakh can be absolutely sure that their security will be provided. And after the criminal junta in Nagorno-Karabakh is thrown away, they, as Azerbaijani citizens will live better. They will live in dignity, they will live in peace, and we will provide all the social and economic advantages for them, as we do for any other people in our country.

**– When you get back Nagorno-Karabakh would you respect their rights of self-determination as stated in Madrid principles. Do you agree to referendum?**

– No, of course not. There will be no referendum, in Nagorno-Karabakh we will never agree on that. We did not agree on that during the time of negotiations and now, when we regained big part of the territory, it is out of question. With respect to self-determination, Armenian people have already self-determined themselves. They have an independent Armenian state. Imagine what will happen if Armenians will self-determine themselves anywhere where they live. How many small Armenias will be in the world? This is a counter-productive approach. Self-determination is an important factor of international law. But it should not violate the territorial integrity of Azerbaijan. There are different types of self-determination. There are different types of communities. And they could be cultural autonomy for instance. We see these examples in developed countries of Europe. Where there are certain rights of people in their municipalities, in their communities, as in any part of Azerbaijan of course, Armenians who live in Azerbaijan can have this form of communication. But never we will allow the creation of the second Armenian state on the territory of Azerbaijan. This is out of question. In other words, there will be no referendum, never.

**– Reportedly, Armenia is recruiting Lebanese, Syrian Armenians. At the same time, NGO namely, Syrian observatory for human rights claims that**

**many ethnic Turkmen fighters from Syria are now in the battlefield alongside with your forces, would you say that is true?**

– No, this is not true. First, I would like to say the fact that Armenia recruited mercenaries and fighters from the Middle East is not a secret. And even Armenian prime Minister admitted it. But he said that they are native Armenians. First, nobody knows whether they are native Armenians or not, and we have information that representatives of different nationalities are now fighting on Armenian side. And second, if the person is ethnic Armenian but citizen of other country does not mean that he is not a mercenary. Among those who have been eliminated on the battlefield, there are people with Lebanese passport, with Canadian passport. We have evidence about citizens of France, United States of Armenian origin. But citizens of these countries and citizens of some countries of former Soviet Union are fighting against us together with citizens of the countries of the Middle East. Armenia used mercenaries during the first Karabakh War. This is not a secret. Some of them have been eliminated by Azerbaijan and they erased a big monument in their honor, monuments in the honor of international terrorists. This shows that Armenia is a terrorist state. With respect to Azerbaijan, first this so-called Syrian observatory NGO is not a credible organization. We know about many fakes which they spread over with respect to the war in Syria. So, there is no credibility, trust to this politically motivated so-called NGO. First we need to check who is financing and then understand who is behind these rumors. Second, not a single evidence have been presented to us by any country. Only rumors, only unjustified statements, and I demanded proof. I said okay, now it's more than twenty days that we are in the active phase of the conflict. Where are there proofs? Give us the proofs. No proofs. Therefore, these rumors must be stopped. Azerbaijan is fighting itself. We don't need any foreign fighters. We have enough people, enough soldiers and officers in our regular army. We have ten million population. If we need additional fighters we will announce mobilization, we will recruit. So, there is no need for that and it is absolutely false information.

**– So, as you said repeatedly, no jihadists and even no Turkmen?**

– No, there can be people of Azerbaijani origin coming from other countries. We do not exclude it. Because we have many volunteers, people who voluntarily want to defend their country. We cannot exclude that people of Azerbaijani origin from

other countries come but it is not the way how it is presented that Azerbaijan invited terrorists in order to fight. This is false information.

*– Are you aware of those volunteers with Azerbaijani origin?*

– There can be, I said, I do not exclude. There can be. But we receive many requests, many letters from Azerbaijanis who live outside to come and to fight for their historical motherland. But our position is – we don't need it. We have enough people on the battlefield.

*– Japanese companies joined oil and pipe line projects of Azerbaijan. They are investors here. Do you have concerns over the security of five pipelines? Is there any risk of postponement of the TAP pipeline which is going to be opened very soon within this year?*

– No, with Tap pipeline everything is on the schedule, it is already done. It's a matter of maybe some additional weeks, not months for official opening of TAP. Everything is ready, the historical pipeline from Baku to Europe have been completed. With respect to other pipelines which we have and particular oil and gas pipelines on the territory of Azerbaijan during all these years since 2006, when Baku-Tbilisi-Jeyhan was commissioned, we didn't have any accident. Our pipelines on our territory are duly protected. But of course we heard threats from official Armenian representatives that they will attack our pipelines, they will attack Sangachal terminal which is an important terminal for oil and gas transportation, but this is also part of their terrorist nature. Because they openly declare that they will attack civilian infrastructure. And of course, if they do it, they will regret, because they will be punished by us, severely, and also those countries which today provide part of their energy security from Azerbaijan. What will be reaction of those countries? Billions of dollars have been invested in these pipelines. International banks, all the leading international banks like World Bank, EBRD, Asian Development Bank, European Investment Bank and other banks invested. So, the Armenian leadership should think twice about this kind of option. And of course, as I said, Azerbaijan itself will punish them severely, and I don't think that they will even dare to do this, another war crime.

*– Since it's very rare occasion for us to meet you. Let us ask, a couple of questions about the future of your country in general.*

– Yes of course.

*– So, Azerbaijan is the first commercial oil producer in the world.*

– Yes, that is true.

*– But how do you think the country would transfer to the post-oil era. Do you have any expectations from you know, how Japanese companies might be involved in that?*

– Yes, of course we have agenda of diversification of our economy, and this process is successfully continuing. Even this year, though our GDP is going down not very seriously, it's less than 4% decline so far. In comparison with some other countries it's not a bad result but with respect to non-oil related industry we have a growth. That shows that our diversification program is being implemented very successfully. Industrial development, business opportunities, tourism, of course before the pandemic was rapidly growing. And innovation sector and agriculture, and of course coming back to the main topic, when we see that now Azerbaijan is liberating the territories, first we liberated very important water storage, which will provide water supply for tens of thousands of hectares of land. Armenia actually committed an ecological terror against us. They were closing the water from the river Tartar and thus hundred thousands of hectares of land were not supplied with water. They were closing in summer, when people need it and they were opening it in winter and making floods. So, the terrorist nature of Armenia is on every, every step. So, after we regained the territories back, and this is a very good soil for growing different products, for breeding cattle, of course, our agriculture will have a new boost. We already started to plan our future agricultural development with respect of the liberation of the territories. Of course, we think that investments in human capital will provide for us good opportunities for development, because oil and gas will come to an end once, though, our reserves are huge. We just started to export large quantities of natural gas, and oil production profile will be more or less stable for coming decades. But non-energy sector of course, is priority. With respect to Japanese companies, they are very active here in the area of energy, with the loans from Japanese banks we built two big power stations, in Baku. Their capacity is close to 800 megawatts. So these power stations provide important part of our consumption and our export. We, by the way, export electric energy also, and we want to see Japanese companies in the area of renewable energy, which is now one of the priorities. We already signed preliminary agreements with some investors. So, we hope that the area which is very promising

and has a potential because of a lot of sun and a lot of wind, especially in Absheron peninsula. And in many other areas today Japanese companies provide equipment, machinery, technology also in agriculture. So, we are very satisfied with the level of economic cooperation between Japan and Azerbaijan.

*– What about political reforms? You have criticism, I mean there are criticism from many western countries that you yourself succeeded your father and now your wife is vice president and so, are you ready to promote democracy and to open up power to oppositions?*

– I think that the democratic development in the country is going in a positive direction. We have all the major freedoms in Azerbaijan. Freedom of political activity, media freedom, freedom of expression, freedom of assembly, religious freedom. So, there is no restrictions on that. We have free internet, by the way, and those who tried to criticize us they should look to the substance and not spread rumors and use the so-called democratic shortcomings of Azerbaijan for political purposes, for the purposes of political pressure. Now, I introduced the new program of political reforms which was supported by absolute majority of all political parties. And that was done by the way before this clash. Now, of course, absolute majority of political parties strongly support my policy on return of the occupied territories. Only two parties are not part of this process. Only two parties are going against national interests of Azerbaijan. This is a Popular Front Party, and Musavat Party. And by the way, these two parties rejected my proposal for political dialogue. I made this proposal several months ago. I said, we need to have a political dialogue, we need to have normal, civilized relations between the government and opposition, between a leading party and other parties. And now I think 50 parties or more supported that. We are in a very active phase of the political dialogue. Only two parties, which have a direct financing from outside, which always were acting against national interests of Azerbaijan, these two parties are responsible for the loss of the territories. Because they were in power in 1992-1993, when Armenia occupied our territories- Popular Front and Musavat. And those people who are responsible for the loss of the territories today are the leaders of these parties for almost 30 years. And nobody talks about democracy, nobody talks about how they keep this position for almost 30 years. Therefore, those who want to criticize us better look at the mirror. In front of our eyes, in front of the international community eyes we see

how demonstrations are brutally suppressed in the so-called democracies. How people are being killed at the rallies, wounded, injured. Every week we see it. How police is using you know dogs and horses in order to suppress protestors. You will not see it in Azerbaijan. Never. Therefore, those who criticize us better take care of their own business. With respect to what you said about me succeeding my father, yes it is true. But before I succeeded my father, I was for many years a Member of Parliament, since 1995 until 2003. I was the president of the National Olympic Committee since 1997. I was a deputy and then senior deputy of the leading political party – Yeni Azerbaijan Party. And I was a prime minister. So, my political career is known to international observers and of



And I already many times during this active phase of the conflict made statements in this regard that those Armenians who live in Nagorno-Karabakh are our citizens and their security, their rights will be totally provided as long as the rights of all other people of Azerbaijan.



No, this is not true. First, I would like to say the fact that Armenia recruited mercenaries and fighters from the Middle East is not a secret. And even Armenian prime Minister admitted it.

course, they know that it was not like they want to present. And talking about succeeding, why nobody talks about Bush family. How they succeeded each other. Why nobody talks about Clinton family. When the wife became the Secretary of State and then was a presidential candidate. And many other cases like that. Let them look at themselves before raising this issue. With respect to my wife, my wife was a Member of Parliament since 2005. She was very active on the issues related to the social and humanitarian area. She was and is the head of the biggest NGO in the

Caucasus – the Heydar Aliyev Foundation. She has a strong support among Azerbaijanis, you can ask any person on the street and you will see how they love her and support her. And she was and is a deputy chairman of Yeni Azerbaijan Party. Therefore, her political career also was not a kind of sudden event. And I can tell you that she was not very happy when I suggested this position to her. I can tell you, maybe I tell that for the first time, it took me a lot of time to persuade her. And I had arguments and she didn't want. She is totally involved in social, humanitarian issues. And she wants and she helps tens of thousands of people, tens of thousands. But she does it without any PR, without advertisement, without announcement. So, she is a person our people are proud of.

– *You mentioned freedom of speech and the internet. But I believe there are some restrictions on the social networking systems.*

– These are temporary restrictions, these restrictions have been imposed after these clashes have started. And we made announcement to our people that this is for the issues of national security. Because, we need to protect at this time our information system from Armenian provocations. So, this is temporary. As soon as this active phase of clashes stops, all these restrictions will be lifted. But I can tell you that the level of penetration of internet is very high, and more than 80 percent of Azerbaijanis are internet users. So, it is only temporary.

– *Let me close with the one final question your highness. Let's finish it with the hopeful note. Are you hopeful for a peaceful solution? And what will peace can bring Armenia and Azerbaijan also because Armenia is landlocked. Borders are closed here, borders are closed on Turkish side, their economy is on decline, what can peace bring to both countries?*

– Of course, peace will change the situation in region completely. And I hope to see the time when the three countries of the Southern Caucasus will have cooperation. Now for instance, level of cooperation between Azerbaijan and Georgia is very high. We are strategic partners, and with current Georgian government we have excellent relations. We support each other and we are good neighbors and good friends. And we implemented look, how many projects together. Oil transportation, gas transportation, energy transportation, railroad connection, Baku-Tbilisi-Kars, Baku-Tbilisi-Jeyhan, Baku-Tbilisi-Erzurum, TANAP and many others.

Azerbaijan is, I think, first to second largest investor in Georgia along with Turkey. First to second largest taxpayer and by the way, in the middle of 90s the issue of construction of pipeline was discussed. There were some proposals from the West to have these pipelines through Armenia. But Armenia should have then liberate the territories and then, the pipeline could have gone from Azerbaijan to Armenia and then to Nakhchivan and to Turkey. And that was a shortest route. If you look at the map you will see how the pipeline goes. It is because to bypass Armenia. But Armenians thought that we will not be able to implement this pipeline. Therefore, they said no, and I think now they seriously regret. They became deadlocked because of occupation. They thought that we will not be able to build pipelines, they thought we will not be able to build railroads, they were always advocating for how to say functioning of the Kars-Gumru railroad which existed. But it was closed because our brotherly country Turkey closed the border because of Armenian occupation. So, now Armenia is not landlocked but they don't have border with Turkey, because of aggression against Azerbaijan, and because of territorial claims against Turkey. Maybe you don't know, but in their constitution they have territorial claims against Turkey. One must be crazy now to have claims to such a powerful country as Turkey. But that's substance of their ideology. During the time of negotiations, there have been messages sent to previous Armenian government that if they put an end to occupation, Azerbaijan can implement different social and economic projects in Nagorno-Karabakh. These messages were sent through the Minsk-group co-chairs to former Armenian president and they rejected. Today in Nagorno-Karabakh people live in poverty, you know total unemployment, poverty and destroyed infrastructure. We were ready to invest, but we said liberate the territories and we will help you. Today when we liberate the territories, ourselves, definitely will help those people those Armenians who live in Nagorno-Karabakh and of course Azerbaijanis who will return to rebuild this area. But if Armenia makes the constructive steps and liberate the territories of course, we will open all the communications. I know that, I heard about the position of the Turkish government that they

will also open communications if Armenia liberates the territories. Then the situation in the southern Caucasus will completely change.

*– Has Mr. Erdogan mentioned you about this intention?*

– Well, maybe we did not discussed it directly. But of course, we know that this is the position that the reason why Armenian Turkish border is closed, because of the occupation. If occupation is lifted, the border will be opened it is official position of Turkish government and Armenians know that. And without normalization of relations with Turkey and with Azerbaijan Armenia has no future. Because the market is small, and is getting smaller. Population is shrinking, migration is very high. According to our information today, real population, how many people there are in Armenia, less than two million. Less than two million. It will go down. Because of no job, especially now when they are deprived of those very productive lands in the occupied territories. If you look at these images from the sky, you will see how they use our land for illegal products. They not only use our land, they use our gold mines in Kalbajar. There are foreign companies whom we will sue, if they don't stop. By the way, soon I think they will stop anyway. So, they will suffer even more problems, because they will be deprived of this important agricultural segment. They will just decline and we will develop. Our population is growing. Turkish population is 83 million, Azerbaijani population is 10 million. Armenian population is less than two million. They should think how they are going to live here in 10 years, in 20 years, in 50 years if they don't be reasonable, if they don't put end to aggression. And they cannot afford this aggression any longer, and we showed them on the battlefield who is who. All their mythology about their brave army, was a kind of fake. Their army is running, we defeat them. We beat them, and we will continue to do it, until they get out of our land.

*– Thank you very much for this opportunity and it has been always a pleasure to be in Baku.*

– Thank you.



## MƏN HƏR ZAMAN ÇALIŞMIŞAM KI, ATAMIN YOLUNA SADIQ OLUM

**A**zərbaycan Respublikasının Prezidenti İlham Əliyev oktyabrın 16-da Türkiyənin “A Haber” televiziya kanalına müsahibə verib.

– “A Haber” ekranlarından hər kəsə salamlar. Bütün dünyanın gözü Qarabağ bölgəsindədir. Otuz ildir erməni işğalı altındakı Qarabağda hazırda böyük bir faciə yaşanır. Çünki ermənilər humanitar atəşkəsə baxmayaraq, xüsusilə mülki şəxsləri və Azərbaycan Ordusunu hədəfə almağa davam edirlər. Təbii ki, Azərbaycan Ordusu da bu hücumları cavabsız qoymur və erməni ordusuna ağır zərbələr vurulur.

Bəs, bölgədə son durum necədir, bundan sonra nələr yaşanacaq? Bu durumla bağlı

Azərbaycan Prezidenti, Silahlı Qüvvələrin Ali Baş Komandanı cənab İlham Əliyevin fikirlərini öyrənəcəyik.

– *Cənab Prezident, bizi qəbul etdiyiniz üçün sağ olun, xüsusilə “A Haber” adından çox təşəkkür edirik.*

– Sağ olun, təşəkkür edirəm.

– *Cənab Prezident, təbii ki, müsahibəmizə bölgədəki vəziyyətlə başlayacağıq. Dünən Ermənistan yenə mülki şəxsləri hədəfə aldı. Tərtərdə bir məzarlıq hədəfə alındı və 3 azərbaycanlı qardaşımız şəhid oldu. Siz bu hücumu necə dəyərləndirirsiniz?*

– Bu, erməni faşizminin növbəti təzahürüdür. Onlar

adətən döyüş meydanında məğlubiyyətə uğrayanda mülki şəxslərə atəş açırlar. Bunu biz birinci Qarabağ savaşında da gördük. Məhz Xocalı soyqırımını törədənlər bizim həmin mənfur qonşularımızdır.

Bu dəfə də görəndə ki, artıq döyüş meydanında Azərbaycan Ordusu qarşısında acizdirlər və işğal edilmiş torpaqlarda bizə qarşı müqavimət göstərə bilmirlər, onlar yenə də mülki vətəndaşları hədəfə aldılar və namərd hücum nəticəsində bizim insanlarımız həlak oldular, həm Gəncədə, həm də dünən Tərtərdəki qəbiristanlıqda. Bu insanların dəfn mərasimində iştirak etdikləri bir yerdir, hər bir insan üçün müqəddəs bir yer sayılır. Ancaq bizim mənfur qonşularımız üçün müqəddəs

anlayışı görünür ki, yoxdur. Bu, insanlığa qarşı cinayətdir, bir daha Ermənistanın yırtıcı xislətini göstərir. Ancaq bir də onu göstərir ki, bu namərd hücumlar bizi yolumuzdan döndərə bilməz, Azərbaycan xalqının iradəsini qıra bilməz. Biz öz ərazi bütövlüyümüzü bundan sonra da bərpa etməyə davam edəcəyik.

**– Təbii ki, Azərbaycan mülki şəxslər məsələsində olduqca diqqətli, çox dəqiq davranır. Bu ana qədər bir erməni mülki şəxsin belə burnu qanamadı. Ancaq indiyədək 46 azərbaycanlı qardaşımız şəhid oldu. Qərbə baxdığımız zaman, Qərb bu qətlialamlara münasibətdə niyə səssizdir?**

– Təəssüf ki, mülki şəxslər arasında insan itkisi davam edir, artıq 47 nəfər oldu və 222 mülki şəxs yaralandı, 2 minə yaxın ev ya tamamilə dağıldı, ya da ki, böyük ziyan gördü. Mən bunu demişdim, biz bu insanların qisasını döyüş meydanında alacağıq. Biz heç zaman mülki şəxslərə qarşı atəş açmamışıq, bu gün də açmırıq, baxmayaraq ki, Gəncəyə, Tərtərə hücumlar oldu. Bu gün səhər saat 6-dan 8-ə qədər, - indi saat 9:10-dur, - Tərtər, Ağdam, Goranboy və digər rayonlara 220-dən çox mərmə düşüb. Yəni, bu namərd hücumlar davam edir. Onların əsas hədəfi mülki şəxsləri öldürmək, Azərbaycan əhalisi arasında panika, qorxu yaratmaq, bizi dayandırmaq və öz çirkin niyyətlərinə çatmaqdır. Ancaq görürlər ki, bu, alınmır və nə qədər mərmə düşürsə-düşsün Azərbaycan vətəndaşları öz torpağında qürurla yaşayırlar və bütün bu çətinliklərə dözürlər. Onları birləşdirən bir amal var – Qarabağın qaytarılması, Azərbaycan bayrağının işğal edilmiş bütün torpaqlarda qaldırılması və

ərazi bütövlüyümüzün bərpa edilməsidir.

O ki qaldı, toxunduğunuz ikinci məsələyə - niyə Qərb səssiz qalır? Biz bunu birinci Qarabağ savaşında gördük. Ermənistan bizə təcavüz etdi, Ermənistan bizim torpaqlarımızı işğal etdi, Ermənistan bizim xalqımıza qarşı soyqırımını törətdi, ancaq sanksiyalar Azərbaycana tətbiq edildi. O zaman – 1992-ci ildə, 1993-cü ildə Qərb mətbuatında belə bir təsəvvür yarandı ki, sanki Azərbaycan işğalçıdır, Azərbaycan təcavüzkarıdır, Ermənistan isə bu təcavüzün qurbanıdır. Bu gün də bunu az miqdarda, az həcmdə görürük. Çünki artıq həqiqəti danmaq, gizlətmək mümkün deyil.

**– Cənab Prezident, 1993-cü ildə, xüsusilə noyabr ayında yenə o dövərdə atəşkəs elan edilmişdi. Atəşkəsi yenə Ermənistan pozmuşdu, qətlialmlar törətmişdi. İndi baxdığımız zaman atəşkəsi pozan yenə Ermənistandır. Bu atəşkəslə Azərbaycan Ordusunun irəliləyişinin dayandırılmasını istənilir?**

– Bilirsiniz, bu, onların taktikasıdır. Atəşkəsi istəyən Ermənistan oldu. Onlar görəndə ki, artıq döyüş meydanında işğal edilmiş torpaqları qoruya bilmirlər, onları saxlaya bilmirlər, onlar atəşkəs üçün müraciət etdilər. Bizə də belə müraciət gəldi, - bilirsiniz ki, Rusiya bu missiyanı öz üzərinə götürmüşdür, - biz də dedik ki, humanitar məqsədlər üçün, cəsədlərin dəyişdirilməsi, əsirlərin dəyişdirilməsi üçün atəşkəs elan oluna bilər. Amma, eyni zamanda, Moskva açıqlamasında bu, göstərildi ki, müzakirələr mahiyyət üzrə bərpa edilməlidir. Həmçinin müzakirələrin formatı da dəyişməz qalmalıdır. Ancaq görünür ki, onlar bu atəşkəsdən

istifadə etmək istəyiblər, bir gün keçməmiş Gəncəyə bu namərd hücumu təşkil etdilər. Ondan sonra bizim digər şəhərlərimizi vurmağa başladılar və faktiki olaraq bu atəşkəsi kobudcasına pozdular. Ona görə bu, onların taktikasıdır. Görünür, onlara bu atəşkəs ona görə lazım idi ki, öz qüvvələrini toparlasınlar, səfərbərlik tədbirləri görülsün və bizə yeni hücum təşkil edilsin. Çünki bu atəşkəsdən sonra onlar Hadrut qəsəbəsini yenə də işğal altına almaq istədilər, üç dəfə oraya hücum etdilər. Amma üç dəfə də məğlub oldular. Onların niyyəti itirilmiş və onlara mənsub olmayan torpaqları yenə də qaytarmaq və beləliklə, öz işğalçılıq siyasətini davam etdirməkdir.

**– Bu arada, “Hadrut hələ də bizdədir”, - deyə hazırda yalan təbliğat aparılır, qəbul edə bilmirlər.**

– Bəli, bu günə qədər bu yalan təbliğatı aparırlar. Hadrutda artıq neçə gündür ki, Azərbaycan bayrağı dalğalanır. Hadrutun ətrafındakı yüksəkliklərin, təpələrin mütləq əksəriyyəti bizim nəzarətimizdədir. Əgər Hadrut götürülməşəydi, Xocavənd rayonunun kəndləri də götürülə bilməzdi, o zaman Füzuli rayonunun kəndləri də götürülə bilməzdi. Biz ancaq Hadrut istiqamətindən oraya irəlilədik.

**– Cənab Prezident, humanitar atəşkəsin tətbiq edildiyi tarixdən etibarən xüsusilə İrəvanın hava limanına Rusiyadan, İrandan karqo təyyarələri ilə davamlı olaraq raketlər göndərilir. Bununla da, əslində, cinayət törədilir. Bu barədə, xüsusilə İran Prezidenti Ruhani ilə sərhəd qapısının bağlanması ilə bağlı danışdınız, Rusiya ilə də danışdınız, raketlərin göndərilməsi barədə.**

***Bu silahlar ödənişsiz verilir. Bu baxımdan İran və Rusiyaya nə demək istərdiniz?***

– İrandan Ermənistan silahlarının göndərilməsi ilə əlaqədar bizdə hər hansı bir məlumat yoxdur. Əksinə, deyə bilərəm ki, İran və Gürcüstan öz hava məkanını və quru yollarını Ermənistan silahlarının daşınmaması üçün bağladı. Buna görə biz İran və Gürcüstan hökumətlərinə bir daha təşəkkürümüzü bildirmək istəyirik. Bizdə olan məlumata görə, Gürcüstan ərazisindən bu gün mülki təyyarələrlə, eyni zamanda, qarqo təyyarələri ilə qaçaq yolla silah göndərilir.

Ermənistan bu yaxınlarda bir təyyarə satın almışdır. Bizdə olan məlumata görə, təqribən 30-40 milyon dollara almışdır. Bu təyyarəni alan Rusiyada yaşayan zəngin erməni iş adamlarıdır, Karapetyan, Abramyan və başqaları. Onlar Rusiyada yaşayan erməniləri bizə qarşı vuruşmaq üçün Qarabağa muzdlu kimi göndərirlər. Eyni zamanda, bu “İl-76” təyyarəsinin alınması Ermənistanı imkan verdi ki, o silahları qaçaq yollarla Ermənistanı gətirsin. Çünki hər dəfə hərbi təyinatlı məhsullar göndəriləndə bu, bəyan edilir. Onların bəyanatlarında isə bu, mülki qarqodur. Amma onun içərisində tank əleyhinə “Kornet” və “Konkurs” silahları, “İqla” hava hücumuna qarşı silahlar, eyni zamanda, bizdə olan məlumata görə, Rusiyada qaçaq yollarla alınmış raketlər göndərilir. Ona görə biz Beynəlxalq Mülki Aviasiya Təşkilatına rəsmən müraciət etdik ki, bu məsələni araşdırsın, bunu dayandırsın. Bu, beynəlxalq cinayət sayılır. Bu qaçaq silahların Ermənistanı göndərilməsi qəbul edilməzdir.

Rusiya rəsmi orqanları tərəfindən də bizə açıqlama verildi ki, Rusiya Ermənistanı silah göndərmir. Ona görə bizim

fikrimizcə, bu silahları Rusiyada yaşayan erməni iş adamları, zəngin iş adamları qanunsuz yollarla bəzi hərbi zavodlardan alıb Ermənistanı göndərirlər. Bu istiqamətdə araşdırmalar davam etdirilir.

***– İndi isə, cənab Prezident, cəbhəyə “gedəcəyik”. Təbii ki, Azərbaycan və Türkiyə xalqları cəbhədən gözəl xəbərlər, gözəl müjdələr gözləyirlər. Mən xəritəni göstərmək istəyirəm, təbii ki, 18 min kvadratkilometrlik bir ərazidən bəhs edirik. Bu ərazi otuz ildir ki, işğal altındadır. Bu bölgələrin bu günə qədər neçə min kvadratkilometrlik sahəsi azad edilib? Hazırda Azərbaycan Ordusu irəliləyir, böyük zərbələr vurur. Deyirik ki, bu günə qədər erməni ordusu öz gücünün yarısını itirib. Rəqəm olaraq erməni ordusu nə qədər itkiyə uğradıldı? Bununla bağlı bir rəqəm öyrənə bilərikmi, cənab Prezident?***

– Azad edilmiş torpaqları hesablamaq o qədər də çətin məsələ deyil, halbuki hər gün bu, dəyişir. Dünən mən yeni altı kəndin işğaldan azad edilməsi xəbərini Azərbaycan xalqına çatdırdım. Ondan əvvəlki gündə daha çox sayda kəndlər azad edildi. Bu proses davam edir. Demək olar ki, hər gün biz yeni əraziləri işğaldan azad edirik, hər gün yeni strateji yüksəklikləri azad edirik. Ona görə bu rəqəmlər dəyişir. Ancaq bu gün rəsmi qaydada verilən məlumat deməyə əsas verir ki, hansı bölgələr azad edildi.

İndi bu xəritədə, misal üçün, Hadrut yoxdur. Artıq Hadrut bizdədir. Füzulinin ətrafında kəndlərin mütləq əksəriyyəti bizdədir. Artıq Füzuli bizim gözüümüzün vqabağındadır. Ondan sonra cənub istiqamətində də irəliləmişik. Şimalda Murovdağ mövqeləri bizdədir, Suqovuşan bizdədir. Yəni, bütün istiqamətlər üzrə böyük uğurlar

əldə etdik və bu proses davam edir. Hesab edirəm və əminəm ki, Azərbaycan xalqı bunu diqqətlə izləyir. Xüsusilə o kəndlərin sakinləri ki, o kəndlər işğaldan azad edilir, onlar üçün əlbəttə, bu, tarixi günlərdir.

***– Yəni, orta hesabla təxminən neçə min kvadratmetr olur?***

– Bunu demək istəməzdim. Çünki bu, hər gün dəyişən rəqəmdir. Ancaq bizim məqsədimiz ərazi bütövlüyümüzü tam bərpa etmək və Azərbaycan bayrağını işğal edilmiş bütün torpaqlarda qaldırmaqdır.

***– Bəs, erməni itkiləri ilə bağlı rəqəmin nə qədər olduğunu deyə bilərsiniz?***

– Bu rəqəmlər də hər gün dəyişən bir statistikadır. Yalnız 200-dən çox tank məhv edildi, 33 tank qənimət kimi götürüldü, onlar bizdə saz vəziyyətdədir. Hava hücumuna qarşı 35 OSA sistemi məhv edildi. Hava hücumuna qarşı çox müasir iki S-300 sistemi məhv edildi.

***– Çox qiymətli, bahalıdır.***

– Bəli, çox qiymətli, ondan sonra TOR, o da çox bahalı, o da hava hücumuna qarşı sistemdir. Təqribən 170 qarqo maşını ya məhv edildi, ya da bizdədir. Həmçinin 16 komanda mərkəzi məhv edildi. Bizim hesablamalarımıza görə, bu günlər ərzində Ermənistan ordusuna təxminən 2 milyard dollar ətrafında ziyan dəydi və bu, davam edir. Mən demişəm və Ermənistan rəhbərliyinə də müraciət etmişəm, siz atəşkəsə əməl edin, bizə təqvim verin, torpaqlarımızdan çıxın, bu müharibə dayansın, siz də indi qalan silahlarınızı xilas edin. Yoxsa belə gedərsə, biz onların bütün silahlarını məhv edəcəyik.

***– Ermənistanın insan itkisi nə qədərdir, cənab Prezident?***

– İnsan itkisi barədə onların verdiyi rəqəmi, - mən mətbuatda gedən rəqəmi deyirəm, - təqribən 600-dən çoxdur. Amma bizdə olan məlumata görə, onlarda itki bundan bir neçə dəfə çoxdur.

– *Yəni, Ermənistan az göstərməyə çalışır?*

– Təbii.

– *Amma cəbhədə vəziyyət fərqlidir.*

– İndi əgər 200 tank məhv edilibsə, bu tankın içində olan əsgərlərin sayına baxın, artıq neçəyə çatır. Ondan sonra döyüş meydanlarında, komanda mərkəzlərində, digər qurğularda. O görüntülər var, onların texnikası necə məhv edilir, ona görə hansısa konkret rəqəm demək istəməzdim. Çünki mən hər zaman dəqiq rəqəmlərə sadıqəm, yoxlanılmamış rəqəmləri səsləndirmək istəmirəm. Amma təbii ki, 600-dən daha çoxdur.

– *Yəni, Ermənistanın silahlarının yarısına yaxını yox edildi deyə bilərikmi, cənab Prezident?*

– Biz bilmirik, onlarda nə qədər silah var. Amma bir sual ortaya çıxır ki, onlar bu silahları hansı pulla alıblar? Ermənistanın büdcəsi də, valyuta ehtiyatları bəllidir. Təkcə 17-18 gün ərzində onların 2 milyard dollarlıq silahları məhv edilib və hələ də silahları var. Məhv edilmiş bu silahlar yalnız işğal edilmiş torpaqlardadır. İndi Ermənistan ərazisində nə qədər silahlar var? Baxın, bunlarda nə qədər silah var? Haradan aldılar bunu, haradan bu pulu tapdılar? Təbii ki, bunlarda bu qədər pul yoxdur. Deməli, bunu havayı aldılar.

– *Cənab Prezident, 18 oktyabr önəmli bir gündür. Azərbaycanın müstəqillik*

*günüdür. Azərbaycan xalqı bu tarixdə Sizdən bir müjdə gözləyir, İnşallah. Qarabağla bağlı bir müjdəniz olacaqmı? Buradan “A Haber” ekranlarından bütün Türkiyəyə və azərbaycanlı qardaşlarımıza o müjdəni bölüşmək istərdinizmi?*

– Bilirsiniz, bu, doğrudan da tarixi bir gündür. Çünki Azərbaycan XX əsrdə ikinci dəfə müstəqilliyə qovuşdu. Müstəqilliyin ilk illəri bizim üçün çox ağır keçdi, faciəvi keçdi. Biz müstəqilliyimizi itirə bilərdik. Necə ki, 1920-ci ildə itirdik, cəmi iki il çəkdi. Ondan sonra Azərbaycan Xalq Cümhuriyyəti süqut etdi. Bu dəfə də Ermənistanın Azərbaycana təcavüzü, eyni zamanda, Azərbaycanın daxilində gedən çarpışmalar böyük böhrana səbəb oldu. Yalnız 1993-cü ildə ulu öndər Heydər Əliyev hakimiyyətə gələndən sonra vəziyyət sabitləşdi, sabitlik təmin edildi və Azərbaycan inamla inkişaf yoluna qədəm qoydu.

Ona görə 18 oktyabr tarixi bizim üçün çox əziz bir tarixdir. Ancaq bu müddətdə - bu 17-18 gün ərzində mən heç zaman bizim ordu qarşısında bu tarixdə bunu alacaqsan, o tarixdə bunu alacaqsan vəzifəsi qoymamışam. Çünki müharibənin öz qaydaları, öz qanunları var. Bizim üçün əsas məsələ ərazi bütövlülmümüzü bərpa etməkdir. Nə zaman müjdə veriləcək - 17-dəmi, 18-dəmi, 19-damı, bu, o qədər önəmli deyil. Önəmli odur ki, biz bunu edək, buna nail olaq. Eyni zamanda, biz bəzi kəndlər haqqında məlumatı bu gün də verə bilərik və bəlkə də olacaq. Ancaq ən önəmlisi strateji yüksəklikləri götürməkdir. Çünki bu yüksəklikləri götürərkən biz daha böyük əraziyə nəzarət edirik. Bundan sonra Azərbaycan Ordusunun əks-hücum əməliyyatının daha da uğurlu olmasına şərait yaradırıq.

– *Qarabağın qəlbi, gözü Şuşadır. Azərbaycanlıların gözü-qulağı Şuşadan gələcək xəbərdədir. İstiqaməti Şuşa olaraqmı verdiniz, inşallah?*

– İstiqamət hər tərəfdir. İşğal edilmiş torpaqların hər bir qarışı, hər bir şəhər bizim üçün doğmadır, əzizdir. Mənim üçün hər bir kəndin dəyəri, qiyməti o biri kəndlə müqayisədə, o biri şəhərlə müqayisədə eynidir, bərabərdir. Ancaq siz də yaxşı bilirsiniz ki, Şuşanın Azərbaycan xalqının qəlbində xüsusi yeri var. Bu, bizim tarixi şəhərimizdir, qədim mədəniyyət ocağıdır. Şuşa Azərbaycan xalqına bir çox istedadlı, dahi şəxslər bəxş edibdir. Əlbəttə ki, Şuşasız bizim işimiz yarımçıq olar. Təbii ki, müzakirələr prosesində də hər zaman bu məsələ gündəlikdə idi.

Bilirsiniz, bundan əvvəlki dövrdə danışıqlar masasında bir çox məsələlər var idi. Bəzi təkliflər ondan ibarət idi ki, yaxşı, Azərbaycan bu beş rayonu alsın, bununla kifayətlənsin. Qalanlar da qalsın, yəni, hər şeyi siz almaq istəyirsiniz, belə şey olmur, kompromis olmalıdır və sair. Ancaq mən heç vaxt buna getməmişəm. Beş rayonu alıb qalan rayonları sonraya, qeyri-müəyyən vaxta saxlayıb, məsələni bitmiş hesab etmək heç cür düzgün olmazdı. Ona görə müxtəlif mərhələlərdə vasitəçilər və bəzi beynəlxalq təşkilatlar təəccüb edirdilər ki, nə üçün İlham Əliyev buna razılaşmır. Axı, ona deyirik ki, indi beş rayon, halbuki Ermənistan indi görünür o beş rayonu da vermək istəməirdi. Ancaq belə təkliflər olub. Amma mənim mövqeyim hər zaman belə olub ki, Şuşasız bizim işimiz yarımçıq olar. Ona görə təbii ki, Şuşanın işğaldan azad edilməsi bizim hədəflərimizin arasında xüsusi yer tutur. Biz buna çalışmalıyıq, biz buna nail olmalıyıq. Bu, nə zaman olacaq?



– *Yaxındamı, cənab Prezident?*

– Onu, yəni, yaxın gələcək göstərər.

– *İnşallah. Yəqin ki, Qarabağı azad etmək rəhmətlik atanızın vəsiyyətidir. Vəsiyyətini də yeri gəlmişkən Sizdən öyrənmək istərdik. Vəsiyyətini hazırda həqiqətən yerinə yetirirsiniz. Sizi də, Azərbaycan xalqını da Türkiyə xalqı adından təbrik edirik. Atanızın vəsiyyəti barədə nə söyləmək istəyirsiniz?*

– Bilirsiniz, mən hər zaman çalışmışam ki, atamın yoluna sadıq olum. 2003-cü ildə ilk dəfə Azərbaycan xalqı mənə etimad göstərəndə seçkilərdən əvvəl mən demişdim ki, əgər siz mənə bu inamı, etimadı göstərsəniz, mən Heydər Əliyev siyasətinə sadıq olacağam, bütün istiqamətlər üzrə onun yolu ilə gedəcəyəm. Şadam ki, sözümə sadıq oldum, sözümlü tutdum. Bu gün Azərbaycanın sürətli və uğurlu inkişafı, beynəlxalq müstəvidə böyük hörmətə malik olması, ölkə daxilində sosial, iqtisadi, digər problemlərin həlli, böyük layihələrin həyata keçirilməsi, əlbəttə ki, Heydər Əliyev yolunun davamıdır.



Təbii ki, dünya dəyişir. Dünyadakı güclər nisbəti də dəyişir. Bugünkü dünya 2003-cü ildəki dünya ilə əlbəttə ki, müqayisə edilə bilməz. Ancaq bizim strateji hədəflərimiz dəyişməz olaraq qalır. O da müstəqilliyi möhkəmləndirmək, müstəqil siyasətə sadıq olmaq, heç vaxt heç kimdən asılı olmamaq, heç kimin qarşısında baş əyməmək, öz qururumuzu saxlamaq, qorumaq və ərazi bütövlüyümüzü bərpa etməkdir. Yəni, qısa desəm, atamın vəsiyyəti bundan ibarətdir.

Əlbəttə ki, ərazi bütövlüyümüzün bərpası bizim üçün bir nömrəli vəzifədir. Biz buna nail olmaq üçün böyük səy göstərdik - siyasi, iqtisadi, diplomatik, hərbi. Bizim ordumuz faktiki olaraq yenidən quruldu. Bu gün ordumuzun potensialı bütün dünyanın gözü önündədir. Mənə verilən məlumata görə, inkişaf etmiş bəzi ölkələrin hərbi mütəxəssisləri də artıq bizim təcrübəmizi öyrənirlər. Mən əminəm ki, bu təcrübə kitablarda da, tədqiqatlarda da əksini tapacaq. Ona görə atamın yoluna sadıq qalaraq bu şərəfli missiyanı icra edirik. İnşallah, sona qədər başa çatdıracağıq.

– *Azərbaycan çox güclü bir ordu yaratdı. Birinci Qarabağ müharibəsində hava qüvvələri belə yox idi, ancaq indi artıq güclü bir hava qüvvələri, güclü bir ordu var. Təbii ki, “TB2” silahlı pilotsuz uçuş aparatları da bölgədə böyük bir güc oldu. Türkiyədən satın aldınız və*

*hazırda istifadə edirsiniz. Silahlı pilotsuz uçuş aparatları müharibənin gedişini necə dəyişdirdi?*

– Çox dəyişdirdi. Çünki bilirsiniz, Ermənistan 30 il ərzində işğal edilmiş o bölgələrdə bütün təmas xətti boyunca çox güclü istehkam qurmuşdu. Çox böyük mühəndis-istehkam işləri görmüşdü. Bəzi yerlərdə onların dörd müdafiə xətti var. Böyük xəndəklər qazıldı, digər mühəndislik işləri görüldü. Çox böyük beton plitələri vardır, sığınacaqlar vardır, bunkerlər vardır. Bir də bölgənin relyefi elədir ki, o, təbii istehkamdır. Çünki o dağlıq ərazidir və biz aşağıdan yuxarı gedirik. Hər bir ordu üçün bu, böyük çətinlikdir. Çətin bir iş və çox riskli bir işdir. Ona görə bizim bu istiqamətdə gördüyümüz işlər, əlbəttə ki, böyük qəhrəmanlıq tələb edirdi və biz düşmənin texnikasını dəqiq məhv etmək üçün mütləq pilotsuz uçuş aparatlarına möhtac idik. Çox şadıq ki, qardaş Türkiyənin inkişaf etmiş hərbi sənaye kompleksi bu gözəl SİHA-ları və İHA-ları istehsal etməyə başlamışdır. Azərbaycan Türkiyənin xaricində ilk ölkələrdəndir ki, bu SİHA-ları ala bildi. Mən artıq bunu söyləmişəm, yalnız Türkiyə istehsalı olan SİHA-larla bir milyard dollar dəyərində olan erməni hərbi texnikası məhv edildi. Qalan bir milyardı da bizim hərbi vasitələrlə məhv edildi. Yəni, bu, müharibənin gedişatını çox dəyişdirdi.

– *Bölgədə tunellərdən, laylı müdafiədən bəhs etdiniz. Əslində, biz onu Suriyadakı əməliyyatlarda görmüşdük. Bunlar PKK, PYD-nin istifadə etdiyi üsullardır. Otuz ildir bölgədə eyni üsuldən istifadə edilir. Bu baxımdan orada PKK-nun, PYD-nin bir dəstəyi varmı?*

– Ola bilər. Bizdə bu toqquşmadan da əvvəl məlumat var idi ki, PKK-çılar orada düşərgə qurmuşlar. Çünki bilirsiniz, Dağlıq Qarabağ nəzarətsiz bir ərazi idi. Orada hər hansı bir beynəlxalq nəzarət mexanizmi yox idi. Çünki indi Ermənistan da, Azərbaycanda bir çox beynəlxalq təşkilatların üzvüdür. Orada nəzarət mexanizmləri də var, monitoring də var. Bu isə boz bir sahə, yəni nəzarətsiz bir sahədir. Ona görə orada qaçaqmalçılıq, narkotik ticarəti, qanunsuz silahlı birləşmələrin təlimləri və PKK düşərgələri də mövcud idi. İstisna edilmir ki, onlar da bu istehkamların qurulmasında rol oynayırlar.

– *Bölgədə neçə dənə PKK düşərgəsi var?*

– Onu biz deyə bilmərik. Çünki onlar bir yerdə dayanmırlar, onlar yerlərini dəyişirlər. Amma kifayət qədər çox idi. Hər halda bu məlumat bizdə bu son toqquşmadan əvvəl də var idi. Bu gün erməni tərəfindən vuruşan, öldürülən insanlar arasında şübhəli insanlar da var. Hər halda Kanada pasportlu, Livan pasportlu insanlar var. Şəxsiyyətini müəyyən etmək mümkün olmayan insanlar var. Amma dəqiqdir ki, onlar erməni əsgəri deyil. Yəni, onlar muzdlulardır.

– *Bölgədə xüsusilə Ermənistan öz ərazilərindən raket hücumları həyata keçirir. Öz ərazisindən hücumlara davam edərsə, Sizin üçün*

*Ermənistan ərazilərinə əməliyyat haqqı yaranarmı?*

– Xeyr, bizim belə fikrimiz yoxdur. Mən bunu dəfələrlə demişəm, bizim Ermənistan ərazisində hər hansı bir hərbi hədəfimiz yoxdur. Hərbi əməliyyatları Ermənistan ərazisinə keçirmək fikrimiz də yoxdur. Bizim başqa ölkələrin torpağında gözümüz yoxdur. Biz, sadəcə olaraq, ölkə həddləri çərçivəsində, beynəlxalq təşkilatlar və dünya birliyi tərəfindən tanınmış qanuni Azərbaycan torpaqları çərçivəsində bu əməliyyatları aparırıq. Bu günə qədər biz Ermənistan ərazisinə keçməmişik.

Onu da bildirməliyəm ki, iyul ayında Ermənistan-Azərbaycan sərhədində bizə qarşı hücum təşkil edilmişdir. Ermənistan silahlı qüvvələri Tovuz bölgəsinə və onun müəyyən yerlərinə girə bilmişdir. Biz onları oradan rədd etdik, öz torpaqlarımızı qoruya bildik. Onları sərhəddən kənara atdıq. Ondan sonra da sərhədi keçə bilərdik. Yəni, bizim qarşımızda hər hansı bir ciddi maneə yox idi. Onsuz da bu döyüş də onu göstərdi ki, əgər burada biz keçə bilməyiksə, orada daha asandır. Çünki orada bu istehkamlar yoxdur. Amma bunu etmədik. Çünki biz hesab etdik ki, bu, düzgün olmaz. Biz öz torpağımızda özümüzü müdafiə edirik və işğalçıları öz torpaqlarımızdan qovmalıyıq. Ancaq, eyni zamanda, əgər onlar Ermənistan ərazisindən bizə qarşı “Toçka-U”, “İsgəndər”, “Skad” və başqa çox təhlükəli silahlardan istifadə etməyi davam edəcəklərsə, - necə ki, Gəncəni onlar Ermənistanın Vardenis rayonundan vurdular, - bu, bizim üçün legitim, qanuni hərbi hədəflər olacaq. Bunu hər kəs bilsin.

– *Türkiyədən və Pakistandan Sizə dəstək mesajları gəlir.*

*Xüsusilə Prezident Rəcəb Tayyib Ərdoğan “Hər cür dəstəyi verməyi hazırıq” dedi. Bu baxımdan Türkiyə və Pakistandan hərbi dəstək istəyəcəksinizmi?*

– Xeyr. Bizim belə bir fikrimiz yoxdur. Türkiyə və Pakistan bizə ilk dəstək olan ölkələrdir. Onlardan sonra bu ölkələrin sayı artdı. Ondan sonra Əfqanıstan bizə açıq dəstək göstərdi. Bosniya və Herseqovina, ondan sonra digər ölkələr dəstək göstərdilər. Ən çox dəstək göstərən qardaş Türkiyə olmuşdur. Mənim qardaşım, hörmətli Prezident Rəcəb Tayyib Ərdoğan ilk saatlardan çox dəqiq və çox qəti mesajlar verdi ki, Azərbaycan tək deyil, Türkiyə Azərbaycanın yanındadır. Bu, bizi daha da ruhlandırdı. Ancaq hərbi dəstəkdən söhbət gedə bilməz. Buna ehtiyac yoxdur. Bu gün Ermənistanın baş naziri tərəfindən uydurulan yanlış məlumat, əlbəttə ki, beynəlxalq ictimaiyyəti çaşdırmağa yönəlib. Misal üçün, dünən Rusiya televiziyasına verdiyi açıqlamasında demişdir ki, Azərbaycan tərəfində Türkiyə vuruşur, Pakistan vuruşur, Suriyadan, Liviya dan olan əsgərlər vuruşur. Bunlar hamısı yalandır. Bu yalanı ifşa etmək o qədər də çətin məsələ deyil.

Toqquşmaların ilk günündə demişdik ki, Ermənistanın Su-25 təyyarəsini Türkiyənin F-16 təyyarəsi vurmuşdur. Biz dedik ki, sübut verin. Verə bilmədilər. Sonra hər kəs gördü ki, bu, yalandır. İndi bunu artıq demirlər. İndi yeni yalan ortaya atırlar ki, guya Pakistan və türk əsgərləri bizimlə bərabər vuruşurlar. Sübutlar versinlər. Yoxdur, bu. Sadəcə olaraq, Ermənistan tərəfi birinci növbədə istəyir ki, Azərbaycan Ordusunun gücünü pərdələsin. Guya ki, Azərbaycan təkbaşına bunu edə bilməzdi. İkincisi, onun daha bir

yalanı odur ki, guya bu toqquşma artıq bölgədən çıxıb, daha qlobal bir toqquşmaya çevrilib. Bu da yalandır. Bizim Türkiyədən, Pakistandan və başqa qardaş ölkələrdən aldığımız dəstək yalnız mənəvi və siyasi dəstəkdir.

**– Cənab Prezident, Türkiyə və Azərbaycanın dostluğu, əlaqələri, yaxınlığı kimləri narahat edir?**

– Bizi istəməyənləri. Türkiyənin gücünün artırılmasını istəməyənlər.

**– Kimlər?**

– Yəni, bunların kimlər olduğu bəllidir. Bir çox ölkələrdə belə dairələr var. Bu, islamofob dairələrdir. Təəssüf ki, bu gün Avropada islamofobiya artır. Kasıb ölkələrdən gələn qaçqınlara olan münasibət də göz qabağındadır. Ona görə islamofob partiyalar bu gün bir neçə Avropa ölkəsində parlamentdə yer alırlar. Radikal faşist partiyalar daha çox səs qazanırlar. Bu, çox təhlükəli bir meyildir. İlk növbədə, Avropa üçün təhlükəli meyildir. Çünki bu, irqçiliyə, ayrı-seçkiliyə, ksenofobiyaya, islamofobiyaya şərait yaradan bir meyildir. Eyni zamanda, islamofob qüvvələrlə yanaşı, Türkiyənin gücündən narahat olan dairələr var. Çünki bugünkü Ərdoğan Türkiyəsi 20 il əvvəlki Türkiyə deyil. Bunu biz də bilirik, Türkiyədə yaşayan qardaşlarımız da bilirlər. Bu gün Türkiyə dünyada söz sahibidir. Heç kim Türkiyəyə nəyi isə diktə edə bilməz, nəyi isə məcbur edə bilməz. Türkiyə öz maraqlarını, öz müttəfiqlərinin maraqlarını dünyada layiqincə müdafiə edir, öz təhlükəsizliyini bildiyi kimi təmin edir, beynəlxalq aləmdə söz sahibidir. Bölgədə Türkiyənin iştirakı, razılığı olmadan hər hansı bir məsələ həll edilə bilməz. Suriya, Liviya,

ondan sonra Aralıq dənizi – bütün bunlar onu göstərdi. Ona görə bunlar Türkiyənin gücünü istəməyən və bundan narahat olan qüvvələrdir. Bu, təbiidir.

**– Cənab Prezident, birlikdən qüvvət doğar dediniz. Türkiyənin güclü olması nə üçün önəmlidir?**

– Türk dünyası üçün ona görə ki, bu, böyük bir gücdür və bizi gücləndirir. Mən bunu dəfələrlə demişəm. Türkiyədə də demişəm, Azərbaycanda da. Əziz qardaşım Prezident burada olanda demişəm ki, Türkiyə-Azərbaycan birliyi bölgə üçün sabitlik gətirir. Əgər toqquşmaların ilk saatlarında Türkiyədən bu dəqiq mesajlar gəlməsəydi, bəlkə də bu işlərə başqaları qarışa bilərdi. Türkiyənin bu mesajları hər kəsə “dur” dedi. Azərbaycan tək deyil. Türkiyə işin sonuna qədər Azərbaycanın yanındadır. Əlbəttə ki, bu gün Azərbaycan-Türkiyə birliyi artıq çox ciddi geosiyasi amilə çevrilibdir və bu, müsbət amildir. Bizim birliyimiz hər hansı bir ölkənin maraqlarına qarşı deyil. Biz, sadəcə olaraq, öz maraqlarımızı müdafiə edirik, öz yolumuzu davam etdiririk. Heç kim bizim işimizə qarışmasın, heç kim bizim daxili məsələlərimizə burnunu soxmasın. Biz bunu istəyirik. Türkiyə bu günə qədər kimin işinə qarışmış? Heç kimin. Azərbaycan kimin işinə qarışmış? Heç kimin. Sadəcə, biz deyirik ki, bizə də dəyməyin, kənardə durun. Dost olaq, tərəfdaş olaq, işbirliyi edək. Amma sizinki sizdə, bizimki bizdə. Biz bunu istəyirik və buna haqqımız çatır.

**– Qarabağ probleminin həllində Türkiyəsiz bir masadan həll yolu tapılırmı?**

– Əslində, de-fakto Türkiyə artıq masadadır. Mən bunu söyləmişəm. Bu, reallıqdır. Bu gün

Türkiyə digər bölgədə yerləşən ölkələrlə bu məsələni danışıq, müzakirə edir. Siz də bilirsiniz, Rusiya və Türkiyə prezidentləri arasında telefon danışığı olub. Xarici İşlər nazirlərinin, Müdafiə nazirlərinin danışıqları olubdur. Eyni zamanda, iranlı həmkarları ilə Türkiyənin yüksək vəzifəli şəxslərinin əlaqələri olubdur, digər ölkələrlə. Ona görə Türkiyə de-fakto buradadır. Sadəcə olaraq, Minsk qrupu 1992-ci ildə təşkil olunduğu üçün, - onsuz da Türkiyə Minsk qrupunun üzvüdür, - o zaman bilmirəm hansısa səbəblərə görə həmsədr olmadı. Yəni, biz çox istərdik ki, bəri başdan Türkiyə həmsədr olsun. Ancaq o zaman Türkiyə özü bunu etmədi. Özü istəsəydi, mənəcə olardı. Çünki ona görə mən deyirəm, bugünkü Ərdoğan Türkiyəsi ilə o Türkiyə arasında böyük fərq var. Əgər həmsədr olsaydı, o zaman təbii ki, bu məsələ çoxdan həll olunardı. Ona görə biz deyirik ki, Türkiyəsiz bu məsələ həll olunmaz. Mən demirəm ki, Minsk qrupu artıq tarixdə qalsın. Yox, qoy onlar da çalışsınlar. Halbuki 30 il ərzində bir nəticəyə gəlmədilər. Amma Türkiyəni bu prosesdən kənardan saxlamaq həm düzgün deyil, həm də ki, mümkün deyil.

**– Cənab Prezident, Minsk qrupunun həmsədri Fransanın münasibətini necə dəyərləndirirsiniz?**

– Bilirsiniz, Fransanın son açıqlamaları hesab edirəm ki, müsbət açıqlamalardır. Eyni zamanda, mənim Fransa Prezidenti ilə son telefon danışığım da çox müsbət olubdur. Təbii ki, Fransa həmsədr kimi bitərəf olmalıdır. Mən bunu demişdim. Hər bir ölkənin başqa ölkə ilə xüsusi əlaqələri ola bilər. Yəni, milli səviyyədə hər bir ölkə sərbəstdir. Heç kim buna bir irad tuta bilməz. Ancaq həmsədrlik artıq başqa

bir mexanizmdir. Bu, həmsədr olan ölkələrin üzərinə böyük məsuliyyət qoyur. Ona görə onlar bu mandat çərçivəsində gərək bitərəf olsunlar. Hesab edirəm ki, bu günə Fransanın addımları və yanaşması müsbətdir.

**– Rusiya Xarici İşlər naziri Lavrov bir açıqlama verdi. Açıqlamasında Qarabağ bölgəsinə hərbi müşahidəçilər göndərə biləcəklərini söylədi. Buna razılıq verərsiniz?**

– Bilirsiniz, eyni zamanda, Rusiyanın Prezident ofisində deyildi ki, bu, hər iki tərəfin – Azərbaycanın və Ermənistanın razılığı əsasında ola bilər. Yəni, bu, əslində, hər şeyi özü deyən bir məsələdir. Hər iki tərəf buna razılıq verməlidir, bu, birincisi. İkincisi, təməl prinsipləri arasında, - mən artıq bu məsələ ilə bağlı fikirlərimi bildirmişəm, - sülhməramlı qüvvələrin bölgəyə göndərilməsi məsələsi var, ancaq ən son mərhələdə. Torpaqlar işğaldan azad edilir, beş rayon, ondan sonra iki rayon, daha sonra Dağlıq Qarabağ ərazisinə və Şuşaya Azərbaycan əhalisi qaydır. Ondan sonra sülhməramlı qüvvələr gəlir. Ona görə bu gün bu haqda danışmaq tezdir. Üçüncüsü, hansı ölkələr bu sülhməramlı qüvvələrin içində olacaq? Bu da hər iki tərəf arasında razılaşdırılmalıdır. Bu məsələ ilə bağlı müzakirələr prosesində hər hansı bir müzakirə olmamışdır. Hesab edirəm ki, Rusiya Prezident ofisindən verilən açıqlama tamamilə

əsaslıdır. Hər iki tərəf buna razı olmalıdır. Bunun razılığı və bunun təqvimini verilməlidir. Bu gün fəal münaqişələr gedə-gedə bu haqda danışmaq bir qədər tezdir.

**– Təbii. Ermənistanın işğal etdiyi Qarabağda zəngin yeraltı qaynaqlar var. Bilirik ki, Kəlbəcərdə zəngin qızıl yataqları var. Əslində, Ermənistanın əsl dərdi qızıl yataqlarıdır?**

– Odur. Amma əsas onların bizə olan əzəli nifrətidir. Ermənistan faşizm siyasəti aparır, Türkiyəyə, Azərbaycana nifrəti aşılayır, uşaqlara türkləri düşmən kimi qələmə verir. Öz əhalisinin beyinlərini zəhərləyir. Yəni, Ermənistanın işğalçılıq siyasətinin təməlinə bu dayanır. Əsas məsələ budur. Digər bölgələrin həm bitkiçilik, həm heyvandarlıq üçün çox münbit, çox gözəl torpağı var. Onlar bunu istismar edirlər. Kəlbəcərin qızıl yataqları. Onlar qanunsuz olaraq oranı istismar edirlər. Biz bütün o işdə onlara yardımçı olan və oraya investisiya yatan şirkətlərə məktub göndərmişdik. Mən bu toqquşmadan əvvəl verdiyim açıqlamalarda demişdim ki, bütün bu xarici şirkətlərə son xəbərdarlıq edirik - ya dayandırırsınız bu fəaliyyəti, ya da biz sizi məhkəməyə verəcəyik. Məhkəmədə bizim sözüümüz keçəcək. Çünki bu, qanunsuzdur. Oradan çıxarılan qızilları Ermənistan aparır xaricə satır və pul qazanır. Orada çıxan təbii qaynaqları, bizim torpaqdan əldə edilmiş məhsulu onlar

Ermənistanı daşıyırlar. Ona görə burada bir çox hədəflər var. Əsas məqsəd bu torpaqları əbədi Ermənistanın tapdığı altında saxlamaqdır. Onlar buna da nail ola bilmənilər.

**– Cənab Prezident, Paşinyanın atası Sorosdur dediniz.**

- Doğrudur.

**– İndi Azərbaycan bölgədə Soroslamı mübarizə aparır?**

– O cümlədən Sorosla. Əslində, mən dedim ki, Soros deyəndə, təkcə Corc Sorosu nəzərdə tutmuram. Bu, bir anlayışdır. Bu, bir hərəkdir, bu, dağıdıcı bir hərəkdir, bu, yırtıcı bir hərəkdir. Bu, müstəmləkəçi bir hərəkdir. Paşinyanın Sorosla o fotosəklinə baxın, necə eybəcər fotosəkilidir. O, internetdə var. Durublar, bədənləri də yapışdırıb bir-birinə. Yəni, utancverici bir şəkildir, ikisi də gülür, ikisinin də üzündə təbəssüm. Bu şəkil faktiki olaraq Paşinyanın kim olduğunu göstərir. Çünki Ermənistanda çevrilişin təşkil edilməsində Soros qruplarının böyük rolu oldu və Paşinyan, əslində, hər zaman anti-Rusiya mövqeyində olub. Onun partiyasının adı ermənicə “Yolka”dır. Onu tərcümə etsək “Çixış” deməkdir. Haradan çıxış? Rusiya ilə



birlikdə Kollektiv Təhlükəsizlik Müqaviləsi Təşkilatından və Avrasiya Birliyindən. O millət vəkili olarkən hər zaman Rusiyanın əleyhinə idi, anti-Rusiya mövqeyində idi. Ona görə mən təəccüb edirəm ki, bu günə qədər Rusiyada bəzi siyasi dairələr onun tərəfini tuturlar. Axı o, ruspərəst qüvvələrə qarşı inqilab etdi, ruspərəst prezidentləri həbsə atdı, ruspərəst ana müxalifət partiyasının sədrini həbsə atdı. Hər şeyi Rusiyanın əleyhinə etdi, Rusiyanın “Qazprom” şirkətinə, dəmir yolu şirkətinə cinayət işi açdı. Kollektiv Təhlükəsizlik Müqaviləsi Təşkilatının, - hansı ki, NATO tipli bir təşkilatdır, - erməni əsilli sədrini həbsə atdı. Yəni bu, Sorosun sözü ilə oturub-duran bir adamdır. Bir də ki, onun komandasına baxın, onların hamısı Soros Fondunun, Açıq Cəmiyyət Təşkilatının, “Amnesty International”ın nümayəndələridir. Yəni, Soros Ermənistanda hakimiyyətə gəldi, amma iflasa uğradı.

**– Cənab Prezident, Türkiyədən hərbi baza istəyiniz oldumu? Bu məsələ ilə bağlı bir açıqlama verdiniz, Türkiyə hərbi baza yarada bilər dediniz. Bu məsələ ilə bağlı bir danışq apardınız mı?**

– Xeyr, bu məsələ ilə bağlı hər hansı bir danışq olmamışdır, heç zaman olmamışdır və bu gün də belə bir məsələ yoxdur. Onsuz da Türkiyə ilə hərbi sahədə bizim işbirliyimiz gündəngünə möhkəmlənir. Mən bunu artıq demişəm, bir daha demək istəyirəm ki, keçən il 10 birgə hərbi təlim keçirilmişdir, həm havadan müdafiə, eyni zamanda, özəl komandalar, digər sahələr üzrə. Ona görə bu işbirliyi ən yüksək səviyyədədir və bazanın Azərbaycanda yaradılması məsələsi heç zaman müzakirə mövzusu olmamışdır.

**– Cənab Prezident, Azərbaycan cəbhədə status-kvonu dəyişdi dediniz. Sizə təqdim edilən status-kvo nə idi və bundan sonra Azərbaycanın yeni status-kvosu nə olacaq?**

– Status-kvo artıq yoxdur. Mən bu haqda öz sözlərimi dedim və bu, reallıqdır. Status-kvo nə idi? Torpaqların işğal altında saxlanması demək idi. Baxmayaraq ki, Minsk qrupunun həmsədrləri bununla əlaqədar hələ 10 il bundan öncə çox müsbət açıqlama vermişdirlər ki, status-kvo qəbul edilməzdir. Praktiki addım atılmamışdır və biz 30 il bu status-kvonun dəyişdirilməsini gözlədik ki, müzakirə prosesi nəticəsində buna nail ola bilərik. Amma olmadı. Ona görə döyüş meydanında biz bunu artıq məhv etdik. O artıq yoxdur. İndi Cəbrayıl şəhəri bizdədir, Cəbrayıl rayonunun kəndlərinin böyük hissəsi bizdədir. Füzuli rayonunun kəndlərinin də mütləq əksəriyyəti bizdədir. İndi biz Füzuli şəhərini də görürük. Hadrut bizdədir, Suqovuşan bizdədir.

**– İndi Füzuli şəhərinin mərkəzini görə bilərsiniz mi?**

– Görürük, əlbəttə, görürük.

**– İnşallah, yaxın zamanda oradan bir müjdə gələcək deyirsiniz.**

– İnşallah. Yəni hansı status-kvodan söhbət gedə bilər. Status-kvo da yoxdur, təmas xətti də yoxdur. Onu da biz yarıdıq. Yəni, 30 il sülh yolu ilə müzakirə prosesi çərçivəsində edə bilmədiyimizi bax, bu günlər ərzində biz etdik.

**– Cənab Prezident, Sizdən bir şeyi də soruşmaq istəyirəm. Müharibə hələ davam edir. Bu müharibədə Sizi ən çox kədərləndirən, ən çox sevindirən hadisələri soruşacağam. Yeri**

**gəlmişkən, rəmzi bir foto, Gəncədə 4 yaşındakı Bəxtiyarın yaralı halda ikən gülümsəməsi. Bu foto bütün dünyaya əsl simvol oldu. Müsahibə aldıq, özü də nə dedi, dörd yaşındakı ağılı ilə dedi: “Qarabağ bizimdir, Azərbaycanındır!”**

– Bəli.

**– Cənab Prezident, Sizə ən çox təsir edən, kədərləndirən, ən çox sevindirən nələr oldu?**

– Ən çox kədərləndirən bizim itkilərimizdir. Həm mülki vətəndaşlar arasında, həm də əsgərlər arasında. Gənc əsgərlərimiz fədakarlıq, rəşadət göstərərək doğma torpaqları uğrunda şəhid olurlar. Bu, böyük faciədir, xalqımız üçün, onların yaxınları üçün, valideynləri üçün böyük faciədir. Ona görə də hər bir azərbaycanlının həlak olması mənim üçün ən böyük üzüntüdür, istər mülki vətəndaş olsun, istər hərbi olsun, fərq etməz, onların hamısı bizim soydaşlarımızdır, bizim övladlarımızdır, qardaşlarımızdır.

Ən çox sevindirən isə Azərbaycan xalqının iradəsidir. Çünki mərimi altında yaşayan insan yerindən tərpənmir. Tərtəri Ermənistan Stalinqrada çevirir, ikinci Ağdama, Füzuliyə çevirmək istəyir. Niyə sən bu mülki şəhəri atəşə tutursan? Bax, o dəfn mərasimi olsun. Bu gün səhər iki saat ərzində 200-dən çox mərmi atıldı. Niyə? Tərtərdə nə var? İnsanlar yaşayır. Yəni, bu erməni faşizmidir. Bir də ki, qorxutmaq istəyir. Bir də ki, fikri gedir 1990-cı illərə ki, onlar bizə hücum edirdilər, bizim ordumuz onların qabağında dura bilmirdi və bizim vətəndaşlar o bölgələri tərk edirdilər, qaçqın və məcburi köçkünə çevrilirdilər. O fikirlə yaşayırlar. Amma bilməlidirlər ki, indiki Azərbaycan o Azərbaycan deyil. İndiki Azərbaycan güclü dövlətdir və özünü qoruya bilər

bir dövlətdir. Bizim insanlarımız mərmi altında yaşayır, oranı tərki etmir, evləri yanır, malları batır, amma deyirlər ki, tək "Vətən sağ olsun!" Bax, məni ən çox sevindirən budur. Eyni zamanda, bununla bərabər, bizim bayrağımızı işğaldan azad edilmiş torpaqlarda görməyimdir. Məni ən çox sevindirən, bax, bunlardır.

**– Cənab Prezident, Türkiyədə 83 milyon nəfər hər namazdan sonra Azərbaycan üçün dua edir. Bu duaları hiss edirsiniz. Buradan türk xalqına nə demək, nə mesaj göndərmək istəyirsiniz?**

– Təbii ki, görürəm. Bu dualar və Azərbaycan xalqının duaları, bizim digər ölkələrdə yaşayan dostlarımızın, qardaşlarımızın duaları bizi qoruyur. Çünki biz haqq yolundayıq. Biz öz torpağımız uğrunda vuruşuruq. Ermənistan tərəfindən aparılan müharibə şər qüvvələrin müharibəsidir. Biz hər zaman Türkiyədən dəstək görmüşük, dəstək hiss etmişik. Son illər ərzində Türkiyə və Azərbaycan rəhbərliyi bizim ölkələrimizi bir-birinə o qədər güclü tellərlə bağlayıb ki, bu birlik, bu qardaşlıq sarsılmazdır. Bu günlərdə Türkiyədən mənə çoxlu məktublar gəlir. Yazırlar ki, "Cənab Prezident, mən də gəlməyə hazırım, mən də kömək etməyə hazırım". Bunlar bizi çox duyğulandırır, çox sevindirir. Bizim birliyimiz bir daha bu çətin dövərdə özünü büruzə verir. Ona görə bütün türk qardaşlarımıza dərin təşəkkürümü bildirirəm. Biz onların dəstəyini hiss edirik, görürük, bu dəstək bizə əlavə güc verir, bizim iradəmizi gücləndirir. Mənim əziz qardaşım, hörmətli Prezident Rəcəb Tayyib Ərdoğan demişdi ki, "Azərbaycan tək deyil, Türkiyə Azərbaycanın yanındadır". Bu, əslində, bizim

birliyimizi təsvir edən ən gözəl ifadədir, ən gözəl kəlamdır.

**– Cənab Prezident, mən də son olaraq Rəcəb Tayyib Ərdoğanı necə tərif edəcəyinizi soruşmaq istərdim.**

– Rəcəb Tayyib Ərdoğan mənim qardaşımdır. Bizim çox yaxın münasibətimiz var. Həm prezidentlər kimi, həm də iki insan kimi. Ona mənim çox böyük hörmətim var. O, dünya lideridir. O, Türkiyəni böyük zirvələrə qaldırdı. Türkiyəni ucaltı. Türkiyəni ləyaqətli, qürurlu dövlət kimi bütün dünyaya tanıtdırdı. Ona qarşı çox böyük ədalətsizliklər, haqsızlıqlar edilir, həm bəzi ölkələr tərəfindən, həm də təəssüf ki, Türkiyənin içində də bəzi siyasi qüvvələr tərəfindən. Təbii ki, mən bu işlərə qarışa bilmərəm. Amma bir insan kimi buna biganə qala bilmərəm. Çünki onun Türkiyə üçün gördüyü işlər genişmiqyaslıdır və bu gün Türkiyəni onun kimi sevən, onun maraqlarını müdafiə edən, öz sinəsini irəli verən ikinci bir insan yoxdur Türkiyədə. Bunu hər kəs bilməlidir. Azərbaycanda bunu hər kəs bilir. Türkiyədə də bir çoxları bilir, amma bilməyənlər üçün də mən demək istəyirəm ki, onlar da görsünlər. Çünki siyasi mübarizə hər yerdə var. Bir də milli məsələ var. Milli məsələdə hər hansı bir siyasi mübarizə olmamalıdır. Biz təhdid qarşısında birləşməliyik. Bu gün Türkiyəyə də hər tərəfdən hücum edirlər. Ona tab gətirmək, onun qarşısında sipər kimi dayanmaq çox böyük cəsarət tələb edir. Böyük peşəkarlıq, bilik, iradə tələb edir. Mənim qardaşım, bax, belə insandır və mən onu yaxından tanıdığım üçün bunu tam səmimiyyətlə deyə bilərəm. Ona bundan sonra da müvəffəqiyyətlər diləmək istəyirəm. Onun sözləri, onun addımları, onun varlığı bütün türk dünyası üçün önəmlidir

və türk dünyasının birləşməsi, işbirliyinin dərinləşməsi istiqamətində biz bundan sonra da böyük səylər göstərəcəyik.

**– Son sual, cənab Prezident, Türkiyə ilə bir ürək olmaq lazım olduğunu dediniz. Bu baxımdan Türkiyədə müxalifətdən Sizə dəstək mesajları gəldimi?**

– Belə səylər oldu. Belə mesajlar gəldi. Bilirsiniz, mən elə insanam ki, hər şeyi necə var elə də deyirəm. Bu məsələdə diplomatiyaya ehtiyac yoxdur. Mənim üçün Türkiyədə əsas məsələ mənim qardaşıma olan münasibətdir. Kim ona yaxşı münasibət bəsləyir, o, mənim ürəyimdədir. Kim ona haqsız münasibət bəsləyir, kim ona qarşı çıxır, mənim ürəyimdə onlar üçün yer yoxdur. Dəstək göstərmək istəyən hər kəsə mən, əlbəttə ki, təşəkkürümü bildirirəm. Ancaq hesab edirəm, hər kəs bilməlidir ki, bu gün Ərdoğan olmasaydı, Türkiyənin başı böyük dərddə ola bilərdi. Bunu hər kəs bilsin, hər kəs anlasın. Bunu mən adi bir Azərbaycan vətəndaşı kimi deyirəm. Bunu siz bu gün 10 milyon Azərbaycan vətəndaşından eşidə bilərsiniz. Türkiyə-Azərbaycan birliyi möhkəmlənir. Ona görə bu birliyi təmin edən insanlar da gərək lazımı dəstək alsınlar hər bir yerdə, milli məsələlərdə. O ki qaldı, partiyalar arasındakı məsələlərə, o, başqa bir işdir. Milli məsələ var, milli məsələdə hər kəs gərək vətənpərvər olsun.

**A**zerbaycan'a yönelik saldırılarına bir yenisini ekleyen Ermenistan'ın, bölgede barışın ve huzurun önündeki en büyük tehdit olduğunu bir kere daha gösterdiğini ifade eden Cumhurbaşkanı Erdoğan, Türk Milleti'nin her zaman olduğu gibi bugün de tüm imkânlarıyla Azerbaycanlı kardeşlerinin yanında olacağını vurguladı.

Ermenistan'ın tahrikkâr saldırganlığı karşısında gerekli ve yeterli bir tepki ortaya koyamayan uluslararası toplumun çifte standardını bir kez daha gösterdiğini söyleyen Cumhurbaşkanı Erdoğan, şunları kaydetti: "Yaklaşık 30 yıldır ihmalkâr tutumunu sürdüren Minsk üçlüsü de çözüm odaklı davranmaktan maalesef çok uzaktadır. Ermeni halkını, kendilerini felakete sürükleyen yönetimlerine ve onları bir kukla gibi kullananlara karşı geleceklere sahip çıkmaya davet ederken, tüm dünyaya işgale ve zulme karşı verdikleri mücadelede Azerbaycan'ın yanında yer alma çağrısı yapıyoruz. Bugün yaptığımız telefon görüşmesinde dirayetli ve kararlı duruşuna bir kez daha şahit olduğum Azerbaycan Cumhurbaşkanı kardeşim İlham Aliyev'e ifade ettiğim gibi, Türkiye 'tek millet, iki devlet' anlayışıyla, Azerbaycanlı kardeşleriyle dayanışmasını güçlendirerek sürdürecektir."

**"Türk Milleti tüm imkânlarıyla Azerbaycanlı kardeşlerinin yanındadır"**



**E**rmenistan, aşağılık katliamlarla işgal ettiği Karabağ sorunu henüz çözülmemişken yeniden Azerbaycan topraklarına saldırdı. Ama bu defa hiç beklemediği bir netice ile karşılaştı. Kardeş Azerbaycan devleti hem kendi topraklarını savunmak hem işgal altındaki Karabağ'ı kurtarmak üzere büyük bir hareket

başlattı. Şu ana kadar cephede başarıyla ilerleyen Azerbaycan ordusu pek çok yeri işgalden kurtardı. Türkiye olarak tüm imkanlarımızla ve tüm kalbimizle dost ve kardeş Azerbaycan'ın yanındayız, yanında olacağız. İnşallah Karabağ işgalden kurtulana kadar bu mücadele sürecektir.»



**Milli Savunma Bakanı Akar:  
Ermenistan cephede kahraman  
Azerbaycan ordusu karşısında  
büyük hüsrana uğradı**



**M**illi Savunma Bakanı Hulusi Akar, «Terör örgütleriyle bile iş birliği yapan Ermenistan, cephede kahraman Azerbaycan ordusu karşısında büyük hüsrana uğrayınca, önce yalanlarla kara propagandaya sarıldı.» ifadelerini kullandı.

Milli Savunma Bakanı Hulusi Akar başkanlığında, Genelkurmay Başkanı Orgeneral Yaşar Güler, Kuvvet Komutanları ile Bakan yardımcıları Yunus Emre Karaosmanoğlu ve Alpaslan Kavaklıoğlu'nun da katılımıyla video konferans toplantısı gerçekleştirildi.

Verilen görevleri başarıyla yerine getiren tüm personeli kutlayan Akar, «İnşallah bundan sonra da aynı ciddiyet ve samimiyetle, diyalog ve koordinasyon içinde faaliyetleri yürütmek suretiyle bize verilen görevleri başaracağız.» diye konuştu.

«Ermenistan, masum sivillerin yaşadığı bölgeleri hedef alıyor»

Azerbaycan Silahlı Kuvvetleri'nin işgal altındaki topraklarını kurtarmak için başlattığı harekate da değinen Akar, Azerbaycan Türkünün haklı davalarında yanlarında olduklarını ifade etti.

Azerbaycan'ın işgal edilen öz topraklarının verilmesini, işgalci durumundaki Ermenilerin oradaki toprakları terk etmelerini istediğini belirten Akar, şunları söyledi:

«Sonuna kadar Azerbaycanlı kardeşlerimizin yanındayız, yanında olmaya devam edeceğiz. Terör örgütleriyle bile iş birliği yapan Ermenistan, cephede kahraman Azerbaycan ordusu karşısında büyük hüsrana uğrayınca, önce yalanlarla kara propagandaya sarıldı. Hepsinin de yalan olduğu çok kısa sürede ortaya çıktı. Şimdi de barbarca ve terör estirircesine masum sivillerin yaşadığı bölgeleri hedef alıyor. Sivil yerleşim yerlerinde birçok masum insanın ölümüne neden oluyorlar. Ermenistan, sivilleri hedef alarak bu şekilde savaş suçu işliyor. Bunun herkes tarafından bilinmesi lazım.

Çocuk, kadın, yaşlı demeden masum sivilleri açıkça hedef alan Ermenistan yöneticileri, başta kendi halkı olmak üzere insanlık vicdanında mutlaka önümüzdeki dönemde yargılanacaktır. Bundan

- 1 Azerbaycan'ın topraklarının 320 sene önce gelen Dağlık Karabağ ve civarındaki 7 rayonu yaklaşık 30 yıl önce işgal etmiştir.
- 2 1 milyondan fazla Azerbaycan Türkü yerlerinden edilmiştir.
- 3 22.000'den fazla şehit verilmiş, yaklaşık 4.000 kişinin akıbeti şu kaha tespit edilememiştir.
- 4 Azerbaycan'ın uluslararası hukuka göre, tüm diplomatik ve barışçı çabalarına rağmen sorun hala çözülmemiştir.
- 5 Sorunu çözmek için oluşturulan AGT Minsk Grubu bugüne kadar Azerbaycan topraklarındaki Ermeni işgalinin sonlandırılmasına dair hiçbir somut adım atılmamıştır.
- 6 HOCALI KATLIAMI HALA HAFIZALARDIR.

#### Ermenistan'ın Provokatif Eylemlerinin Sayısı Son Zamanlarda Giderek Artmıştır.

- 1 12 Temmuz Tovuz Saldırısı
- 2 21 Eylül Tovuz Saldırısı
- 3 27 Eylül Sivil Yerleşim Saldırısı



kimsenin şüphesi olmasın. Ermenistan daha fazla insanlık suçu işlemeden işgal ettiği toprakları derhal boşaltmalı, terör örgütleri ile iş birliğine son vermeli, bölgeye getirdiği paralı askerleri, teröristleri de bir an önce bölgeden çıkarmalıdır. Ayrıca 30 yıl boyunca işgale sessiz kalanlar Ermenistan'ın bu yüzünü görmeli ve işgal edilen toprakların gerçek sahiplerine verilmesi için çaba sarf etmelidir.»

Sözlerinin sonunda şehit ve gazileri minnetle yad eden Hulusi Akar, «Peygamber ocağı olarak da bilinen ve bu milletin bağrından çıkan Türk Silahlı Kuvvetleri aklın ve bilimin ışığında, anayasa ve yasalar çerçevesinde Cumhurbaşkanımızın talimatları doğrultusunda 'Ölürsem şehit kalırsam gazi anlayışı' içinde her türlü zorluğa göğüs gererek milletin emrinde, görevinin başındadır.» ifadelerini kullandı.



**BAKAN ÇAVUŞOĞLU:  
AZERBAJCAN'IN İSTEĞİ  
OLURSA GEREĞİNİ YAPARIZ**

**D**işleri Bakanı Mevlüt Çavuşoğlu, «Azerbaycan sahada bunu çözmek istiyorsa 'Azerbaycan'ın yanında olacağız' dedik. Azerbaycan isteği olursa gereğini yaparız. Ama görüyoruz ki Azerbaycan'ın kapasitesi yeterli.» diye konuştu.

Ermenistan'ın Azerbaycan'a başlattığı saldırıya dünyanın nasıl bir tepki verdiği ve Ermenistan'ın amaçlarının ne olduğuna ilişkin soruya Çavuşoğlu, Ermenistan'ın Karabağ sorununun 30 yıldır çözülmemiş olması nedeniyle cesaretlendiği karşılığını verdi.

Çavuşoğlu, son saldırılarla Ermenistan'ın Minsk Grubu ve AGİT çatısı altındaki çabaları ve Birleşmiş Milletlerin (BM) çok sayıdaki kararını tanımadığına işaret ederek, «Ermenistan bu saldırılarıyla 'uluslararası sistemi ve hukuku hiçe sayıyorum' diyor. Bunun bir karşılığı olmalı.» ifadelerini kullandı.

Ermenistan'ın sorunları diplomasi ve müzakereyle çözmek istemediğini, Azerbaycan'ın yüzde 20'sini işgal ettiği topraklarından daha da fazlasını istediğini, bunu temmuz ayında Tovuz'a düzenlediği saldırıyla gösterdiğini kaydeden Çavuşoğlu, buranın kritik bir bölge, Bakü-Tiflis-Kars demir yolu ve önemli petrol boru hatlarının geçtiği bir güzergah olduğuna işaret etti.

Çavuşoğlu, bu sistematik ve planlı saldırının durdurulduğunu, Azerbaycan'ın karşı hamle yaptığını ve Rusya'nın devreye girmesiyle ateşkes sağlandığını hatırlattı.

Ermenistan'ın son saldırıyla ateşkesi de tanımadığını ifade eden Çavuşoğlu, sözlerini şöyle sürdürdü:

«Konuştuğumuz herkese aynı şeyi soruyoruz. Temmuz ayında da çok güçlü bir uyarı gönderdik Ermenistan'a. Aklını başına al. Biz tüm imkanlarımızla Azerbaycan ne istiyorsa Azerbaycan'ın

yanındayız. Bu saldırılar yanında kalmaz. Sahada zaten o zaman da Azerbaycan gerekeni yaptı. Peki tüm bu uyarılara rağmen bu cesareti nereden buluyor? Bu soruyu herkese soruyoruz, Lavrov'a da sorduk Maas'a da sorduk. Diğer bakanlarla da görüşmeye devam edeceğiz. Sahada ve masada Azerbaycan'ın yanındayız diyoruz ya boş bir söz değil, çabalarımızı sürdürüyoruz.»

### «SORUN ÇÖZÜLMEDİKÇE ERMENİSTAN CESARETLENDİRİLİYOR»

Türkiye'nin «Azerbaycan ne istiyorsa, nasıl istiyorsa yanındayız» ifadesinin tam olarak ne anlama geldiğinin sorulması üzerine Çavuşoğlu, Karabağ sorununun çözülmesi için uluslararası toplum ve Minsk Üçlüsü'nün somut bir adımı olmadığına dikkati çekti.

Çavuşoğlu, Türkiye'nin Rusya'yla Suriye'de yaptığı iş birliğinin benzerini bu alana da yansıtmak istediğini ve bu çerçevede ikili düzeyde görüşmeler yapıldığını belirterek, «Sayın Cumhurbaşkanımızın Putin'e teklifleri oldu, Lavrov'la görüşmelerimiz oldu ama ikili düzeyde olsun çok taraflı düzeyde olsun bu sorun çözülmedi. Çözülmedikçe de Ermenistan cesaretlendiriliyor ve saldırıyor.» diye konuştu.

Bu sorunun artık çözülmesi gerektiğine vurgu yapan Çavuşoğlu, uluslararası toplumun «çatışma dursun» mesajı verdiğinin altını çizerek, «Ermenistan'a Azerbaycan topraklarından çekil diyor musun? Hayır, demiyorsun. Bu doğru bir yaklaşım değil. Diplomasi yoluyla çözülecekse, biz yine Azerbaycan'ın haklarını masada savunuruz. Ama diplomasi yoluyla bugüne kadar çözülmedi. Azerbaycan da kendi topraklarını işgalden



Çavuşoğlu,  
bu sistematik  
ve planlı  
saldırının durdu-  
rulduğunu,  
Azerbaycan'ın  
karşı hamle  
yaptığını ve  
Rusya'nın  
devreye  
girmesiyle  
ateşkes  
sağlandığını  
hatırlattı.

kurtarmak istiyor. Azerbaycan mücadeleyi kendi topraklarında veriyor. Dünyanın neresinde işgalciyle toprakları işgal edilen aynı muameleyi görüyor.» değerlendirmesinde bulundu.

Çavuşoğlu, Ukrayna, Kırım ve Gürcistan'da bunun yapılmadığını belirterek, «Azerbaycan sahada çözmek istiyorsa biz Azerbaycan'ın yanında olacağız dedik.» ifadelerini kullandı.

## «TÜRKİYE AZERBAYCAN HANGİ ALANDA İHTİYAÇ DUYARSA HAZIR»

Azerbaycan'ın bu anlamda bir isteği olması halinde Türkiye'nin gereğini yapmaya hazır olduğunu dile getiren Çavuşoğlu, Azerbaycan'ın kapasitesinin halihazırda yeterli olduğunu vurguladı.

Çavuşoğlu, «Ermenistan bugün başka ülkelerden destek bulmasaydı, Batı'dan, Rusya'dan, bu cesareti bulamazdı. Dolayısıyla Azerbaycan diyor ki 'Benim gücüm yeter' ve doğru, gücü ve yeterli kapasitesi var. Türkiye olarak

bugüne kadar diğer ülkelerle savunma sanayi alanında ya da askeri alanda iş birliğimiz olduğu gibi Azerbaycan'la da iş birliğimiz var. Olamaz mı olur, hatta herkesten daha fazla olur ve olmalıdır. Bugüne kadar Azerbaycan'ın askeri kapasitesinin güçlenmesinde Azerbaycan kendi topraklarını kurtarmak için gerekli tedbirleri almıştır. İhtiyacı olan savunma sanayiyle ilgili malzemeleri bizden ya da başkasından ithal etmiştir, en doğal hakkıdır.» diye konuştu.

Bunun Türkiye ve Azerbaycan arasındaki «bir millet iki devlet» anlayışla yapılan anlaşmaların gereği olduğunu kaydeden Çavuşoğlu, «Bugün de Azerbaycan'ın tek başına kendi topraklarını kurtaracak kapasitesi vardır ama Türkiye'ye hangi alanda nasıl bir ihtiyaç duyarsa devlet olarak da millet olarak da hükümetimiz olarak da biz varız.» dedi.

## «TEK BAŞINA ATEŞKES SORUNU ÇÖZMEZ, ERMENİSTAN AZERBAYCAN TOPRAKLARINDAN ÇEKİLMELİ»

Birçok ülkeden «çatışmaları durdurun» mesajı geldiği anımsatılarak, çatışmaların durmasının bu soruna çözüm getirip getirmeyeceğinin sorulması üzerine Çavuşoğlu, Türkiye'nin bugüne kadar bu sorunun diplomasi yoluyla, barışçıl biçimde BM ve AGİT kararları çerçevesinde, Azerbaycan'ın toprak bütünlüğü çerçevesinde çözümünü savunduğunun altını çizdi.

Çavuşoğlu, Azerbaycan'ın endişesini de çok iyi anladıklarını belirterek, «Çünkü 30 yıldır bu sorun çözülmediği gibi bu sorunu çözmek için herhangi bir somut adım da görmedi Azerbaycan. Şimdi 30 yıldır çözülmediği gibi Ermenistan saldırganlığını

sürdürüyor. Ayrıca Ermenistan Orta Doğu bölgelerinden getirdiği Ermenileri de illegal bir şekilde işgal ettiği topraklara yerleştiriyor. Yani bu çözümsüzlük Ermenistan'a yarıyor.» değerlendirmesinde bulundu.

Diplomasiyle sorunun çözülemediğine işaret eden Çavuşoğlu, «Bu ülkelerle de sorunun çözülmeyeceği ortada. Bu ülkeler evet 'Ateşkes olsun' diyebilir. Doğru, çatışmayı kimse istemez ama burada biraz önce söylediğim gibi Ermenistan'la Azerbaycan'a eşit muamele yapmamaları gerekir. Ayrıca tek başına ateşkes sorunu çözmez. 'Ermenistan derhal Azeri topraklarından çekilsin' demeleri gerekiyor. Bunu diyorlar mı? Hayır.» dedi.

Çavuşoğlu, 30 yıldır diplomatik yollarla sorunun çözülemediğini ve somut adım atılmadığını belirterek, «Sadece masada anlattığın zaman sağır kulaklara hitap etmiş oluyorsunuz. Dolayısıyla ikisini birden götürmek her zaman sahada ve masada daha etkili oluyor. Biz bunu diğer alanlarda da gördük.» mesajını verdi.

Azerbaycan'ın ahlaken de hukuken de haklı olduğunun altını çizen Çavuşoğlu, uluslararası ilişkilerde sert ve yumuşak güç kavramları bulunduğunu, bunların ikisinin de yerinde kullanıldığında etkili olduğunu ifade etti.

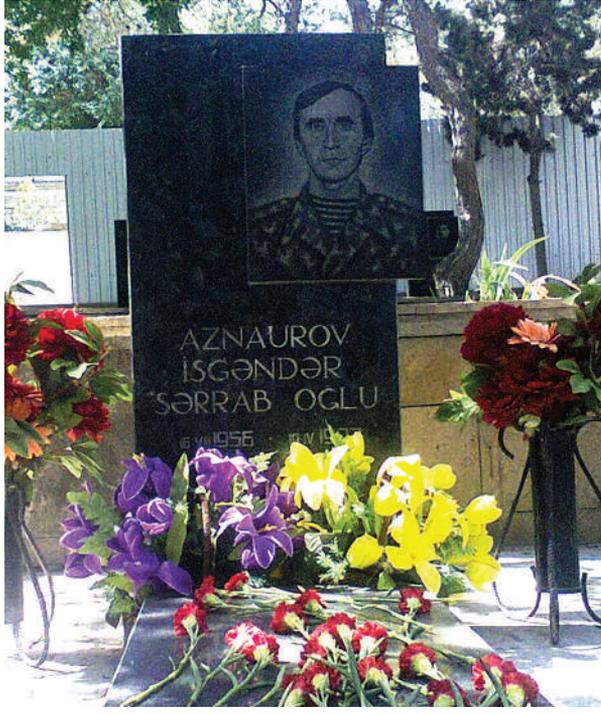
Çavuşoğlu, Azerbaycan halkının da son derece vakur ve kararlı bir duruş sergilediğini, iki ülke arasında temasların sürekli olarak devam ettiğini belirterek, «Haklıysan zaten hem kararlı olursun hem de güçlü, haklısın çünkü yüzde 100 haklısın.» şeklinde konuştu.



**«АЗЕРБАЙДЖАН –  
МОЯ РОДИНА.  
РАДИ НЕЕ Я ГОТОВ  
ПОЖЕРТВОВАТЬ  
СВОЕЙ ЖИЗНЬЮ»**

**М**ать Национального героя Камиле Мустафаева: «Мой сын – Национальный герой Азербайджана Исгендер Азнауров, говорил: «Азербайджан – моя Родина. В случае необходимости я готов пожертвовать своей жизнью». Собственно говоря, именно это и произошло».

14 ноября 1944 года Камиле Мустафаева, будучи в раннем возрасте, была изгнана из Месхетии, которая находится на территории нынешней Грузии. В то время, когда многие мужчины Ахыска с оружием в руках во Второй мировой



войне бились насмерть с фашистскими захватчиками, почти 100 тысяч стариков, женщин и детей, в том числе и семья Камиле Мустафаевой, были депортированы из родных мест, исконной Родины. После утомительного месячного пути они наконец-то прибыли в Узбекистан. Несмотря на потерю своих родных и своей Родины, семья К. Мустафаевой обзавелась домом и землей. Только всё начало налаживаться, как история турок-ахыска снова стала писаться кровавыми буквами.

Год 1989: Ферганские события... Снова изгнание и принудительная иммиграция, которые как будто стали уделом нашего турецкого народа. Новой Родиной семьи бабушки Камиле стал Азербайджан. Здесь в Азербайджане бабушка Камиле предала земле тело своего единственного сына – опору семьи. Это была не простая смерть. Она стала высшей из всех смертей, которая получила звание Шахида и звание Национального героя страны.

По словам Камиле Мустафаевой, ее сын – Национальный герой Искендер, говорил, что Азербайджан – его Родина. И в случае необходимости он готов пожертвовать своей жизнью. «Действительно, это так. Он говорил: «Я не могу оставаться дома в это тяжелое для Родины время. Я должен идти», – так передала слова сына 84-летняя Камиле Мустафаева, мать Национального героя Азербайджана Искендера Азнаурова.

Камиле Мустафаева на себе испытала всю горечь репрессий турок-ахыска, таких как депортацию 1944-го и Ферганские события 1989 года, где было несметное количество жертв. По-

## “AZERBAYCAN BENİM VATANIMDIR. GEREKİRSE CANIMI DA FEDA ETMEYE HAZIRIM” DİYORDU

**M**illi Kahraman annesi Kamile Mustafayeva: “Milli Kahraman oğlum İsgender Aznaurov, “Azerbaycan benim vatanımdır. Gerekirse canımı da feda etmeye hazırım” diyordu. Nitekim öyle de oldu.”

Günümüzde Gürcistan sınırları içerisinde bulunan Ahıska’dan, 14 Kasım 1944 yılında daha çocuk yaşında sürgün edildi Kamile Mustafayeva. Onun ailesi, eli silah tutan erkeklerin Sovyetler Birliği tarafından İkinci Dünya Savaşı’na alındığı bir dönemde ata yurttan kopartılan 100 bine yakın Ahıskalı ihtiyar, kadın ve çocuktan sadece biriydi. Bir ay süren yolculuk sonunda Özbekistan’a vardılar. Burada zorlukla da olsa ev, yer sahibi oldular. Fakat artık 1989 yılına gelindiğinde Ahıskalı Türk milletimizin alın yazısı olan sürgün, zorunlu göç yine kapıdaydı. Yine yol görünmüştü... Kamile ninenin ailesi için yeni yurt, vatan Azerbaycan olacaktı. Evinin direğini, tek erkek evladını da Azerbaycan’da toprağa verdi Kamile nine. Fakat bu öyle böyle bir göç değildi. Bu mertebelerin en yücesine, şehitlik mertebesine, Milli Kahramanlık mertebesine yücelen bir göçtü.

Azerbaycan’ın Milli Kahramanının annesi 84 yaşlı Kamile Mustafayeva: İsgender Aznaurov, “Vatanın bu zor zamanında ben evde duramam. Gitmem gerek” diyordu.

Gerek 1944 Ahıska sürgünü gerekse de 1989 yılında meydana gelen Fergana olaylarından sonra gerçekleşen sürgünleri bizzat yaşayarak evinden, yurdundan iki defa sürgüne maruz kalan Kamile Mustafayeva, Fergana faciası sonrası oğlu İsgender Aznaurov’un da isteği üzerine Azerbaycan’da yerleşmeye karar verdi. Hayat arkadaşı bu fani dünyadan göçtüğünde, oğlu İsgender daha 3 yaşındaydı. Kamile nine, hayatın ona sunmuş olduğu bütün zorlukları tek başına göğüslemesi gerektiğini biliyordu ve öyle de yaptı. İkisi kız bir erkek evladını kadın başına büyüttü, yetiştirdi, üçünün de üniversite eğitimi almasını sağladı.

Kendisi ile uzun uzun konuşacak çok önemli konular vardı. Milli Kahraman İsgender Aznaurov’un

сле Ферганской катастрофы по просьбе своего сына Исгендера Азнаурова Камиле решила поселиться в Азербайджане. Её сыну Исгендеру было всего 3 года, когда муж Камиле скончался. Она знала, что ей предстоит столкнуться со многими трудностями, которые преподнесет ей жизнь, и пережить их одной, и она сделала это. Камиле одна вырастила двух дочерей и Исгендера, добившись того, чтобы все трое получили высшее образование.

Нам, журналу «Turkish Union» представился шанс провести интервью с матерью Национального героя Азербайджана Исгендера Азнаурова – Камиле Мустафаевой. Она рассказала всё, начиная с депортации 1944 года и до сегодняшней справедливой борьбы Азербайджана против армянских захватчиков, про любовь Исгендера Азнаурова к Родине, которая возвысила его до звания Национального героя Азербайджана.

**– Камиле ханым, прежде всего, не могли бы Вы представиться нашим читателям?**

– Я – мать Национального героя Азербайджана Исгендера Азнаурова. Исгендеру было три года, когда скончался его отец. После смерти мужа детей поднимать пришлось мне самой. У меня их трое: Светлана, Севиль и Исгендер. Все трое получили высшее образование. Исгендер – выпускник Ташкентского института по ирригации и механизации сельского хозяйства, Светлана – выпускница Ташкентского медицинского университета, а другая моя дочь Севиль является педагогом и работает по сей день.

**– Камиле ханым, как прошло детство Исгендера Азнаурова?**

– Исгендер родился 16 августа 1956 года. Его детство было очень хорошим. Все любили его, включая учителей. Он был очень трудолюбивым. Мои дети не доставляли мне трудностей. Они хорошо учились и хорошо ладили с соседями. Директор школы, приглашая к себе в кабинет, говорил: «Камиле, твои дети очень умные. Есть у тебя дома бабушка и дедушка?» А я всегда была на работе. Я много лет работала медсестрой. Мои дети были очень умными. Все они закончили университет. Хвала Аллаху, что я в одиночку смогла дать им всем троим образование.

**– Как Вы решились переехать в Азербайджан?**

– А теперь позвольте рассказать, как мы переселились в Азербайджан. Когда Исгендер

аннеси Kamile Mustafayeva ile yaşadıkları sürgünlerden, evlatlarını tek başına yetiştirmesine, Azerbaycan'a gelişlerinden bugün Azerbaycan'ın ermeni işgalcilerine karşı verdiği haklı mücadeleye, İsgender Aznaurov'un vatan sevgisinden milli kahramanlık zirvesine yücelmesine kadar... Kendisini İstanbul'da ziyaret ederek Türk Birliği Dergisi için bir söyleşi gerçekleştirdik.

**– Kamile Hanım, öncelikle, okurlarımıza kendinizi takdim eder misiniz?**

– Ben Azerbaycan'ın milli kahramanı İsgender Aznaurov'un annesiyim. Babası vefat ettiğinde İsgender üç yaşındaydı. Üç yaşından sonra onu ben büyüttüm. Benim Svetlana, Sevil ve İsgender isimli 3 evladım var. 3 evladımın üçü de üniversite eğitimi aldı. İsgender Taşkent Sulama ve İyileştirme Enstitüsü'nü, Svetlana Taşkent Tıp Üniversitesi'ni ve diğer kızım Sevil ise öğretmenliği bitirdi ve halen çalışmaktadır.

**– Kamile Hanım, İsgender Aznaurov'un çocukluğu nasıldı?**

– İsgender 16 Ağustos 1956 yılında doğdu. Çocukluğu çok güzel geçti. Öğretmenleri dahil herkes onu çok severdi. Çok çalıştı. Çocuklarım bana zorluk yaşatmadı. Derslerini iyi çalışır, komşularla da iyi geçinirdiler. Okulun müdürü beni çağırır, “Kamile Hanım, senin çocukların çok akıllı. Evde ninesi, dedesi var mı?” diye sorardı. Ben ise her zaman işte olurdum. Hemşire olarak uzun yıllar çalıştım. Çocuklarım çok akıllıydı. Hepsi üniversite bitirdiler. Tek başıma üç evladımı da okuttum, meslek sahibi yaptım. Allah'ıma şükürler olsun.

**– Azerbaycan'a gelmeye nasıl karar verdiniz?**

– Şimdi size bizim Azerbaycan'a nasıl geldiğimizi anlatayım. İsgender Azerbaycan'a ilk gittiğinde Neriman Nerimanov'da benim dayımın kızı yaşıyordu. İsgender ilk olarak akrabalarımızın yanına gitmiş, Gövher halasına Azerbaycan'a yerleşmek isteğimizi dile getirmiş ve konum olarak nereye yerleşmemiz gerektiği konusunda tavsiye istemiş. Onlar eskiden beri Azerbaycan'da yaşıyorlardı ve bölgeyi daha iyi biliyorlardı. O dönem yine Azerbaycan'ın zor dönemleriydi. Gövher Hanım, İsgender'e Azerbaycan'ın çok karışık olduğunu söyleyerek, onu korumak ve bu kavgadan uzak tutmak için oraya taşınma fikrinden uzaklaştırmaya çalışmış. Ancak İsgender, “Ben oldukça başarılı bir askeri eğitim gördüm. Tank kullanmakta ve mekanik işlerde oldukça bilgi sahibiyim. Ben Türk'üm ve Azerbaycanlı



впервые приехал в Азербайджан, дочь моего дяди – Говхер, жила в Неримане. Поехав туда, Исгендер решил поселиться в Азербайджане и рассказал об этом своей тете Говхер. У нее он просил совета, где можно поселиться. Они долгое время жили в Азербайджане и лучше знали этот регион. Это были тяжелые времена для Азербайджана. Говхер ханым сказала Исгендеру, что Азербайджан очень хаотичен, и попыталась переубедить от идеи переезда, чтобы защитить его и удержать от этой войны. Однако Исгендер сказал: «Я прошел очень успешную военную подготовку. Я неплохо разбираюсь в вождении танков и механике. Я – турок и хочу помочь своим азербайджанским братьям в этой войне». Тогда Говхер ханым поняла, что она не сможет переубедить его. Исгендер провел долгие исследования и решил поехать в район Кюр в Шамкире и поселиться там. Таким образом, мы обосновались в Азербайджане. После отрицательного ответа из фабрики, в которую Исгендер подавался на работу, он начал работать у фотографа. В то время цветная фотопечать только-только зарождалась, и Исгендер стал мастером этого дела. Очень часто он дарил людям их цветные фотографии, отдавал их совершенно бесплатно. Теперь все в районе говорят о его доброте. Они сажали деревья в тех местах, где Исгендер разговаривал с ними и давал фотографии. Войны тогда еще не было. Потом, когда она началась, Исгендер не мог молча ждать, сложив руки, в то время, когда решалась судьба наших граждан в Ходжалы. Однажды он пришел домой на ужин. Его жена, Гюльханым Азнаурова, была учительницей. Места их работ находились близко друг от друга. Во время ужина Исгендер сказал, что наши люди в Ходжалы подверглись сильным страданиям со стороны армян, дома были сожжены, старики и дети убиты, и что Азербайджан находится в тяжелом положении. Я спросила, что он думает, Исгендер в свою очередь ответил: «Что мне думать? Разве вы не видите, что убиты невинные старики и дети, такие



kardeşlerime bu savaşta yardımcı olmak istiyorum” demiş. Gövhər Hanım da İsgender’i fikrinden döndüremeyeceğini anlayınca o zaman nereye istersen git diyerek göndermiş. İsgender uzun araştırmalar yapmış ve Şemkir’in Kür kasabasına giderek oraya yerleşmeye karar vermiş. Böylelikle biz Azerbaycan’a yerleştik. İsgender’in, Kür Kasabasında bulunan bir fabrikaya iş başvurusu olumsuz sonuçlanınca fotoğrafçıda işe başlamış. O zaman renkli fotoğraf baskısı yeni yeni çıkıyordu ve İsgender bu işin ustasıydı. Bir çok insana çektiikleri renkli fotoğraflarını ücretsiz olarak vermiş, hediye etmişti. Şimdi bütün köyde herkes onun iyiliklerini konuşuyor. İsgender’in onlarla konuştuğu, fotoğraf verdiği yerlere ağaç dikmişler. O zamanlar daha savaş başlamamıştı. Sonra bu savaş başladı. Hocalı’da insanlarımızı, çocuklara yapılanlara İsgender sessiz kalamadı. Bir gün eve geldi. Yemek yiyorduk. Eşi Gülhanım Aznaurova da öğretmendi. İkisi de bir-birine yakın çalışıyordu. Yemek yerken İsgender, ermeniler tarafından Hocalı kasabasındaki insanlarımızı çok büyük acılar yaşatıldığını, evlerin yakıldığını, yaşlıların, çocukların öldürüldüğünü ve Azerbaycan’ın zor durumda olduğunu söyledi. Dedim ki, “Yemeğini ye İsgender. Sen ne düşünüyorsun?” Bana cevabında biraz da yüksek sesle, “Ne düşüneyim. Görmüyor musun benim kızımın yaşında kız çocuğu yerde yatıyor. Öldürmüşler onu. O dedeye bak o da yerde yatıyor. Anne ben nasıl düşünmeyeyim.” Dedi. İsgender’in arkadaşları da vardı. Onlar da İsgender’e kendi ailesini, eşini ve üç kız evladını düşünmesi gerektiğini söylediler. İsgender ise, “Vatanın zor gününde, ben evde duramam. Gitmem gerek.” Dedi. Bir gün gelinim Gülhanım ile işimiz vardı evdeydik. Baktık İsgender asker üniformasıyla geldi ve “Anne, ben gideceğim. Sovyetlerden kalan 200-300 civarında tanklar bozuk halde duruyor. Onları kullanabilmek için tamir etmek lazım ve ben onları nasıl yapacaklarını göstermek için eğitim vereceğim onlara. Askere gitmeyeceğim.” Dedi. Ben de o zaman tamam gidebilirsin dedim. 1-2 ay eğitim verdi ve bozuk, kullanılamaz halde olan tankları

же, как моя дочь?» Друзья Игендера тоже пытались его переубедить и подумать о своей семье, но Игендер сказал: «В тяжелое для моей Родины время я не могу оставаться дома. Я должен идти». Через некоторое время, когда мы с моей невесткой Гульханым находились дома, Игендер пришел в солдатской форме и сказал: «Мама, я ухожу. Около 200-300 танков, оставшихся от Советского Союза, остаются в нерабочем состоянии. Их нужно отремонтировать, чтобы можно было ими пользоваться, ко всему прочему я должен обучить их ремонтировать. Я не пойду в армию». Я дала свое согласие. Они тренировались 1-2 месяца и отремонтировали вышедшие из строя и непригодные танки. Он хорошо знал это дело, потому что он учился на танкиста. У него было ночное видение и другие специальные навыки. Он отремонтировал все танки и сдал их в армию. Он уходил утром и возвращался поздно вечером. Он не приходил домой в течение месяца. Мы волновались, звонили, но от него не было новостей. Оказывается, однажды ночью армянских войск прибыло очень много. Игендер был в отчаянии и решил пойти на войну. Поскольку ремонт танков закончился, он не мог стоять в стороне и решил пойти на войну, чтобы защитить Азербайджан. Новостей от него не приходило долгое время. Люди в почтовом отделении все время спрашивали про Игендера: есть какие-нибудь новости от него? Как потом выяснилось, Игендер в это время был ранен. У Игендера была крепость в горах Шиних. Эта крепость стоит и сегодня. Завладеть озером Севан было самой большой мечтой Игендера. Спустя долгое время Игендер вернулся домой. Он не показал нам рану на руке, потому что она была маленькой. В тот день я сказала ему: «Сын мой, если ты уйдешь, пути назад нет. Сделай все, что сможешь. Да благословит тебя Аллах». Мы не смогли удержать Игендера дома. Покойная сестра Игендера, которая умерла совсем недавно, умоляла его не уходить на войну, не оставлять своих детей, ссылаясь на тяжелое детство, ведь они сами выросли сиротами. У Игендера было трое дочек, она просила подумать о них и не уезжать. Игендер в свою очередь сказал, что оставляет своих детей ей, своей сестре. «У них есть ты и моя мама», – сказал он и, не послушав моей мольбы не уходить, ушел. Был дождливый день, было очень холодно. Игендер был решителен, он сказал, что в то время, когда идет война, он не может оставаться дома. Мое сердце переполнилось, когда он вышел из дверей. Через некоторое время он обернулся и вернулся обратно, посмотрел в зеркало, улыбнулся мне и ушел обратно. Как будто хотел что-то сказать, но не

yaptılar. Çünkü tankçı eğitimi almıştı. Gece görüş ve diğer bilgilere sahipti. Bütün tankları tamir ederek orduya kazandırdı. Gündüz gidiyordu eğitimci gibi akşam geliyordu eve. 1 ay ise eve hiç gelmedi. Haber alıyoruz, telefon açıyoruz fakat kendisinden hiçbir haber yok. Meğerse bir gece ermeniler çok gelmiş, İsgender'in kafası kızmış, gitmiş savaşa katılmış. Tankların tamiri bittiği için boş duramamış ve Azerbaycan'ı savunmak için savaşa katılmaya karar vermiş. Uzun zaman haber almadı ondan. Postanedekiler de sorup duruyorlar ki, Kamile teyze İsgender geldi mi? Bir haber var mı kendisinden? O zaman İsgender elinden yara almış. Şınıh dağlarında İsgender'in kalesi vardı. Bugün de duruyor o kale. Sevan gölünü almak İsgender'in en büyük hayaliydi. Uzun zaman sonra İsgender eve geldi. Elindeki yarası ufak olduğu için bize göstermedi. Ama kendisine, “Oğlum, madem gittin geriye yol yoktur. Elinden ne geliyorsa yap dedim İsgender'e. Allah korusun seni oğlum.” Dedim. İsgender'i tutmak için gücümüz yetmiyordu. İsgender'in Rusya'da yaşayan ve bu yakınlarda hayatını kaybeden rahmetli doktor kız kardeşi vardı. İskender askere gitmeden önce ona ağlayarak gitmemesini, kendilerinin de yetim büyüdüklerini, kendisini olmasa bile 3 kız evladını düşünmesi gerektiğini söyledi. İsgender ise kardeşine cevabında, “Sen varsın ya. Ben sana emanet ederek gidiyorum” dedi. Ben de ağladım İsgender'e ne olursun yapma, çocuklar arabaya bindiklerinde diyordun ki, benim de babam yanımda olsaydı ben de arabaya binerdim. İlerde kızların evlenecek dedim. Cevabında bana, “Sen de varsın, kız kardeşim de var. Her şey yaparsınız evlatlarıma.” Dedi. Hiç dinlemedi, yine gitti. Yağmurlu bir gündü, hava çok soğuktu. İsgender'e ne olursun gitme dedim. Savaş devam ediyordu nasıl gitmesin. Hayır bugün duramam gitmem gerek dedi ve gitti. Benim de yüreğim doldu. Evden çıktı fakat bir süre sonra yeniden geri geldi. Aynaya baktı. Öyle olduğunda hep bir eşyasını unutturdu. İsgender bir şey mi unuttun, bana söyle ben bulur veririm dedim. Yok dedi sadece. Güldü yüzüme. Aslında bir şey demek istiyordu fakat diyemiyordu. Ben anneyim anladım.



“Ben oldukça başarılı bir askeri eğitim gördüm. Tank kullanmakta ve mekanik işlerde oldukça bilgi sahibiyim. Ben Türk'üm ve Azerbaycanlı kardeşlerime bu savaşta yardımcı olmak istiyorum” demiş.

смог. Не успев выйти из дому, он опять вернулся. «Ох, Аллах, Исгендер, скажи мне, сынок, ты что-то забыл?» – спросила я. Ответив мне: нет, Исгендер ушел уже навсегда. Он ушел, а я все не могла успокоиться: почему он так себя повел, как будто возвращаясь вновь и вновь он осматривает дом в последний раз.

В это же время его жена Гульханым, как будто почувствовав что-то, тоже пришла домой, посмотреть, не пришел ли Исгендер? Я рассказала ей, что он хотел что-то сказать, но промолчал, как, оказалось, она пришла с работы, чтобы тоже ему кое-что сказать, но уже было поздно. Он ушел. В ту ночь мне приснился кошмар, как будто меня подняли и бросили вниз. Я проснулась и вышла во двор. Увидев, что наш дом окружили собаки, я взяла в руки палку и решила пойти в Шемкир. Гульханым вышла за мной узнать, почему я встревожена и куда я иду, ведь Исгендер ушел только вчера. Объяснив ей, я вышла в путь. Добравшись до Шемкира, там я наткнулась на лавочников, продающих арахис. Они сказали, что Исгендер был здесь вчера. Он купил у них арахис и ушел. «Почему ты так волнуешься? Исгендер заказал чай для своих гостей, которые могут прийти к нему домой», – сказал продавец. Я отдала деньги, взяла чай и вернулась домой. Придя домой, я увидела Гульханым, она тоже была дома, от раздумий и переживаний она не могла найти себе места. Мы решили пойти в гости к другу Исгендера, но и там не смогли долго оставаться. По возвращению домой все было хорошо и спокойно, я невольно подумала, что с Исгендером все хорошо. Дома нас ожидал зять, ему было не по себе, и я решила пожарить ему мяса, как вдруг прозвенел телефон. Это был Тофик, друг Исгендера. Он спросил о моем сыне, я рассказала ему о его уходе. Дальше краешком глаза я заметила толпу у своего двора, бросив трубку, я вышла во двор, чтобы узнать, что произошло. Неужели кого-то сбила машина, но все молчали, никто ничего не говорил. Далее я увидела, как в сторону моего дома идут похороны. Я схватилась за голову, крикнула невестке: «Гульханым, наш очаг потух». Я хорошо помню, как сказала эту фразу. Потом мне на ум пришел открытый электрический повод во дворе. После ухода Исгендера я планировала, что если с моим сыном что-то произойдет, то я прислонюсь к этому проводу и покончу жизнью. Рядом со мной была наша соседка, которая, как будто поняв мою мысль, схватила меня за руку и не отпускала (плачет). «Отпусти меня, я хочу умереть», – говорила я (плачет). Потом, переосмыслив все, я подумала, чтобы будет с детьми Исгендера, если со мной что-то случится. Он оставил на мое попечение

Evden çıktı ve yine geri geldi. Allah Ya Rabbim. Oğlum desene bir şey lazım ise vereyim diye sordum yine. Hayır dedi ve yine döndü gitti. Bu gitti ama ben düşünmeye başladım. Bu neden böyle yaptı? Eve neden son kez bakıyormuş gibi yaptı? Meğerse okuldaki eşine de belli olmuş o da çıkmış ki, bir bakayım İsgender evde mi diye. Bakmış ki, İsgender gitmiş. Hanımı Gülhanım eve geldi. Dedim ki, bir şey diyecekti ama diyemedi. Gülhanım da İsgender'e bir şey diyeceğini fakat İsgender'in artık gittiğini söyledi. Bir gece uyuyordum, rüyamda bir de gördüm ki, beni yukarı kaldırdılar sonra yere bıraktılar.» Uyanınca, her yeri aradım baktım ki, İsgender yok. Geceydi. Kapımız köpek dolu. Aldım elime çubuğu yola koyuldum. Gülhanım bu gece vakti nereye gidiyorsun? Dün gitti İsgender. Neden böyle korkuyorsun dedi. Ben gideceğimi söyledim. Şemkir'e kadar gittim. Orada fıstık satan esnaf ile karşılaştım. Onlar da dediler ki, İsgender dün burdaydı. Bizden fıstık aldı sonra gitti. Sen neden bu kadar endişelisin? Sonra çay satıcısı İsgender'in eve gelen misafirlerine ikram etmek için çay sipariş ettiğini söyledi. Ben de parasını verip çayları alarak eve doğru geldim. Eve geldim. Baktım ki, Gülhanım da evde duruyor ama eli hiç işe yatmıyor düşünceden. Sonra İsgender'in arkadaşının yanına gittik. Orada da duramadım. Eve doğru yürümeye başladık. Eve yaklaşırken evin önünün sakın olduğunu gördüm ve İsgender'im sağ salimdir dedim. Eve gitdim, kayınbiraderim geldi bize. Dedi ki, canım sıkılıyor Kamile. Ben de dedim ki, sen dinlen ben sana et kavuracağım. O arada eve arama geldi. İsgender'in arkadaşıydı ismi Tofik. Dedim gideyim annesini çağırayım da konuşsunlar. Dedi ki, gerek yok ben sana İsgender'i soracağım. Nerede İsgender? Dedim ki, dün gitti. Bunu söylemişim ki, bir anda pencereye gözüm gitti. Baktım ki, kapının önüne insanlar toplanmış. Kadınlar çıkıyor dışarı. Soruyorum ki, birine araba mı çarptı ki, insanlar toplanmış. Neler olduğunu anlamaya çalışıyordum. Herkesin ağzı kapalıydı. Hiç kimse hiçbir şey söylemiyordu. Bir de baktım ki, cenaze geliyor bizim eve doğru. Saçını gördüm hemen bağırdım, "Gülhanım bizim ocağımız söndü." Bu sözü söylediğimi hatırlıyorum. Bir de aklıma avludaki açık elektrik teli geldi. O teli işaretlemiştim ki, oğluma bir şey olursa o elektrik teline yapışarak kendimi öldürecektim. Bir uyanık kadın vardı komşuluğumuzda. Ben avluya doğru döndüğümde beni tuttu da bırakmadı, mani oldu.. (ağlıyor..) Böyle oldu. O kadın beni tutmasaydı da keşke ölseydim. (ağlıyor..) Sonra ise düşündüm ki, bana bir şey olsaydı İsgender'immin yadigarı çocukların hali nasıl olurdu? Üç çocuk, genç gelin kaldı bana ondan yadigar. İsgender için tüm son vazifemizi yerine getirdik ve Bakü'ye getirildi. Çocuklar

трех дочерей и молодую невестку. Мы выполнили свой последний долг перед Исгендером, и его привезли в Баку. Дети были маленькими. Самая младшая была Зюинай. Они зарегистрированы в Баку. Они подготовили место, когда стало известно, что приедет Исгендер. При жизни ему дали звание Национального героя. Появился предатель и документы, и записи были потеряны. Не знаю, почему и как это произошло. В Баку узнав, что Исгендер – единственный сын и отец троих детей, ему предложили работать в секретной фабрике. Но Исгендер не согласился на эту офисную работу. Исгендер сказал, что он хотел использовать свои знания для своей Родины и при необходимости пожертвовать ради нее своей жизнью. Он сопротивлялся всем уговорам и говорил: «Я пойду на войну, а дети вырастут». Он говорил, что либо умрёт, либо достигнет озера Севан. Так и получилось...

**– Исгендер Азнауров пожертвовал своей жизнью за территориальную целостность Азербайджана в Кабахской войне. Что это была за любовь к Родине?**

– Исгендер всегда говорил: «Азербайджан – моя Родина». Он был готов пожертвовать своей кровью, и это действительно произошло. Он устал от изгнания и сказал, что даже если они будут изгнаны из Азербайджана, он никуда не поедет. Азербайджанское государство всячески нас поддерживало, заботилось о нас, давало свою любовь и уважение. Общественно-национальный лидер Азербайджана Гейдар Алиев пригласил меня вместе с остальными матерями Национальных героев страны. Мне вручили медаль Исгендера Азнаурова. Когда Гейдар Алиев сам вручал медаль, я сказала: «Дай Аллах Вам долгих лет жизни». Он сказал: «Вы можете прийти ко мне, когда вам это будет нужно». После этого я к нему больше не ходила. Да помилует Аллах его душу. А теперь да подарит Аллах его сыну долгих лет жизни и крепкого здоровья. Если бы Азербайджан не спас Шушу и Кельбаджар от вторжения, души павших за Родину, не смогли бы лежать спокойно. Мы должны отвоевать свои земли ради маленьких детей, которых приняла к себе земля. Наша нация испытала много трудностей и боли, долгие годы оставаясь вдали от своей Родины. Хочу обратиться к нашему Президенту Ильхаму Алиеву, чтобы слова Великого вождя Гейдара Алиева не остались на земле. Одна из моих просьб – еще раз пригласить родителей, которые получили медали от имени национальных героев.



küçüktü. En küçüğü Züinaydı. Bakü'de kayıt almıştılar. Yer hazırlamıştılar ki, haber gitmişti ki, İsgender gelecek. Sağlığında artık milli kahramanlık verilmişti kendisine. Bir hain ortaya çıktı ve evraklar kaybedildi. Hem evraklar hem de o kayıtlar kayboldu. Neden oldu bilmiyorum. İsgender'e dediler ki, gel sen Bakü'de gizli fabrikada çalış. Evin tek oğlu, 3 kız çocuğu olduğunu gördüler ve böyle bir teklifte bulundular. Fakat İsgender bu masa başı işi kabul etmedi. İsgender, kendini yetiştirdiğini ve birikimini bu vatan için kullanmak, gerekirse canını feda etmek istediğini dile getiriyordu. Direndi ki, ben savaşa gideceğim, çocuklar da büyür. Ya öleceğini ya da Sevan gölüne varacağını söylüyordu. Öyle de gitti..

**– İsgender Aznaurov, Kasabağ Savaşında Azerbaycan'ın toprak bütünlüğü uğrunda hayatını feda etti. Bu nasıl bir vatan sevgisiydi?**

– İsgender, Azerbaycan benim vatanımdır diyordu. Kanını feda etmeye hazırды ve nitekim öyle de oldu. Sürgün olmaktan bıkmıştı ve Azerbaycan'dan kovsalar bile hiçbir yere gitmeyeceğini söylüyordu. Azerbaycan Devleti bize her türlü destek oldu, ilgilendi, sevgi ve saygısını esirgemedi. Azerbaycan'ın Milli Lideri Haydar Aliyev milli kahraman anneleri ile birlikte beni de davet etti. İsgender Aznaurov'un madalyasını bana takdim ettiler. Haydar Aliyev madalyonu kendisi takdim ederken, "Allah sana uzun ömürler versin" dedim. Ne zaman ihtiyacın olursa benim yanıma gelebilirsin dedi bana. Ondan sonra hiç gitmedim yanına. Allah ona da rahmet eylesin. Şimdi oğluna da Allah uzun ömür can sağlığı versin. Azerbaycan Şuşa'yı, Kelbecer'i işgalden kurtarmasa o mezarda

**– Что сказал бы Исгендер о нынешней борьбе Азербайджана, если бы он был жив?**

– Исгендер Азнауров гордился бы нынешним положением Азербайджана. Даже если его сейчас нет в живых, его душа будет покоиться с миром, если родные земли будут отвоеваны. А если нет, то нет. Я прошу это у Аллаха. Однажды Исгендер услышал, что с армянами будет перемирие, и очень рассердился на это. Если бы он был жив сейчас, то отреагировал бы так же.

**– Если бы Исгендер был жив сегодня, стал бы он бороться снова?**

– Он бы пошел, даже если у него была травма, он бы все равно пошел. У него был другой характер. Он не пожалел бы своей жизни за землю, за страну. Исгендер был таким человеком. Мой отец тоже был солдатом, его отец тоже был солдатом. Исгендер хорошо знал те тяжелые для Азербайджана времена, когда Турция спасала страну от армянских агрессоров. Он всегда рассказывал о Турции. В то военное время он как-то полетел в Турцию, зачем не знаю, но через 8 дней после возвращения он стал Шахидом.

**– Что бы Вы хотели сказать Азербайджану в сегодняшней ситуации?**

– Желая всем матерям Шахидов и их родственникам долгих лет жизни. Да будет Аллах доволен ими за воспитание таких детей. Наши Шахиды всегда будут ждать освобождения наших оккупированных земель. Спасибо сыну Гейдара Алиева, Ильхаму Алиеву, за то, что он продолжает путь своего отца Гейдара и наилучшим образом управляет Азербайджаном. Да даст ему Аллах сил. Как мать Национального героя, я умоляю свой народ, давайте крепко сожмём кулаки, отвоеваем нашу землю у врага. Даже если наши дети будут принесены в жертву в борьбе за Родину, наши земли не будут оккупированы врагом. Аминь. Даже если у нас на глазах слезы, пусть наши сердца будут благословенны, и наши земли будут возвращены, Инша Аллах.

**Мевлюд ЫШЫК,  
Стамбул, 2020 г.  
Перевод Марины МУССА**

yatan ruhlar rahat uyuyamaz. Yerde yatan genç çocukların hakkı için o toprakları geri almamız lazım. Milletimiz yıllardır vatanından uzakta kalarak nice zorluklar, ağrı acılar yaşadılar. Sayın Cumhurbaşkanımız İlham Aliyev'e seslenmek istiyorum ki, Ulu Önder Haydar Aliyev'in söylediği sözler yerde kalsın. Bir ricam da şudur ki, milli kahramanlar adına madalyon verdiği insanları bir daha yeniden davet etsin yanına.

**– İsgender yaşasaydı Azerbaycan'ın bugünkü mücadelesi hakkında neler söylerdi?**

– İsgender Aznaurov, Azerbaycan'ın bugünkü durumu ile gurur duyardı. O, bugün hayatta olmasa da topraklarımız özgür kalırsa ruhu şad olacak. Olmazsa yok. Allah'tan bunu diliyorum. İsgender bir gün duymuştu ki, ermenilerle ateşkes olacak ve buna çok sinirlenmişti. Şimdi de sağ olsaydı yine aynı şekilde düşünürdü.

**– İsgender bugün sağ olsaydı yine savaşır mıydı?**

– Giderdi, yaralansa da yine giderdi. Onun bam başka bir karakteri vardı. Toprak için, vatan için canını esirgemezdi. Öyle bir insandı İsgender. Benim babam da askerdi, onun babası da askerdi. Türkiyenin Azerbaycan'ı en zor zamanda ermeni saldırılarından kurtardığı dönemleri de iyi biliyordu İsgender. Her zaman Türkiye'yi anlatır dururdu. O dönemde Türkiye'ye de geldi gitti. Ancak ne için geldiğini bilmiyorum. Türkiye'den döndükten 8 gün sonra şehitlik mertebesine yüceldi.

**– Azerbaycan'a bugünkü durumda neler söylemek istersiniz?**

– Bütün şehit annelerine, yakınlarına uzun ömür can sağlığı arzu ediyorum. Böyle evlatlar yetiştirdikleri için Allah onlardan razı olsun. Şehitlerimiz her zaman işgal altındaki toraklarımızın kurtarılmasını, azat edilmesini bekliyorlar. Haydar Aliyev'in oğlu İlham Aliyev de sağ olsun ki, baba Haydar'ın yolunu devam ettiriyor, Azerbaycan'ı en iyi şekilde yönetiyor. Allah ona da güç kuvvet versin. Bir milli kahraman annesi olarak milletime yalvarıyorum. Belimizi sıkıca bağlayalım ve topraklarımızı düşmandan geri alalım. Evlatlarımız vatan mücadelesinde feda olsalar bile topraklarımız düşman işgalinde kalsın. Amin. Gözümüz yaş olsa da yüreğimiz şad olsun, topraklarımız geri alınsın inşaAllah.

**Söyleşi:  
Mevlüt İŞİK**

**ОЛЖАС СУЛЕЙМЕНОВ:  
«Не дождавшись решения,  
Азербайджан сам вынужден  
был решать эту проблему»**



**OLJAS SULEYMENOV -  
yazar, tarihçi, politik  
figür, diplomat**

Меня недавно спрашивал московский корреспондент: «Вы, конечно, болеете за Азербайджан, болельщик Азербайджана». Я ему сказал: «Азербайджан – не футбольная команда, за которую болеют. Для меня Азербайджан – родная страна, дорогой народ. И поэтому если я болею, то по-настоящему за эту республику, за этот замечательный народ, за Баку, где я провел замечательные дни, не только в Баку, но и в Шуше, Гяндже, Физули. Всюду я бывал в свое время, в советское время, когда по этим городам можно было пройти. И то, что сейчас происходит – для меня не новость. Уже 30 лет мы все боеем той болезнью, которая случилась в 90-е, в конце 80-х даже. Все те годы я бывал там, и в 90-ом году, в январе, прямо приехал, в «черном январе» (подавление азербайджанцев советской армией). То, что сейчас происходит – это показывает бессилие той Минской группы (Россия, Франция, США), куда вошли авторитетные государства, но которые за 30 лет ничего не сделали. И поэтому Азербайджан сам вынужден освободить свою территорию. Я очень переживал, когда услышал, что в Гянджу попали ракеты. Это вообще запрещенный прием, это провокация. Нельзя города обстреливать ракетами. Это международное право. Армения нарушило это правило. Распоряжение на обстрел города дает высшее лицо государства. Наверняка, это распоряжение президента Армении. Это очень обижает, огорчает, оскорбляет всех нас. Но я радуюсь, что все-таки, какие-то районы начинают освобождаться. Я услышал, что Физули освободили. Замечательный город когда-то был. Не знаю, в каком состоянии он сейчас, но я надеюсь, что все семь районов, захваченных 30 лет назад, будут освобождены. И надеюсь, что Минская группа все-таки присоединится, присоединит свой голос одобрения к тем успехам Азербайджана, который свою Родину пытается освободить. И освободит, безусловно, своими руками.

Безусловно, я говорил, что Минская группа проявила свою поразительную слабость, бессилие. За 30 лет можно было этот конфликт решить. Совершенно очевидно было всему миру,

Geçenlerde bir Moskova muhabiri bana sordu:» Elbette bir Azerbaycan taraftarısınız, hayranısınız «. Kendisine söyledim: «Azerbaycan bir futbol takımı değil ki taraftarı olayım. Azerbaycan benim için anavatanım. Değerli insanlardır. Bu nedenle, gerçekten bu cumhuriyetin , bu harika insanların, harika günler geçirdiğim Bakü'nün hayranıyım. Sadece Bakü'de değil, Şuşa, Gence, Füzuli'de de. Zamanında Sovyet döneminde, bu şehirlere gidip gelmek kolay iken ben bu ülkeyin her yerini gezdim. Dolayısıyla, şuan ki olanlar benim için haber değil. 30 yıldır hepimiz 90'lı yıllarda meydana gelen hastalıktan dolayı acı çekiyoruz. Hatta 80'lerin sonundan itibaren. Bunca yıl orada bulundum. 1990'da, «Kara Ocak» olarak adlandırdığımız Ocak ayında doğrudan geldim («Kara Ocak» Azerbaycanlıların Sovyet ordusu tarafından bastırılması). Şimdi olanlar, otoriter devletleri içeren Minsk grubunun (Rusya, Fransa, ABD) acizliğini gösteriyor. 30 yıldır hiçbir şey yapmadılar. Bu nedenle Azerbaycan kendi topraklarını tek başına kurtarmak zorunda kalıyor. Raketlerin Gence'ye çarptığını duyduğumda çok endişelendim. Bu genellikle yasak bir tekniktir, bu bir provokasyondur. Şehirlere roket atamazsınız. Bu uluslararası hukuktur. Ermenistan bu kuralı ihlal etti. Şehri bombalama emri, devletin en yüksek kişisi tarafından verilir. Elbette bu Ermenistan Cumhurbaşkanı'nın emri. Bu çok kırıcı, üzücü ve hepimizi inciten bir olaydır. Ancak yine de bazı alanların özgürleşmeye başlamasına sevindim. Fizuli'nin serbest bırakıldığını duydum. Bir zamanlar harika bir şehirdi. Şu an ne durumda olduğunu bilmiyorum ama umarım 30 yıl önce ele geçirilen 7 bölgenin tamamı kurtarılır. Bunun yanında, Minsk grubunun yine de katılacağını, Memleketini kurtarmaya çalışan Azerbaycan'ın başarılarına onay sesini çıkaracağını umud ediyorum. Çünkü Azerbaycan mutlaka topraklarını kendi elleriyle özgürleştirecek!

Tabii ki Minsk grubunun sessizliği acizliğini gösterdiğini söyledim. 30 yıl içinde bu çatışma çözülebilirdi. Bunun bir el koyma, bir işgal olduğunu tüm dünya için çok açıktır. Dünyadaki bu eylemlere

что это был захват, была оккупация. Отношение к этим действиям в мире веками складывалось и уже сложилось давно, то есть отрицательное отношение. И воспользовавшись этим отрицательным отношением всего человечества к таким актам, Минская группа, безусловно, должна была решить эту проблему без войны. Такая возможность у нее была всегда. Не дождавшись решения, Азербайджан вынужден был уже старым способом решать эту проблему не дипломатическим путем, а военным. Азербайджан здесь прав. Не права Минская группа, которая допустила вот такое решение.

Конечно, все видят совершенно четкую позицию Турции в этом вопросе. Турция относится к своему братскому народу, естественно, с большим сочувствием на протяжении всех 30 лет. И то, что этот народ начинает освобождать свою землю, Турция, безусловно, поддерживает. А говорить о войне христиан с мусульманами, это слишком заявление запоздалое и преждевременное одновременно, потому что вопрос этих религий уже веками назревает, разрешался в свое время, но сейчас он так остро не должен стоять. Речь идет только о чисто этнических отношениях. Поэтому я понимаю Турцию, Азербайджан. Но я пытаюсь объяснить и Западу, что здесь никакого нападения мусульманства на христианство быть не может. Во-первых, не те силы, чтобы вдруг обрушить эту проблему.

Дальнейшее действие – возможное сосуществование Армении с Нагорным Карабахом зависит от интеллигенции и Армении, и Азербайджана. Потому что соседние народы соседствуют веками, они должны во многом взаимозависеть и духовно, и культурно. Эта взаимозависимость, путь от независимости к взаимозависимости, это единственный правильный и возможный для человечества путь, который должны пройти все народы. От веков зависимости через период независимости к эпохе осознанной взаимозависимости. И вот только взаимозависимость спасет человечество от этих разных конфликтов, войн и противоречий. Я думаю, что интеллигенция и Армении, и Азербайджана должна эту тему развивать в своих отношениях и во внутренней политике. Когда-нибудь настанет такой день, когда Армения признает, скажет: да, мы взаимозависимы с Азербайджаном. И Азербайджан произнесет эту фразу. Надеюсь, что так оно и будет.

Желаю успеха родному Азербайджану, и желаю мира на этой земле. Я хочу признаться в любви к азербайджанскому народу, Азербайджану и желаю мира, добра и светлых дней этой земле, этой республике.

karşı tutum yüzyıllardır geliyor ve çoktan gelişti, yani olumsuz bir tutum gelişti. Bugün insanlığın bu tür eylemlere karşı bu olumsuz tavrından yararlanarak, Minsk Grubu elbette Karabağ sorunu savaşız çözebilirdi. Böyle bir fırsatları hep vardı. Onlar bu fırsatı değerlendirmeyince Azerbaycan, karar beklemeden bu sorunu eski yöntemle çözmek zorunda kaldı. Diplomatik yollarla değil, askeri yollarla. Azerbaycan' bu konuda tamamen haklı buluyorum. Şu anki olayların ilerlemesini engellemeyen Minsk Grubunu hatalı olduğunu düşünüyorum.

Elbette herkes Türkiye'nin bu konudaki konumunu gayet net görüyor. Türkiye doğal olarak 30 yıldır kardeş ülkeye büyük bir desek ve sempati ile yaklaşıyor. Türkiye, bu halkın topraklarını özgürleştirme kararını kesinlikle destekliyor. Nitekim, burada Hıristiyanlar ile Müslümanlar arasındaki savaştan bahsedecek olursak, bu açıklama aynı zamanda geç ve erkenden olur. Bu dinlerin meselesi yüzyıllardır konuşuluyor ve o zamanında çözüldü. Şimdi bu konu bu kadar keskin olmamalı. Karabağ meselesinin alt yapısı tamamen etniktir dini değildir. Türkiye ile Azerbaycan'ı anlıyorum. Dolayısıyla Batıya anlatmaya çalıştığım şey Müslümanlar Hristiyanlara saldırı yapmıyor çünkü bu sorunun birdenbire ortaya atması için bir ağırlığı yok.

Ermenistan'ın Dağlık Karabağ ile bir arada yaşayabilmesi, daha ileriye adımlar atılması, hem Ermenistan hem de Azerbaycan'ın aydınlarına bağlıdır. Çünkü Onlar yüzyıllardır komşu olmuştur. Büyük ölçüde birbirine bağlı olmalıdırlar. Hem manevi hem de kültürel olarak. Bu karşılıklı dayanışma, bağımsızlıktan karşılıklı dayanışmaya giden yoldur, bu, halkların yapması gereken insanlık için tek doğru ve olası yoldur. Yüzyıllar süren bağımlılıktan bağımsızlık dönemine, bilinçli karşılıklı dayanışma çağına. Ve sadece karşılıklı dayanışma, insanlığı bu çeşitli çatışmalardan, savaşıardan ve çelişkilerden kurtaracaktır. Hem Ermenistan hem de Azerbaycan aydınlarının ilişkilerinde ve iç politikalarında bu konuyu geliştirmesi gerektiğini düşünüyorum. Bir gün Ermenistan Azerbaycanla bağlantılı olduğunu anlayacağı gün gelecek. Azerbaycan da bu cümleyi söyleyecektir. Umarım öyle olur.

Değerli Azerbaycan topraklarına ve barış diliyorum. Azerbaycan halkına, Azerbaycan'a olan sevgimi ve bu topraklara, bu cumhuriyete barış, nezaket ve aydınlık günler diliyorum. «

# THE JERUSALEM POST: необходимо поддержать азербайджанскую формулу урегулирования Нагорно-Карабахского конфликта



**И**зраиль не может оставаться беспристрастным наблюдателем в Нагорно-Карабахском конфликте, считает автор, отставной генерал. Стратегический альянс двух государств уходит корнями глубоко в историю. Поэтому Израиль должен поддержать азербайджанскую формулу урегулирования конфликта: территории в обмен на мир.

Израиль обладает необходимым нравственным авто-

ритетом, чтобы поддержать азербайджанскую формулу урегулирования конфликта в Нагорном Карабахе: территории в обмен на мир

Израиль не может оставаться беспристрастным наблюдателем в Нагорно-Карабахском конфликте между Арменией и Азербайджаном. Израиль является стратегическим союзником Азербайджана.

Этот стратегический альянс уходит своими корнями

в историю. Более 600 тысяч азербайджанцев воевали против нацистской Германии во Второй мировой войне. Более половины из них не вернулись домой с поля боя. Благодаря своей нефтяной, Азербайджан сыграл важную роль в попытках Советского Союза разгромить нацистов.

В Азербайджане, в отличие от большинства бывших советских республик, не было антисемитизма. Напротив, в этой стране еврейское сообщество наслаждалось религиозной свободой и терпимо-



стью — евреи имели равные права со всеми остальными гражданами этой республики.

После того как в 1992 году я указал на существование иранской угрозы Израилю, я, будучи членом Кнессета и доверенным лицом премьер-министра Ицхака Рабина, пытался найти Израилю новых союзников в регионе — помимо наших непосредственных арабских соседей. В своих поисках первый визит я нанес Баку. После него были Асмэра, Ашхабад и Дубай.

В декабре 1993 года мне выпала честь заключить в Гейдаром Алиевым, отцом-основателем современного Азербайджана, неписанный стратегический альянс между двумя нашими странами.

Практическая сторона этого альянса сводится к импорту Израилем половины потребляемой им нефти посредством нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан и экспорту современной израильской военной техники на сумму в 5 миллиардов долларов. Об этом президент Ильхам Алиев сообщил в своем публичном заявлении.

Но этот альянс не сводится лишь к поставкам нефти и оружия. Азербайджан, где проживает преимущественно шиитское мусульманское население, стремится стать светским, современным, просвещенным и независимым государством. Ни один из соседей Азербайджана не согласен с тем, что эта страна должна обрести все эти качества вместе. Израиль — это государство, которое поддерживает эти устремления азербайджанского народа и правительства. После окончания пандемии covid-19 Азербайджан продолжит развивать туризм, а также культурный и научный обмен.

Турция не поддерживает образ светского и просвещенного Азербайджана. Она пытается превратить конфликт в Нагорном Карабахе в очередную войну мусульман с христианами. Но Азербайджан — это не исламистское правительство в Триполи. Азербайджан достаточно силен, и он может одержать победу и без вмешательства Турции — не говоря уже о джихадистах-наемниках, которых Турция намеревается привлечь.

В основе Нагорно-Карабахского конфликта лежит вопрос

о территориальной целостности Азербайджана. В начале 1990-х годов, когда Советский Союз распадался на части, Армения воспользовалась слабостью Азербайджана и при поддержке советских властей силой захватила Нагорный Карабах и прилегающие районы — около 20% территории страны.

Миллион азербайджанцев, которые жили на оккупированной территории Нагорного Карабаха, превратились в беженцев в своей собственной стране. С момента заключения перемирия в 1994 году международное сообщество не предприняло никаких существенных попыток урегулировать этот конфликт. Принцип, гласящий, что территорию нельзя захватывать с помощью силы, закрепленный в резолюции 242 Совбеза ООН, не работает в случае с Нагорным Карабахом. Когда речь заходит об Армении, никто не требует от нее положить конец оккупации.

Когда в 1979 году было подписано мирное соглашение, Израиль передал Египту весь Синайский полуостров, который он удерживал с 1967 года. В 2005 году Израиль в одностороннем порядке вывел свои силы из оккупированного Сектора Газа, эвакуировав 8000 поселенцев-евреев. Согласно плану Трампа, Израиль должен будет покинуть некоторые участки на Западном берегу Иордана, когда будет достигнуто соглашение.

В конце концов Израиль обладает необходимым нравственным авторитетом, чтобы поддержать азербайджанскую формулу урегулирования конфликта в Нагорном Карабахе: территории в обмен на мир.

Эфраим Снэ — отставной генерал армии обороны Израиля, был членом нескольких израильских правительств.

# ГЯНДЖА





# ГЯНДЖА



Вооруженные силы оккупационной Армении, нарушая нормы и принципы международного права, Женевские конвенции 1949 года и их дополнительные протоколы, а также требования согласованного гуманитарного режима прекращения огня, который был достигнут по настойчивой просьбе самих армян на основе прошедшей в Москве встречи, продолжают преднамеренно обстреливать мирное азербайджанское население, населенные пункты из тяжелой артиллерии.

Как сообщает командированный в регион корреспондент АЗЕРТАДЖ, вооруженные силы Армении в час ночи 17 октября подвергли ракетному обстрелу расположенный далеко от прифронтовой зоны второй крупный город Азербайджанской Республики - Гянджу, в результате которого по первоначальным данным, погибли 13 человек, более 45 получили ранения, нанесен серьезный ущерб многочисленной гражданской инфраструктуре, транспортным средствам.

Отметим, что 11 октября в результате преднамеренного тяжелого артиллерийского обстрела центральной части города из ракет типа «Скад» погибли 10 человек, 5 из которых были женщины. Кроме того, около 40 человек - 10 женщин и 9 малолетних детей получили ранения. Более 10 многоквартирным зданиям и более 100 различным объектам нанесен ущерб.

# АГДЖАБЕДИ



**Г**рубо нарушая режим гуманитарного прекращения огня, вооруженные силы Армении подвергают обстрелу территорию Агджабединского района. В результате обстрела населенных пунктов района из тяжелых артиллерийских установок частным домам, подсобным зданиям и другим объектам, электрическому и газовому хозяйству нанесен значительный ущерб.

Командированный в прифронтовую зону корреспондент АЗЕРТАДЖ сообщает, что по предварительной информации, в результате артиллерийских атак армянских военнослужащих, начиная с 27 сентября, в населенных пунктах Агджабединского района полностью разруше-

ны 11 домов, около 150 домам, 1 детскому саду, 1 мечети и 1 библиотеке нанесен ущерб.

Представляем вашему вниманию зверство армян в одном из сел района в фотоснимках.

Отметим, что утром 27 сентября, вооруженные силы Армении, совершив широкомасштабную провокацию, подвергли интенсивному обстрелу из крупнокалиберного оружия, минометов и артиллерийских установок различного калибра прифронтовые позиции азербайджанской армии и населенные пункты. Мирное население было взято на прицел, их домам, имуществу и инфраструктуре нанесен серьезный ущерб. Для предотвращения вражеской атаки и обеспечения безопасности гражданского населения наша армия приступила к контрнаступательной операции вдоль всей линии фронта.

По просьбе армянской стороны 9 октября в Москве прошла встреча с участием министров иностранных дел Российской Федерации, Азербайджанской Республики и Республики Армения. По итогам 11-часовой встречи было принято совместное заявление министров. Несмотря на то, что стороны пришли к соглашению о прекращении огня 10 октября в 12.00 на гуманитарных основах, Армения грубо нарушив договор, 11 октября примерно в 2 часа ночи выпустила по расположенному за пределами боевых действий, второму по величине густонаселенному городу Азербайджана Гяндже баллистическую ракету типа «Скад» («Эльбрус»). В результате погибли 10 человек, из которых 5 – женщины. В том числе пострадали 34 человека, из них – 10 женщины, а 9 – малолетние дети. Нанесен ущерб десяткам многоквартирных зданий и более ста объектам различного назначения.



# TEPTEP





# ERMƏNİSTAN BƏRDƏYƏ RAKET ATDI 4 NƏFƏR ÖLDÜ, 13 NƏFƏR YARALANDI



**E**rmənistan Bərdəyə raket atdı 4 nəfər öldü, 13 nəfər yaralandı. FOTO-YENİLƏNİBermənistan silahlı qüvvələri tərəfindən Bərdə rayonu ərazisinə raket atılması nəticəsində yaralananların sayı 13 nəfərə çatıb.

Sonxeber.az xəbər verir ki, bu barədə Reportun cəbhə bölgəsinə ezam olunmuş əməkdaşı xəbər verir.

Raket atəşi nəticəsində ölənlərin sayı isə 4 nəfərdir.

**17:53**

Ermənistan silahlı qüvvələri tərəfindən Bərdə rayonu ərazisinə raket atılması nəticəsində ölənlərin sayı 4-ə çatıb.

Ölənlər Ofelya Cəfərova, Ehtiram İsmayılov, Aybəniz Əhmədova və İsgəndərova Aysu Rövşən qızıdır.

**17:33**

Oktyabrın 27-si saat 16:40 radələrində Ermənistan silahlı qüvvələri tərəfindən Bərdə rayonu ərazisinə raket atılması



nəticəsində mülki şəxslərin ölməsi ilə yanaşı, bir neçə kənd sakini də ağır yaralanıb.

Ölənlərin sayı 3 nəfərdir, 10 nəfər xəsarət alıb.

Yaralılar xəstəxanaya aparılıb. Onların arasında azyaşlılar da var.

**17:06**

Oktyabrın 27-si saat 16:40 radələrində Ermənistan silahlı qüvvələri tərəfindən atılan raket Bərdə rayonu ərazisində Azərbaycan Hava Hücumundan Müdafiə Qoşunları tərəfindən zərərsizləşdirilib.

Nəticədə rayonun Qarayüsfli kəndi ərazisində raket partlayıb və 2 mülki şəxs həlak olub, yaralılar var. Oktyabrın 27-i saat 16:40 radələrində Ermənistan silahlı qüvvələri tərəfindən Bərdə rayonu ərazisinə raket atması nəticəsində iki nəfərin ölməsi ilə yanaşı bir neçə kənd sakini də ağır yaralanıb.

Onlar xəstəxanaya aparılıb. Yaralılardan içərisində azyaşlılar da var.

# BƏRDƏDƏ ÖLƏNLƏRİN SAYI 21-Ə ÇATDI - 70-DƏN ÇOX YARALI VAR

2020-ci il oktyabrın 28-də saat 13 radələrində düşmənin silahlı birləşmələri tərəfindən Bərdə şəhərinin dinc sakinlərin sıx hərəkətdə olduğu və ticarət obyektlərinin yerləşdiyi əraziyə beynəlxalq hüquqla qadağan olunmuş kaset bombalarından istifadə edilməklə zərbələrin endirilməsi nəticəsində 21 nəfər həlak olub, 70-a yaxın şəxs isə yaralanıb, şəhərdə yerləşən mülki infrastruktur obyektlərinə və nəqliyyat vasitələrinə külli miqdarda ziyan dəyib.

Ermənilərin Bərdəni raket atəşinə tutması nəticəsində ölənlərin sayı 14-ə çatıb.

Baş Prokurorluqdan Metbuat.az-a verilən məlumata görə, 2020-ci il oktyabrın 28-də saat 13 radələrində düşmənin silahlı birləşmələri tərəfindən Bərdə şəhərinin dinc sakinlərin sıx hərəkətdə olduğu və ticarət obyektlərinin yerləşdiyi əraziyə beynəlxalq hüquqla qadağan olunmuş kaset bombalarından istifadə edilməklə zərbələrin endirilməsi nəticəsində 14 nəfər həlak olub, 40-dan artıq şəxs isə yaralanıb, şəhərdə yerləşən mülki infrastruktur obyektlərinə və nəqliyyat vasitələrinə külli miqdarda ziyan dəyib.

Hazırda prokurorluq əməkdaşları tərəfindən mövcud şəraitdə mümkün olan bütün istintaq tədbirləri həyata keçirilməklə zərərçəkmiş şəxslərin siyahısının dəqiqləşdirilməsi üzrə işlər aparılır.

2020-ci il oktyabrın 28-də saat 13 radələrində düşmənin silahlı birləşmələri tərəfindən Bərdə şəhərinin dinc sakinlərin sıx hərəkətdə olduğu və ticarət

obyektlərinin yerləşdiyi əraziyə beynəlxalq hüquqla qadağan olunmuş kaset bombalarından istifadə edilməklə zərbələrin endirilməsi nəticəsində 3 nəfər həlak olub, bir neçə şəxs isə xəsarət alıb, şəhərdə yerləşən mülki infrastruktur obyektlərinə və nəqliyyat vasitələrinə külli miqdarda ziyan dəyib.

“Ermənistan ordusunun Azərbaycanın Bərdə şəhərində törətdiyi soyqırımı aktı nəticəsində ölənlərin sayı 20 nəfərə çatıb, yaralıların sayı 40-dan çoxdur”.

Metbuat.az xəbər verir ki, bu barədə Azərbaycan Prezidentinin köməkçisi - Azərbaycan Respublikası Prezidentinin Administrasiyasının Xarici siyasət məsələləri şöbəsinin müdiri Hikmət Hacıyev “Twitter”də bildirib.

“Onlar hamısı günahsız mülki şəxslərdir. Mülki əhaliyə qarşı kasetli “Smerç” raketlərindən istifadə olunub. Biz Ermənistanın bu cinayətlərini yerində qiymətləndirmək üçün “Human Rights Watch” və “Amnesty International” təşkilatlarını ölkəmizə dəvət edirik”, - deyə H. Hacıyev vurğulayıb.

Düşmənin bu gün Bərdəyə raket hücumu nəticəsində həlak olanların adları

Bərdə rayonu Lənbəran kənd sakini, 1961-ci il təvəllüdü Qasımova Solmaz Sədrəddin qızı

Lənbəran kənd sakini, 1950-ci il təvəllüdü Süleymanov Hübət Süleyman oğlu

Bərdə şəhər sakini, 1969-cu il təvəllüdü Mustafayeva Leyla Elmür qızı

Çələbilər kənd sakini, 1972-ci il təvəllüdü Mirzəliyev Çərkəz Xanlar oğlu

Ağdam şəhər sakini, 1972-ci il təvəllüdü Hüseynova Gülşən Mehrab qızı

Çələbilər kənd sakini, 1950-ci il təvəllüdü Mirzəliyeva Tükəzban Çərkəz qızı

Bərdə şəhər sakini, 1983-cü il təvəllüdü Allahverdiyev Əsgər Mahir oğlu

Bərdə şəhər sakini, 1990-cı il təvəllüdü Cəfərov Amil Fazil oğlu

Nifçi kənd sakini, 1969-cu il təvəllüdü Hacıyev Fazil Hacı oğlu

Bərdə şəhər sakini, 1975-ci il təvəllüdü Əhmədov Mirsaqi Yusif oğlu

Bərdə şəhər sakini, 1990-cı il təvəllüdü Kazımov Dəyanət Tahir oğlu

Kürdborakı kənd sakini, 1986-cı il təvəllüdü Əliyev Sadiq Sahib oğlu

Bərdə şəhər sakini, 1984-cü il təvəllüdü Abbasov Ruslan Məhəmməd oğlu

Bərdə şəhər sakini, 1977-ci il təvəllüdü Xıdırov İntiqam Ələmdar oğlu

Gəncə şəhər sakini, 1991-ci il təvəllüdü Şəfiyev Rəşad Vaqif oğlu

Ağdam rayonu, Quzanlı qəsəbə sakini, 1990-cı il təvəllüdü İsmayıllı Vasif Vaqif oğlu

Bərdə şəhər sakini, 1940-cı il təvəllüdü İsgəndərov Yalçın Rizvan oğlu

Bərdə şəhər sakini, 1947-ci il təvəllüdü Quliyev Ağamoğlan Bəylər oğlu

Bərdə şəhər sakini, 1988-ci il təvəllüdü İsmayılov Fuad İsa oğlu

Bərdə şəhər sakini, 1971-ci il təvəllüdü Mustafayev Məhərrəm Ənvər oğlu.



4 DIED  
13+ WOUNDED

10.27.2020

# BARDA

**STOP ARMENIAN WAR CRIME**





## «УБЕЙТЕ НАС, НО НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ЭТО ИМ»

## BİZİ ÖLDÜRÜN AMA ONLARA BIRAKMAYIN

**В** письме, которое написала Президенту Турции Р. Т. Эрдогану архитектор Гюльшен Касымзаде – преподаватель Азербайджанского университета искусств, были такие слова: «Убейте нас, но не оставляйте это им».

В этом письме Реджепу Тайипу Эрдогану она выразила свою благодарность за то, что он не оставил их во время армянских атак. Страдания, которые испытала страна за последние 30 лет, она выразила очень эмоционально. И поразительны доводы Касымзаде, с которыми согласны и мы: «Примет мир или нет, но у нас одинаковое происхождение, одна история и география, те же обычаи, что и у турок. Мы являемся кровными сыновьями одного отца», – написала она в своем письме.

Предлагаем вашему вниманию письмо Гюльшен Касымзаде целиком: «Господин Президент Реджеп Тайип Эрдоган. Я из Азербайджана, Касымзаде Гюльшен, архитектор и преподаватель

**А**зербайжан Гүзел Санатлар Üniversitesi öğretim görevlisi mimar Gülşen Kasımzade, Cumhurbaşkanı Erdoğan'a gönderdiği mektupta "Bizi öldürün ama onlara bırakmayın" ifadelerini kullandı.

Azerbaycan Güzeli Sanatlar Üniversitesi öğretim görevlisi, mimar Gülşen Kasımzade, Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'a bir teşekkür mektubu kaleme alarak Ermenistan saldırılarına karşı kendilerini yalnız bırakmadığı için minnet duyduklarını dile getirdi. Ülkesinin son 30 yıldır uğradığı zulmü duygu dolu sözler ve çarpıcı tespitlerle dile getiren Kasımzade, "Dünya isterse kabul etsin, isterse etmesin ama bizim Türkiye Türkleri ile aynı boydan gelen birliğimiz, aynı tarihimiz var. Aynı coğrafyayı paylaşıyoruz. Ve biz aynı babanın evlatları aynı kanın, aynı törenin taşıyıcılarıyız" dedi.

Sabah'ta yer alan habere göre; Kasımzade, mektubunun devamında "Sayın Başkanım! 2. Dünya Savaşı'nda Stalin zulmünden kaçarak kardeş yurtları Türkiye Cumhuriyetine sığınmış 146 Azerbaycan Türkü'nün söylediğinin aynısını bugün ben size söylemek istiyorum: "Bizi öldürün ama onlara bırakmayın! 30 yıldan sonra kendinde ayağa kalkma gücü bulan, yeniden temelini attığınız ve kurucusu olacağınız "Turan" yüzüyünün kaşı olacak

Азербайджанского университета искусств. Я родилась в 1984 году в городе Берде, Азербайджан. Одна из моих вотчин – город Шуша, сегодня находится под армянской оккупацией. Война в Азербайджане была еще во времена моего раннего детства и длится по сей день.

### «ХОЛОДНАЯ ВОЙНА ОСТАВИЛА ГЛУБОКИЕ СЛЕДЫ В МОЕЙ ПАМЯТИ»

Даже если я и была ребенком, холодная война, которая произошла в 90-е, сохранилась у меня в памяти во всех деталях. Я видела войну! Я видел тысячи обнаженных, с невинными лицами детей, полностью потерявших семью! Я видела маленьких девочек и женщин, которых много раз насильствовали на глазах их отцов, братьев и мужей! Я видела отцов, которые во время набегов армянских солдат искали избавление в самоубийстве, но теряли рассудок думая о том, в кого выстрелить единственной пулей, в то время как дома находилось 8 человек. Я видела матерей с распоротыми животами, у которых отобрали их младенцев. Я видела мужчин, которые подверглись самым гнусным оскорблениям, которые только могут быть известны человечеству, перед своей семьей, потому что они не говорили: «Карабах принадлежит Армении!» Я видела матерей, которые душили плачущих новорожденных младенцев своими руками, потому что армяне могли найти их всех и взять в плен!

### «МОЯ СЕМЬЯ ОКАЗАЛА БОЛЬШУЮ ПОДДЕРЖКУ ФРОНТОВИКАМ В ГОДЫ ВОЙНЫ»

Мои отец и мать, как и все остальные в этом регионе в то время, оказывали большую поддержку солдатам в тылу. Каждый день в нашем доме готовили еду в больших котлах и раздавали иммигрантам, раненым солдатам и добровольным помощникам. Бабушка собирала соседских женщин, и они вместе вязали носки, чтобы ноги солдатских детей не мерзли. Каждую ночь к нам в дом или в дом родственников приходили солдаты. Каждое утро мы отправляли их на войну, боясь, что никогда их больше не увидим. Но также каждую ночь мы ждали их у порога домов, чтобы вместе поесть и поговорить о войне.

### «АРМЕНИЯ ПРОДОЛЖАЕТ СВОИ НАПАДЕНИЯ В ТЕЧЕНИЕ 30 ЛЕТ»

Несмотря на то, что мы сопротивлялись этой войне, мы потеряли 20 процентов своей

Азербайджан'ın yeniden Ermeni zulmü ve Rus ihanetine kurban getmesine izin vermeyin" diye yazdı.

### "BİZİ ÖLDÜRÜN AMA ONLARA BIRAKMAYIN"

Mektubunun devamında 2. Dünya Savaşı'nda Stalin zulmünden kaçarak Türkiye'ye sığınan 146 Azerbaycan Türkü'nün sözlerine yer veren Kasımzade, "Bugün ben size söylemek istiyorum: Bizi öldürün ama onlara bırakmayın!" diye yazdı.

İşte Kasımzade Gülşen'in Cumhurbaşkanı Erdoğan'a hitaben yazdığı o mektup:

Sayın Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan bey. Ben Azerbaycan'dan, Kasımzade Gülşen, mimar ve Azerbaycan Güzel Sanatlar Üniversitesi öğretiliyim. 1984 yılında Azerbaycan Berde şehrinde doğdum. Ata yurtlarımdan biri bugün Ermeni işgali altında bulunan Şuşa şehri. Doğduğum günden, kendimi bildim bileli ülkem hep savaş halinde oldu.

### "SOĞUK SAVAŞ BEYNİMDE DERİN İZLER BIRAKTI"

Çocuk bile olsam 90'lı yıllarda yaşanan soğuk savaş tüm ayrıntıları ile beynimde bir daha silinmemek üzere derin izler bıraktı. Ben savaş gördüm! Ailesini tamamen kaybetmiş binlerce çıplak ama masum yüzlü çocuklar gördüm! Babasının, abisinin ve kocasının gözleri önünde defalarca tecavüze uğrayan kızlar, kadınlar gördüm! Evini basan onlarca Ermeni askerinden kurtulmak için çareyi ölümde arayan ama elindeki tek kurşunu sekiz kişilik ailesinden kime sıkacağını düşünerek biçareliğinden aklını kaybetmiş baba gördüm! Sağken karnı yarılarak bebeği alınıp silaha dikilen anneler gördüm! "Karabağ Ermenistan'ındır" demediği için ailesinin gözü önünde insanlığın bildiği en aşağılık hakaretlerine maruz kalan erkekler gördüm! Yeni doğmuş bebeği eğer ağlarsa etrafındaki herkesi Ermeniler bulur ve esir alır diğerk, onu kendi elleriyle boğarak öldüren anneler gördüm!

### "SAVAŞ YILLARINDA AİLEM CEPHE SAVAŞÇILARINA BÜYÜK DESTEK SAĞLARDI"

Babam ve annem o dönemlerde bölgedeki herkes gibi arka cephe savaşçıları kısmında savaşa kendi çaplarında büyük desteklerde bulunmaktalardı. Her gün evimizde kazanlarda yemekler pişer yol boyu gelen göçmenlere, yaralı askerlere, gönüllü yardımcılara dağıtılırdı. Ninem komşu kadınları başına toplar, asker evlatlarının ayakları üşümesin diye çoraplar dokurdu. Evimize her gece kimi zaman akraba, kimi zamansa misafir kısmında asker ve savaşçılar gelirdi. Her sabah onları belki de bir daha görmemek umudu ile savaşa uğurlardık. Ancak her gece de, her an kapıdan içeri

земли из-за объединения российских и армянских сил. Несмотря на то, что было объявлено так называемое перемирие, вот уже почти 30 лет армянская сторона продолжает ежедневно агрессивно нападать, нарушая наше спокойствие, наши границы. А сколько за это время мирных жителей и солдат мы предали земле!.. Однако мы не потерпели поражение. Мы научились терпению и сопротивлению. Время частично излечила наши раны.

## «МЫ ЯВЛЯЕМСЯ СЫНОВЬЯМИ ОДНОГО ОТЦА»

С распадом Советского Союза мы узнали что мы не азеры, а азербайджанские тюрки, что наш язык был тюркский, а не азербайджанский, мы поняли, кто является нам братом, а кто врагом. Но мы также хорошо осознали, что сколько бы вы ни научились стоять на собственных ногах, когда вы один в политическом мире, вы все равно окажетесь добычей на волчьем застолье. ...Примет мир или нет, у нас одинаковое происхождение, одна история и география, те же обычаи что и у турок. Мы являемся кровными сыновьями одного отца. История время от времени повторяется. Нури-паша по наставлению своего брата Энвера-паши в 1918 году прибыл в Азербайджан как надежда. Здесь возглавив 12-тысячную Кавказско-Исламскую Армию, он спас Баку от армянских банд и большевистских войск, тем самым продемонстрировал наше единство и братство.

## «ВСЕ ВЗОРЫ МИРА ОБРАЩЕНЫ НА НАС»

Господин Президент! Сегодня всему миру известна ситуация, происходящая на моей Родине. Все взоры мира обращены на нас. Азербайджан превратился в страну войны и крови. Я хочу сказать Вам то же самое, что сказали 146 азербайджанских беженцев, которые нашли себе кров в братской стране Турции от тирании Сталина в 1945 году во время Второй мировой войны: «Убейте нас, но не оставляйте им!» Теперь когда Азербайджан нашел в себе силы встать на ноги после 30-ти лет, не позволяйте армянским захватчикам и внешним силам разрушить страну, которая будет лицом Турана, который Вы хотите воссоздать вновь.

Я хотела бы завершить свое письмо словами из стихотворения «Сусмарам» азербайджанско-турецкого поэта и последователя тюркизма Ахмеда Джавадина:

girecek, beraber yemek yenilecek ve savaş sohbetleri yapılacak değe yollarını beklerdik.

## "ERMENİSTAN 30 YILDIR TECAVÜZCÜ SALDIRILARINA DEVAM EDİYOR"

Biz o savaşı direnmemize rağmen, büyük Ermeni ve Rus ihanet güç birliği sayesinde yüzde 20 topraklarımızla beraber kaybettik. "Ateşkes" ilan olundu, lakin yaklaşık 30 yıldır Ermeni tarafı savaş sınırlarımızda sakinliği bozarak her gün tecavüzcü saldırılarına devam ediyor. Bu esnada kaç sivil ve kaç askeri toprağa verdik. Lakin yenik düşmedik. Sabrı, direnişi öğrendik. Zaman yaramıza kısmen merhem oldu.

## "BİZ AYNI BABANIN EVLATLARIYIZ"

Sovyetler Birliği'nin çöküşü ile milletimizin "Azeri" değil, "Azerbaycan Türkü" olduğunu, dilimizin "Azerbaycan dili" değil, "Türk dili" olduğunu, kardeşimizin kim, düşmanımızın kim olduğunu öğrendik. Fakat şunu da iyi idrak ettik ki, ne kadar kendi ayakların üstüne basmayı öğrensen bile bu dünyada yalnız kalınca sadece kurtlar sofrasına yem olursun... Dünya isterse kabul etsin, isterse etmesin ama bizim Türkiye Türkleri ile aynı boydan gelen birliğimiz, aynı tarihimiz var. Aynı coğrafyayı paylaşıyoruz. Ve biz aynı babanın evlatları aynı kanın, aynı törenin taşıyıcılarıyız.

Tarih zaman-zaman tekrarlanıyor. 1918 yılında ağabeyi Enver Paşa'nın talimatıyla henüz 28 yaşındayken, 12 bin kişilik Kafkas İslam Ordusunun başına geçerek Azerbaycan'a umut gibi gelen ve Bakü'yü Ermeni çeteleri ve Bolşevik birliklerinden kurtaran Nuri Paşam zamanında çok büyük birlik göstererek tarihimize, kardeşliğimize büyük ve şanlı bir imza atmış.

## "TÜM DÜNYANIN GÖZÜ ÜZERİMİZDE"

Sayın Başkanım! Bugün Can Azerbaycanımın durumu herkesin malumu. Tüm dünyanın gözü üzerimizde. Azerbaycan tam bir savaş ve kan ülkesine çevrildi. 1945 yılı II. Dünya savaşı sırasında Stalin zulmünden kaçarak kardeş yurtları Türkiye Cumhuriyetine sığınmış 146 Azerbaycan Türkünün söylediğinin aynısını bugün Azerbaycan Türk milleti adından ben size söylemek istiyorum: 30 yıldan sonra kendinde ayağa kalkma gücü bulan, yeniden temelini attığınız ve kurucusu olacağımız 'Turan' yüzüğünün kaşısı olacak Azerbaycan'ın yeniden ermeni zulmü ve Rus ihanetine kurban gitmesine izin vermeyin. Sözlerimi dahi Azerbaycan Türk şairi ve Türk sevdalısı Ahmed Cavadın "Susmaram" şiiri ile tamamlamak isterim.

«Я раб, раздавленный грузом, брат мой,  
Я существо, которое не может радоваться, мой секрет – аху-зар.  
Я штампованный, скованный и брошенный в тюрьму,  
Которую населяет снежно-ледяной ад.

Ты говоришь: замолчи, но как долго я буду молчать?  
Останусь ли я в тюрьме за кризисы, хиджры?  
Почему я должен молчать, не говорить, у меня есть права в человечности,  
Это моя Родина, которую разграбили.

Почему я должен молчать, не говорить: это Тюркская Земля!  
Посмотри, кто ходит по земле огузов и эльханов?  
Свободу в этом мире предпочитаю славе,  
Забудьте унижения, лезть, уродство!

Как я могу молчать, не говорить, предавать?  
Где любовь, где Родина, где нация?  
Я раб, моя земля – золото, моя вода – серебро, а я голоден!  
Отец – каторжанин, мама – парус, а я все еще нуждаюсь во всем.

Я турецкий ребенок, у меня глубокий ум, интеллект.  
Как долго масло будет работать на наших плечах?  
Пока есть судья, есть обвинительный приговор. Я существую.  
Я восстаю против угнетения, я не молчу, даже когда угнетён!

Men bir gulam, yük altında ezilmişem, gardaşım,  
Sevinç bilmez bir mahkumam, ah u zardır sırdaşım.  
Damga vurub, zencirleyib tullamışlar zindana,  
Qarlı-buzlu cehennemler mesken olmuşdur bana.  
Mene dinme, sus deyirsen, ne vahtacan susacam,  
Buhranların, hicranların, mahbesinde galacam?  
Niye susum, konuşmayım, insanlıkda payım var,  
Menim ana vatanımdır talan olan bu diyar.  
Niye susum, konuşmayım, Türk yurdudur bu toprak,  
Oğuzların, elhanların vatanında kimdir, bak!  
Bu dünyada azadlığı şan şöhetten üstün tut,  
Alçaklığı, yaltaklığı rezilliği sen unut!  
Nese susum, konuşmayım, men eyleyim heyanet?  
Hamı sevgi, hamı vatan, de harda galdı millet?  
Men bir gulam, yerim altın, suyum gümüş, özüm aç,  
Atam mahkum, anam sail, elim her şeye möhtaç.  
Men Türk evladıyam, derin aklıam, zekam var,  
Ne vahtacan çiyimizde gezecekdir yağılar?  
Ne kadar ki, hakimlik var, mahkumluk var, ben varam,  
Zülme garşı isyankaram, ezilsem de susmaram!

Перевод: Марина Мусса

# ORDUMUZ DÜŞMƏNİN BAŞINI ƏZƏRƏK QƏTLƏ YETİRİLƏN AYSU KİMİ BALALARIMIZIN İNTIQAMINI ALIR



atəşkəs istəyən ölkələr, bir tərəfdən də Ermənistanı silahlandıraraq, yenidən hücumu keçməsi üçün şərait yaradırlar. Əlbəttə bu yolverilməzdir. Bərdə və Gəncə terroruna görə tək məsuliyyət Ermənistanın deyil, həm də onu silahlandıran ölkələrin üzərinə düşür. Əminəm ki, Azərbaycan ordusu düşmənin başını əzərək qətlə yetirilən Aysu kimi balalarımızın intiqamını alacaq".

Deputat vurğulayıb ki, bu təxribatlar Ermənistanın son çırpınışlarıdır:

"Sosial şəbəkələrdə yayılan videolarda Paşinyanın xalqına və ordusuna verdiyi dəyər aydın görünür. Erməni əsgərləri qaçmasın deyə, onlar it kimi qandallanırlar. Ermənistan ordusunda fəralilik halları artır. Hətta erməni gəncləri ölməmək üçün könüllü olaraq Azərbaycan ordusuna təslim olurlar.

Paşinyan vətənpərvərlik şousu yaratmaq üçün 14-15 yaşlı uşaqları, qadınları və qocaları belə döyüşə göndərir. Bu bir daha əli azərbaycanlı körpələrin qanına batan Paşinyanın qadın və uşaq arxasında gizlənən təlxək olduğunu sübut edir. Azərbaycan ordusu Ali Baş Komandanın başçılığı ilə ermənilərin başını əzərək, torpaqlarımızı düşməndən təmizləyəcək. Paşinyan könüllü şəkildə ordusunu torpaqlarımızdan çəkməsə Ermənistanın dövlət kimi varlığını da sual altına atmış olacaq".

**P**aşinyan əli uşaq qanına batmış qatildir. Bunu Sonxeber.az-a danışan deputat Cavanşir Paşazadə bildirib.

Deputat qeyd edib ki, Ermənistan yenə də humanitar atəşkəsi kobudcasına pozaraq mülki əhalini və uşaqları hədəf seçdi:

"Bərdədə törədilən vadalizm bir daha erməni xislətini ortaya qoyaraq, onların nə qədər saxta və vəhşi millət olduqlarını göstərir. Döyüş meydanında Azərbaycan ordusu tərəfindən başı əzilən ermənilər Xocalıda mülki əhaliyə qarşı törətdikləri soyqırım aktını Gəncə, Bərdə və digər rayonlarımızda həyata keçirməyə çalışırlar. Təəssüf ki, bizə yalvarıb,

*Aysel Yusifqızı*

# GƏNCƏ TERRORLARI ZAMANI 10 QADIN, 6 UŞAQ OLMAQLA 26 NƏFƏR HƏLAK OLUB

**İ**şğalçı Ermənistan Respublikasının silahlı qüvvələrinin 04, 11 və 17 oktyabr tarixlərində raket və ağır artilleriya hücumları nəticəsində Azərbaycanın ikinci böyük şəhəri, qədim tarix və mədəniyyət mərkəzi olan Gəncə şəhərində 10 qadın, 6 uşaq olmaqla 26 nəfər həlak olmuş, 138 nəfər yaralanmış, şəhərdə yerləşən mülki infrastruktur obyektlərinə, tarix-mədəniyyət abidələrinə, o cümlədən nəqliyyat vasitələrinə külli miqdarda ziyan dəyib.

Baş Prokurorluqdan Metbuat. az-a verilən məlumata görə, Ermənistan Azərbaycanın tarixi-mədəni irs mərkəzi olan qədim Gəncə şəhərinə raket zərbələri endirməklə nəinki Azərbaycanı, eyni zamanda dünya mədəni irsini, ümumbəşəri dəyərləri hədəf aldığı, özünün uzun illərdən bəri sürən vandalizm siyasətini bir daha nümayiş etdirib.

Azərbaycan Respublikası Baş Prokurorluğunun Mətbuat xidməti tərəfindən Ermənistan Respublikasının silahlı qüvvələrinin törətdiyi cinayət əməlləri barədə dünya ictimaiyyətinin məlumatlandırılması məqsədilə “Ermənistan təcavüzünün qurbanı Gəncə barədə nə bilirsiniz?” başlıqlı fransız, ispan, alman, rus, ingilis və ərəb dillərində növbəti dəfə maarifləndirici video çarxlar hazırlanıb.



Ermənistanın işğalçı və təcavüzkar mahiyyətinin beynəlxalq müstəvidə bir daha ifşa edilməsi, işğalçı dövlətə qarşı beynəlxalq hüquqla nəzərdə tutulmuş sanksiyaların tətbiq olunması məqsədilə Azərbaycan Respublikası Baş Prokurorluğu tərəfindən bütün beynəlxalq qurumlara müraciət edilməsi təmin ediləcək.

# Ermənistanın təcavüzü nəticəsində həlak olan MƏKTƏBLİLƏRİMİZ

**ERMƏNİSTAN SİLAHLI QÜVVƏLƏRİNİN TƏCAVÜZÜ  
NƏTİCƏSİNDƏ HƏLAK OLAN MƏKTƏBLİLƏRİMİZ**

**27 Sentyabr 2020 – 30 Oktyabr 2020**

 <p><b>FİDAN QURBANOVA</b> Naftalan şəhəri Z.Rüstəmov adına Qaşalı Qaraqoyunlu kənd tam orta məktəbinin 9-cu sinif şagirdi</p>	 <p><b>NİGAR ƏSGƏROVA</b> Gəncə şəhəri K.D.Uşinski adına 29 nömrəli tam orta məktəbin 10-cu sinif şagirdi</p>	 <p><b>ORXAN İSMAYILZADƏ</b> Tərtər rayonu Xoruzlu kənd tam orta məktəbinin 10-cu sinif şagirdi</p>
 <p><b>ŞƏHRİYAR QURBANOV</b> Naftalan şəhəri Z.Rüstəmov adına Qaşalı Qaraqoyunlu kənd tam orta məktəbinin 7-ci sinif şagirdi</p>	 <p><b>ORXAN XƏLİLLİ</b> Gəncə şəhəri K.D.Uşinski adına 29 nömrəli tam orta məktəbin 6-cı sinif şagirdi</p>	 <p><b>ARTUR MAYAKOV</b> Gəncə şəhəri K.D.Uşinski adına 29 nömrəli tam orta məktəbin 7-ci sinif şagirdi</p>
 <p><b>FƏRİD İSGƏNDƏROV</b> Ağcabədi rayonu R. Quliyev adına Təynaq kənd tam orta məktəbinin 9-cu sinif şagirdi</p>	 <p><b>MƏRYƏM XƏLİLLİ</b> Gəncə şəhəri K.D.Uşinski adına 29 nömrəli tam orta məktəbin 1-ci sinif şagirdi</p>	 <p><b>AYSU İSGƏNDƏROVA</b> Bardə rayonu Qarayusifli kənd tam orta məktəbinin 2-ci sinif şagirdi</p>

  
AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI  
TƏHSİL NAZİRLİYİ

Təhsil Nazirliyi Ermənistan silahlı qüvvələrinin təcavüzü nəticəsində həlak olan məktəblilər barədə məlumat yayıb.

Metbuat.az xəbər verir ki, onların sayı 9-dur.

## **«Мы – руководители объединений тюркского делового мира, представляющие 50 миллионов человек, находимся здесь, чтобы продемонстрировать – мы рядом с нашими азербайджанскими братьями».**

2 ноября Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев принял генерального секретаря Совета сотрудничества тюркоязычных государств Багдада Амреева, президента Союза торговых палат и товарных бирж Турции Мустафу Рифата, председателя Торговой и промышленной палаты Узбекистана Адхама Икрамова и президента Торговой и промышленной палаты Кыргызстана Марата Шаршекеева.

Глава нашего государства выступил на встрече.

### ***Выступление Президента Ильхама Алиева***

– Добро пожаловать. Заседание Торговой и промышленной палаты Совета сотрудничества тюркоязычных государств в Баку является очень знаменательным событием. Если учесть, что в настоящее время Азербайджан ведет Отечественную войну, то это заседание имеет особое значение. Мы воспринимаем это как оказанную нам поддержку и признак солидарности, благодарим вас за это. Это внеочередное заседание, главная цель которого оказание нашей стране моральной поддержки.

С первых дней войны мы чувствуем поддержку Турции и других братских дружественных стран. Как вы знаете, Президент Турецкой Республики, мой дорогой брат первым поддержал нас, сделал очень важные заявления. Он сказал, что Азербайджан не одинок, Турция рядом с Азербайджаном. После этого главы государств и правительств других дружественных братских стран – Пакистана, Афганистана и главы государств и правительств других стран оказали нам поддержку. Рад, что Совет сотрудничества тюркоязычных

President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev has received Secretary-General of the Cooperation Council of Turkic-Speaking States Baghdad Amreyev, President of the Union of Chambers and Commodity Exchanges of Turkey Mustafa Rifat, Chairman of the Chamber of Commerce and Industry of Uzbekistan Adham Ikramov and President of the Chamber of Commerce and Industry of Kyrgyzstan Marat Sharshkeev.

### ***Remarks by the President Ilham Aliyev:***

– Welcome! The Baku meeting of the Chamber of Commerce and Industry of the Cooperation Council of Turkic-Speaking States is a significant event. Given that Azerbaijan is currently waging a patriotic war, this meeting is of particular importance. We take this as a sign of support and solidarity, so thank you for that. This is an extraordinary meeting, and its primary purpose is to provide moral support to our country.

Since the first days of the war, we have felt Turkey's support and that of other brotherly and friendly countries. As you know, the President of the Republic of Turkey, my dear brother, extended his immediate support to us and made critical statements. He said that Azerbaijan was not alone and that Turkey was with Azerbaijan. After that, the heads of state and government of other friendly and brotherly countries – the heads of state and government of Pakistan, Afghanistan and other countries – supported us. I am pleased that the Cooperation Council of Turkic-Speaking States has supported us and made a significant statement. This is a manifestation of unity and

государств оказал нам поддержку и было сделано очень важное заявление Совета. Это – проявление единства, солидарности между тюркоязычными странами. В то же время, могу сказать, что Азербайджан получил очень большую поддержку также в мировом масштабе. Движение неприсоединения – международный институт, который объединяет в себе 120 стран, второй по величине после ООН, и Организация исламского сотрудничества выразили нам свою поддержку. Это, конечно же, в очередной раз демонстрирует, что наше дело правое, мы восстанавливаем территориальную целостность, ведем войну на своей территории, в то же время это является проявлением отношения объединенных в этих организациях стран к Азербайджану.

Война продолжается уже больше месяца. Мы преподаем оккупантам урок, гоним их с наших земель. Многие населенные пункты уже освобождены от оккупации. Каждую неделю от оккупантов освобождаются десятки новых населенных пунктов – городов, сел, поселков и победоносная Азербайджанская армия продолжает свои успешные операции.

Ситуация на оккупированных территориях плачевная. Все наши исторические, религиозные памятники разрушены, осквернены. В Зангиланском районе, в мечети, расположенной на оккупированных территориях, армяне содержали свиней, соответствующие видеоклипы есть в интернете, и это вызывает гнев у всего мусульманского мира. Это в очередной раз показывает, что Армянское государство с ненавистью относится ко всему мусульманскому миру, в противном случае таких подлых действий не было бы совершено. Конечно же, весь мусульманский мир вновь видит, с каким озверевшим врагом мы оказались лицом к лицу. Армения, которая не может устоять перед нами на поле боя, ежедневно подвергает обстрелу наши города, села. По предоставленной мне сегодня утром информации, с 6 часов утра, - сейчас без пяти девять, - по нашим городам и селам было выпущено более 200 снарядов. В течение этого месяца в результате подлого обстрела погибло 91 гражданское лицо, 10 из них – дети, ранены 404 гражданских лица, разрушено свыше 2 тысяч домов. Армения, чтобы убить максимально большее число людей, применяет запрещенное оружие. Мы же мстим на поле боя. Я говорил

**«We are here to demonstrate our support for our Azerbaijani brothers, as leaders of the Turkic business community, representing 50 million people».**



solidarity among Turkic speaking countries. At the same time, I can say that Azerbaijan has received tremendous support on a global scale. The Non-Aligned Movement is the second biggest international organization after the United Nations, uniting 120 countries. The Organization of Islamic Cooperation has also supported us. That, of course, shows once again that ours is a cause of truth. We are restoring our territorial integrity, waging war on our territory. At the same time, it is a sign of the countries' attitude – members of those organizations - towards Azerbaijan.

The war has been ongoing for more than a month. We are teaching the occupiers a lesson and driving them out of our lands. Many settlements

об этом неоднократно, говорил, что мы будем мстить на поле боя и мстим. Мы гоним врага и будем гнать до конца. В то же время Армении трижды был предоставлен шанс. Несмотря на успешную операцию нашей армии, мы с уважением отнеслись к предложениям международных посредников и трижды пришли к соглашению о режиме прекращения огня. И трижды Армения грубо нарушила его – первый раз бомбардировкой баллистическими ракетами Гянджи. Второй раз она нарушила его спустя 4-5 минут после начала режима прекращения огня. А в третий раз в результате обстрела Барды ракетами установки «СМЕРЧ» погиб 21 человек, 70 получили ранения. В результате же обстрела Гянджи баллистическими ракетами погибли около 30 человек. Вот это – чудовищное лицо армянского фашизма. Мы не только освобождаем свои земли от врага, но также ломаем хребет армянского фашизма, который является источником большой угрозы для региона, и мы будем продолжать это делать. Никто не может перед нами устоять, никто не сможет сбить нас с этого пути.

Наряду с этим, я неоднократно говорил, и это является моей позицией, если Армения, например, сегодня прекратит обстрел и продемонстрирует конструктивную позицию за столом переговоров, возьмет на себя конкретное обязательство по выводу своих войск с оставшейся части наших земель, то мы готовы остановиться. Мы считаем, что военное решение конфликта должно перейти в политическую плоскость, и мы готовы к этому. Надеюсь, что горькое поражение Армении вынудит их серьезно подумать и прийти к этому решению.

Но мы видим противоположное. Премьер-министр Армении направляет письмо Президенту России и просит военной помощи. Это абсолютно неприемлемо. Нет никакого основания для этого. Мы разбиваем врага, бьем его на нашей земле и выдворяем с наших земель. Мы не совершили против Армении какой-либо агрессии. Это, во-первых. Во-вторых, Россия – сопредседатель Минской группы. Она, как и все сопредседатели, должна быть нейтральной, этого, по сути, и требует от сопредседателей мандат, предоставленный им ОБСЕ. Направленное Пашиняном это письмо, в действительности, является его признанием. Он признал, что Армения потерпела поражение. Считаю, что это признание должно быть серьезно проанализировано и в армянском обществе, на руководство этой страны должно быть оказано серьезное давление, чтобы эта война была остановлена, оккупанты покинули наши земли и в регионе был обеспечен мир.

have already been liberated. Every week, dozens of new settlements – cities and villages – are liberated from the occupiers, and Azerbaijan's victorious Army continues its successful operations.

The situation in the occupied territories is deplorable. All our historical and religious sites have been destroyed and desecrated. Armenians kept pigs in a mosque in the occupied territories in the Zangilan district, and these videos are available on the Internet. It has outraged the entire Muslim world. It shows again that the Armenian state hates the entire Muslim world; otherwise, such base actions would not have occurred. Of course, the whole Muslim world can see yet again what savage enemy we are facing.

Armenia cannot confront us on the battlefield, so it fires on our cities and villages every day. According to the information I was given this morning, more than 200 artillery shells were fired at our cities and villages from 6 am – it is five minutes to 9 now. During this month, 91 civilians have been killed, 10 of them are children, 404 civilians have been injured, and more than 2,000 houses have been destroyed. Armenia uses banned weapons to kill as many people as possible. Our revenge takes place on the battlefield. I have said this many times. I have said that we will take revenge on the battlefield. We are driving the enemy away and will drive them out to the end.

Armenia was given three chances. Despite our Army's successful operations, we respected international mediators' proposals and agreed on a ceasefire three times. On all three occasions, Armenia grossly violated it – the first time by bombing Gandja with ballistic missiles. The second time, 4-5 minutes into the ceasefire and the third time by firing a "Smerch"-type missile on Barda, killing 21 people and injuring 70. As a result of two ballistic missiles fired on Gandja, 30 people were killed. This is the ugly face of Armenian fascism. Not only are we liberating our lands from the enemy, but we are breaking the back of Armenian fascism, which poses a significant threat to the region, and we will continue to do so. No-one can stand in front of us or push us off the course.

Meanwhile, I have said it many times, and this is my position. Suppose Armenia ceases fire today and demonstrates a constructive position at the negotiating table. In that case, we are ready to stop, but only if it undertakes a concrete commitment to withdraw troops from our lands. We believe that a military solution to the conflict must move on to a political plane, and we are ready for that. I do hope that Armenia's bitter defeat will force them to think very seriously and make this decision.

But we see precisely the opposite. The Armenian prime minister has sent a letter to the



Я еще раз благодарю вас за эту прекрасную инициативу, добро пожаловать. Уверен, что ваше мероприятие пройдет успешно. Спасибо.

**Генеральный секретарь Совета сотрудничества тюркоязычных государств Багдад Амреев сказал:**

– Благодарю, мой господин Президент. На этот раз тюркский деловой мир приехал в Баку, чтобы донести голос братского Азербайджана всему миру. В связи с этим выражаю Вам глубокую признательность за то, что приняли меня и председателей других палат тюркского мира.

С первых дней начала атак Армении на Азербайджан мы, как Тюркский совет, тюркский мир, рядом с братским Азербайджаном. Мы сделали необходимые заявления, сообщения. Я поехал в Гянджу. И там в ходе встречи с представителями прессы мы выразили свою еще более жесткую позицию. В этой Отечественной войне мы рядом с Азербайджаном. Я выразил поддержку тюркского мира и Тюркского совета в связи с законным правом Азербайджана на безоговорочное возвращение находящихся под оккупацией земель. Мы говорим, что конфликт должен быть урегулирован исключительно в рамках суверенитета, территориальной целостности и на основании неприкосновенности признанных международным сообществом границ Азербайджанской Республики.

Господин Президент, да упокоит Аллах души всех азербайджанских шехидов, павших за освобождение находящихся под оккупацией земель.

На сегодняшнем нашем мероприятии – заседании руководителей Торговых и промышленных палат тюркоязычных государств мы вновь продемонстрируем свою солидарность. Мы вновь заявим, что находимся рядом с братским Азербайджаном. Вчера в Стамбуле с участием Президента Турции господина Реджепа Тайипа Эрдогана мы провели заседание Тюркского совета, министров здравоохранения тюркского мира. И на этом мероприятии мы в очередной

Russian President asking for military assistance. This is totally unacceptable. There is no ground for that. We are crushing the enemy and driving it out of our lands. We have not invaded Armenia. This is the first. Second, Russia is the Minsk Group co-chair, and, like all co-chairs, it must be neutral, as required by the co-chair mandate by the OSCE. Pashinyan's sending this letter is, in fact, an admission. He admits that Armenia has lost. This acknowledgment must be seriously analyzed in Armenian society. The Armenian leadership must be seriously pressured to stop this war, for the occupiers to leave our lands and ensure peace in the region.

Thank you again for this excellent initiative, and welcome again. I am confident that your event will be successful. Thank you!

**Secretary-General of the Cooperation Council of Turkic-Speaking States Baghdad Amreyev said:**

– Thank you, Mr. President. This time we have come to Baku to convey the voice of brotherly Azerbaijan to the whole world. On this occasion, thank you very much for receiving the chairmen of other chambers of the Turkic world and me.

From the first days of Armenia's attacks on Azerbaijan, we, as the Turkic Council and the Turkic world, have stood by brotherly Azerbaijan. We made the necessary statements. I went to Gandja. We also expressed our firm position at the meeting with the media there. In this Patriotic War, we stand by Azerbaijan. I expressed my opinion on the legal right of the Turkic world and the Turkic Council to take back the occupied lands of Azerbaijan without any preconditions. We say that the conflict must be resolved only based on the sovereignty, territorial integrity and inviolability of the borders of the Republic of Azerbaijan recognized by the international community.

Mr. President, I pray to God to rest the souls of all our Azerbaijani martyrs who died for the liberation of the occupied territories.

At today's event - the meeting of the heads of the Chambers of Commerce and Industry of Turkic-Speaking countries, we will once again express our solidarity. We will once again declare our support for Azerbaijan. We held a meeting of the Turkic Council and the Ministers of Health of the Turkic world with Turkish President Recep Tayyip Erdogan's participation in Istanbul yesterday. At that event, we once again expressed our full and comprehensive support for brotherly Azerbaijan.

As you know, the Turkic Council member-states' presidents instructed us at the Summit in Baku last year. Now we are preparing a Turkic Council strategy for 2021 and the goals of the Turkic world for 2040.

раз выразили полную и всестороннюю поддержку братскому Азербайджану.

Как Вы знаете, на проведенном в прошлом году в Баку саммите президенты стран-членов Тюркского совета проинструктировали нас. В настоящее время мы готовим стратегию Тюркского совета на 2021 год, цели тюркского мира до 2040 года. Иншаллах, на очередном саммите эти документы будут приняты Вами. Тюркский совет всегда вместе с Вами, господин Президент. Мы все – Азербайджан.

**Президент Ильхам Алиев:**

– Спасибо, благодарю, большое спасибо.

**Президент Союза торговых палат и товарных бирж Турции Мустафа Рифат сказал:**

– Господин Президент, спасибо большое за то, что приняли нас. Для нас большое счастье вновь встретиться с Вами в Баку. Наша главная наша цель как Тюркской торговой и промышленной палаты – принять участие во внеочередном заседании руководителей Торговых и промышленных палат тюркоязычных государств. Председатель Торговой и промышленной палаты Узбекистана, президент Торговой и промышленной палаты Кыргызстана также находятся здесь. В то же время президент Торговой и промышленной палаты Казахстана также подключится к нам по видеоконференции, потому что сегодня он принимает участие в заседании правления.

Сегодня мы совершили сюда визит, чтобы выразить солидарность с Вами. Ровно год назад мы также были вместе с Вами на саммите. Тогда мы провели очень полезное заседание с участием 1200 бизнесменов тюркского мира. Вы тогда пригласили нас на саммит. В то же время сюда вместе со мной из Турции приехали и руководители восьми неправительственных организаций, которые представляют рабочие союзы, союзы чиновников, торговые конфедерации, объединяющие в себе 50 миллионов людей.

Мы – руководители объединений тюркского делового мира, представляющие 50 миллионов человек, находимся здесь, чтобы продемонстрировать – мы рядом с нашими азербайджанскими братьями.

**Президент Ильхам Алиев:**

– Спасибо.

**Мустафа Рифат:**

– Да упокоит Аллах души наших шехидов, молим Аллаха об исцелении наших раненых солдат и граждан. Поздравляем в Вашем лице Азербайджанскую армию. Вы избавляете нас от



I do hope that you will adopt these documents at the next Summit. The Turkic Council is always with you, Mr. President. We are all Azerbaijan.

**President Ilham Aliyev:**

– Thank you, thank you very much!

**President of the Union of Chambers and Commodity Exchanges of Turkey Mustafa Rifat said:**

– Mr. President, thank you very much for receiving us. It is a great pleasure for us to meet with you in Baku again. Our visit's primary purpose as the Turkic Chambers of Commerce and Industry is to participate in an extraordinary meeting of the heads of the Chamber of Commerce and Industry of Turkic-Speaking countries. The chairman of the Chamber of Commerce and Industry of Uzbekistan and the President of the Chamber of Commerce and Industry of Kyrgyzstan are also here. At the same time, the President of the Chamber of Commerce and Industry of Kazakhstan will participate in a video format, as he is attending a board meeting today.

We are here today to express our solidarity with you. Exactly a year ago, we were with you at the Summit. Then, we had a very productive meeting with 1,200 businessmen from the Turkic world. You also invited us to the Summit. Furthermore, the leaders of eight non-governmental organizations representing trade unions, civil servant unions and trade confederations, which unite 50 million people from Turkey, came along with me.

We are here to demonstrate our support for our Azerbaijani brothers, as leaders of the Turkic business community, representing 50 million people.

**President Ilham Aliyev:**

– Thank you!

**Mustafa Rifat:**

– We pray for our martyrs to rest in peace. We pray to Allah to send healing to our wounded

30-летней тоски. Да поможет Вам Аллах. Независимо от того, какая задача будет возложена на нас, на ваших тюркских братьев, братьев из Турции, мы будем рядом с Вами в течение 24 часов. Достаточно сообщить нам об этом, господин Президент. С того дня мы украсили здание Союза торговых палат и товарных бирж Турции нашим азербайджанским флагом. Это так с того дня. Это было распространено в социальных медиа. В тот день, когда Вы начали операцию, на одно из самых престижных зданий Анкары мы водрузили азербайджанский флаг.

Будем рады, если у Вас будут другие поручения. Если и мы внесем свой вклад в это дело, то Вы сделаете нас очень счастливыми. Благодарим.

**Президент Ильхам Алиев:**

– Спасибо большое, я очень благодарен. Хочу еще раз выразить вам глубокую признательность. Вы знаете, что в эти дни весь азербайджанский народ демонстрирует единство и весь азербайджанский народ очень обостренно наблюдает за отношением в мире к этому вопросу, к этой войне. И это понятно. Потому что на протяжении 30 лет наши земли находились под оккупацией, а усилия международных посредников не дали никакого эффекта. Мы видели шаги, направленные просто на затягивание времени, замораживание конфликта и сохранение оккупации навечно. Это видел и азербайджанский народ. Поэтому азербайджанский народ в течение этого последнего месяца очень чутко относится к каждому мнению, каждой позиции по этому вопросу в мире. И увидев с первых дней такую поддержку наших братских стран, мы, конечно же, еще больше воодушевились. Это придало нам еще больше моральных сил, и мы вновь увидели, что наше единство не на словах, а на деле. Сегодня ваше пребывание здесь в очередной раз это демонстрирует. Как вы, Рифат бей, отметили, проведение заседания Тюркского совета год назад в Баку было очень знаменательным событием. Именно в связи с этими вопросами мы говорили, что нужно быть вместе, мы должны поддерживать друг друга по всем вопросам. Каждый раз, когда кто-то попадает в тяжелую ситуацию, должна быть оказана моральная поддержка, и мы это видим. Поэтому я придаю особое значение вашему сегодняшнему заседанию. Уверен, что весь азербайджанский народ по достоинству оценит это. Еще раз благодарю вас.

Председатель Торговой и промышленной палаты Узбекистана Адхам Икрамов и президент Торговой и промышленной палаты Кыргызстана Марат Шаршекеев вновь выразили солидарность их стран в эти дни с Азербайджаном.

soldiers and civilians. We congratulate Azerbaijan's Army under your command. You are putting an end to our 30 years of longing. May Allah be pleased with you and grant help. We are with you 24 hours a day, whatever our duty is, what the responsibility of your Turkish brothers is. All you have to do is send us a message, Mr. President. Since that day, we have decorated the building of the Union of Chambers and Commodity Exchanges with Azerbaijan's flag. It has been the case since that day. It has spread over on social media. On the day you launched the counter-offensive operation, we raised Azerbaijan's flag on one of Ankara's most prestigious buildings.

If you have any other instructions for us, we will be delighted to hear them. It would make us happy if we could contribute to this cause. Thank you.

**President Ilham Aliyev:**

– Thank you very much! I want to express my sincere gratitude to you again. You know that the people of Azerbaijan are united these days. All the Azerbaijanis of the world are watching the response to this matter and this war with great sensitivity. It is understandable because our lands have been under occupation for 30 years, and international mediators' efforts have not yielded fruit. We only saw steps aimed at winning time, freezing the conflict and perpetuating the occupation. The people of Azerbaijan saw that. Therefore, the Azerbaijani people are very sensitive to every opinion and position on this issue voiced in the world over the past month. Of course, we were encouraged to see this support from brotherly countries from the first days. It gave us even greater moral strength, and we saw again that our unity is displayed not through words but actions. Your visit today shows this again. As you mentioned, Rifat Bey, the meeting of the Turkic Council in Baku a year ago, was a very significant event. We have expressed our views on these issues – we must be together and support each other in all matters. Whenever someone is in a difficult situation, moral support must be provided, and we see that. That is why I attach particular importance to your meeting today. I am sure that all the people of Azerbaijan will appreciate it. Thank you again.

Chairman of the Chamber of Commerce and Industry of the Republic of Uzbekistan Adham Ikramov and President of the Chamber of Commerce and Industry of the Kyrgyz Republic Marat Sharshkeev reiterated their countries' solidarity with Azerbaijan these days.

**Can Azerbaycan'ın hak davasında, hak işinde her zaman olduğu gibi bugün de yanında olduğumuzu beyan ederek ezeli Azerbaycan toprağı olan Dağılık Karabağı'da devam eden savaşta şehit olan askerlerimize Allah'tan rahmet, yaralı kardeşlerimize ise acil şifalar diliyoruz.**



**Can Azerbaycan'ın hak davasında, hak işinde her zaman olduğu gibi bugün de yanında olduğumuzu beyan ederek ezeli Azerbaycan toprağı olan Dağılık Karabağı'da devam eden savaşta şehit olan askerlerimize Allah'tan rahmet, yaralı kardeşlerimize ise acil şifalar diliyoruz.**

**Azerbaycan Cumhurbaşkanı Sn. İlham Aliyev'in Ulusa Sesleniş konuşmasında ifade ettiği, "BİZ ZAFER KAZANACAĞIZ. KARABAĞ BİZİMDİR. KARABAĞ AZERBAJCANDIR!" ifadelerini destekliyoruz.**

**Dualarımızla can Azerbaycan'ın ve kardeşlerimizin yayındayız!**

# #YanındayızAZERBAJYCAN

Cephe hattında Kahraman Azerbaycan Ordusu'nun önünden kaçan Ermenistan, bir kez daha namertçe ve korkakça Gence'deki sivil yerleşim yerlerini füzeyle vurdu. İlk belirlemelere göre 3'ü çocuk, 13 sivil hayatını kaybetti; 40'tan fazla kişi ise yaralandı. DATÜB olarak sivillere yapılan bu kallesçe saldırıyı kınıyor; hayatını kaybedenlere Allah'tan rahmet, yaralı kurtulan kardeşlerimize ise acil şifalar diliyoruz.



Cephe hattında Kahraman Azerbaycan Ordusu'nun önünden kaçan Ermenistan, bir kez daha namertçe ve korkakça Gence'deki sivil yerleşim yerlerini füzeyle vurdu. İlk belirlemelere göre 3'ü çocuk, 13 sivil hayatını kaybetti; 40'tan fazla kişi ise yaralandı.

DATÜB olarak sivillere yapılan bu kallesçe saldırıyı kınıyor; hayatını kaybedenlere Allah'tan rahmet, yaralı kurtulan kardeşlerimize ise acil şifalar diliyoruz.

# Appeal of the State Committee on Work with Diaspora to Azerbaijani Diaspora



## Dear compatriots!

The confident advance of the Azerbaijani Army, led by the Supreme Commander-in-Chief, President of Azerbaijan Ilham Aliyev, in fight for the liberation of the territories occupied by the Armenian armed forces, caused a change in the status quo in zone of the Armenian-Azerbaijani, Nagorno-Karabakh conflict. The flags of Azerbaijan are gradually hoisted over the cities, which had been under the heel of the invaders for nearly thirty years. Thus, the Azerbaijani state is moving towards the complete restoration of its territorial integrity.

Undoubtedly, this event generated panic in the puppet regime which, in violation of all international norms, declared itself a "legitimate authority" in the unrecognized formation of Nagorno-Karabakh, as well as in Armenia. In this relation, the Armenian side treats barbaric, anti-human steps, shelling the peaceful Azerbaijani cities and civilian facilities. These steps of the criminal regimes testify to the agony of the anti-Azerbaijani ideologues who confidently declared that "Karabakh is Armenia". At the same time, the entire world community, including official international bodies, unequivocally condemned the terrorist attacks of the Armenian criminals in the direction of Ganja.

Thus, the Armenian side is being defeated not only on the military, but also on the ideological front. Understanding and support for the position (steps taken) of Azerbaijan on a global scale is happening also in relation with the intensified activities of Azerbaijani diaspora. And this cannot but alarm the global Armenian lobby and their vaunted diaspora, which is accustomed to presenting lies as truth.

Therefore, it is not surprising that, in line with the available information, against the background of defeats in all positions, interested Armenian circles abroad are undertaking various provocative tricks against the Azerbaijanis. The purpose of these illegal actions is to provoke Azerbaijanis to certain actions in order to subsequently accuse the Azerbaijani side of criminal manifestations.

From this perspective, it is very important not to succumb to the provocations of the Armenians, who can involve third forces in the implementation of their criminal ideas. Therefore, the State Committee of the Republic of Azerbaijan on Work with Diaspora urges you to be vigilant, to act exclusively within the laws of the countries in which you live, and, if necessary, to contact the law enforcement agencies.

Our cause is right. We will gain victory! Karabakh is ours, Karabakh is Azerbaijan!





Sayı: 2020/61  
Konu: Hak davasında Azerbaycan'a Destek HK.

20/10/2020

**AZERBAJYAN CUMHURİYETİ CUMHURBAŞKANI  
SAYIN İLHAM ALİYEV'E**

Sayın Cumhurbaşkanı,

Dünya Ahıska Türkleri Birliği (DATÜB) 24 Mayıs 2010 tarihinde Türkiye Cumhuriyeti Bakanlar Kurulu Kararı ve Sayın Cumhurbaşkanı onayı ile kurulan, dünyanın değişik bölgelerinde (9 ülkede) yaşayan Ahıska Türkleri temsil eden ve Genel Merkezi İstanbul'da bulunan Uluslararası Sivil Toplum Kuruluşudur.

Tarihte birkaç defa sürgüne maruz kalan Ahıska Türkler vatansızlığın ne demek olduğunu en iyi bilen toplumdur. Azerbaycan, sürgünlerden sonra Ahıska Türkler her zaman sahip çıkmış; Azerbaycanlı kardeşlerimiz bizlere evlerini açmış, aslarını paylaşmış, Azerbaycan yıllar yılı sürgünde yaşayan Ahıska Türklerin vatani olmuştur.

Milletimiz, Azerbaycan'ın her zaman öz vatanları olarak görmüş; vatani görevlerini de en iyi şekilde yerine getirmişlerdir. 1992-1993 yıllarında Karabağ Savaşı'na katılan Ahıska gençlerimiz Azerbaycan'ın toprak bütünlüğü uğrunda savaşta iştirak etmiş, 80'a yakın Ahıska gencimiz canlarını feda ederek şehitlik zirvesine yükselmiş, milli kahraman olmuş, nice yiğit ve mert kardeşlerimiz ise gazi olmuştur.

Ahıska Türkler geçmişte olduğu gibi bugün de Azerbaycan'ın haklı davasında eli silah tutan kahraman evlatları ile birlikte Ermenistan işgali altındaki vatan toprağının kurtarılması için savaşa yine ön sırada yerini almıştır. 27 Eylül 2020 tarihinde başlayan savaşta bugüne kadar Ahıska genç kardeşlerimiz şehitlik zirvesine yükselmiştir. Dünyanın 9 ülkesinde yaşayan biz Ahıska Türkler her zaman vatan uğrunda savaşmaya ve gerekirse canımızı feda etmeye hazırız. Vatan mücadelesi veren Azerbaycan için tüm gücümüzle, canımızla, malımızla her zaman sizin emrinizdeyiz.

Ahıska Türkler her daim Azerbaycan'ın yanındadır!  
Azerbaycan yalnız değildir!  
Karabağ Azerbaycan'dır!

Saygılarımla,

Ziyatdin KASSANOV  
DATÜB Genel Başkanı



Serikliyev Mah. Germeyan Sok. No: 21 Demirkol Apt D: 5 Floriya Bakırköy / İstanbul, TR. T: +90 212 573 19 71 F: +90 212 574 19 71  
datub.ahiska@datub.eu www.datub.eu



**Ahıska Türkler Her Daim Azerbaycan'ın Yanındadır!**

Tarihte birkaç defa sürgüne maruz kalan Ahıska Türkler vatansızlığın ne demek olduğunu en iyi bilen toplumdur. Fakat Azerbaycan, Ahıska Türkler her zaman sahip çıkmış; Azerbaycanlı kardeşlerimiz bizlere evlerini açmış, aslarını paylaşmıştır.

Yıllar yılı sürgünde yaşayan Ahıska Türklerin vatani olmuştur Azerbaycan. Bunun karşılığında ise milletimiz, Azerbaycan'ın her zaman öz vatanları olarak görmüş; vatani görevlerini de en iyi şekilde yerine getirmişlerdir. Karabağ Savaşı'na katılan Ahıska gençlerimiz Azerbaycan'ın toprak bütünlüğü uğrunda canlarını feda ederek şehitlik zirvesine yükselmiş, milli kahraman olmuş, nice yiğit ve mert kardeşlerimiz ise gazi olmuştur.

Ahıska Türkler geçmişte olduğu gibi bugün de Azerbaycan'ın haklı davasında eli silah tutan kahraman evlatları ile birlikte işgal altındaki vatan toprağının kurtarılması için savaşmaya hazırız.

Azerbaycan yalnız değildir!

Ziyatdin KASSANOV  
DATÜB Genel Başkanı



Serikliyev Mah. Germeyan Sok. No: 21 Demirkol Apt D: 5 Floriya Bakırköy / İstanbul, TR. T: +90 212 573 19 71 F: +90 212 574 19 71  
datub.ahiska@datub.eu www.datub.eu



20/10/2020

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ PREZİDENTİ  
İLHAM HEYDƏR OĞLU ƏLİYEV CƏNABLARINA**

Hörmətli cənab Prezidenti,

Dünya Ahıska Türkleri Birliyi (DATÜB) 24 may 2010-cu il tarixində Türkiyə Respublikasının Nazirlər Kabinətinin Qərarı və Prezidentin təsdiq etməsi ilə qurulan, dünyanın fərqli bölgələrində (9 ölkədə) yaşayan Ahısxalı Türkləri təmsil edən və Baş Ofisi İstanbulda olan Beynəlxalq Qeyri-Hökumət təşkilatıdır.

Tarixən bir neçə dəfə sürgünə maruz qalan Ahısxalı Türkləri vatansızlığın nə demək olduğunu çox yaxşı dərk edən bir toplumdur. Azərbaycan dövləti və xalqı ən çətin zamanda bizlərə dəstək olmuş, Azərbaycanlı qardaşlarımız bizlərə evlərini açmış, çörəklərini paylaşmış, Azərbaycan illər boyunca sürgündə yaşayan Ahısxalı Türklərin vətəni olmuşdur.

Millətimiz, Azərbaycanı hər zaman öz vətənləri bilmiş, vətəni xidmətlərini də ən yaxşı şəkildə yerinə yetirmişdir. 1992-1993-cü illərdə Karabağ Savaşına qatılan Ahısxalı gənclərimiz Azərbaycanın ərazi bütövlüyü uğrunda savaşda iştirak etmiş, 90'a yaxın Ahısxalı gəncimiz canlarını fəda edərək şəhədilik zirvəsinə ucalmış, milli qəhrəman olmuş, nəfə igid və mürd qardaşlarımız isə müharibə qazisi olmuşdur.

Ahısxalı Türklər keçmişdə olduğu kimi bugün də Azərbaycan'ın haqlı davasında əli silah tutan qəhrəman övladları ilə birlikdə ermənistən işğalı altındakı vətən toprağının azad edilməsi üçün savaşda yəni ön sırada yerini almışdır.

27 Sentyabrda başlayan müharibədən bugünkü qədər Ahısxalı gənç qardaşlarımız şəhədilik zirvəsinə ucalmışdır. Dünyanın 9 ölkəsində yaşayan biz Ahısxalı Türklər hər zaman vətən uğrunda savaşmağa və lazım gələrsə canımızı verməyə hazırız. Vətən uğrunda müharibə edən Azərbaycan üçün bütün gücümüzü, canımızla, malımızla hər zaman Sizin əmrinizdəyik.

Azerbaycan yalnız deyil!  
Qarabağ Azerbaycandır!  
YAŞASIN AZƏRBAYCAN!  
Hörmətlə;

Ziyatdin KASSANOV  
DATÜB Sədri



Serikliyev Mah. Germeyan Sok. No: 21 Demirkol Apt D: 5 Floriya Bakırköy / İstanbul, TR. T: +90 212 573 19 71 F: +90 212 574 19 71  
datub.ahiska@datub.eu www.datub.eu



İstanbul, 14 Ekim 2020

**DÜNYA AHİSKA TÜRKLERİ BİRLİĞİ YÖNETİM KURULU  
DEKLARASYONU**

Dünya Ahıska Türkleri Birliyi (DATÜB) aşağıda imzası bulunan Yönetim Kurulu Üyeleri ve DATÜB Ülke Temsilcileri olarak, Azerbaycan'ın Karabağ'da verdiği vatan mücadelesinde ortak duruş ve düşüncemizi kamuoyu ile paylaşmak istiyoruz.

Tarihte birkaç defa sürgüne maruz kalan Ahıska Türkler vatansızlığın ne demek olduğunu en iyi bilen toplumdur. Sürgünlerden sonra Azerbaycan, Ahıska Türkler her zaman sahip çıkmış; Azerbaycanlı kardeşlerimiz bizlere evlerini açmış, aslarını paylaşmış, yıllar yılı sürgünde yaşayan Ahıska Türklerin Azerbaycan vatani olmuştur.

Bunun karşılığında ise milletimiz, Azerbaycan'ın her zaman öz vatanları olarak görmüş; vatani görevlerini de en iyi şekilde yerine getirmişlerdir. Karabağ Savaşı'na katılan Ahıska gençlerimiz Azerbaycan'ın toprak bütünlüğü uğrunda canlarını feda ederek şehitlik zirvesine yükselmiş, milli kahraman olmuş, nice yiğit ve mert kardeşlerimiz ise gazi olmuştur.

Ahıska Türkler geçmişte olduğu gibi bugün de Azerbaycan'ın haklı davasında eli silah tutan kahraman evlatları ile birlikte işgal altındaki vatan toprağının kurtarılması için savaşmaya hazırız.

Azerbaycan'ın Gence kentine ateşkesi ihlal ederek düzenlediği füze saldırısı sonucu sivil kayıplar ve yaralılar olmuştur. Ermeni tarafı insanlık suçu işlemektedir. DATÜB olarak saldırıyı şiddetle kınıyoruz. Vatan mücadelesi veren Azerbaycan'ın yanında bütün gücümüzle durmaya devam edeceğimizi bir kez daha ilan ediyoruz.

Ahıska Türkler her daim Azerbaycan'ın yanındadır!  
Azerbaycan yalnız değildir!

Kamuoyuna Saygıyla Duyurulur;

İsim	DATÜB Yönetim Kurulu Üyeleri	İmza
Ziyatdin KASSANOV	Dünya Ahıska Türkleri Birliği Genel Başkanı	

Serikliyev Mah. Germeyan Sok. No: 21 Demirkol Apt D: 5 Floriya Bakırköy / İstanbul, TR. T: +90 212 573 19 71 F: +90 212 574 19 71  
datub.ahiska@datub.eu www.datub.eu



## **DATÜB, Almatı'da Azerbaycan'a destek toplantısı düzenledi**



**K**azakistan'ın Almatı şehrinde Kazakistan Türk Milli Merkezi ve Dünya Ahıskalı Türkleri Birliği (DATÜB) organizasyonunda Azerbaycan'a destek toplantısı yapıldı.

Kazakistan'ın Türkistan, Cambul, Astana, Karaganda, Almatı ve diğer vilayet, şehir ve köylerinden gelen katılımcıların iştiraki ile düzenlenen toplantı; korona virüs (Covid-19) salgını sürecinde yapılan ilk büyük toplantı oldu.

Toplantıyı açan DATÜB Genel Başkanı Ziyatdin Kassanov, salgın nedeniyle neredeyse her şeyin durduğunu fakat buna rağmen çalışmalarının devam ettiğini söyledi.

Dünyanın yaşadığı korona virüs salgınının gerçekten zor bir süreç olduğunu söyleyen Kassanov, insanların çok yakın akrabalarını kaybettiklerini fakat şimdi durumun gittikçe daha iyiye doğru gittiğini, Kazakistan Devletine ve halkına Allah'tan yardım temennilerinde bulundu.

Yapılan geniş toplantıda, 27 Eylül 2020 tarihinde Ermenistan'ın Azerbaycan'ın sivil insanların

yaşadığı yerleşim yerlerini hedef alması ve çok sayıda insanın hayatını kaybetmesinin ardından Azerbaycan'ın işgal altındaki topraklarını işgalden kurtarmak için başlattığı karşı taarruz sonucu devam eden operasyonlar hakkında konuşan DATÜB Genel Başkanı Kassanov, AGİT'in Minsk Grubu'nun faaliyetsizliğini eleştirerek ateşkes çağrısı yapmalarını kınadı ve aslında Minsk Grubu'nun bu sorunu 30 yıldan beri çözemediğini, Ermeni tarafının çözümü her zaman engellediğini, sadece mevcut durumu korumak için görüşmeleri uzatmaktan başka bir şey yapmadığını söyledi.

Kassanov, bu savaşta haklı tarafın Azerbaycan olduğunu ve dünya genelinde yaşayan 600 bin Ahıskalı Türkün Azerbaycan'ın Ali Baş Komutanı İlham Aliyev'i ve Azerbaycan'ı desteklediğini, bugün de savaşa gitmeye hazır olduklarını vurgulayarak "Karabağ Azerbaycan'ındır ve biz her şeyimizle Azerbaycan'ın yanındayız" ifadelerini kullandı.

Ayrıca toplantıda, DATÜB Kazakistan Temsilciliği faaliyetleri ve Ahıskalı Türkleri ilgilendiren diğer konular ile ilgili de istişarede bulunuldu.

**«Да, мы братья,  
но не на словах,  
а на самом деле!»**



**“Evet Kardeşiz Ama  
Sözde Değil, Özde!”**

Ильхам Алиев: «Невозможно рассматривать отдельно Азербайджанский народ и Ахыска-Турков. Они имеют общие этнические, исторические корни и географическое положение, мы разделили с ними и горечи и радости что объединило нас нерушимыми нитями.

### Введение

Хотя писать новости для журналиста - обычная работа, но писать статью об «Азербайджане и Ахыска Турках» - это очень волнительно, особенно в такой непростой период, когда крепнут братские узы и когда известны друзья и враги. Так как название этой статьи говорит само за себя вы можете легко догадаться что в этой статье мы поговорим о братстве и солидарности между Азербайджаном и Ахыска Турками. Мы перенесем вас, наши уважаемые читатели, в прошлое этого братства, имеющего глубокую историю, и мы постараемся коснуться статуса, места и важности этой любви и уважения, проходящих сквозь время из прошлого в настоящее.

Приезд в Азербайджан, знатных представителей великой Турецкой нации Ахыска-Турков, совпадает с 1958 годом. Во время Второй мировой войны Ахыска-Турки, которых погрузили в грузовые вагоны и сослали в Среднюю Азию 14 ноября 1944 года из Ахыски, расположенной на границах нынешней Грузии, поселились в Кыргызстане, Узбекистане и других странах Центральной Азии. Они были вынуждены жить в условиях комендатского режима (военного положения) на протяжении 12 лет. Ахыска-Турки, которым не разрешалось переезжать из одного места в другое и приходилось быть вдали от своих родственников и друзей, начали выезжать в другие регионы и страны после смерти лидера Советского Союза Сталина которая привела отмену режима военного положения. Однако те, кто не соблюдал этот 12-летний запрет, подвергались тюремному заключению, ссылке или суровому наказанию.

### Прибытие Ахыска Турков в Азербайджан

В 1958 году аксакалы Ахыска Турков иммигрировали в Азербайджан с мыслью, что он находится недалеко от Родины, и если однажды начнется иммиграция на Родину, то переезжать будет проще. Азербайджанский народ с любовью встретил Ахыска Турков, мигрировавшие в Азербайджан в период Советского Союза. Вторая волна переселения Ахыска Турков в Азербайджан произошла в 1989 во время Ферганских

İlham Aliyev: “Azerbaycan halkı ile Ahıskalı Türkleri bir-birinden ayrı düşünmek mümkün değil. Ortak etnik tarihi kök ve coğrafi konuma sahip, keder ve sevincimizin aynı olması tarihen bizi kırılmaz tellerle birleştiriyor.”

### Giriş

Bir gazeteci için haber yazmak sıradan bir iş olsa da “Azerbaycan ve Ahıskalı Türkler” hakkında bir yazı kaleme almak, hele ki, böyle bir hassas dönemde, kardeşlik bağlarının pekiştiği, dostun ve düşmanın belli olduğu bir zamanda cümleler kurmak bir başka heyecan veriyor insana. Başlıktan da belli olduğu gibi bu yazımda Azerbaycan ve Ahıskalı Türkler arasındaki kardeşlikten, dayanışmadan bahsedeceğiz. Siz değerli okurlarımızı tarihi oldukça derin olan bu kardeşliğin geçmişine götüreceğiz, geçmişten günümüze, zamanın süzgecinden geçen bu sevgi ve saygının bugün geldiğimiz noktada durumu, yeri ve önemine değinmeye çalışacağız.

Yüce Türk milletinin soylu temsilcisi olan Ahıskalı Türklerin Azerbaycan’a gelişi 1958 yılına denk gelmektedir. İkinci Dünya Savaşı sırasında, şimdiki Gürcistan sınırları içerisinde yer alan Ahıska’dan, 14 Kasım 1944 yılında yük vagonlarına doldurularak Orta Asya’ya sürgün edilen Ahıskalı Türkler, Kazakistan başta olmakla, Orta Asya’nın diğer ülkeleri Kırgızistan, Özbekistan’a yerleştirilerek, 12 yıl boyunca Komendant (sıkıyönetim) rejimi altında yaşamaya mecbur edildiler. Bir yerden başka bir yere gitmelerine izin verilmeyen, akrabalarından, eşinden dostundan uzak bırakılan Ahıskalı Türkler, Sovyetler Birliği lideri Stalin’in ölümünden sonra sıkıyönetim rejiminin kaldırılmasıyla başka bölgelere, ülkelere gitmeye başladılar. Fakat, 12 yıl boyunca uygulanan bu yasağa uymayanlar ya hapse atılıyor ya sürgüne gönderiliyor ya da ağır şekilde cezalandırılıyordu.

### Ahıskalı Türklerin Azerbaycan’a gelişi

1958 yılında Ahıskalı Türklerin aksakalları vatan Ahıska’ya yakın olması ve bir gün vatana göç başlarsa, göçün daha kolay olabileceği düşüncesiyle Azerbaycan’a göç ettiler. Sovyetler Birliği döneminde Azerbaycan’a göç eden Ahıskalı Türkler burada Azerbaycan Türklerinin sevgisi ile karşılaştılar. Azerbaycan’a Ahıskalı Türklerin ikinci kafilesi ise 1989 yılında Özbekistan’da meydana gelen Fergana olayları sırasında yapıldı. Sovyetler Birliği’nin dağılması yaklaşırken Özbekistan’da meydana gelen Fergana olayları iki kardeş toplumu bir-birine düşman etme politikasının bir ürünüydü ve nitekim bazı derin, kirli ilişkiler içerisinde planlanan tuzaklar sonucu Ahıskalı



событий в Узбекистане. По мере приближения распада Советского Союза в Узбекистане произошли Ферганские события, которые продуктом политики создания враждебных друг другу братских обществ, и, по сути, в результате запланированных ловушек, иммиграция Ахыска Турок была неизбежной. В результате событий, произошедших в Ферганской долине и близлежащих селах и городах, Ахыска-Турки были вынуждены мигрировать в Россию, Казахстан, Кыргызстан и Азербайджан. Азербайджанский народ открыл свои дома своим братьям Ахыска-туркам, которые приехали в Азербайджан, в страну которая считается жемчужиной Южного Кавказа, и разделили с ними свои трапезы. Поскольку эти две братские общины не отличаются друг от друга с точки зрения языка, религии, обычаев и традиций в процессе общения со временем взаимная любовь членов общества стала крепчать. В результате Ахыска-Турки всегда знали Азербайджан как свою родину, работали, созда-

Түркерин göçü kaçılmaz oldu. Fergana Vadisi'nde ve etraf köy ve kasabalarda meydana gelen olaylar neticesinde Ahıskalı Türkler Rusya'ya, Kazakistan'a, Kırgızistan'a ve Azerbaycan'a göç etmek zorunda kaldılar. Azerbaycan Türkleri, Güney Kafkasya'nın incisi sayılan Azerbaycan'a gelen Ahıskalı Türk kardeşlerine evlerini açtı, sofralarını, aşlarını paylaştılar. Zaman geçtikçe, iletişim sürecinde dil, din, örf, adetler bakımından bu iki kardeş topluluğun bir-birinden farklı olmaması, gelenek göreneklerinin aynı olması toplum bireylerinin karşılıklı sevgisini gittikçe daha da pekiştirmiştir. Bunun sonucunda Ahıskalı Türkler de Azerbaycan'ı her zaman vatanları bildiler, çalıştılar, kurdular, yeni bir hayata Azerbaycan'a başladılar. Bu zor dönemlerde Ahıskalı Türklere Azerbaycan'ın Milli Lideri Haydar Aliyev de insani yardım elini uzattı. Vatansız, yıllarca sürgünlerde yaşayan bir milletin gençlerinin eğitilmiş olmasına her zaman daha fazla ihtiyaç vardı. Maddi durumu yetersiz olan, mazlum, maddi açıdan yetersiz olan Ahıskalı Türk aileler maalesef evlatlarını okutmakta güçlük çekiyorlardı. Tam da bu dönemde yardım elini uzatan Haydar Aliyev, 1970 ila 1980'li yıllar arasında Ahıskalı Türk ailelerin çocuklarını okutmaları için sınavsız şekilde yüksek öğretim kurumlarına yerleştirilmeleri için talimat verdi. Bu sayede yüzlerce Ahıskalı Türk gençleri eğitim alarak, kimi doktor, kimi öğretmen, kimi muhasebeci, kimi baytar ve daha nice mesleklere sahiplenerek Azerbaycan Devletine ve milletine hizmet etmeye başladılar. Bugün Azerbaycan'da yetişen vatansever, milli irade ve düşünce sahibi gençlerin yetiştirilmesinde Haydar Aliyev'in okuttuğu gençlerin çok büyük emeği vardır.

вали, начали новую жизнь в Азербайджане. В эти трудные времена общенациональный лидер Азербайджана Гейдар Алиев оказал гуманитарную помощь Ахыска-туркам. Молодежь нации без гражданства, годами живущей в изгнании, нуждалась в дополнительном образовании. К сожалению, турецкие семьи Ахыска-турок, на тот момент были финансово не обеспеченными, угнетенными и испытывали трудности с образованием своих детей. В то время Гейдар Алиев дал указание турецким семьям из Ахыски отправить своих детей в высшие учебные заведения которые принимали их без экзаменов, чтобы их дети получили образование в периоды с 1970 по 1980 годы. Таким образом, сотни молодых Ахыска-турок прошли обучение, некоторые стали врачами, некоторые учителями, некоторые бухгалтерами, некоторые ветеринарами и многие другие, они начали служить Азербайджанскому государству и его народу. Сегодня молодежь Гейдара Алиева прилагает большие усилия для воспитания в Азербайджане патриотичной, национально-волевой и вдумчивой молодежи.

#### **Турки-мехетинцы в Первой Карабахской войне**

В результате того, что Азербайджанский народ очень добродушно приняли Ахыска Турков, Ахыска Турки в свою очередь признали Азербайджан как свою Родину, и выполнили свой долг на благо будущего нашего государства. В целях защиты территориальной целостности Азербайджана они участвовали в защите страны, участвуя в Первой Карабахской войне 1992-1994 годов. 90-е годы запомнились для Азербайджана очень тяжелым периодом. Азербайджанские земли, которые время от времени подвергались

#### **Ахыскалы Тюрклер, Birinci Karabağ Savaşı'nda**

Азербайджан'ın, Azərbaycan Türklərinin Ахыскалы Тюрклərə бу денли sahip чыкмалары sonucu Ахыскалы Тюрклər de Azərbaycan'ı öz vətənləri bilerek, devletimizin geleceği için verilen vəzifələri yerinə getirdilər. Azərbaycan'ın toprak bütünlüğünün korunması için 1992-1994 yılları arasında devam eden Birinci Karabağ Savaşı'na katılarak vətənin savunmasında iştirak ettilər. 90'lı yıllar Azərbaycan için oldukça zor dönem olarak akıllarda kazındı. Tarihin farklı dönemlerinde zaman zaman baskınlara ve işğale maruz kalan Azərbaycan toprakları Sovyetlər Birliđi'nin zayıflaması ve dağılması döneminde de erməni işğaline uğradı. Tarihi Azərbaycan topraklarında kurulan Ermenistan, 1988 yılından başlayarak İrevan'da yaşayan Azərbaycanlıları yurtlarından etməyə, etnik temizleme yapmaya başladı. Bununla da yetinmeyen ermənilər, 1992-1994 yılları arasında Azərbaycan'ın Dağlık Karabağ ve etraf kentləri ilə ilçelerini işğal edərək burada yaşayan 1 milyondan fazla Azərbaycan Türkünü evlerinden göç etmək zorunda bıraktılar. Azərbaycan'ın toprak bütünlüğü





набегам и оккупации, также находились под армянской оккупацией в период ослабления и распада Советского Союза. Армения, основанная на исторически Азербайджанских землях, с 1988 года начала изгонять проживающих в Ереване Азербайджанцев с их родины и проводить этнические чистки. Не удовлетворившись этим, армяне оккупировали Нагорный Карабах и прилегающие к нему города и районы Азербайджана в период с 1992 по 1994 год и вынудили более 1 миллиона проживающих здесь Азербайджанских турок покинуть свои дома. Около 90 Ахыска Турков погибло в Карабахской войне за территориальную целостность Азербайджана.

### **Ахыска Турки во Второй Карабахской войне**

Переговоры о политическом разрешении проблем между Азербайджаном и Арменией за 30 лет не дали никаких результатов. 27 сентября 2020 года Вооруженные силы Армении обстреляли мирные села Азербайджана из дальноточного оружия и ракетных установок в связи с чем погибло мирное население. Азербайджан полагал, что в течение 30 лет будет найдено мирное и политическое решение проблемы но после этого обстрела он перешел в контрнаступление, сказав: «Хватит, достаточно», и начал операции по освобождению оккупированных территорий. Турция была первым государством, которая поддержала операции, объяснив это действие. Ахыска Турки вместе со своими Азербайджанскими братьями и сестрами выступили против бесчеловечного обращения, жестокости и оккупационной политики армян в Ходжалы и других оккупированных территориях и заявили о поддержке Азербайджана в этом правом деле. Зиятдин Касанов, президент Всемирной ассоциации Турок Ахыска (DATÜB), созданной 24 мая 2010 года решением Совета Министров Турецкой Республики и подписью президента, сделал заявление, в котором сказал, что Ахыска Турки поддерживают Азербайджан.

uğrunda verilen Karabağ Savaşı'nda 90'a yakın Ahıskalı Türk genci şehit oldu.

### **Ahıskalı Türkler, İkinci Karabağ Savaşı'nda**

Aradan geçen 30 yılda Azerbaycan ve Ermenistan arasında devam eden sorunun siyasi çözümü ile ilgili görüşmeler bir sonuç vermedi. 27 Eylül 2020 tarihinde Ermenistan Silahlı Kuvvetleri Azerbaycan'ın siviller yaşayan köylerini uzun menzilli silahlardan ve roketatarlardan ateş etmesi sonucu onlarla sivil hayatını kaybetti. Bu saldırı karşısında 30 yıl sorunun barış yoluyla ve siyasi çözümünün olacağına inanan Azerbaycan, "Artık Yeter" diyerek karşı taarruza başlayarak işgal altındaki topraklarının azat edilmesi için operasyonlara başladı. Operasyonların başlaması ile Türkiye harekate desteğini açıklayan ilk devlet oldu. Ahıskalı Türkler de Azerbaycanlı kardeşleri ile ermenilerin Hocalı'da ve diğer işgal edilen topraklarda hayata geçirdikleri insanlık dışı muameleye, vahşiliklere ve 30 yılı aşkın bir süredir devam eden işgal politikasına karşı çıkarak bu hak davasında Azerbaycan'a destek açıklamasında bulundular. Ahıskalı Türklerin çatı kuruluşu olan ve Türkiye Cumhuriyeti Devletinin tüm dünyadaki Ahıskalı Türkleri aynı birlik altında toplamayı amaçlayarak kurulmasını istediği ve 24 Mayıs 2010 yılında T.C Bakanlar Kurulu kararı ve Cumhurbaşkanının imzasıyla kurulan Dünya Ahıskalı Türkler Birliği (DATÜB) Genel Başkanı Ziyatdin Kassanov, anında Ahıskalı Türklerin hak davasında Azerbaycan'ın yanında olduğunu beyan eden açıklamada bulundu.

### **"Ahıskalı Türkler her daim Azerbaycan'ın yanındadır!"**

"Tarihte birkaç defa sürgüne maruz kalan Ahıskalı Türkler vatansızlığın ne demek olduğunu en iyi bilen toplumdur. Fakat Azerbaycan, Ahıskalı Türklere her zaman sahip çıkmış; Azerbaycanlı

**«Ахыска Турки всегда  
поддерживают Азербайджан!»**

«Турки Ахыска, неоднократно подвергавшиеся изгнанию в истории, лучше всех знают, что такое не иметь гражданство. Но Азербайджан всегда защищали нас; Наши Азербайджанские братья открыли нам свои дома и поделились своей пищей. Азербайджан стал родиной для Ахыска Турков которые долгие годы жили в изгнании.

Наша турецкая нация всегда считала Азербайджан своей родиной; и поэтому наилучшим образом выполнили свой национальный долг. Наша молодежь, участвовавшая в Карабахской войне, пожертвовала своими жизнями во имя территориальной целостности Азербайджана, подняла вершину мученичества, стала национальными героями, а многие из наших доблестных братьев стали ветеранами.

Турки Ахыска как и в прошлом готовы сражаться за освобождение оккупированной родины вместе со своими героическими братьями.

**Азербайджан не одинок!**

Президент DATÜB Зиятдин Касанов не удовлетворился этим заявлением. Он провела встречу в поддержку Азербайджана в организации Казахско-турецкого национального центра в Алматы, Казахстан. Выступая на встрече, проведенной с участием участников из Туркестана, Жамбула, Астаны, Караганды, Алматы и других областей, городов и сел Казахстана, президент DATÜB Зиятдин Касанов сказал что с 27 сентября 2020 года, Армения нацелена на поселения мирных жителей Азербайджана и Он заявил, что поддерживает нападение, предпринятое Азербайджаном для спасения оккупированных территорий от оккупации после гибели многих мирных жителей. Касанов также подверг критике бездействие Минской группы ОБСЕ и осудил их призыв к перемирию. Он заявил, что Минская группа не смогла решить проблему Армении, Азербайджана и Нагорного Карабаха в течение 30 лет, и что армянская сторона всегда препятствовала решению и ничего не делала, кроме как продлевать переговоры, чтобы сохранить нынешнюю ситуацию.

В своем выступлении наш президент подчеркнул, что Азербайджан является полноправной стороной в этой войне и что 600 тысяч Ахыска Турок, живущих во всем мире, поддерживают Верховного главнокомандующего Азербайджана Ильхама Алиева и Азербайджан, и что они готовы сегодня вступить в войну, «Карабах - это

kardeşlerimiz bizlere evlerini açmış, aşlarını paylaşmıştır. Yıllar yılı sürgünde yaşayan Ahıskalı Türklerin vatani olmuştur Azerbaycan.

Ahıskalı Türk milletimiz, Azerbaycan'ı her zaman öz vatanları olarak görmüş; vatani görevlerini de en iyi şekilde yerine getirmişlerdir. Karabağ Savaşı'na katılan Ahıskalı gençlerimiz Azerbaycan'ın toprak bütünlüğü uğrunda canlarını feda ederek şehitlik zirvesine yücelmiş, milli kahraman olmuş, nice yiğit ve mert kardeşlerimiz ise gazi olmuştur.

Ahıskalı Türkler geçmişte olduğu gibi bugün de Azerbaycan'ın haklı davasında eli silah tutan kahraman evlatları ile işgal altındaki vatan toprağının kurtarılması için savaşımaya hazırdır.

**Azerbaycan yalnız değildir!**

DATÜB Genel Başkanı Ziyatdin Kassanov sadece bu açıklama ile yetinmedi. Kazakistan'ın Алматы şehrinde Kazakistan Türk Milli Merkezi ve Dünya Ahıskalı Türkleri Birliği (DATÜB) organizasyonunda Azerbaycan'a destek toplantısı gerçekleştirdi. Kazakistan'ın Türkistan, Cambul, Astana, Karaganda, Алматы ve diğer vilayet, şehir ve köylerinden gelen katılımcıların iştiraki ile düzenlenen toplantıda konuşan DATÜB Genel Başkanı Ziyatdin Kassanov, 27 Eylül 2020 tarihinde Ermenistan'ın Azerbaycan'ın sivil insanların yaşadığı yerleşim yerlerini hedef alması ve çok sayıda sivil insanın hayatını kaybetmesinin ardından Azerbaycan'ın işgal altındaki topraklarını işgalden kurtarmak için başlattığı taarruzu desteklediğini bildirdi. Kassanov, AGİT'in Minsk Grubu'nun faaliyetsizliğini ise ayrıca eleştirerek ateşkes çağrısı yapmaları kınadı. Minsk Grubu'nun Ermenistan Azerbaycan, Dağlık Karabağ sorununu 30 yıldan beri çözemediğini, ermeni tarafının ise her zaman çözümü engellediğini, sadece mevcut durumu korumak için görüşmeleri uzatmaktan başka bir şey yapmadığını bildirdi.

Genel Başkanımız, yaptığı konuşmasında, bu savaştaki haklı tarafın Azerbaycan olduğunu ve dünya genelinde yaşayan 600 bin Ahıskalı Türkün Azerbaycan'ın Ali Baş Komutanı İlham Aliyev'i ve Azerbaycan'ı desteklediğini, bugün de savaşa gitmeye hazır olduklarını vurgulayarak, "Karabağ Azerbaycan'dır ve biz her şeyimizle Azerbaycan'ın yanındayız" ifadelerini kullandı.

Bunun ardından ise, Türkiye'nin İstanbul şehrinde DATÜB Yönetim Kurulu Ziyatdin Kassanov başkanlığında toplanarak Azerbaycan'a destek deklarasyonu imzalandı. Aynı zamanda DATÜB olarak imzalanan bu deklarasyon ve Ahıskalı Türklerin destek mesajını içeren mektup Azerbaycan Cumhurbaşkanı Sn. İlham Aliyev'e gönderildi.

Азербайджан Мы во всем поддерживаем Азербайджан», - заявил он.

После этого в Стамбуле под председательством Зиятдина Касанова собрался совет директоров DATÜB и была подписана декларация о поддержке Азербайджана. Вместе с декларацией президенту Азербайджана Ильхаму Алиеву было отправлено письмо, содержащее слова поддержки от имени Ахыска Турков.

### “Уважаемый Президент,

Всемирная ассоциация Ахыска Турков (DATÜB) была создана с одобрения Президента Турецкой Республики и Совета Министров 24 мая 2010 г. Это международная неправительственная организация, представляющая Ахыска Турков, проживающих в разных регионах мира (10 стран), со штаб-квартирой в Стамбуле.

Ахыска Турки, представляют собой турецкое общество которое несколько раз подверглось изгнанию в истории, которое лучше всех знает, что такое не иметь гражданство. Азербайджан всегда защищал Ахыска Турков после изгнания. Наши азербайджанские братья открыли нам свои дома, делились пищей. Азербайджан долгие годы был родиной нашего народа в изгнании.

Наш народ всегда считал Азербайджан своей родиной и наилучшим образом выполнял свой национальный долг. Наша Ахыска молодежь, участвовавшая в Карабахской войне 1992-1993 годов, участвовала в войне за территориальную целостность Азербайджана, около 90 молодых ахыскинских юношей пожертвовали своими жизнями и стали Шехидами, стали национальными героями, а многие из наших храбрых и доблестных братьев стали ветеранами.

Ахыска Турки заняли свое место на передовой линии фронта в войне за спасение Азербайджанских земель, находящейся под оккупацией Армении, вместе со своими героическими братьями. В войне, которая началась 27 сентября 2020 года, наши 7 молодых братьев из Ахыска стали шехидами. Мы, Ахыска Турки, живущие в 10 странах мира, всегда готовы сражаться за свою страну и при необходимости жертвовать своими жизнями. Мы всеми силами, жизнью и имуществом всегда готовы быть рядом с Азербайджаном который борется за Родину.

Ахыска Турки всегда с Азербайджаном.

Азербайджан не одинок.

Карабах - это Азербайджан! »

Глава DATÜB, сердце которого всегда билось с Азербайджаном, не мог удовлетвориться одним заявлением в эти тяжелые времена. С одной стороны, борясь с эпидемией коронавируса



### “Sayın Cumhurbaşkanım,

Dünya Ahıska Türkleri Birliği (DATÜB) 24 Mayıs 2010 tarihinde Türkiye Cumhuriyeti Bakanlar Kurulu Kararı ve Sayın Cumhurbaşkanı onayı ile kurulan, dünyanın değişik bölgelerinde (10 ülkede) yaşayan Ahıska Türklerini temsil eden ve Genel Merkezi İstanbul'da bulunan Uluslararası Sivil Toplum Kuruluşudur.

Tarihte birkaç defa sürgüne maruz kalan Ahıskalı Türkler vatansızlığın ne demek olduğunu en iyi bilen bir Türk toplumdur. Azerbaycan, sürgünlerden sonra Ahıskalı Türklere her zaman sahip çıkmış; Azerbaycanlı kardeşlerimiz bizlere evlerini açmış, aşlarını paylaşmış, Azerbaycan yıllar boyu sürgünde milletimizin vatani olmuştur.

Milletimiz, Azerbaycan'ı her zaman öz vatanları olarak görmüş, vatani görevlerini de en iyi şekilde yerine getirmişlerdir. 1992-1993 yıllarında Karabağ Savaşı'na katılan Ahıskalı gençlerimiz Azerbaycan'ın toprak bütünlüğü uğrunda savaşa katılmış, 90'a yakın Ahıskalı gencimiz canlarını feda ederek şehitlik zirvesine yücelmiş, milli kahraman olmuş, nice yiğit ve mert kardeşlerimiz ise gazi olmuştur.

Ahıskalı Türkler geçmişte olduğu gibi bugün de Azerbaycan'ın halı davasında eli silah tutan kahraman evlatları ile Ermenistan işgali altındaki vatan toprağının kurtarılması için savaşta yine ön cephede yerini almıştır. 27 Eylül 2020 tarihinde başlayan savaşta bugüne kadar 7 Ahıskalı genç kardeşimiz şehitlik zirvesine yükselmiştir. Dünyanın 10 ülkesinde yaşayan biz Ahıskalı Türkler her zaman vatan uğrunda savaşmaya ve gerekirse canımızı feda etmeye hazırız. Vatan mücadelesi veren Azerbaycan için tüm gücümüzle, canımızla, malımızla her zaman sizin emrinizdeyiz.

Ahıskalı Türkler her daim Azerbaycan'ın yanındadır.

Azerbaycan yalnız değildir.

Karabağ Azerbaycan'dır!”

Kalbi her zaman Azerbaycan ile çarpan DATÜB Genel Başkanı bu zor dönemlerde sadece açıklama ile yetinemezdi. Bir taraftan dünyamızı esiri altına alan Korona virüs (Covid-19) salgını ile mücadele ederken diğer taraftan Azerbaycan



(Covid-19), охватившей весь мир, с другой стороны, пытается сделать что-нибудь для Азербайджана, который пытается спасти свою родину от вторжения, заняв твердую позицию в своем праве. В такой период было бы невозможно не поехать в Азербайджан. Наш президент, посетивший Азербайджан от имени турецкого народа Ахыска 1 ноября 2020 года, провел несколько встреч в Баку. Во время своего визита в Азербайджан вместе с бизнес-сообществом тюркского мира Касанов провел в Баку заседание Торгово-промышленной палаты Турции, действующей под крышей Тюркского совета, на тему «Новый период социально-экономического развития в Азербайджане». Он еще раз заявил, что готов предоставить любую поддержку, которая может потребоваться в будущем для его развития, и что он поддерживает Азербайджан в вопросе Нагорного Карабаха. После внеочередного заседания, проведенного в Баку в рамках Торгово-промышленной палаты Турции, действующей под крышей Тюркского совета. Президент DATÜB принял участие в церемонии отправки гуманитарной помощи в город Берде подвергнутому ракетному и артиллерийскому нападению со стороны Армении. Наш президент DATÜB вместе с президентом Турецкой торгово-промышленной палаты М. Рифата Хисарджыклыоглу, президентом Конфедерации собственников Азербайджана Меммеда Мусаева, депутата Азербайджана Ганире Пашаева и должностных лиц Тюркского совета выслали из Баку грузовик с гуманитарной помощью, в том числе с помощью турок Ахыска. Во время переговоров в Азербайджане Зиятдин Касанов встретился с заместителем председателя Государственного комитета по делам азербайджанской диаспоры Эльшадом Велиевым, руководителем отдела международных отношений Вюгаром Мамедовым и руководителем аппарата комитета Дашгином Реджепли, а также проконсультировался с ними по таким вопросам, как деятельность DATÜB и оглашение дела Азербайджана. Касанов заявил, что Ахыска Турки во всем мире поддерживают Азербайджан

haklı davasında kararlı bir duruş göstererek vatan topraklarını işgalden kurtarmaya çalışıyordu. Böyle bir dönemde Azerbaycan'a gitmemek olmazdı. Kardeş sormadan geldi. 1 Kasım 2020 tarihinde Ahıskalı Türk milletimizi temsilen Azerbaycan'a bir ziyaret gerçekleştiren Genel Başkanımız, Bakü'de birtakım görüşmeler gerçekleştirdi. Kassanov, Türk dünyası iş camiası ile birlikte gerçekleştirdiği Azerbaycan ziyaretinde Türk Konseyi çatısı altında faaliyet gösteren Türk Ticaret ve Sanayi Odası'nın, "Azerbaycan'da Yeni Bir Sosyal ve Ekonomik Kalkınma Dönemi" temasıyla Bakü'de düzenlenen toplantısında, Azerbaycan'ın işgalden kurtarılan topraklarının kalkınması için gelecekte ihtiyaç duyulabilecek her türlü desteği vermeye hazır olduğunu ve Dağlık-Karabağ meselesinde Azerbaycan'ın yanında yer aldığını bir kez daha bildirdi. DATÜB Genel Başkanı, Türk Konseyi çatısı altında faaliyet gösteren Türk Ticaret ve Sanayi Odası bünyesinde Bakü'de düzenlenen olağanüstü toplantının ardından Ermenistan'ın füze ve toplarla saldırdığı Berde kentine insani yardım malzemesi gönderme törenine katıldı. DATÜB Genel Başkanımız, içerisinde Ahıska Türklerinin yardımlarının da yer aldığı Türk Yardım malzemesini taşıyan tırı Bakü'den Türk Ticaret ve Sanayi Odası Başkanı M. Rifat Hisarcıkıoğlu, Azerbaycan Sahipkarlar Konfederasyonu Başkanı Memmed Musayev, Azerbaycanlı Milletvekili Ganire Paşayeva ve Türk Konseyi yetkilileri ile birlikte uğurladı.

Azerbaycan temasları sırasında Ziyatdin Kassanov, Azerbaycan Diaspora İş Üzre Devlet Komitesi Başkan Yardımcısı Elşad Veliyev, Uluslararası İlişkiler Bölümü Başkanı Vügar Memmedov ve Komitenin Aparat Başkanı Daşgın Recepli ile bir araya gelerek, DATÜB faaliyetleri ve Azerbaycan'ın hak davasının DATÜB ülke temsilcilikleri aracılığıyla dünyaya duyurulması gibi konularda istişarede bulundu. Kassanov, tüm dünyadaki Ahıskalı Türklerin, bu haklı mücadelesinde Azerbaycan'ın yanında olduğunu, yüreklerinin Azerbaycan'la birlikte attığını bildirdi. Azerbaycan Diaspora İş Üzre Devlet Komitesi üst düzey yetkilileri yapılan görüşmede, ziyaretinden

в этой справедливой борьбе, и их сердца бьются вместе с Азербайджаном. В ходе встречи высокопоставленные должностные лица Делового комитета азербайджанской диаспоры поблагодарили Касанова за его визит и подчеркнули, что DATÜB лично продемонстрировал, что Ахыска Турки поддерживают Азербайджан.

Зиятдин Касанов, во время интервью, проведенных в Баку встретился с правительственными чиновниками такими как последним премьер-министр Турецкой Республики бывший председатель парламента Бинали Йылдырымом, генеральным секретарем Совета Турции Багдад Амреев, министр экономики Азербайджанской Республики Микаил Джаббарова, заместитель генерального секретаря Совета Турции Омер Коджаман, с Президентом Союза палат и товарных бирж Турции Рифат Хисарджыклыоглу, депутатом Народного Меджлиса Ганира Пашаева, Эركان Озорал Турецкий Посол в Баку, Председатель Межпарламентской группы дружбы Турции и Азербайджана Шамиль Айрым и другие.

**«Проблема Азербайджана -  
это наша проблема,  
его радость - это наша радость!»**

Наш президент DATÜB в качестве гостя программы «Повестка дня Евразии», транслируемой на TRT AVAZ в рамках своего визита поддержки в Азербайджан, подтвердил свою поддержку операций, которые начались для спасения оккупированных территорий Азербайджана, подчеркнув, что турки Ахыска, проживающие в Азербайджане, также участвовали в этой войне: «Мы едины, мы вместе. Проблема Азербайджана - это наша проблема, его радость - это наша радость. Наш народ всегда поддерживает Азербайджан».

В своем заявлении для TRT AVAZ, Касанов сказал:

«Я передаю привет нашим сородичам проживающим в Азербайджане от имени Ахыска Турков из 9 стран мира таких как, Турция, Кипр, Казахстан, Киргизия, Узбекистан, Грузия, Украина, США и Россия. Как Ахыска турки, живущие во всем мире, мы поддерживаем Азербайджанское государство, народ, армию и президента Ильхама Алиева. Вхыска Турки всем своим имуществом и жизнями поддерживаем нашу армию, наш народ и нашего дорогого президента. Мы правы в этом вопросе. Эти земли наша Родина. Это очевидно для всех, 20% наших земель были оккупированы армянами. Мы ждали 30 лет, чтобы они покинули нашу землю. Слава Богу, мы дожили до этих дней когда наши земли стали освобождены от оккупации. Наши молодые турецкие братья Ахыскалы

dolayı Kassarov'a teşekkür ederek, DATÜB'ün bu desteği ile Ahıskalı Türklerin Azerbaycan'ın yanında olduğunu bizzat gösterdiğini vurguladı.

Ziyatdin Kassarov, Bakü'de gerçekleştirdiği görüşmeler sırasında, Türkiye Cumhuriyeti'nin Son Başbakanı, Eski TBMM Başkanı ve AK Parti İzmir Milletvekili Binali Yıldırım, Türk Konseyi Genel Sekreteri Baghdad Amreyev, Azerbaycan Cumhuriyeti Ekonomi Bakanı Mikail Cabbarov, Türk Konseyi Genel Sekreter Yardımcısı Ömer Kocaman, Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği Başkanı Rifat Hisarcıklioğlu, Azerbaycan Parlamentosu Milletvekili Ganire Paşayeva, T.C. Bakü Büyükelçisi Erkan Özoral, 27. Dönem Türkiye Azerbaycan Parlamentolar Arası Dostluk Grubu Başkanı Şamil Ayrım ve diğer devlet ve hükümet yetkilileri ile bir araya geldi.

**«Azerbaycan'ın Sorunu Bizim Sorunumu,  
Sevinci Sevincimizdir!»**

DATÜB Genel Başkanımız, Azerbaycan'a gerçekleştirdiği destek amaçlı ziyaret kapsamında TRT AVAZ'da yayınlanan Avrasya Gündemi programına konuk olarak, Azerbaycan'ın işgal altındaki topraklarının kurtarılması için başlattığı operasyonları desteğini yineledi, Azerbaycan'da yaşayan Ahıskalı Türklerin de bu savaşa katıldığını vurgulayarak, «Biz biriz, beraberiz. Azerbaycan'ın sorunu bizim sorunumuz, sevinci bizim sevincimizdir. Her zaman Azerbaycan'ın, milletimizin yanındayız» dedi. Kassarov, TRT AVAZ'a yaptığı açıklamada,

«Biz, Türkiye, KKTC, Kazakistan, Kırgızistan, Özbekistan, Gürcistan, , Ukrayna, Amerika ve Rusya gibi 9 ülkede yaşayan Ahıskalı Türk kardeşlerimizin selamlarını Azerbaycan'da yaşayan soydaşlarımıza getirdim. Dünyada yaşayan Ahıskalı Türkler Azerbaycan Devletinin, milletinin, ordusunun ve Sayın Cumhurbaşkanımız İlham Aliyev'in yanındayız. Ahıskalı Türkler her türlü, malımızla, canımızla ordumuzun, milletimizin, Sayın Cumhurbaşkanımızın yanındayız. Bizim davamız hak davasıdır. Vatan toprakları bizindir. Bu herkese bellidir ki, toprakların %20'i ermeniler tarafından işgal edilmiştir. 30 yıl onların topraklarımızı terk etmesi için bekledik. Şükürler olsun ki, bugün topraklarımızın işgal altından azat edildiği günleri yaşıyoruz. Bizim Ahıskalı Türk genci kardeşlerimiz savaştadır. 27 Eylül 2020 tarihinde başlayan operasyonlardan bugüne kadar 7 Ahıskalı Türk kardeşimiz şehit oldu. Ahıskalı Türkler tarihte üç defa sürgüne maruz kalmış bir toplum olarak öz vatanından, Karabağ'dan sürgüne gönderilen 1 milyondan fazla Azerbaycanlı kardeşimizin çektiklerini gayet iyi anlıyoruz,

находились на войне. После операции, начавшейся 27 сентября 2020 года, 7 наших турецких братьев-Ахыска были убиты. Турки-Ахыска, как общество, которое трижды в истории подвергалось изгнанию, мы очень хорошо понимаем и глубоко чувствуем страдания более 1 миллиона азербайджанских братьев, которые были изгнаны со своей родины, Карабах. ИншаАллах, эти братья и сестры вернутся на родину как можно скорее. И Республика Турция и турецкое общество Ахыска как одно целое, одна нация, мы вместе. Проблема Азербайджана - это наша проблема. Проблема Азербайджана - это наша проблема, его радость - это наша радость. Мы хотим, чтобы наши Азербайджанские братья знали, что мы всегда на стороне нашего народа и поддерживаем Азербайджанское государство и народ».

### В Заключении

Азербайджан в результате солидарности Азербайджана и Турции показал себя не только с вооруженной точки но и продемонстрировал стратегию выраженной умом и силой в первой Карабахской войне, я уверен что и во второй Карабахской войне мы покажем такую же мощь но на этот раз Он продолжит продвигаться к высшей цели, побеждая предателей изнутри. Невинное и чистое прошлое нашего народа полно побед. Турецкая нация решила излечить огромные раны, нанесенные столькими тысячами лет и добиться победы, полагая, что она нашла драгоценный камень, называемый истиной. Судьба тех, кто хочет помешать этому, будет раздавлена под крепкими ногами Турков.

Наше великое дело - повысить свое существование как нации с наиболее цивилизованной и хорошей жизнью. Это динамичный идеал Великой Турецкой нации, которая произвела фундаментальную революцию не только в своих учреждениях и организациях, но и в своем сознании. Чтобы постичь этот идеал как можно скорее, мы должны реализовать идею и действовать вместе. Успех в этом деле возможен только при наличии четкого и стабильного плана и реалистичных исследований.

Карабах - это Азербайджан!

**Мевлют Ышык**  
*Университет Хаджи Байрам Вели, докторант факультета Радио и Телевидения, Представитель Журнала Тюркское Объединение (Turkish Union) Турции, Азербайджана и Грузии*  
 Перевод с турецкого: Марина Мусса



derinden hissediyoruz. İnşAllah en kısa zamanda da bu kardeşlerimiz öz ata baba topraklarına geri dönecekler. Gerek Türkiye Devletimiz, gerekse de Ahıskalı Türk toplumu olarak biz biriz, aynı milletiz, beraberiz. Azerbaycan'ın sorunu bizim sorunumuz, sevinci bizim sevincimizdir. Biz istiyoruz ki, Azerbaycanlı kardeşlerimiz bilsin ki, her zaman milletimizin yanındayız ve bizim de katkımız olsun diye Azerbaycan Devletinin ve milletinin yanındayız.” dedi.

### Sonuç

Azerbaycan ve Türkiye dayanışması neticesinde silahlı ile olduğu gibi akıllı ile de mücadele mecburiyetinde olan milletimizin birinci Karabağ Savaşı'nda gösterdiği kudreti, İkinci Karabağ Savaşı'nda da göstereceğine fakat bu sefer içerdeki hainleri de alt ederek yüce gayemize doğru ilerlemeye devam edeceğine asla şüphem yoktur. Milletimizin saf ve temiz geçmişi zaferlerle doludur. Türk milleti şuurla ve bunca bin yılların açtığı devasız yaraları acele tedavi etmek acısıyla, hakikat denilen cevheri bulmuş olduğuna inanarak, uzun adımlarla kurtuluş aramaya, zafere ulaşmaya artık karar vermiştir. Bunun önüne sed çekmek isteyenlerin akıbeti Türkün kuvvetli ayakları altında ezilmek olacaktır.

Büyük davamız, en medeni ve iyi bir hayata sahip millet olarak varlığımızı yükseltmektir. Bu yalnız kurum ve kuruluşlarında değil, düşüncelerinde temelli bir inkılap yapmış olan Büyük Türk Milletinin dinamik idealidir. Bu idealin en kısa bir zamanda kavramak için, fikir ve hareketi, beraber yürütmek mecburiyetindeyiz. Bu teşebbüste, başarı ancak, süreli ve istikrarlı bir planla ve gerçekçi çalışmalarla mümkün olabilir.

Karabağ Azerbaycandır!

**Mevlüt İŞİK**  
*Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi RTS Bölümü Doktora Öğrencisi, Türk Birliği Dergisi Türkiye, Azerbaycan ve Gürcistan Temsilcisi*



# ШУША – КОРОНА КАРАБАХА

## SHUSHA IS KARABAKH'S CROWN JEWEL



**О**бращение Президента Азербайджана Ильхама Алиева к народу  
10 ноября Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев обратился к народу.

Обращение Президента Ильхама Алиева

– Дорогие соотечественники.

Сегодня исторический день для нашей страны. Сегодня прекращается армяно-азербайджанский нагорно-карабахский конфликт. Считаю, что только что подписанное трехстороннее заявление станет последней точкой в деле решения вопроса. Данное заявление подписано Президентом Азербайджана, Президентом России и премьер-министром Армении. Хочу ознакомить вас с текстом заявления:

“Заявление Президента Азербайджанской Республики, премьер-министра Республики Армения и Президента Российской Федерации

Мы, Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев, премьер-министр Республики Армения Никол Пашинян и Президент Российской Федерации Владимир Путин, заявляем нижеследующее:

1. Объявляется о полном прекращении огня и всех военных действий в зоне нагорно-карабахского конфликта с 00 часов 00 минут по московскому времени 10 ноября 2020 года. Азербайджанская Республика и Республика Армения, далее именуемые Сторонами, останавливаются на занятых ими в настоящее время позициях.

2. Агдамский район возвращается Азербайджанской Республике до 20 ноября 2020 года.

3. Вдоль линии соприкосновения в Нагорном Карабахе и вдоль Лачинского коридора развертывается миротворческий контингент Российской Федерации в количестве 1960 военнослужащих со стрелковым оружием, 90 бронетранспортеров, 380 единиц автомобильной и специальной техники.

4. Миротворческий контингент Российской Федерации развертывается параллельно с выводом армянских вооруженных сил. Срок пребывания миротворческого контингента Российской Федерации – 5 лет с автоматическим продлением на очередной 5-летний период, если ни одна из Сторон не заявит за 6 месяцев до истечения срока о намерении прекратить применение данного положения.

5. В целях повышения эффективности контроля за выполнением Сторонами конфликта



**I**lham Aliyev addressed the nation  
On November 10, President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev addressed the nation.

Address by the President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev

– My fellow countrymen.

It is a historic day for our country today. An end is being put to the Armenia-Azerbaijan Nagorno-Karabakh conflict today. I think that the trilateral statement that has just been signed will put a full stop in resolving the issue. The statement has been signed by the President of Azerbaijan, President of Russia and Prime Minister of Armenia. I want to familiarize you with the text of the statement:

We, President of the Republic of Azerbaijan I. H. Aliyev, Prime Minister of the Republic of Armenia N. V. Pashinyan and President of the Russian Federation V. V. Putin, declare the following:

1. A complete ceasefire and a cessation of all hostilities in the zone of the Nagorno-Karabakh conflict shall be introduced at 00:00 hours Moscow time on November 10, 2020. The Republic of

договоренностей развертывается миротворческий центр по контролю за прекращением огня.

6. Республика Армения до 15 ноября 2020 года возвращает Азербайджанской Республике Кельбаджарский район, а до 1 декабря 2020 года – Лачинский район, оставляя при этом за собой Лачинский коридор (шириной 5 км), который будет находиться под контролем миротворческого контингента России и обеспечивать связь Нагорного Карабаха с Арменией и при этом не будет затрагивать г.Шушу. По согласованию Сторон в ближайшие три года будет определен план строительства нового маршрута движения по Лачинскому коридору и таким образом предусмотрена будущая передислокация российского миротворческого контингента для охраны этого маршрута. Азербайджанская Республика гарантирует безопасность движения по Лачинскому коридору граждан, транспортных средств и грузов в обоих направлениях.

7. Внутренне перемещенные лица и беженцы возвращаются на территорию Нагорного Карабаха и прилегающие районы под контролем Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев.

8. Производится обмен военнопленными и другими удерживаемыми лицами и телами погибших.

9. Восстанавливаются все экономические и транспортные связи в регионе. Республика Армения гарантирует безопасность транспортного сообщения между западными районами Азербайджанской Республики и Нахчыванской Автономной Республикой с целью организации беспрепятственного движения граждан, транспортных средств и грузов в обоих направлениях. Контроль за транспортным сообщением осуществляют органы Пограничной службы ФСБ России.

По согласованию Сторон будет обеспечено строительство новых транспортных коммуникаций, связывающих Нахчыванскую Автономную Республику с западными районами Азербайджана.

**Дорогие соотечественники,  
дорогие братья и сестры.**

Это заявление имеет историческое значение. Должен сказать, что данное заявление было подписано в форме видеоконференции, на первоначальном этапе главы 3 стран должны были подписать заявление посредством видеоконференции. Однако в последний момент премьер-министр Армении отказался сделать это. Это в определенной степени можно понять, так как

Azerbaijan and the Republic of Armenia, hereinafter referred to as the Parties, shall stop at their current positions.

2. Aghdam district shall be returned to the Republic of Azerbaijan by November 20, 2020.

3. Along the contact line in Nagorno-Karabakh and along the Lachin corridor, a peacekeeping contingent of the Russian Federation shall be deployed in the amount of 1,960 military personnel with small arms, 90 armored personnel carriers, and 380 units of an automobile and special equipment.

4. The peacekeeping contingent of the Russian Federation shall be deployed in parallel with the Armenian armed forces' withdrawal. The period of stay of the Russian Federation's peacekeeping contingent is five years and shall be automatically extended by a further five-year period if none of the Parties declares six months prior to the expiration of the period of its intention to terminate the application of this provision.

5. In order to increase the effectiveness of control over the implementation of the agreements by the Parties to the conflict, a peacekeeping center shall be deployed to exercise control over the ceasefire.

6. The Republic of Armenia shall return Kalbajar district to the Republic of Azerbaijan by November 15, 2020, and Lachin district by December 1, 2020, while retaining the Lachin corridor (5km wide), which shall provide a connection of Nagorno-Karabakh with Armenia and shall not affect the city of Shusha.

By agreement of the Parties, a plan for the construction of a new route along the Lachin corridor shall be determined in the next three years, providing communication between Nagorno-Karabakh and Armenia, with the subsequent redeployment of the Russian peacekeeping contingent to protect this route. The Republic of Azerbaijan shall guarantee the safety of citizens, vehicles and goods traveling along the Lachin corridor in both directions.

7. Internally displaced persons and refugees shall return to the territory of Nagorno-Karabakh and adjacent districts under the control of the United Nations High Commissioner for Refugees.

8. The exchange of prisoners of war and other detainees and bodies of the dead shall be carried out.

9. All economic and transport links in the region shall be restored. The Republic of Armenia guarantees the safety of transport links between the western regions of the Republic of Azerbaijan and the Nakhchivan Autonomous Republic in order to organize an unhindered movement of citizens, vehicles and goods in both directions. Control

данное заявление фактически означает военную капитуляцию Армении. Поэтому Президент России и я подписали данное заявление в формате видеоконференции, и заявление составлено на русском языке. Здесь есть моя подпись, после подписания данный документ передан послу России, главы государств и правительств России и Армении подпишут этот документ.

Еще раз хочу сказать, что этот поступок премьер-министра Армении Пашиняна можно понять. Хотя считаю, что каждый человек должен отвечать за свои поступки. Каждый человек даже в самой тяжелой, самой критической для него и его страны ситуации должен уважать себя. Пашинян и без того подпишет это. Мы вынудили его. Но подпишет подло и трусливо в каком-то скрытом, закрытом месте, подальше от камер. Он не подписывает это по доброй воле. Подписывает под железным кулаком!

Это заявление – наша славная победа. Рад, что сообщая сегодня об этом азербайджанскому народу. Считаю, что одна из причин подписания данного заявления связана с отмеченной вчера яркой победой, нашей исторической победой – освобождением Шуши от оккупации, Шуша – корона Карабаха! Освобождение Шуши представляет большое политическое, стратегическое и одновременно очень большое моральное значение. Мы вернулись в Шушу, мы возвратили Шушу, мы будем жить в Шуше, жизнь будет кипеть на всех остальных освобожденных от оккупации землях. Люди вернутся на эти земли, будут жить там, приходит конец 30-летнему ожиданию наших граждан.

Считаю, что причина подписания этого заявления заключалась в очередной нашей славной военной победе 9 ноября – в День Государственного флага, так как 9 ноября Азербайджанская армия освободила от захватчиков 72 населенных пункта. Мы сломали хребет Армении освобождением Шуши, освобождением 9 ноября 72 населенных пунктов и освобождением с 27 сентября по настоящее время около 300 населенных пунктов. Пашинян вынужден подписать это заявление. Но в крайне беспомощном, плачевном состоянии. Я же подписал это заявление с чувством большой радости и гордости, так как оно кладет конец многолетней оккупации. Данное заявление позволяет освободить без крови все еще находящиеся под оккупацией наши другие районы – Агдамский, Лачинский, Кельбаджарский. Установлен короткий срок, данные районы возвращаются до конца этого месяца. Это – большое счастье. Пользуясь данной возможностью, поздравляю по этому случаю жителей Агдамского, Лачинского, Кельбаджарского районов,

over transport shall be exercised by the bodies of the Border Guard Service of the Federal Security Service (FSB) of Russia.

By agreement of the Parties, the construction of new transport communications linking the Nakhchivan Autonomous Republic with the western regions of Azerbaijan shall be ensured.

November 10, 2020

President of the Republic of Azerbaijan  
Prime Minister of the Republic of Armenia  
President of the Russian Federation

## **Dear fellow countrymen, dear sisters and brothers.**

This statement has historic significance. I must say that this statement has been signed in a videoconference format. Initially, the heads of the three states were supposed to sign the statement in this videoconference format. However, at the very last moment, the Armenian prime minister refused. This is somewhat understandable because this statement is actually tantamount to Armenia's military capitulation. Therefore, this statement was signed by the President of Russia and me in a videoconference format. This statement has been prepared in Russian. I have put my signature here. This document was submitted to the Russian Ambassador, and the heads of state and government of Russia and Armenia will sign this document afterward.

I want to say again that this conduct by the Armenian Prime Minister Pashinyan is understandable. However, I think that everyone should be held accountable for what they do. Everyone must respect themselves, even in the most challenging and critical situations. Respect themselves and their country. Pashinyan will sign it one way or another. We have forced him to do that. But he will sign it in a confined place, in a locked-up room, far from the cameras, in a cowardly and treacherous manner. He is not signing it of his own free will. He is signing it under pressure by the iron fist!

This statement is our glorious victory. I am glad to be sharing this good news with the people of Azerbaijan today. One of the reasons this statement has been signed is our brilliant victory, our historic victory, the liberation of Shusha from occupation. Shusha is Karabakh's crown jewel! The liberation of Shusha has great political and strategic significance, as well as great moral importance. We have returned to Shusha, we have returned Shusha, we will live in Shusha, and people will live in all other lands liberated from occupation. People will return to those lands, live

весь азербайджанский народ. Каждый раз при освобождении того или иного оккупированного района или города я поздравлял жителей этих городов и районов, представляю, что это значит в их жизни. Некоторые, а может и многие из них уже потеряли надежду, видя, что вопрос много лет не находит решения. В последние 17 лет в ходе многочисленных встреч с переселенцами, на церемониях предоставления им новых домов я видел, что их надежды с каждым годом угасают. Я видел это, видел с болью в сердце. Видел, что некоторые из них уже потеряли надежду. Да, выражали признательность, естественно, для них создавались хорошие условия, решались их проблемы. Вы знаете, что ни в одной стране для вынужденных переселенцев не делается то, что в Азербайджане. Переселенцы есть во многих странах мира, но положение наших переселенцев несравненно лучше, чем в других странах. Но их самое сокровенное желание – возвращение к родным очагам, они просили меня, господин Президент, верните нас. Я же каждый раз, встречаясь с ними, видел в них твердую волю, непоколебимость, преданность государству, и в то же время страдание и тоску в их глазах. Этому положен конец, дорогие мои соотечественники, поздравляю, вы возвращаетесь, мы возвращаемся, Азербайджан возвращается! Азербайджан восстанавливает свою территориальную целостность. Разве может быть большее счастье!

Вынужденные переселенцы хорошо знают, что мы сделаем все возможное для их возвращения на земли своих предков, мы восстановим все освобожденные от оккупации земли. Теперь весь мир видит, в какое состояние эти земли довел коварный враг. Разрушены все наши здания, исторические памятники, разграблены музеи, нанесен значительный ущерб нашей природе, разрушены, осквернены мечети. Чтобы оскорбить нас, задеть нашу гордость озверевший враг содержал свиней в полуразрушенных мечетях на этих землях. Но мы с лихвой отомстили за них. Отомстили и за жертв Ходжалы, за наших шехидов.

Когда 8 ноября я сообщил своему народу радостную весть об освобождении Шуши, я сказал, что склоняю голову перед нашими шехидами. Память о шехидах первой и второй Карабахских войн всегда будет жить в наших сердцах. Да упокоит Аллах души всех наших шехидов. Благодаря их героизму, самоотверженности мы возвращаемся на свои земли. Да дарует Аллах исцеления всем нашим раненым военнослужащим, чтобы в скором времени они выздоровели и вернулись к нормальной жизни, мы делаем и сделаем все возможное для их выздоровления. Даже находящийся в самом тяжелом состоянии

there, our people's 30-year longing will come to an end.

I think that the reason for this statement being signed was yet another glorious military victory on November 9 – National Flag Day. On November 9, Azerbaijan's Armed Forces liberated 72 settlements from the occupiers. By liberating Shusha, by liberating 72 settlements on November 9, by liberating about 300 settlements since September 27, we broke the Armenian army's back. Pashinyan was forced to sign the statement – in a very pathetic and miserable state. I have signed this statement with great pride and joy because it puts an end to the long-standing occupation. This statement allows us the opportunity to return our other occupied regions – Aghdam, Lachin, Kalbajar – without bloodshed. There is a very short deadline; those districts will be returned to us by the end of this month. This is great happiness. I seize this opportunity to congratulate the residents of Aghdam, Lachin and Kalbajar districts, all the people of Azerbaijan, on this occasion. Every time an occupied district or city was liberated, I congratulated the residents of those cities and districts. I can imagine what it means for them. Some, perhaps many, have lost hope because the issue had not been resolved for many years. Over the past 17 years, I have been in numerous meetings with the IDPs, attended ceremonies to present them new homes, and I saw that their hopes were diminishing with every passing year. I saw it. I saw it with a sore heart. I noticed that some of them had already lost hope. Yes, they expressed their gratitude; of course, we have created the right conditions and resolved their problems.

As you know, the efforts for the IDPs in Azerbaijan are unique to our country. IDPs are in many countries around the world, but the situation of our IDPs is incomparably better than in other countries. But their main desire has been to return to their native lands, and they asked me, «Mr. President, please return us there». Every time I met with them, I saw a firm resolve, invincibility, loyalty to the state, but at the same time, I saw sorrow and longing in their eyes. It is over, my fellow compatriots, may your eyes be clear now, you are going back, we are going back, Azerbaijan is going back! Azerbaijan is restoring its territorial integrity. Could there be greater happiness?

The IDPs are well aware that we will do our best to help them return to their ancestral lands. We will rebuild these liberated lands. The whole world can see now what the despised enemy has done to these lands. All our buildings have been destroyed. All our historical sites have been destroyed, our museums looted, nature gravely damaged, and our mosques destroyed and desecrated. In the half-destroyed

наш раненый солдат, офицер должен знать, что мы сделаем все возможное, чтобы вернуть его к нормальной жизни. Мы обязаны этой Победой им. Они пядь за пядью освободили наши земли от оккупантов, подняли наш флаг, водрузили его на оккупированных и освобожденных от оккупации землях. Эта наша общая победа, всего азербайджанского народа. Азербайджанский народ вновь показал, насколько он великий, насколько это патриотичный народ, обладающий железной волей. Страдания, безнадежность, мучения на протяжении этих 30 лет не сломали наш народ, не оказали какого-либо негативного влияния на нашу волю. Наоборот, мы еще больше сплотились, стали более стойкими, более сильными, собрались с духом, сказали уже хватит, мы не смирились с оккупацией. Мы сказали, что прогоним врага с наших земель! Никакие переговоры нас не интересуют. И вы хорошо знаете, что в течение последнего года я вообще ничего не говорю о переговорах. Я не хотел обманывать свой народ, никогда не обманывал и не буду этого делать. Азербайджанский народ знает это. Когда до войны я говорил, что я знаю, что и когда надо делать, уверен, что абсолютное большинство нашего народа понимало, что я имею в виду, и с терпением ждало этого дня, верило в меня, как Президента, как Верховного главнокомандующего, ждало, и этот день наступил. Сказали уже хватит, довольно этого гнета! Сколько наши города будут оставаться под гнетом?! Сколько еще коварный враг будет опоганивать нашу природу, гулять, есть, пить, танцевать на нашей земле, оскорблять нас. Сказали, что мы укажем врагу на его место, прогоним его с наших земель, и мы сделали это!

Что произошло 27 сентября, скажут историки. Как это началось, считаю, что многие знают. Терпение азербайджанского народа уже иссякло, и на последних встречах я говорил премьер-министру Армении, что не играйте с огнем, не играйте с терпением азербайджанского народа. Вы не знаете азербайджанский народ, вы узнаете нас, но будет уже поздно. Встаньте на путь истины, покиньте эти земли, они не принадлежат вам. Но, что они сделали? Грубо нарушив международное право, международные конвенции, в том числе Женевские конвенции, для проведения там незаконного заселения, они демонстративно привезли армян из-за рубежа именно в Шушу, чтобы задеть нас. Именно в Шуше этот главарь группировки, который сейчас ищет дырку, чтобы спрятаться, главарь хунты организовал себе церемонию принятия присяги, и премьер-министр Армении отправился туда и принял в этом участие. Разве это не оскорбление

mosques in the liberated lands, the savage enemy kept pigs to insult us and hurt our pride. But we took revenge on them with a vengeance. We have avenged the victims of Khojaly. We have avenged our martyrs.

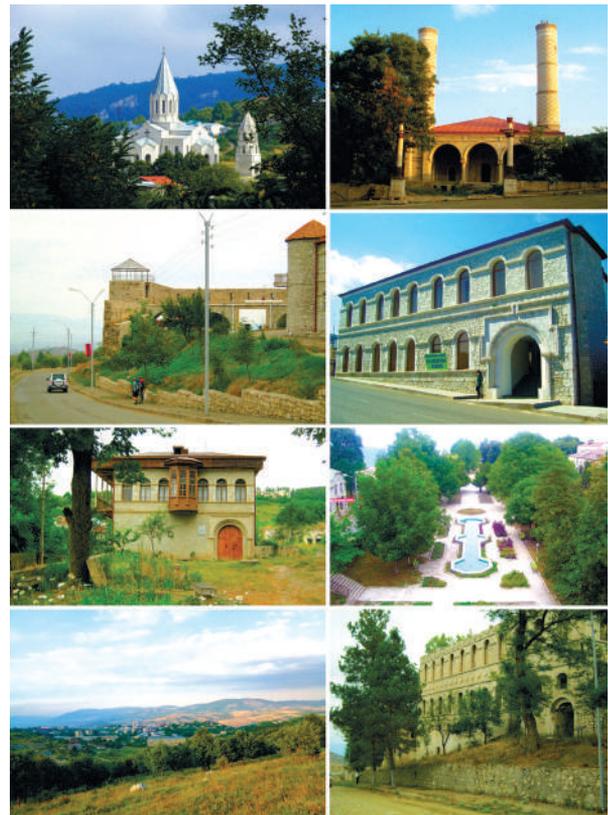
While announcing Shusha's liberation to my people on November 8, I said that I bow to the memory of our martyrs. The martyrs of the First and Second Karabakh Wars will forever live in our hearts. May Allah rest all our martyrs in peace. Thanks to their heroism and self-sacrifice, we will return to our lands. May Allah heal all our wounded soldiers, may they recover soon and return to everyday life, and we will do our best for their recovery. Even our severely wounded soldiers and officers in the most challenging condition should know that we will do our best to bring them back to normality. We all owe this victory to them. They liberated our lands from the occupiers inch by inch. They raised our flag in the occupied and liberated lands. They hoisted our flag there. It is a victory for all of us, for all the people of Azerbaijan. The people of Azerbaijan have once again shown what a great nation, what a patriotic country, what a people with an iron will we are. Thirty years of suffering, 30 years of despair, 30 years of longing did not break our people, did not affect our resolves.

On the contrary, we have become even more united, even more robust, we said 'enough is enough', we will not tolerate this occupation any longer. We said that we would drive the enemy out of our lands! We are not interested in any negotiations. You know very well that over the past year, I did not talk about negotiations at all. I did not want to deceive my people; I never have and never will. The Azerbaijani people know this. When I said before the war that I knew what to do and when, I am sure that the vast majority of our people understood what I meant and patiently waited for this day, believed in me as President and Commander-in-Chief, believed and waited, and this day has arrived. Enough, this occupation shall end! How much longer will our cities remain under occupation? How much longer will the despised enemy pollute our nature, walk, eat, drink, dance and insult us in our lands? We said that we would show the enemy its place, drive the enemy out of our lands, and we drove them away!

Historians will tell what happened on September 27. I think many people know how it all started. The Azerbaijani people's patience had already run out, and I told the Armenian prime minister in recent meetings that he should not play with fire. He should not abuse the patience of the Azerbaijani people. You don't know the people of Azerbaijan well enough, you will find out what we are about, but it would be too late. Come round, get out of

для нас? Никто не спросил бы с вас за это?! Мы спросили с них, поставили на колени! За эти 40 с лишним дней не осталось и человека, которому бы он не надоел, у которого он не просил бы помощи, перед которым бы он не унижался. Мы унизили его и правильно сделали. Ему следовало подумать, когда он танцевал в пьяном угаре на Джидыр дюзю города Шуша, который является для нас священным, что этот день наступит, что он будет наказан, спрячется как мышь и, взяв этот документ, со слезами на глазах подпишет его. Мы указали ему на его место, проучили его. Прогнали их с наших земель, прогнали как собак. Я говорил, что мы прогоним, прогоним как собак, и мы прогнали, прогнал как собаку. Он со страху подписывает этот документ, знает, что мы придем и в Агдам, и в Кельбаджар, и в Лачин. Никто не сможет нас остановить. Все увидели нашу силу, осознали мощь нашего железного кулака. Поэтому мы прогнали их, правильно и сделали.

Можно сказать, что мы уничтожили, разгромили всю их технику. Мы прорвали укрепления, которые были возведены за эти 30 лет, наши отважные солдаты прорвали их, растоптали врага, правильно и сделали, на своей земле. Мы соблюдаем международное право, демонстрируем уважение к нему. Мы мстили не гражданским лицам, никогда этого не будем делать и именно поэтому у вражеской стороны очень мало потерь среди гражданских лиц. Что сделали они? Они не смогли противостоять на поле боя, сбежали, а затем открыли огонь по гражданским лицам баллистическими ракетами. Это военное преступление. Они ответят за это военное преступление. Удар с территории Армении по Гяндже баллистическими ракетами является подлостью, подлым действием, преступлением. Обстрел Барды касетными бомбами – военное преступление. Я говорил, что город Тертер похож на разрушенный в период Второй мировой войны Сталинград. Ежедневно, - причем это не большой город, - попадало сотни снарядов, но ни один человек не тронулся с места. Но армяне сбежали. Их «непобедимая» армия была уничтожена, началось дезертирство, главарь хунты дал приказ в Нагорном Карабахе, кто сбежит, тот будет привлечен к ответственности. Был ли у нас хоть один дезертир?! Не было! Ни одного человека! Вот это и есть азербайджанский народ! Мирные граждане, у которых разрушены дома, погибли близкие, уничтожено имущество, все равно говорят, что «Да здравствует Родина». Только вперед, вперед! В адресованных мне письмах говорится: «Верховный главнокомандующий, вперед! Поддерживаем тебя, иди вперед,



Даже находящийся в самом тяжелом состоянии наш раненый солдат, офицер должен знать, что мы сделаем все возможное, чтобы вернуть его к нормальной жизни. Мы обязаны этой Победой им.

these lands. These lands do not belong to you. But what did they do? To conduct illegal resettlement, they brought Armenians from abroad to Shusha in a demonstrative manner, in gross violation of international law, international conventions, including the Geneva Conventions, to insult us. In Shusha, the gang leader who is now looking for a hole to hide, the leader of the junta was sworn-in, and the prime minister of Armenia attended. Wasn't that intended to infuriate us? Did they think that no-one would hold them to account for that? We did, we brought them to their knees, and they are on their knees now! There is hardly anyone he didn't call over the past 40 days, begging for help and humiliating himself. We have disgraced him, and we were absolutely right in doing so. When he danced drunk on Jidir Duzu in the sacred city of Shusha,

не останавливаясь», и я пошел, не остановился.

За время войны я дал около 30 интервью. Я, может быть, в жизни не давал столько интервью, и некоторые говорят, почему Ильхам Алиев не дает интервью. Считаю, что я обладаю достаточной возможностью для выражения своей позиции, я часто выражаю свое мнение по всем вопросам. Вся моя деятельность прозрачная, все проводимые мною заседания представляются общественности. Не считал это тогда необходимым. Но в нужное время я дал около 30 интервью, в которых я говорил, что мы с уважением относимся к международному праву, мы защищаем международное право, защищаем справедливость, выполняем резолюции Совета Безопасности ООН. Говорил, что все наши шаги были предприняты на основе норм и принципов международного права, этики. Мы отомстили врагу, отомстили оккупанту. У нас не было и не будет проблем с гражданскими лицами. В городах, где разместился, спрятался враг, нет сильных разрушений. Потому что мы не открывали огонь по гражданским объектам. Вот в чем наше отличие.

После начала этой войны я говорил, что многие, можно сказать, что все, занимающиеся этим вопросом политики, говорили, что у этого конфликта нет военного решения. А что говорил я? Говорил, что есть! Меня критиковали, мол, что такое говорит Ильхам Алиев? Нет военного решения. Я сказал, хорошо, если нет, то решите его мирным путем. У вас есть такая возможность. Вы – большие государства, у вас есть большое влияние, большие возможности. Что для вас Армения, что она из себя представляет, что вы не можете повлиять на нее? Может, вы не хотите влиять на нее? Нет, говорили, что нельзя воевать, мирным путем. Мирным путем один, два года, 30 лет мирным путем? Сколько можно нас обманывать? Но мы доказали, что военное решение есть. И я говорил, что я хочу и, Пашиян, говорю тебе, сделай заявление, возьми на себя обязательство, предоставь график. Я говорил это с первых дней войны. Каждый может увидеть это. В своих интервью, обращениях к народу я открыто говорил, предоставь график, убирайся, уходи, и я остановлюсь. А то оттуда говорят остановитесь, отсюда говорят остановитесь. Хорошо, почему, когда наши земли оккупировали, им никто не сказал «остановитесь!»? Почему Армении, которая держала под гнетом наши земли 30 лет, не сказали «уходи отсюда!» Что это? Хорошо, сегодня мы, уповая на свои силы, проливая кровь, отдавая шехидов, освобождаем эти земли, говоришь нам «остановитесь», скажи ему выйди. Не говорит. Говорит нам остановитесь. Я

he should have thought that this day would come. He would receive his punishment. Now he hides like a mouse as he takes this document and signs it in tears. We showed him his place. We taught him a lesson. We chased them out of our lands like dogs. I said that we would chase them, that we would chase them like dogs, and we chased them, we chased them like dogs. He is now signing this document out of fear, knowing that we will come to Aghdam, Kalbajar and Lachin. No-one can stop us. Everyone sees our strength; everyone understands what our iron fist is like. That is why we have driven them out and are perfectly right in doing that.

We have destroyed almost all of their military hardware. We have breached the fortifications they had built for 30 years. Our soldiers have broken through them like lions. They have crushed the enemy and were right to do so because they are on their land. We abide by international law. We respect international law. We did not take revenge on civilians, and we never will. This is why there are very few civilian casualties on the enemy side. What did they do? They could not confront us on the battlefield, fled and then fired on civilians with ballistic missiles. This is a war crime. They will be held accountable for that war crime. To strike the city of Gandja with ballistic missiles from Armenia is a disgrace, a despicable act, a crime. It is a war crime to hit Barda with cluster munitions. I said earlier that the city of Tartar is similar to Stalingrad, which was destroyed during World War II. Every day, hundreds of shells landed there. Even though it is not a big city, not a single person has left. But the Armenians fled. Their «invincible» army was destroyed, desertion began, and the junta head in Nagorno-Karabakh ordered that whoever ran away would be held accountable. Did any of us run away? It didn't happen! Not a single person! This is who the people of Azerbaijan are! Civilians lost their homes, property, and loved ones but kept saying, «Long live the Motherland». Go ahead, go forward! The letters to me say, Commander-in-Chief, go on! We support you, go forward, don't stop, and so I did. I did not stop.

I gave about 30 interviews during this war. I have probably never given so many interviews in my entire life. Some were wondering why Ilham Aliyev did not give interviews. I thought that I had ample opportunity to express my position and often expressed my views on all matters. All my activities are transparent, and all my meetings are reported on to the public. I didn't think it necessary. But when it became necessary, I gave about 30 interviews. In those interviews, I said that we respect international law, defend international law, defend justice, and implement UN Security Council resolutions. I said

сказал, что я не остановлюсь. Никто не сможет остановить меня и сказал, что требую от тебя, Пашинян, лично ты, не твой министр иностранных дел, не кто-то другой, лично ты сам должен взять на себя обязательство, назвать дату, когда уберешься с наших земель. Вот в этом заявлении это обязательство есть. Мы заставляем его, заставили, насильно заставили, заставили, ударяя по голове за все его пакости, за содержание свиней в наших мечетях. Тот, кто содержит в наших мечетях свиней, сам свинья. Теперь в этом документе есть обязательство. До 1 декабря он уберется вон с оставшихся оккупированных земель. Поэтому у этого вопроса есть военное решение. Но я говорил, хочу, чтобы этот военный этап остановился, чтобы мы перешли к политическому этапу. Что произошло? То, что я говорил. Вот сегодня произошло то, о чем я говорил. Военный этап заканчивается, переходим к политическому этапу. Можно сказать, что был подписан максимально выгодный для нас документ. Пашинян его подписал. У него не было другого пути. На самом деле, это признание поражения. Это военная капитуляция. В принципе, я бы мог потребовать, чтобы он пришел сел там, внизу, вот там и подписал. Но я не такой человек. Зачем мне кого-то унижать. Он и так сам себя унижил. Он опозорил себя сам. Сам загнал себя в это жалкое состояние. Когда, выпятив живот, танцевал в пьяном угаре в Джидыр Дюзю, ему надо было бы подумать о сегодняшнем дне, что настанет день и ты ответишь, и отвечаешь за это. Вот так вот. Никто не может шутить с нами. Никто не может играть с терпением азербайджанского народа. Никто не может оскорбить нас. Сделаешь, то получишь урок. Точно так, как мы уже преподали ему урок.

Поэтому решение вопроса уже обеспечено. Конечно же, если Армения будет соблюдать прекращение огня, - я уже отдал все соответствующие приказы, - отдал приказы командованиям, мы останавливаемся. Мы с уважением относимся к своей подписи. Противоположная сторона также должна остановиться. Потому что, если она не остановится, то и мы не остановимся.

Теперь международные наблюдатели хорошо знают, кто нарушил прекращение огня. Кто первый раз нарушил бомбардировкой Гянджи баллистической ракетой, кто нарушил во второй раз, спустя менее пяти минут после прекращения огня, и третий раз, когда Барду обстреляли кассетными ракетами. Если и на этот раз они нарушат, считаю, что они пожалеют еще больше. Поэтому мы добились своего. Мы смогли заставить врага. Фактически я предъявил им ультиматум. Сказал, что должны выйти, если нет, то я

that all our steps were based on international law's norms and principles, were based on morality, and all our efforts were taken to that end. We took our revenge on the enemy; we took it on the occupier. We have not dealt with and will never deal with civilians. There is no significant destruction in the cities where the enemy lives and hides because we did not open fire on civilian facilities. That is what makes us different.

After the war started, I said that many, almost all politicians involved in this issue, kept saying that there was no military solution to this conflict. What was I saying? I said there was! I was often criticized. People were questioning what Ilham Aliyev was saying. They insisted that there was no military solution. I said, in that case, solve it peacefully. You have available means. You are a superpower, you have an excellent reputation, and you have tremendous capabilities.

What is Armenia compared to you? Can't you influence it? Or perhaps you don't want to put pressure? No, they said it is impossible to wage war, and the issue must be resolved peacefully. Fine, a peaceful solution may be sought for one year, for two years, but 30 years? How much longer will you try to fool us? However, we have proved that there was a military solution. And I said what I wanted. I said to Pashinyan, make a statement, make a commitment, provide a timetable. I have been saying this since the first day of the war. Everyone can see it. In my interviews and my addresses to the nation, I spoke openly – provide a timetable, give me a schedule, get out, leave, and I will stop. They were asking us from here and there to stop. But why didn't you tell them to stop when they occupied our lands? Why didn't anyone say to Armenia, which has been occupying our land for 30 years, «get out of there!» What is this?

Well, we are now relying on our strength to liberate these lands by giving martyrs and shedding blood. Why are you telling us to stop and not telling them to get out? No-one says that. They told us to stop. I said I would not stop. No-one can stop me. I said I demand from you, Pashinyan, you personally, not your foreign minister or anyone else – you must make a personal commitment, you must provide a date by which you will get out of our lands. There is that commitment in this statement. We forced him, we compelled him, and we made him commit by beating him up for all his evil deeds, for keeping those pigs in our mosques. He who keeps pigs in our mosques is a pig himself. Now there is an obligation in this document. He will get out of the rest of the occupied lands by December 1. Therefore, there is a military option. But as I said, I want this military phase to stop to move on to the political stage. What

пойду до конца. До конца! 8 ноября в Шехидляр хиябаны я сказал, что пойду до конца, и ни одна сила не сможет остановить меня.

Мы завоевали эту победу на поле боя. Около 300 населенных пунктов, в том числе город Физули, город Джебраил, город Зангилян, город Губадлы, город Шуша, поселок Гадрут, поселок Суговушан, другие поселки были освобождены на поле боя.

Эти победы вынудили врага к тому, что Агдамский, Лачинский, Кельбаджарский районы возвращаются нам политическим путем. Но искать здесь благие намерения Армении неуместно. У них вообще нет такого понятия как благое намерение. Просто, они были вынуждены. Потому что они знали, что, если не подпишут этот документ, то мы сами возьмем эти земли. Все это знали. Я говорил, что не хочу проливать кровь, мы должны остановить войну, пусть уходит вон с наших земель! Так и случилось.

Хотел бы отметить еще один вопрос. Я ознакомил свой дорогой народ с текстом документа. Здесь применяется новый механизм контроля. В пятом пункте заявления говорится: «В целях повышения эффективности контроля за выполнением Сторонами конфликта договоренностей развертывается миротворческий центр по контролю за прекращением огня». Я могу сказать, что в этом центре будут действовать военнослужащие России и Турции. Таким образом, Турция официально сыграет свою роль в будущем урегулировании этого конфликта и деле соблюдения прекращения огня.

В своем выступлении на церемонии подписания в формате видеоконференции я высоко оценил усилия Президента Турции, моего дорого брата Реджепа Тайипа Эрдогана, а также Президента России Владимира Путина. Потому что за эти 44-45 дней они, действительно, приложили большие усилия, чтобы этот вопрос решился мирным путем. В то же время, я очень рад, что эти два лидера уже сыграли свою положительную роль в прекращении конфликта. Считаю, что это, в то же время, в большой степени определяет формат будущего сотрудничества в регионе. Потому что сегодня связи между Турцией и Россией, если оглянуться на историю, считаю, что находятся на самом высоком уровне. Обе страны являются для нас дружественными, соседними. Таким образом, считаю, что в будущем этот формат сотрудничества может быть еще более многовекторным.

Другой важный вопрос, который я хочу отметить особо, в этом документе закреплена связь Нахчыванской Автономной Республики с основной частью Азербайджана. Открытие

happened - exactly what I was saying? All that I was saying is coming true today. The military phase is over, and we are moving on to the political stage. We have signed a document that favors our interests the most. Pashinyan has signed it. There was no other option. In essence, this is an admission of defeat. This is a military capitulation. In principle, I could ask him to come and sit there, down below, and sign it there. But I am no such person. Why humiliate anyone? He has already humiliated himself. He put himself in this disgraceful situation. He should have thought of today when he put his stomach forward and danced in a drunken state in Jidir Duzu. This is it. No-one can joke with us. No-one can test Azerbaijani people's patience. No-one can insult us. If you do, you will learn a lesson. And we have taught him a lesson.

Therefore, the issue has already been resolved – of course, if Armenia adheres to the ceasefire. I have already given all of my orders. I have given my orders to command centers, and we will stop. We respect our signature. The other side must also stop because if it doesn't stop, we won't stop either.

International observers know who violated the ceasefire. Who violated it the first time by bombing Ganja with a ballistic missile, who violated the truce the second time less than five minutes after it was declared, and the third time by hitting Barda with cluster missiles. If they break it again, I think they will regret it even more. Therefore, we were able to achieve what we wanted. We were able to force the enemy. I gave them an ultimatum. I said – you must leave, if you don't, I will go to the end. Until the end! On November 8, I said in the Alley of Martyrs that I would go to the end, and no force could stop me.

We won this victory on the battlefield. About 300 settlements, including Fuzuli, Jabrayil, Zangilan, Gubadli, Shusha, Hadrut, Sugovushan and other settlements, were liberated on the battlefield.

These victories forced the enemy to return Aghdam, Lachin and Kalbajar districts to us through political means. But it would be wrong to look for any good intentions of the Armenian side here. They have no idea what good intentions are. They were simply forced. Because he knew that if he did not sign this document, we would get these lands ourselves anyway. Everyone knew that. I said that I do not want to shed blood. We must stop the war, so get out of our lands! And this is precisely what happened.

I would like to mention one more issue. I have just acquainted my dear people with the text of the document. A new control mechanism is being applied here. The fifth paragraph of the statement reads: «In order to increase the effectiveness of control over the implementation of the agreements

всех коммуникаций, дорог, в то же время, здесь указывается, что может быть создана и должна быть создана новая транспортно-коммуникационная инфраструктура. Мы, конечно же, очень поддерживали это. Могу сказать, что этот пункт был включен в это заявление по моему настоянию. Потому что прямой связи этого пункта с армяно-азербайджанским нагорно-карабахским конфликтом нет. Но я рад, что мои настойчивые требования были приняты. Таким образом, был предпринят исторический шаг по соединению сухопутным путем Нахчыванской Автономной Республики с Азербайджаном, основной частью нашей страны. Потому что в начале 1990-х годов и немного ранее презренный враг фактически взял в окружение Нахчыван. Были отрезаны все коммуникационные линии, - потому что в то время из основной части Азербайджана туда передавались энергоресурсы, - фактически Нахчыванская Автономная Республика находилась в очень тяжелом положении. В то же время, на нее совершались атаки с территории Армении. Я неоднократно говорил, что именно благодаря отваге и деятельности общенационального лидера Гейдара Алиева Нахчыван не попал под оккупацию. У армянских вандалов были и такие планы.

Поэтому хотел бы особо отметить данный пункт и поздравить дорогих нахчыванцев с этим событием. Должен отметить, что нахчыванцы, как и граждане из всех других регионов, активно участвовали во второй Карабахской войне. Война теперь заканчивается, появятся и некоторые вопросы, о которых до сих пор не говорили, и каждый узнает, что нахчыванцы, как и военнослужащие из всех остальных регионов, проявили большой героизм, самоотверженность в освобождении наших земель, были шехиды.

Хочу коснуться еще одного вопроса. В эти дни мы увидели единство азербайджанского народа. Наша армия получала поддержку из всех регионов. Граждане во всех регионах с большим волнением переживали эти дни, ежедневно отслеживали новости с фронта по телевизору, радио, в интернете, радовались нашим успехам. Мы увидели это во всех регионах. Мы еще раз убедились в том, насколько замечательны наша страна и наш народ. Проживающие в нашей стране представители всех национальностей, всех религиозных конфессий, проявив отвагу, сражаясь с врагом, восстановили территориальную целостность Азербайджана. Это – наше большое достоинство, большая ценность. Я неоднократно говорил об этом. Армения лишена такого счастья, так как является моногосударством, там никто не живет, кроме армян. В Евразии, нашем регионе другой такой страны не найти, так как там

reached by the Parties to the conflict, a peacekeeping center shall be deployed.» I can say that Russian and Turkish servicemen will work in this center. Thus, Turkey will officially play a role in the conflict's future settlement and monitoring the ceasefire.

In my remarks at the signing ceremony in the videoconference format, I praised the efforts of both the President of Turkey, my dear brother Recep Tayyip Erdogan, and the President of Russia, Vladimir Putin. They made truly great efforts during these 44-45 days to resolve the issue peacefully. At the same time, I am delighted that these two leaders have already played a positive role in ending the conflict. I think that it also largely determines the format of future cooperation in the region. If we look at the history of relations between Turkey and Russia today, I think they are at the highest level. Both countries are friendly and neighboring countries for us. So I think that this format of cooperation can be even more diverse in the future.

Another important issue I would like to emphasize is that a link is being established between the Nakhchivan Autonomous Republic and the rest of Azerbaijan. The opening of all communications and roads also shows that new transport and communication infrastructure can and should be created. We have, of course, been very supportive. I can say that this paragraph was included in this statement upon my insistence. It has no bearing to the Armenia-Azerbaijan Nagorno-Karabakh conflict, but I am glad that my request was accepted. Thus, a historic step was taken to connect the Nakhchivan Autonomous Republic with Azerbaijan, with Azerbaijan proper by land. The despised enemy besieged Nakhchivan in the early 1990s and shortly before. All communication lines were cut off. At that time, energy resources were supplied from the central part of Azerbaijan. The Nakhchivan Autonomous Republic was in a tough situation. At the same time, there were attacks from the territory of Armenia. I have said many times that it was thanks to the courage and endeavors of the great leader Heydar Aliyev that Nakhchivan was not occupied. Armenian vandals did have such plans.

Therefore, I would like to emphasize this and congratulate the people of Nakhchivan on this occasion. I must say that Nakhchivan's people, as indeed residents from all other regions, took an active part in the second Karabakh war. Now the war is over, some issues that have not been disclosed will be revealed. Everyone will know that the people of Nakhchivan, along with servicemen from all other regions, have shown extraordinary heroism, selflessness and became martyrs for the liberation of our lands.

никто не может жить. Либо их изгоняют, подвергают этнической чистке, как азербайджанцев, либо представители другой национальности не могут там жить, их притесняют, притесняют, притесняют. Но наше преимущество заключается именно в этом, многонациональный, многоконфессиональный Азербайджан показал себя и в этой войне, представители всех народов проявили единство, героизм. Еще раз хочу сказать, что нынешняя война еще раз внесла ясность во многие вопросы.

Хочу отметить, довести до моего дорогого народа еще один вопрос. Вы, наверное, обратили внимание на то, что в данном заявлении нет ни единого слова о статусе Нагорного Карабаха! Где же требования армянской стороны о том, что Нагорному Карабаху должна быть предоставлена независимость? Когда я предложил им автономию, они не согласились, сказали, что нет, это – “независимое государство”. Они уже много лет живут, как “независимое государство”, и должны получить независимость от Азербайджана. Ни слова нет, Пашинян. Что же случилось? Что это, Пашинян? Наверное, на протяжении многих лет это останется притчей во языцех. Что случилось, Пашинян, ты собирался проложить дорогу в Джебраил. Плясал, а где статус? Статус ушел к черту, провалился, разлетелся в пух и прах, нет его и не будет. Пока я являюсь Президентом, не будет. Поэтому данный документ представляет огромное значение. Уверен, что азербайджанский народ, проявив большое внимание к данному документу, детально, с большим вниманием прочитает его и увидит, насколько большую политическую победу мы одержали. Наша военная победа играет исключительную роль в достижении этой политической победы. Конечно, работа, проводимая в последние годы в нашей стране, сложившаяся прекрасная атмосфера, единство народа и власти, достижение позитивного уровня политических отношений, наш международный авторитет, деятельность на международной арене – все это, естественно, армейское строительство обусловили нашу победу. В эти дни я обратил внимание еще вот на что. Даже люди, придерживающиеся различных политических взглядов, критически относящиеся к нашей работе, зачастую высказывающие необоснованную критику, считаю, что в этот период показали образец высокой сознательности. Я всегда говорил, что в политической плоскости есть и должны быть различные взгляды, это нормально. Должна быть оппозиция, это нормально. У нас, как и в любой демократической стране, конечно же, есть

I would like to touch upon one more issue. These days we saw the unity of the Azerbaijani people. Our army received support from all our regions. People across all our regions lived these days with great excitement, watched the news in front of the TV, radio, on the Internet every day, rejoiced at our successes. We saw this in all our regions. We were further convinced of how wonderful our country and our people are. Representatives of all nationalities and all religious denominations living in our country showed courage fighting the enemy and restored Azerbaijan's territorial integrity. This is our great asset, a great value. I have said this many times. Armenia is deprived of such happiness because it is a mono-ethnic state; no-one lives there except for the Armenians. In Eurasia, there is no other country like this in our region because no-one can live there. They are expelled, subjected to ethnic cleansing like the Azerbaijanis, or representatives of different nationalities cannot live there. They are being squeezed out, out, and out. But our advantage lies precisely in this. A multinational and multi-confessional Azerbaijan has asserted itself in this war; representatives of all peoples have displayed true unity and heroism. I want to say again that this war clarified many issues yet again.

I would like to mention one more issue. You probably noticed that this statement contains not a single word about the status of Nagorno-Karabakh! Where are the demands of the Armenian side that Nagorno-Karabakh should be granted independence? When I offered them autonomy, they disagreed. They said no, it was an «independent state». For many years, they have been living as an «independent state» and must gain independence from Azerbaijan.

Not a word, Pashinyan! What happened? What is it, Pashinyan? This phrase will probably remain the talk of the town for many years - what happened, Pashinyan? You were going to pave a road to Jabrayil. You danced. But where is the status? The status went to hell. It failed; it was shattered to smithereens. It is not and will not be there. As long as I am President, there will be no status. Therefore, this document is of great importance. I am sure that the Azerbaijani people, having shown great attention to this document, will read it in detail, with great attention, and they will see what a tremendous political victory we have achieved. Our military victory plays a unique role in achieving this political victory. Of course, the work carried out in our country in recent years, the excellent atmosphere that has developed, the unity of the people and the government, the achievement of a positive environment in political relations, our international relevance, our performance in the

все эти свободы. Не должно быть лишь одного – нельзя находиться в оппозиции к государству, государственности. Нельзя жить мыслью “Чем хуже власти, государству, тем лучше мне”. Могу сказать: в эти дни я увидел, что в национальных вопросах мы все можем сплотиться. Это тоже очень важно для нашего будущего, так как все мы хотим, чтобы Азербайджан развивался, стал еще более могущественной страной. Мы продемонстрировали нашу силу на поле боя, политической плоскости, в любом формате. Показали нашу независимость. Настанет день, и для общественности, наверное, будут раскрыты некоторые моменты, которые нельзя было раскрыть в период войны. Возможно, и я смогу обнаружить какой-то вопрос. Тогда каждый убедится в том, насколько большие испытания мы преодолели, какому большому давлению подверглись. Можно сказать, в повседневном режиме говорили остановитесь, остановитесь, остановитесь, остановитесь. Но мы шли вперед, так как я чувствовал поддержку народа, видел его веру. Ничто не могло остановить меня, так как я знал, что мы правы. Мы восстанавливаем нашу территориальную целостность, возвращаем свои земли. Эта война показала всему миру, насколько великим является азербайджанский народ – непокоренный народ, народ с железной волей, победоносный народ, наша победоносная армия! Мы гордимся нашим народом, армией! Уверен, что все граждане Азербайджана считают, что эти дни и минуты являются самыми счастливыми в их жизни. Я тоже счастлив оттого, что передаю азербайджанскому народу эти добрые вести, сообщения. Счастлив оттого, что подписал этот исторический документ. Счастлив оттого, что мы возвращаемся на нашу Родину, в родной Карабах, Шушу, являющуюся короной Карабаха, и всегда будем жить на этих землях! Отныне никто не сможет сдвинуть нас с этих земель!

Выражение “Карабах – это Азербайджан и восклицательный знак” уже было, стало символом нашей победы. Я сказал это год назад. Я горжусь тем, что мое высказывание уже превратилось в национальный лозунг. Сегодня мы с чувством большой гордости можем сказать, что Физули наш, Джебраил наш, Зангилан наш, Губадлы наш, Агдам наш, Лачин наш, Кяльбаджар наш, Шуша наша, Карабах наш, Карабах – это Азербайджан! Слава азербайджанскому народу! Да здравствует Азербайджан!

international arena – all this and, of course, the army building have made our victory possible. These days, I also noticed the following. Even people with different political views, those who are critical of our work and often express unfounded criticism, showed a model of high consciousness during this period. I have always said that there are and should be different views on the political plane. This is normal. There must be opposition. We, as in any democratic country, of course, have all these freedoms. Only one thing should not be there – it is impossible to be in opposition to the state and statehood. You can't live with the idea - «the worse it is for the government, the state, the better off I am». I can say: these days, I saw that we could all unite in national causes. It is also essential for our future because we all want Azerbaijan to develop and become an even more powerful country. We have demonstrated our strength on the battlefield, in the political sphere, in any format. We showed our independence. The day will come, and some issues will probably be revealed that could not be announced during the war. Perhaps I can also clarify some points. Then everyone will see what ordeals we had to overcome, how much pressure we came under. We can say that they repeatedly told us to stop, stop, and stop! But we went forward because I felt the support of the people. I saw their confidence in me. Nothing could stop me because I knew we were right. We are restoring our territorial integrity, returning our lands. This war showed the whole world how great the Azerbaijani people are – the unconquered people, the people with iron resolve, the victorious people, and our victorious army! We are proud of our people, our military!

I am sure that all Azerbaijani citizens believe that these days and minutes are the happiest in their lives. I am also excited to convey good news and these messages to the Azerbaijani people. I am pleased to have signed this historic document. I am happy that we are returning to our homeland, to our native Karabakh, Shusha - Karabakh's crown jewel, and we will always live in these lands! From now on, no-one can move us from these lands!

The expression «Karabakh is Azerbaijan!» has already become a symbol of our victory. I said it a year ago. I am proud that my statement has already become a national slogan. Today we can say with great pride that Fuzuli is ours, Jabrayil is ours, Zangilan is ours, Gubadli is ours, Aghdam is ours, Lachin is ours, Kalbajar is ours, Shusha is ours, Karabakh is ours, Karabakh is Azerbaijan! Glory to the Azerbaijani people! Long live Azerbaijan!



## ЗАЯВЛЕНИЕ ИЛЬХАМА АЛИЕВА, НИКОЛА ПАШИНЯНА И ВЛАДИМИРА ПУТИНА

## ЗАЯВЛЕНИЕ ИЛЬХАМА АЛИЕВА, НИКОЛА ПАШИНЯНА И ВЛАДИМИРА ПУТИНА

**М**ы, Президент Азербайджанской Республики И.Г. Алиев, премьер-министр Республики Армения Н.В. Пашинян и Президент Российской Федерации В.В. Путин, заявили о следующем:

1. Объявляется о полном прекращении огня и всех военных действий в зоне нагорно-карабахского конфликта с 00 часов 00 минут по московскому времени 10 ноября 2020 года. Азербайджанская Республика и Республика Армения, далее именуемые Сторонами, останавливаются на занимаемых ими позициях.

2. Агдамский район возвращается Азербайджанской Республике до 20 ноября 2020 года.

3. Вдоль линии соприкосновения в Нагорном Карабахе и вдоль Лачинского коридора разворачивается миротворческий контингент Российской Федерации в количестве 1960 военнослужащих со стрелковым оружием, 90 бронетранспортеров, 380 единиц автомобильной и специальной техники.

4. Миротворческий контингент Российской Федерации разворачивается параллельно с выводом армянских вооруженных сил. Срок пребывания миротворческого контингента Российской Федерации

**S**tatement by the President of the Republic of Azerbaijan, Prime Minister of the Republic of Armenia and President of the Russian Federation

10 november 2020, 04:45

We, President of the Republic of Azerbaijan I. H. Aliyev, Prime Minister of the Republic of Armenia N. V. Pashinyan and President of the Russian Federation V. V. Putin, declare the following:

1. A complete ceasefire and a cessation of all hostilities in the zone of the Nagorno-Karabakh conflict shall be introduced at 00:00 hours Moscow time on 10 November 2020. The Republic of Azerbaijan and the Republic of Armenia, hereinafter referred to as the Parties, shall stop at their current positions.

2. Aghdam district shall be returned to the Republic of Azerbaijan by 20 November 2020.

3. Along the contact line in Nagorno-Karabakh and along the Lachin corridor, a peacekeeping contingent of the Russian Federation shall be deployed in the amount of 1,960 military personnel with small arms, 90 armored personnel carriers, and 380 units of the automobile and special equipment.

4. The peacekeeping contingent of the Russian Federation shall be deployed in parallel with the withdrawal of the Armenian armed forces. The period of stay of the peacekeeping contingent of the Russian Federation is 5 years and shall be automatically extended by a further five-year period if none of the Parties declares six months prior to the expiration of the period of its intention to terminate the application of this provision.

5. In order to increase the effectiveness of control over the implementation of the agreements by the Parties to the conflict, a peacekeeping

Федерации – 5 лет с автоматическим продлением на очередные 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не заявит за 6 месяцев до истечения срока о намерении прекратить применение данного положения.

5. В целях повышения эффективности контроля за выполнением Сторонами конфликта договоренностей разворачивается миротворческий центр по контролю за прекращением огня.

6. Республика Армения до 15 ноября 2020 года возвращает Азербайджанской Республике Кельбаджарский район, а до 1 декабря 2020 года – Лачинский район. Лачинский коридор (шириной 5 км), который будет обеспечивать связь Нагорного Карабаха с Арменией и при этом не будет затрагивать г. Шушу, остается под контролем миротворческого контингента Российской Федерации.

По согласованию Сторон в ближайшие три года будет определен план строительства нового маршрута движения по Лачинскому коридору, обеспечивающий связь между Нагорным Карабахом и Арменией, с последующей передислокацией российского миротворческого контингента для охраны этого маршрута.

Азербайджанская Республика гарантирует безопасность движения по Лачинскому коридору граждан, транспортных средств и грузов в обоих направлениях.

7. Внутренне перемещенные лица и беженцы возвращаются на территорию Нагорного Карабаха и прилегающие районы под контролем Управления Верховного Комиссара ООН по делам беженцев.

8. Производится обмен военнопленными, заложниками и другими удерживаемыми лицами и телами погибших.

9. Разблокируются все экономические и транспортные связи в регионе. Республика Армения гарантирует безопасность транспортного сообщения между западными районами Азербайджанской Республики и Нахчыванской Автономной Республикой с целью организации беспрепятственного движения граждан, транспортных средств и грузов в обоих направлениях. Контроль за транспортным сообщением осуществляют органы Пограничной службы ФСБ России.

По согласованию Сторон будет обеспечено строительство новых транспортных коммуникаций, связывающих Нахчыванскую Автономную Республику с западными районами Азербайджана.

10 ноября 2020 года  
Президент Азербайджанской Республики  
премьер-министр Республики Армения  
Президент Российской Федерации

center shall be deployed to exercise control over the ceasefire.

6. The Republic of Armenia shall return Kalbajar district to the Republic of Azerbaijan by 15 November 2020 and Lachin district by 1 December 2020. The Lachin corridor (5km wide), which shall provide a connection of Nagorno-Karabakh with Armenia and shall not affect the city of Shusha, shall remain under the control of the Russian Federation's peacekeeping contingent.

By agreement of the Parties, a plan for the construction of a new route along the Lachin corridor shall be determined in the next three years, providing communication between Nagorno-Karabakh and Armenia, with the subsequent redeployment of the Russian peacekeeping contingent to protect this route.

The Republic of Azerbaijan shall guarantee the safety of citizens, vehicles and goods traveling along the Lachin corridor in both directions.

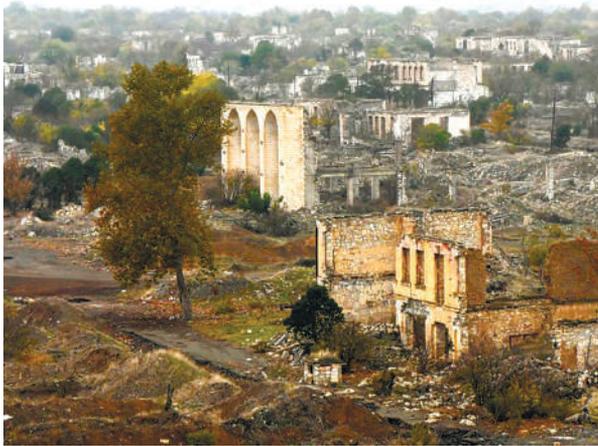
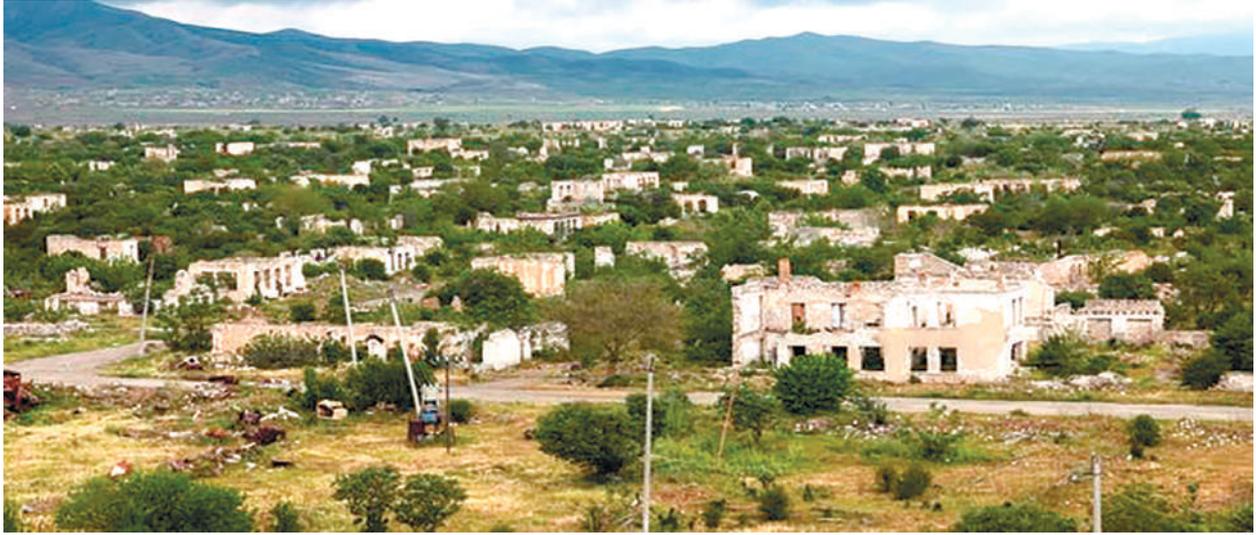
7. Internally displaced persons and refugees shall return to the territory of Nagorno-Karabakh and adjacent districts under the control of the United Nations High Commissioner for Refugees.

8. The exchange of prisoners of war and other detainees and bodies of the dead shall be carried out.

9. All economic and transport links in the region shall be restored. The Republic of Armenia guarantees the safety of transport links between the western regions of the Republic of Azerbaijan and the Nakhchivan Autonomous Republic in order to organize an unimpeded movement of citizens, vehicles and goods in both directions. Control over transport shall be exercised by the bodies of the Border Guard Service of the Federal Security Service (FSB) of Russia.

By agreement of the Parties, the construction of new transport communications linking the Nakhchivan Autonomous Republic with the western regions of Azerbaijan shall be ensured.

10 November 2020  
President of the Republic of Azerbaijan  
Prime Minister of the Republic of Armenia  
President of the Russian Federation





# КЯЛЬБАДЖАР – НАША ДРЕВНЯЯ ЗЕМЛЯ

## KALBAJAR IS OUR ANCIENT LAND

**И**льхам Алиев обратился к народу  
Президент Азербайджанской Рес-  
публики Ильхам Алиев обратился к  
народу.

Обращение Президента Ильхама Алиева  
– Дорогие соотечественники. Сегодня Кяль-  
баджарский район освобожден от оккупации.  
Сердечно поздравляю по этому случаю весь  
азербайджанский народ.

Дорогие кяльбаджарцы, поздравляю! Ваш  
родной район освобожден от оккупации. Азер-  
байджанский народ на протяжении многих лет  
с нетерпением ждал этого дня. Кяльбаджар-  
ский район был оккупирован 2 апреля 1993  
года. Невинные люди варварски были изгна-  
ны с земли предков. Историческим памятни-

**I**lham Aliyev addressed the nation  
Address to the nation by President Ilham  
Aliyev

– Dear fellow countrymen.

Kalbajar district has been liberated from  
occupation today. I sincerely congratulate all the  
people of Azerbaijan on this occasion.

Dear people of Kalbajar, may you rejoice! Your  
native district has been liberated from occupation.  
The people of Azerbaijan have been looking forward  
to this day for years. Kalbajar district was occupied on  
2 April 1993. Innocent people were savagely expelled  
from their ancestral lands. The historical sites and  
nature of Kalbajar have been severely damaged.

The occupation of the Kalbajar district was a  
great tragedy. The occupation of each district was

кам, природе Кяльбаджара нанесен большой ущерб.

Оккупация Кяльбаджарского района была большой трагедией. Оккупация каждого района была большой трагедией. После оккупации в мае 1992 года Шушинского и Лачинского районов оккупация и Кяльбаджара создала географическую связь между Арменией и Нагорным Карабахом. Всем хорошо известно, что бывшая Нагорно-Карабахская автономная область не имела границы с Республикой Армения. Армению от Нагорного Карабаха отделяли Лачинский район, Лачинский коридор. Оккупация Лачинского, Шушинского районов, а вслед за ними Кяльбаджарского района создала географическую связь между Арменией и Нагорным Карабахом на обширной территории, в этом и заключалась цель врага. После оккупации Кяльбаджара между Арменией и Нагорным Карабахом было налажено сообщение, можно сказать, по многим дорогам, и в первую очередь были отправлены оружие, техника, живая сила. В то же время это обеспечило большие преимущества и последующей захватнической политике Армении.

Оккупация Кяльбаджарского района является прямой ответственностью находившегося в то время у власти Народного фронта Азербайджана. В целом, Народный фронт Азербайджана – основной виновник оккупации наших земель, потому что если бы в 1992 году они не пришли к власти незаконными путями, не совершили государственный переворот, возможно, наши земли не оказались под оккупацией. Конечно, очень трудно, возвращаясь в историю, говорить о том, что могло бы произойти, а чего нет. Но в любом случае они непосредственно причастны к оккупации наших земель и несут ответственность за это, потому что в весенние месяцы 1992 года борьба за власть достигла пиковой точки. В Азербайджане царили внутренние раздоры, возникли хаос, кризис, политический кризис, и борьба за власть привела к очень серьезным последствиям. Армения же, воспользовавшись этим, продолжала захватывать наши земли. После оккупации Шуши и Лачина ситуация достигла критической отметки. Воспользовавшись этим, Народный фронт Азербайджана совершил государственный переворот и пришел к власти. Но что произошло после этого? После этого он направил все усилия на укрепление своей пошатнувшейся власти, организацию репрессий в нашей стране, введение цензуры и другие антидемократические действия. Наши земли подвергались оккупации, гражданское население изгонялось из родных очагов, а На-

a great tragedy. After the fall of Shusha and Lachin district in May 1992, the occupation of Kalbajar also created a geographical link between Armenia and Nagorno-Karabakh. Everyone knows that the former Nagorno-Karabakh Autonomous Region did not have a border with the Republic of Armenia. Armenia was separated from Nagorno-Karabakh by the Lachin district and the Lachin corridor. The occupation of Lachin, Shusha and then Kalbajar districts established a geographical connection between Armenia and Nagorno-Karabakh over a large area, and that was the enemy's objective.

After the occupation of Kalbajar, a link was established between Armenia and Nagorno-Karabakh in many ways. First of all, weapons, equipment and manpower were sent there from Armenia. At the same time, it provided significant advantages for Armenia's subsequent policy of aggression.

Then ruling Popular Front of Azerbaijan was directly responsible for the occupation of the Kalbajar district. In general, the main culprit in the occupation of our lands was the Popular Front of Azerbaijan. If they had not come to power illegally in 1992, if they had not staged a coup, perhaps our lands would not have been occupied. Of course, it is tough to go back in history and say what could and could not have happened. But in any case, they have played a direct role in our lands' occupation, and they bear that responsibility. In the spring of 1992, the power struggle reached its peak. There was infighting in Azerbaijan, chaos, crisis, a political crisis, and the power struggle entailed grave consequences. Armenia continued to take advantage of that to occupy our lands.

After the occupation of Shusha and Lachin, the situation reached a critical level. Taking advantage of that, the Popular Front of Azerbaijan came to power due to a coup. But what happened next? After that, they focused all their efforts on strengthening their grip on power, organizing persecutions in our country, applying censorship and taking other anti-democratic steps. Our lands were under occupation. Our civilian population was expelled from their ancestral lands. However, the Popular Front of Azerbaijan and its leadership had only one goal – to fill their pockets, appoint their relatives, and prolong their government's life. The occupation of Kalbajar was the outcome of such sordid actions. It could not have been otherwise.

The younger generation may not remember this, but they should know who was leading Azerbaijan at the time. People of what knowledge and skills were at the helm. Those people had no experience. Those people who were then represented in the

родный фронт Азербайджана, его руководство преследовали лишь одну цель – набить карманы, назначить на должности близких себе людей и продлить жизнь своей власти. Результатом именно этих неприглядных действий и явилась оккупация Кяльбаджара. Иначе и быть не могло. Сейчас молодое поколение не помнит, но оно должно знать, кто в то время руководил Азербайджаном, какими знаниями, компетенцией обладали эти люди. У этих людей не было никакого опыта. Эти люди, представленные в то время в руководстве, занимавшие высокие посты, ни одного дня не руководили ни одним ведомством, ни одним даже небольшим учреждением. Как они могли управлять страной, особенно находящейся в кризисной ситуации? Но их жажда власти, корысть, аппетиты, алчность довели Азербайджан до такого состояния. Посмотрите, кто управлял в то время Азербайджаном?! Председатель парламента был младшим научным сотрудником, причем неудачным научным работником. Государственный секретарь – вышедший из комсомола карьерист, причем предавший впоследствии своего лидера, претендовавший на его кресло, больше всех радовавшийся его смерти, человек, чья последующая жизнь просто прошла по указке внешних кругов. Какого управления можно было от них ожидать? Какого патриотизма? Какого профессионализма? Министр иностранных дел – случайный человек, не владевший ни одним языком, учитель физики. Человек, который вообще не понимал, что такое внешние отношения, международные нормы, принципы. Просто, ездил туда-сюда как турист и говорил что попало. Министр обороны - учитель математики. Может ли учитель математики стать министром обороны? Именно этот учитель математики сдал Шушу врагу. Он говорил, что если Шуша будет сдана, то пустит себе в лоб пулю. До сих пор слоняется там и тут. Шушу вернули мы, именно мы. Вы продали ее, изменники народа. Министр внутренних дел. Всюду царил разбой, журналистов арестовывали, избивали, в прямом эфире их бросали в багажники машин. Такими вот были руководители Народного фронта Азербайджана. Премьер-министр являлся младшим научным сотрудником по научному коммунизму. Посмотрите на эти противоречия. Человек, ответственный за то, чтобы вести вперед экономику страны на основе принципов рыночной экономики, был младшим научным сотрудником по научному коммунизму. Какое управление, какие реформы, какая обороноспособность могли быть обеспечены? Вот наша беда и трагедия - случайные люди пришли к

government, the people who held most senior positions – had never led a single department, not a single small enterprise. How could they run the country, especially in a crisis? But their yearning for power, their greed, their appetite and avarice led to this situation in Azerbaijan. Look who governed Azerbaijan at the time? The speaker of parliament was a junior researcher, in fact, a failed researcher. The state secretary was a careerist from the Komsomol who had later betrayed his leader, set his eyes for his post, rejoiced in his death more than anyone else, and lived his entire life under foreign circles' oversight. What kind of management would you expect from them? What kind of patriotism would you expect from them? What professionalism would you expect? The minister of foreign affairs was a random person who couldn't speak any foreign language, a physics teacher, someone with no idea of foreign relations and international norms and principles. He traveled back and forth like a tourist and said what came to his mind.

The minister of defense was a math teacher. Can a math teacher be a defense minister? It was the very math teacher who surrendered Shusha to the enemy. He said that if they were to lose Shusha, he would put a bullet in his head. Yet, he is still hanging around here and there. We are the ones who have returned Shusha. We did! You sold it, traitors.

The minister of internal affairs – there were widespread robberies, journalists getting arrested, beaten up and thrown into the trunks of cars during live broadcasts. Such were the leaders of the Popular Front of Azerbaijan. The prime minister was a junior researcher on scientific communism. Look at these contrasts. The man responsible for advancing the country's economy based on a market economy was a junior researcher on scientific communism. What kind of governance, what kind of reforms, and what type of defense could you expect? Our tragedy was that random people came to power, usurped power and took our country into the abyss.

If Heydar Aliyev had not come to power at the request of the people in 1993, Azerbaijan would not only have lost the remaining lands but would have also lost its statehood in general. They started a civil war to maintain their weakened government. They took our own soldiers prisoner. They bombed Ganja. Let no-one forget that! Those unaware should know this. The younger generation should know who caused us this trouble. Who is to blame for this tragedy? Who is to blame for the plight of a million people? The government of the Popular Front of Azerbaijan at that time. If we were to draw



власти, захватили власть незаконным путем и повели страну к пропасти.

Если бы в 1993 году Гейдар Алиев не пришел по требованию народа, то Азербайджан не только потерял остальные земли, но и утратил государственность в целом. Для того, чтобы удержать пошатнувшуюся власть они развязали гражданскую войну. Взяли в плен своих солдат. Разбомбили Гянджу. Пусть никто не забывает этого! Пусть те, кто не знает, и молодое поколение знают, кто вверг нас в эту беду. Кто является ее виновником. Кто является виновником того, что один миллион человек оказались в тяжелом положении. Тогдашняя власть Народного фронта Азербайджана. По существу, если провести параллель, то их образ - это словно коллективный Пашинян: безграмотный, не обладающий знаниями, безвольный, трусливый, дезертир, не имеющий никакого опыта управления, находящийся под влиянием внешних кругов, управляемый их рукой и уничтоживший свою страну. Они - это коллективный Пашинян. Если те, кто их не знает, захотят сформировать какое-то представление о них, то пусть посмотрят на Пашиняна. Пусть посмотрят на его действия и увидят в его лице облик тогдашних Народного фронта Азербайджана и руководства страны.

Кяльбаджар – наша древняя земля. Древняя азербайджанская земля. С точки зрения территории Кяльбаджар - один из наших самых



Кяльбаджар – наша древняя земля. Древняя азербайджанская земля. С точки зрения территории Кяльбаджар - один из наших самых больших районов.

Исторические памятники Кяльбаджара – наше большое достояние. И мечети, и церкви являются нашим историческим достоянием.

comparisons now, their collective image is like that of Pashinyan – incompetent, ignorant, spineless, cowardly, deserter, inexperienced in management, influenced by foreign circles, ruled by them and destroying their own country. Look, they were all like Pashinyan. Those who do not know them should look at Pashinyan to get an idea about them. Look at his steps and see the image of the then Popular Front of Azerbaijan and the country's leadership.

Kalbajar is our ancient land. It is the land of ancient Azerbaijan. Kalbajar is one of our largest districts in terms of territory. The historical sites

больших районов. Исторические памятники Кяльбаджара – наше большое достояние. И мечети, и церкви являются нашим историческим достоянием. Азербайджанский народ это хорошо знает, и весь мир должен знать, что расположенные в Кяльбаджаре церкви принадлежат древнему государству Кавказская Албания. Есть множество исторических документов, подтверждающих это. Это ни для кого не секрет. Просто армянские «историки» и фальсификаторы арменизировали албанские церкви, добавили туда своей лжи и присвоили их. Достаточно взглянуть на историю, чтобы каждый увидел, что в 1830-х годах Российская империя упразднила албанскую церковь, передала все ее имущество армянской григорианской церкви, и армянские священники, их покровители начали присваивать эти церкви. Их первоочередной задачей было стереть, предать забвению историю Кавказской Албании. Но мы не позволили. В Азербайджане есть достаточно большая научная база, труды, связанные с этим вопросом. Эти труды доводятся и должны доводиться не только до научной общественности, но и в целом мировой общественности. Кавказская Албания была большим государством. Ее столицей был город Габала. Относящиеся к Кавказской Албании исторические памятники, церкви являются нашим историко-культурным достоянием. Мы охраняем эти церкви. Я неоднократно бывал в этих церквях, в городе Шеки, Габалинском районе, в удинской церкви. Как вы знаете, в период войны по инициативе Фонда Гейдара Алиева были завершены ремонтные работы в древней удинской церкви Кавказской Албании в поселке Нидж, и состоялось ее открытие. Мы охраняем эти церкви как наше культурное достояние. Поэтому пусть никто не переживает. Эти церкви и дальше будут охраняться государством. Проводимая Азербайджаном политика, связанная с мультикультурализмом, межрелигиозными отношениями, приветствуется всем миром, мировыми лидерами. Пусть некоторые западные круги, которые хотят выразить беспокойство, посмотрят на наши разрушенные мечети, на мечети в Агдаме, Шуше, Зангилане, Джебраиле, Физули и другие. Эти мечети либо разрушены, либо осквернены, там содержали свиней. Почему это не вызывает беспокойства? Почему никто, кроме нас, на протяжении 30 лет не поднимал этот вопрос? Я неоднократно поднимал этот вопрос с международных трибун, в ходе контактов с иностранными коллегами. Почему никто не выражал беспокойства в связи с этим? Почему никто не хотел направить в связи с этим вопросом международную делегацию?

of Kalbajar are our great asset. Both mosques and churches are our historical treasures. The people of Azerbaijan know this well, and the whole world should know that churches in Kalbajar belong to the ancient state of Caucasian Albania. Many historical documents confirm this. It is no secret. Armenian «historians» and impostors have simply Armenianized the ancient Albanian churches, added their own inscriptions, and appropriated them. Suffice it to look at history, and anyone can see that in the 1830s, Tsarist Russia abolished the Albanian Church, gave all its property to the Armenian Gregorian Church. Armenian priests and their patrons then began to appropriate these churches. Their main task was to purge Caucasian Albania's history. But we did not allow that to happen. Azerbaijan has an extensive scientific base on this issue. There are research works available. These works are and should be shared with the scientific community and the world community as a whole. Caucasian Albania was a great state, with its capital in Gabala. Historical sites and churches belonging to Caucasian Albania are our historical and cultural heritage. We are protecting those churches. I have visited them many times – in the city of Shaki, in Gabala district, the Udi Church.

As you know, during the war, the Heydar Aliyev Foundation initiated the restoration of the ancient Udi Caucasian Albanian Church in the village of Nij and that church was opened upon completion. We are protecting these churches as our cultural heritage. Therefore, no-one should be worried. These churches will continue to be protected by the state. The whole world and world leaders praise Azerbaijan's policy on multiculturalism and inter-religious relations. Let certain Western circles who want to express their concern look at our destroyed mosques, the Aghdam, Shusha, Zangilan, Jabrayil, Fuzuli and other mosques. These mosques have either been destroyed or desecrated – pigs were kept in them. Why isn't this causing concern? Why has no-one raised this issue for 30 years except for us? I have repeatedly raised this issue from international rostrums and in interactions with my foreign colleagues. Why wasn't anyone worried about that? Why didn't anyone want to send an international delegation on this issue? The Azerbaijani people want answers to these questions. We know the answer. Therefore, I repeat it - those who wish to interfere in our work or accuse us of something should first look in the mirror.

Kalbajar district has a fascinating nature and diverse cultural heritage. Several of our large rivers originate in the Kalbajar district. The largest of them is the Tartar River, which is 200 kilometers

Азербайджанский народ хочет услышать ответ на эти вопросы. Мы знаем этот ответ. Поэтому хочу сказать еще раз: пусть тот, кто хочет вмешиваться в наши дела, либо же обвинить нас в чем-то, сначала посмотрит в зеркало.

Кяльбаджарский район обладает живописной природой, богатым культурным наследием. Источник наших нескольких больших рек находится в Кяльбаджарском районе. Самая большая из них – река Тертер длиной 200 километров. Базарчай, Хачынчай – их длина составляет около 200 километров. Эти реки питают большие территории. Но коварный враг лишил нас этих возможностей. Потому что река Тертер впадает в Сарсангское водохранилище, построенное в 1970-х годах по инициативе великого лидера Гейдара Алиева. Сарсангское водохранилище было построено тогда для того, чтобы обеспечить оросительные работы в 6-7 районах, расположенных в Аранской зоне Карабаха. После того, как в то время было построено Сарсангское водохранилище, началось орошение территории площадью 100 тысяч гектаров, которая ранее никогда не орошалась. Агдамский, Геранбойский, Евлахский, Бардинский, Тертерский и другие районы получали воду оттуда. Коварный враг перекрыл нам воду. Летом он перекрывал воду, зимой открывал ее, и она затапливала все земли. Против нас совершался экологический террор. Армения – террористическое государство, у этого террора есть много признаков. Разрушение наших исторических памятников, геноцид против гражданского населения, вырубка наших лесов, изменение русла наших рек и другие признаки. Посмотрите, воды реки Тертер, берущей свое начало в Кяльбаджаре, втекающей в Сарсангское, а оттуда в Суговушанское водохранилище, обеспечивали интересы оккупанта, а к нам вода не поступала. Теперь же, после взятия нами поселка Суговушан, началась подача воды, предусматривается обеспечение водой 100 тысяч гектаров.

В Кяльбаджарском районе есть большие лесные территории. В Кяльбаджарском районе есть лесная территория площадью 24 тысячи гектаров. Это наше большое богатство. Коварный враг вырубил, разграбил, продал эти леса. Посмотрите, какими грязными делами они занимаются в последние дни, поджигают леса, чтобы создать экологическую трагедию, катастрофу. Эти воры вырубают и вывозят леса, чтобы продать их в Армении. Поджигают дома, которые строили не они. Они вошли, влезли в дома кяльбаджарцев, жили там. Они поджигают школы, убивают домашний скот, который не могут увезти с собой. Посмотрите, с кем,



long. There are also the Bazarchay and Khachinchay rivers. Their length is about 200 kilometers. These rivers feed a large area. But the loathed enemy deprived us of these opportunities because the Tartar River flows into the Sarsang water reservoir built on the initiative of great leader Heydar Aliyev in the 1970s.

The Sarsang water reservoir was built to provide irrigation to 6-7 districts of Karabakh's Aran zone at the time. After constructing the Sarsang water reservoir, 100,000 hectares of land that had never been irrigated started receiving water. Aghdam, Goranboy, Yevlakh, Barda, Tartar and other districts were irrigated from there. The despised enemy cut off the water supply. It cut off the water supply in the summer and released it in the winter, thus flooding the lands. There was also environmental terror against us. Armenia is a terrorist state, and there are many signs of that terror. There are signs of the destruction of our historical sites, the genocide against our civilian population, deforestation, changing the course of our rivers and others. The water of the Tartar River, which originated from Kalbajar, was first collected in the Sarsang water reservoir and then in the Sugovushan water reservoir, thus serving the occupier's interests. In contrast, we did not get water at all. After taking over the Sugovushan

с какими дикарями мы были лицом к лицу! Я говорю еще раз и буду говорить каждый раз: наша Победа была одержана не только над армянским государством, мы уничтожили армянский фашизм.

Мы восстановим Кяльбаджар, пусть никто не сомневается, и сюда вернется жизнь. В Кяльбаджаре будет развиваться сельское хозяйство, особенно животноводство. Там у нас есть большие пастбища. У Кяльбаджара есть богатые природные источники, ресурсы. Враг хищнически эксплуатировал эти ресурсы. В советское время в Кяльбаджаре производилась вода «Истису», которая была знаменита на всем советском пространстве. Теперь и Истису возвращается под наш контроль. В свое время эта была курортная зона. Ненавистный враг все разрушил. Эти кадры есть, все могут их увидеть. Мы все восстановим, отстроим Кяльбаджар заново, села, город Кяльбаджар. Я дал поручение, чтобы был подготовлен генеральный план реконструкции города, не только самого города Кяльбаджар, но и всех городов, и жизнь вернется.

В Кяльбаджаре коварный враг совершил и другое преступление, провел незаконное заселение. Там незаконно расселились люди как из самой Армении, так и из зарубежных стран. А это - военное преступление и считается военным преступлением согласно Женевской конвенции. Мы привлечем врага к ответственности, он ответит за все военные преступления, за все разрушения. Будучи в городе Агдам, я не нашел ни одного уцелевшего здания, также и в Физули, и в Джебраиле. Они все разрушили, такое ощущение, что по этим местам прошло дикое племя.

Мы же созидатели. Мы вновь возродим эти города, районы. У нас есть большие планы по восстановлению этих районов. Эти планы уже реализуются, начинаются претворяться в жизнь инфраструктурные проекты. Уже началось строительство новой дороги в Шушу. В советское время была одна дорога в Шушу – из Агдама в Ханкенди, а оттуда в Шушу. Теперь мы строим новую дорогу из Физулинского района. Эта дорога будет проходить по части Ходжавендского района. Я дал указание, чтобы это было обеспечено в скором времени. Хотя это большая работа, там не было дороги, и она прокладывается через леса, ущелья, холмы, там очень сложный рельеф. Но мы это сделаем. Мы восстановим железную дорогу. В том числе уже даны предварительные поручения по восстановлению железной дороги в Нахчыванскую Автономную Республику. Уже предприняты практические шаги по восстановлению желез-

settlement, the water supply was resumed and is now expected to provide water to 100,000 hectares.

There are extensive forest areas in the Kalbajar district - 24,000 hectares of woods. That is our great asset. The hated enemy cut down, looted and sold those trees. Look at dreadful things they have been doing in recent days, burning forests to create an environmental catastrophe. These thieves cut down forests and take them to Armenia for sale. They burn down houses they did not build. They invaded the homes of the people of Kalbajar, broke into them and lived there. They burn down schools and slaughter cattle they can't take with them. See whom we were facing, what savages? I repeat, and I will say this every time, that our victory is not only a victory over the Armenian state. We have also destroyed Armenian fascism.

We will restore Kalbajar, let no-one have any doubts about that, and life will return there. Agriculture will develop in Kalbajar, especially livestock breeding. We have large pastures there. Kalbajar has ample natural resources. The enemy has savagely plundered those resources. In Soviet times, Istisu water, which was famous throughout the Soviet Union, was produced in Kalbajar. Istisu is under our control again now. It used to be a large resort. The despised enemy has destroyed everything. There are images of that, and everyone can see them. We will restore everything; we will rebuild Kalbajar, the villages, the city of Kalbajar. I have instructed to prepare a master plan for the reconstruction of the city – not only the city of Kalbajar but also all other cities. Life will return there.

In Kalbajar, the enemy perpetrated another crime and conducted illegal resettlement. People from Armenia and foreign countries have settled there illegally. It is a war crime, a war crime under the Geneva Convention. We will hold the enemy accountable. They will answer for all the war crimes, for all this destruction. When I was in Aghdam, I could not find a single safe building. The same goes for Fuzuli and Jabrayil. They have destroyed everything as if a savage tribe had passed through there.

Us, we build and create. We will revive those cities and districts. We have major plans for the restoration of these lands.

These plans are already being implemented. Infrastructure projects are underway. The construction of a new road to Shusha has already begun. In Soviet times, there was one road to Shusha –from Aghdam to Khankandi and onwards to Shusha. We are now building a new highway from Fuzuli district. This road will pass through a part of the Khojavand district. I have ordered to

ной дороги Барда-Агдам. Для восстановления Агдамского района и удобства людей, которые в будущем будут там проживать, эта дорога должна быть обязательно. То есть, все эти работы будут проводиться планомерно, и гражданам Азербайджана будут регулярно информироваться о проделанной работе. Все работы мы должны проводить планомерно. Хочу сказать еще раз: в первую очередь, весь нанесенный ущерб будет подсчитан при участии международных экспертов. Затем судебные иски. Затем реконструкция наших городов, сел на основе генерального плана, сельское хозяйство, другие инфраструктурные проекты, необходимые меры по обеспечению водой, электроэнергией. Затем дороги. Когда мы гнали врага из Шуши, он вывел из строя водопровод, который пролегал туда. Сейчас в Шуше нет воды. Вот истинная сущность врага.

Когда наши солдаты увидели, что в одном селе Агдамского района армянское население не смогло вовремя выехать, они создали им условия для выхода. Им никто не сказал ни слова. Но ненавистный враг сжигает наши леса, сжигает наши дома, вывел из строя водопровод. Он считает, что это нас остановит? Мы проводили водопроводы в любое место – в отдаленные горы, в горные села. Мы все восстановим, все. Уже даны соответствующие указания, и уверен, что мы своевременно выполним эту работу.

Противник дал Кяльбаджару новое уродливое имя. Они состряпали карты «Нагорно-Карабахской республики». Где эти карты? Все пропали. Эти карты – просто клочок бумаги. Они отнесли к «Нагорно-Карабахской республики» всю территорию Нагорно-Карабахской автономной области, Шушу, а также все 7 прилегающих районов. Они издавали эти карты, включали в учебники, демонстрировали на выставках. Они представляли эти карты как карты «Нагорно-Карабахской республики». И что теперь осталось от этих карт? Ничего. Азербайджан предпринял необходимые шаги для восстановления своей территориальной целостности.

Я еще раз хочу вернуться к периоду переговоров. В то время мне неоднократно говорили, что конфликт должен быть решен только мирным путем. Могу сказать, что все международные организации, лидеры всех крупных держав, с которыми я контактировал, неоднократно заявляли, что конфликт не имеет военного решения. Эти заявления также есть в открытой печати. А что говорил я? Говорил, что есть! Говорил, что если понадобится, мы освободим наши земли военным путем. Говорил, что война никогда не исключится. На различных этапах в период

do this as soon as possible. However, this is a huge task, there was no road there before, and a new road will run through forests.

There are ravines, hills and the terrain is challenging. We will restore the railways. In particular, preliminary instructions have already been given to restore the railway to the Nakhchivan Autonomous Republic. Tangible steps have already been taken to restore the Barda-Aghdam railway. This road is a must for Aghdam district's restoration and for the comfort of the people who will live there in the future. So all this work will be carried out in a planned manner, and the people of Azerbaijan will receive regular updates. We must do everything in a planned way. I want to repeat: first of all, all the damage will be assessed with international experts' participation. Then lawsuits will be filed. Then reconstruction of our cities and villages, based on master plans, will follow. The necessary measures related to agriculture, other infrastructure projects, water and electricity will be taken, followed by roads. When we drove the enemy out of Shusha, it destroyed the water supply line feeding the city. There is no water in Shusha now. That is our enemy for you.

When our soldiers saw that the Armenian population of one of the villages in the Aghdam district could not leave on time, they created conditions for them to vacate. No one insulted them. But the hated enemy is burning our forests, burning our houses, destroying water lines. Do they think that this will stop us? We have built water supply lines everywhere – to remote mountains, to mountain villages. We will restore them all, all of them. Relevant instructions have already been given, and I am confident that we will do it on time.

The enemy gave Kalbajar another ugly name. They had made maps of the «Nagorno-Karabakh Republic». Where are those maps? They are all gone. Those maps are just a piece of paper. The entire territory of the former Nagorno-Karabakh Autonomous Region, Shusha, and seven surrounding districts were incorporated in the «Nagorno-Karabakh Republic». These maps were published, included in textbooks and displayed at exhibitions. They presented these maps as «Nagorno-Karabakh Republic». What is left of those maps now? Nothing! Azerbaijan has taken the necessary steps to restore its territorial integrity.

I want to return to the time of negotiations. At that time, I was repeatedly told that the conflict should be resolved only peacefully. I can say that all international organizations, the leaders of all great powers I was in contact with, have

переговоров неоднократно выдвигалось предложение о том, чтобы азербайджанская сторона отказалась от военного пути. Я никогда не соглашался на это. После этого меня стали обвинять в том, что Ильхам Алиев хочет развязать войну. Я говорил, что хочу решить вопрос мирным путем. Но хочу решить. А чего хотела Армения? Сохранить статус-кво, сделать его вечным. Она считала, что если добивалась этого на протяжении 26-27 лет, то значит и дальше будет добиваться. Они считали, что их покровители всегда будут защищать их, стоять за ними, вместо них будут вести войну. Они вообще считают, что весь мир им должен. Они хотят управлять своей страной с этим вредным и больным мышлением, будто кто-то должен прийти и помочь им. А вы сами на что способны? Если всегда хватаетесь за кого-то и надеетесь на какие-то привилегии, то на что способны вы сами? Вот это мышление, можно сказать, повело их общество в неверном направлении. И сегодня они недовольны всеми. И сегодня предъявляют всем претензии, почему нас никто не защищает. Кто должен вас защищать? Вы независимая страна, - если можно так сказать, - так и живите как независимая страна, это во-первых. Во-вторых, вы захватили чужую землю. Оставили без крова миллион человек. Разрушили все здания, дома, города. Вы повели себя как дикари. Справедливость не на вашей стороне, международное право не на вашей стороне, историческая правда не на вашей стороне. Но они думали, что навечно сохраняют эти земли. Считали, что пройдет время, сменятся поколения, азербайджанский народ забудет это, смирится с этой ситуацией. Они ошиблись. Мы никогда и не думали мириться с этой ситуацией. Как Президент, я на протяжении этих лет делал все возможное, чтобы нагорно-карабахская проблема всегда была на повестке дня, причем всегда в центре повестки дня. Чтобы чувства патриотизма, национальной гордости, солидарности внутри страны поднялись на более высокий уровень. Чтобы этот вопрос всегда находился на повестке дня на международном уровне. Пусть все знают, в чем заключается правда, пусть все знают, кто агрессор, кто пострадавшая сторона, и мы добились этого. Сейчас все в мире знают это. Если мы обратим внимание на зарубежную печать в период Отечественной войны, то увидим, что, конечно, преобладают предвзятые, исламофобские, антиазербайджанские, проармянские статьи и репортажи. Но в то же время, в отличие от предыдущего периода, было опубликовано и много объективных, отражающих правду репортажей, статей. Могу сказать, что мы победили в информационной войне. Мы

repeatedly said that there was no military solution to the conflict. These statements are also available in the media. What was I insisting on? I said there was one! I said that if necessary, we would liberate our lands by military means. I said that war could never be ruled out. During the talks, it was repeatedly proposed that the Azerbaijani side renounced the path of war. I never agreed to that. Then they started accusing me, saying that Ilham Aliyev wanted to start a war. I said that I wanted to resolve the issue peacefully, but I want to resolve it. What did Armenia want? Maintain the status quo and perpetuate it. They believed that if they had managed that in 26-27 years, they would continue to do so. They thought that their patrons would always defend them, stand behind them and fight for them. Generally, they believe that the whole world owes them something. They want to run their country with this harmful and sick mentality that someone must help them. What are you capable of? If you always cling to someone and expect some privileges, then what are you good for? This mentality has led their society astray. Today, they are displeased with everyone. Even today, people are asking questions about why no one defends them. Why should anyone protect you? You are an independent country – supposedly – so live as an independent country. This is the first. Second, you have invaded someone else's land. You have left a million people homeless. You have destroyed all buildings, houses and cities. You have acted like a savage. Justice is not on your side, nor is international law. Historical truth is not on your side, either.

Yet, they thought that they would keep these lands under occupation forever. They believed that time would pass, and generations would change, the Azerbaijani people would forget that and come to terms with that situation. They were wrong. We never thought of putting up with this situation. As President, I have done my best over the years to ensure that the Nagorno-Karabakh issue remains on the agenda; it is always at the top of the list. Nurture the feelings of patriotism, national pride and solidarity, helping them rise to a higher level within the country. And this issue should always be on the agenda at the international level. Let everyone know what the truth is, let everyone know who is the aggressor and who is the victim, and we have achieved this.

Everyone in the world knows that now. If we pay attention to the foreign media during the Patriotic War, we will see that, of course, biased, Islamophobic, anti-Azerbaijan, pro-Armenian articles and reports prevail. However, at the same time, unlike before, many objective and truthful



победили на поле боя, победили в информационном пространстве, победили в политической плоскости. Результаты войны оказались такими, как я говорил. Я с первых дней говорил, что этот вопрос должен быть решен военно-политическим путем. Я говорил, что мы можем в любой момент остановить решение вопроса военным путем и готовы к этому. При одном условии, Пашинян лично должен сказать, когда он покинет наши земли. Он должен взять обязательство, назвать дату. Должен сказать, когда покинет наши земли. Как только это произойдет, я прекращаю наши наступательные операции. Он уже наказан. Хотя в то время, когда он выдвинул нам 7 условий, я сказал: У меня есть одно условие - я выбрасываю в мусорное ведро все твои семь условий, - убирайся вон, уходи с нашей земли. Уходи по своей воле. Если бы он послушался, то не оказался бы в таком позорном положении. Результаты войны тоже оказались такими, как я говорил. Мы освободили Джебраил, Физули, Зангилан, Губадлы, Муровдаг, Суговушан, Гадрут, большую часть Ходжавендского района и Шушу военным путем. Мы сломали врагу хребет на поле боя. Через день после освобождения Шуши, с освобождением более 70 сел враг упал на колени, подписал акт о капитуляции. Пока не знаю где. Это скрывают. Наверное, когда-нибудь нам скажут. Пашинян, где ты подписал этот акт о капитуляции? Но он был вынужден принять наши условия.

Война еще раз показала, кто есть кто. Армения – побежденная страна. Азербайджан – страна, одержавшая победу. Кяльбаджар – наш! Карабах – это Азербайджан!

reports and articles were published. I can say that we have won the information war. We have won the war on the battlefield, we have won the war in the information space, and we have won the war in the political arena. The outcome of the war is just like I said. From the early days, I said that this issue must be resolved through military and political means. I said that we could stop the military action at any time. We were ready. But on one condition – Pashinyan must personally say when he will vacate our lands. He must commit and provide a timetable. It must be stated when they will vacate our lands. As soon as that happens, I will stop the counter-offensive operation. He has already been punished. When he put forward seven conditions to us, I said: I have only one condition. I throw your seven conditions in the trash: get out of our land. Go out on your own. If he had listened to me, he would not have fallen into that miserable situation. The outcome of the war is what I said it would be. We liberated Jabrayili, Fuzuli, Zangilan, Gubadli, Murovdag, Sugovushan, Hadrut, most of Khojavand district and Shusha by military means. We broke the enemy's back on the battlefield. One day after the liberation of Shusha, when we liberated more than 70 villages, the enemy knelt and signed an act of capitulation. I still do not know where he signed it. They are hiding it. They will probably tell us one day. Pashinyan, where did you sign this act of capitulation? He was forced to accept our terms.

The war showed again, who is who. Armenia is a defeated country. Azerbaijan is a victorious country. Kalbajar is ours! Karabakh is Azerbaijan!

# НАША ПОБЕДА – ЭТО ИСТОРИЧЕСКАЯ ПОБЕДА

## OUR VICTORY IS A HISTORIC ONE

**И**льхам Алиев обратился к народу  
Обращение Президента Ильхама  
Алиева к народу  
– Дорогие соотечественники.

С чувством большой радости сообщаю, что Лачинский район освобожден от оккупации. Сердечно поздравляю по этому случаю весь азербайджанский народ. Освобождение Лачинского района от оккупации – историческое событие. Причем мы вернули Лачинский район без единого выстрела. Мы принудили врага к этому. Одержанная на поле боя яркая победа привела к этому прекрасному результату, три наших района – Агдамский, Кяльбаджарский и Лачинский – возвращены нам. Мы вернули эти районы без единого выстрела, без единого шехида.

Лачинский район – один из наших самых крупных районов, его территория составляет 1800 квадратных километров. Богатая природа Лачинского района, его исторические памятники, подземные богатства – наше национальное достояние. Лачинский район сыграет важную роль в будущем экономическом развитии Азербайджана. В первую очередь, мы вернем Лачин лачинцам. От всей души поздравляю дорогих лачинцев с этим прекрасным событием. Когда Лачин был оккупирован, в этом районе проживало чуть более 50 тысяч человек. Сейчас чис-

**I**lham Aliyev addressed the nation  
President of the Republic of Azerbaijan  
Ilham Aliyev has addressed the nation.  
Address by President Ilham Aliyev  
– Dear fellow countrymen,

It is with great joy that I inform you that Lachin district has been liberated from occupation. I cordially congratulate all the people of Azerbaijan on this occasion. The liberation of Lachin from occupation is a historic event. Moreover, we have returned Lachin district without firing a single shot. We have forced the enemy to do this. The brilliant victory won on the battlefield has led to this remarkable result – three of our districts, Aghdam, Kalbajar and Lachin, have been returned to us. We have returned these districts without firing a single shot and without a single martyr.

Lachin district is one of our biggest districts. It covers an area of 1,800 square kilometers. The splendid nature of Lachin district, its historical sites and underground riches are our national treasures. Lachin will play an important part in the future economic development of Azerbaijan. First of all, we will return Lachin to the people of Lachin. I sincerely congratulate dear residents of Lachin on this wonderful event. When Lachin was occupied, just over 50,000 people lived in it. Today the population of Lachin district has reached 80,000



ленность населения Лачинского района достигла 80 тысяч. Конечно, одной из наших основных задач будет скорейшее возвращение лачинцев в Лачин. Также мы постараемся в короткие сроки вернуть бывших вынужденных переселенцев во все наши остальные районы, освобожденные от оккупации.

Конечно, картина на освобожденных от оккупации землях предвещает большие сложности. Потому что все разрушено - разрушена инфраструктура, снесены здания, снесены административные здания. В настоящее время в тех местах нет условий для жизни. Но мы восстановим эти регионы, все районы, предпримем все шаги для нормальной жизни наших граждан. Как вы знаете, уже начали реализовываться первые проекты. Из резервного фонда Президента выделены соответствующие средства. Уже началось строительство автомобильной дороги Физули-Шуша, железной дороги Барда-Агдам. Это говорит о том, что мы планируем эти работы максимально эффективно и в то же время в короткие сроки, чтобы организовать их, не теряя времени. Уже созданы соответствующие государственные структуры, и вся эта работа будет вестись скоординировано.

В Лачинском районе у нас есть большие лесные площади – 22 тысячи гектаров территории

people. Of course, one of our main goals will be to return the residents of Lachin there as quick soon as possible. We will also try to return the former internally displaced persons to all other districts liberated from the occupation as soon as possible.

Of course, the situation on the lands liberated from the occupation foreshadows great challenges. Everything is devastated – the infrastructure is destroyed, residential and administrative buildings are demolished. There are currently no living conditions in these places. But we will restore these regions, all our districts; we will take all steps to create a normal life for our citizens. As you know, the first projects have already started. Relevant funds have been allocated from the President's Contingency Fund. The construction of the Fuzuli-Shusha highway and the Barda-Aghdam railway has already begun. This shows that we plan this work as efficiently as possible and so that to organize all these activities without wasting time. Relevant government body has already been set up and all this work will be carried out in a coordinated manner.

In Lachin district, we have large forest areas – 22,000 hectares of its territory is covered by forest. This is also our great asset. Kalbajar district has 24,000 hectares of forest. In Zangilan and Gubadli districts, there are 12,000 hectares. At the same time, Hadrut district and a part of Khojavand district liberated from occupation have large forest areas too. Forests are the lungs of our planet. The despised and savage enemy had been cutting down and plundering our forests for 30 years and most recently set them on fire. Despite this, most of our forests remain intact because the enemy could not get into those forests, as they are located in remote mountain ranges. Of course, the restoration of destroyed and ruined infrastructure, including the chop down trees, will also be in the spotlight.

I must also say that our large river, the Hakari, which is more than 100 kilometers long, originates in Lachin district. This is an issue of great strategic importance. I can say that more than 10 of our large and small rivers originate in the lands liberated from occupation. I would like to highlight four of them because the length of these rivers exceeds 100 kilometers. The Tartarchay, which is 200 kilometers long, the Bazarchay, which is about 180 kilometers long, the Khachinchay, which is about 120 kilometers long – these three rivers are located in Kalbajar district. The Hakari River is also one of our largest rivers, with a length of over 100 kilometers. This is very important because the sources of the main rivers passing through Azerbaijan's territory are located in other countries. The sources of three of our main rivers, the Kur, the Araz and the Samur, are located in other countries. Of course, the fact

составляют леса. Это тоже наше большое богатство. В Кяльбаджарском районе имеются 24 тысячи гектаров лесных территорий. В Зангиланском и Губадлинском районах - 12 тысяч гектаров. Большие лесные площади есть в освобожденных от оккупации Гадрутском районе и части Ходжавендского района. А леса – это легкие нашей планеты. Ненавидный, озверевший враг вырубал, грабил наши леса на протяжении 30 лет, а в последнее время сжигал их. Несмотря на это, большая часть наших лесных площадей осталась нетронутой, потому что враг не смог забраться в эти леса, они расположены в отдаленных горных массивах. Конечно, восстановление разрушенной и уничтоженной инфраструктуры, в том числе вырубленных деревьев также будет находиться в центре внимания.

Должен также сказать, что исток нашей большой реки – Хакари, длина которой составляет более 100 километров, находится в Лачинском районе. И это вопрос, имеющий большое стратегическое значение. Могу сказать, что истоки более 10 наших больших и малых рек находятся на освобожденных от оккупации землях. Среди них особо хотел бы отметить четыре, потому что длина этих рек превышает 100 километров. Тертерчай - 200 километров, Базарчай – примерно 180 километров, Хачынчай – около 120 километров, эти три реки расположены в Кяльбаджарском районе. Река Хакари также одна из наших самых больших рек, ее длина составляет более 100 километров. Это имеет очень большое значение, потому что истоки наших основных рек, проходящих через территорию Азербайджана, находятся в других странах. Реки Кура, Араз, Самур - истоки этих трех наших основных рек расположены в других странах. Конечно, то, что истоки 4 больших рек находятся на территории нашей страны, является нашим большим преимуществом. Но эти территории находились под оккупацией. Сейчас эти территории освобождены от оккупации. Для восстановления освобожденных от оккупации земель и жизни там наши водные ресурсы, конечно же, будут иметь большое значение. Соответствующие указания уже даны и предусматривается строительство водохранилищ. Это само по себе является одним из факторов, которые окажут очень большое влияние на развитие сельского хозяйства, обеспечение экологического баланса.

В целом, экономический, сельскохозяйственный, туристический потенциал всех освобожденных регионов велик. Мы должны, умело используя этот потенциал, превратить Карабахский регион в один из самых красивых регионов не только Азербайджана, но и мира, и уверен, что добьемся этого.

that the sources of four large rivers are located in our country gives us a great advantage. These territories were under occupation, but they have now been liberated. Indeed, our water resources will be of great importance in restoring the lands liberated from occupation and for future life there. Relevant instructions have already been given and there are plans to build reservoirs there. This in itself is one of the factors that will have a great impact on the development of agriculture and creating an environmental equilibrium.

The overall economic, agricultural and tourism potential of all the liberated districts is enormous. We must maximize this potential and turn the Karabakh region into one of the most beautiful areas not only in Azerbaijan, but also the world, and I am sure that we will achieve this.

At the same time, the strategic importance of Lachin lies in the fact that the Lachin corridor runs through its territory and the city of Lachin. As you know, this corridor has been transferred under the control of Russian peacekeeping forces. For many years, the corridor was under the control of the Armenian armed forces, the occupiers. I can say that the initial version of the joint statement signed on 10 November contained a provision on keeping this corridor under the control of the Armenian armed forces. I opposed this and as a result, control over this corridor was transferred to Russian peacekeepers. I think this is an outstanding achievement. The Lachin corridor has been cleared of Armenian occupying forces. I must also say that much work was done on the initial version of the statement, especially after the liberation of the city of Shusha from the occupation. The initial version of the statement suggested that the width of the Lachin corridor should be 30 kilometers. I was categorically against this and said that these claims of the Armenian side were absolutely unfounded. There is no need for such a wide area to ensure security measures within the corridor. Therefore, I considered that proposal absolutely unacceptable and expressed my opinion. The second version suggested that the Lachin corridor be 10 kilometers wide. I didn't agree to that either, as a result of which agreement was reached on a corridor 5 kilometers wide. The 5km corridor is wide enough for us, for the Armenians living in Nagorno-Karabakh and for ensuring security.

I should also say that the return of Lachin district to Azerbaijan, especially the issue related to the Lachin corridor has always been discussed as a very critical and separate topic in the negotiations held over many years – for about 30 years. In general, the Armenian side believed that the entire Lachin district should be given to them as a corridor. Unfortunately, some Western circles

Стратегическое значение Лачинского района в то же время заключается в том, что по территории района и через город Лачин проходит Лачинский коридор. Как вам известно, этот коридор передан под контроль миротворческих сил России. Долгие годы коридор находился под контролем армянских вооруженных сил, оккупантов. Могу сказать, что в первоначальной версии подписанного 10 ноября совместного Заявления было положение о сохранении этого коридора под контролем армянских вооруженных сил. Я выступил против этого и в результате этот коридор был передан под контроль российских миротворческих сил. Считаю, что это – очень большое достижение. Лачинский коридор очищен от армянских оккупационных сил. Также должен сказать, что над первоначальной версией Заявления шла активная работа, особенно в короткий срок после освобождения города Шуша от оккупантов. В первоначальной версии Заявления нам предлагалось, чтобы ширина Лачинского коридора составляла 30 километров. Я был категорически против этого и сказал, что эти притязания армянской стороны абсолютно необоснованны. Для обеспечения мер безопасности в рамках коридора необходимости в таком широком коридоре нет. Поэтому я посчитал это абсолютно неприемлемым предложением и высказал свое мнение. Затем во втором варианте предусматривалось, что ширина Лачинского коридора составит 10 километров. Я не дал согласия и на это, и в результате была достигнута договоренность о коридоре шириной 5 километров. Коридор шириной 5 километров охватывает достаточное расстояние и для нас, и для проживающих в Нагорном Карабахе армян, и для обеспечения безопасности.

Должен также сказать, что в переговорах, проводимых на протяжении долгого времени – около 30 лет, вопрос возвращения Лачинского района Азербайджану, особенно вопрос, связанный с Лачинским коридором, всегда обсуждался как очень важная и отдельная тема. Армянская сторона вообще считала, что весь Лачинский район должен быть отдан им в качестве коридора. К сожалению, некоторые западные круги поддерживали эту позицию. А это делало позицию Армении еще более непримиримой, и можно сказать, что враг полностью распоясался. В результате этого именно в Лачинском районе проводилась очень серьезная политика заселения. В других освобожденных от оккупации местах проводилось незаконное заселение, но не в такой степени, не в таком объеме. Например, если посмотреть на Агдамский, Физулинский, Джебраильский, Зангиланский, Губадлинский



В целом, экономический, сельскохозяйственный, туристический потенциал всех освобожденных регионов велик. Мы должны, умело используя этот потенциал, превратить Карабахский регион в один из самых красивых регионов не только Азербайджана, но и мира, и уверен, что добьемся этого.

supported this position, which made Armenia's posture even more irreconcilable, and one can say that the enemy became completely impudent. As a result, a very extensive policy of resettlement was carried out in Lachin district. Illegal resettlement was also carried out in other places liberated from occupation, but not to the same extent, not in the same volume. For example, if we look at Aghdam, Fuzuli, Jabrayil, Zangilan and Gubadli districts, there were mainly military units there. All the houses and buildings there were destroyed by the despised enemy. Servicemen, members of their families and a small number of civilians used to live

районы, то там были расположены больше воинские части. Потому что там все дома, здания были разрушены ненавистным врагом. Там жили военнослужащие, члены их семей и немногочисленное гражданское население. Привозимые из-за рубежа армяне туда не отправлялись. Лачинский же район был взят Арменией под очень серьезный контроль и там была реализована очень большая программа заселения. Там проживали тысячи людей. По некоторым данным, там проживало, возможно, около 10 тысяч человек. То есть, руководство Армении и не думало возвращать Азербайджану Лачинский район. Когда в ходе переговоров мы касались тем, связанных с Лачинским коридором, и Армения, и ее покровители всегда отмечали, что, нет, Лачинский район – это отдельная тема. Хотя нам напрямую и не говорилось, но всегда было такое мнение, что Лачинский район должен в какой-либо форме остаться Армении.

В связи с переговорным процессом должен также сказать, - хочу, чтобы азербайджанский народ услышал эту информацию от меня, - что неслучайно вопрос возвращения Азербайджану оккупированных районов был центральной темой переговоров. Это была наша позиция. Но и здесь предполагалось поэтапное решение. И мы были сторонниками этого. Возвращение Азербайджану на первом этапе 5 районов, а на втором этапе – Кяльбаджарского и Лачинского районов, за исключением Лачинского коридора. Армянская сторона каждый раз поднимала вопрос о том, что, если эти 7 районов будут возвращены Азербайджану, то обязательно одновременно должен найти свое решение вопрос статуса Нагорного Карабаха. Другой вопрос, что Армения просто занималась на переговорах имитацией и не собиралась возвращать нам ни один район. Но, в любом случае, их позиция была такова, что 5 районов могут быть возвращены, но для возвращения Лачинского и Кяльбаджарского районов Азербайджан либо должен признать независимость Нагорного Карабаха, либо признать голосование, которое там состоится, должна быть определена дата проведения голосования. Если Нагорному Карабаху будет предоставлена независимость, тогда Армения вернет Азербайджану Кяльбаджарский и Лачинский районы, но Лачинский коридор был бы отдан Армении, причем ширина коридора не была определена. Вот эти вопросы находились на столе переговоров.

Могу сказать, что на протяжении этих 17 лет из различных мест, от внешних кругов к нам неоднократно поступали сигналы о том, что заберите сейчас пять районов и довольствуйтесь этим. Вы потерпели поражение в войне, Арме-

there. The Armenians brought from abroad were not sent there. Armenian had taken significant control over the Lachin district and an extensive resettlement program was implemented there. Thousands of people lived there. According to some sources, about 10,000 people may have lived there. In other words, the Armenian leadership had no intention of returning Lachin district to Azerbaijan. When topics related to the Lachin corridor were raised during the negotiations, both Armenia and its patrons always noted that, no, Lachin district was a separate topic. Although we were not told this directly, there was always an opinion that Armenia should retain Lachin one way or another.

When it comes to negotiations process, I must also say – I want the Azerbaijani people to hear this information from me – that the issue of returning the occupied districts to Azerbaijan was the central topic of the negotiations for a reason. That was our position. But here, too, a phased solution was envisaged. We were also in favor of that - return of five districts to Azerbaijan at the first stage, followed by the return of Kalbajar and Lachin districts, with the exception of the Lachin corridor, at the second stage. Every time the Armenian side said that if those seven districts were returned to Azerbaijan, the issue of a status for Nagorno-Karabakh must be resolved simultaneously. It is another issue that Armenia was simply imitating the negotiations and was not going to return a single district to us. But in any case, their position was that five districts could be returned, but in order to return Lachin and Kalbajar districts, Azerbaijan must recognize either the independence of Nagorno-Karabakh or the vote that would have taken place there, and the date of such a vote would have to be determined. If Nagorno-Karabakh were to be granted independence, then Armenia would have returned Kalbajar and Lachin districts to Azerbaijan, but Armenia would keep the Lachin corridor, and its width was not determined. Those issues were on the negotiating table.

I can say that over the past 17 years we have received repeated signals from various places, from foreign circles that we should take five districts now and be content with it. We were told that we had been defeated in the war that Armenia had won, implying the first Karabakh war. We were told to come to terms with this reality. The five districts we were being given were described as a big deal, while Lachin and Kalbajar were supposed to be left for later. We were also told that once we granted independence to Nagorno-Karabakh, then part of these districts could be transferred to us.

I always said that if Lachin, Kalbajar and Shusha did not return to Azerbaijan, then there could be no

ния одержала победу – имелась в виду первая Карабахская война. Смириться с реальностью. Пять районов, которые вам сейчас обещают, это тоже большое дело, вы получаете их, а Лачин и Кяльбаджар пусть останутся на потом, когда вы предоставите Нагорному Карабаху независимость, тогда вам может быть возвращена часть этих районов.

Я же всегда говорил, что если Лачин, Кяльбаджар и Шуша не вернутся к Азербайджану, то никакого соглашения быть не может. Моя позиция раздражала многих в зарубежных странах. Я говорил, что наша территориальная целостность должна быть восстановлена. Говорил, что военный вариант никогда не исключается. Не только говорил, все эти годы мы, мобилизовав наши силы, укрепляли страну, собирались с силами – собирались с силами и в международной плоскости, и внутри страны, и в решении экономических вопросов, и в укреплении согласия и единства в стране, и в строительстве армии. Мы превратили эту силу в железный кулак, сломали хребет врагу, и сегодня создали новую реальность. Если даже год назад некоторые говорили нам, смиритесь с реальностью, то сегодня я говорю, что каждый должен смириться со сложившейся реальностью. Если кто-то захочет вмешаться в Заявление, подписанное 10 ноября, то увидит нашу жесткую позицию. Такие попытки есть. Они преследуют одну цель – нарушить это соглашение, потому что оно некоторых очень раздражает тем, что здесь уже возник новый формат безопасности. В Заявлении закреплено создание Совместного турецко-российского центра. В то же время некоторых раздражает принятие здесь мер безопасности и выполнение положений Заявления. Однако никто не может вмешиваться в наши дела, в достигнутое соглашение. Оно выполняется и должно выполняться.

Еще раз хочу сказать, что мы создали новую реальность, одержали победу, раздавили врага, изгнав его с наших земель, создали новую реальность. Каждый смирится, вынужден будет смириться с этой реальностью, так же, как смирилась Армения. Под этим Заявлением есть подпись Пашиняна. Он подписал его, вынужден был подписать. По существу он поставил свою подпись под актом о капитуляции. Армения либо была бы полностью уничтожена, либо должна была подписать. Какое дело другим до этого? Пусть каждый занимается своим делом.

В нашем регионе возникла новая реальность. Эту реальность создали мы. Эту реальность создал Азербайджан. Мы изгнали врага с наших земель. Мы выполнили резолюции Совета Безопасности ООН. Эти резолюции на протяжении



agreement. My position irritated many in foreign countries. I was saying that our territorial integrity must be restored. I said that the military option is never ruled out. I not only spoke about that. For all these years, having mobilized our resources, we strengthened the country, gathered strength – accumulated prowess at the international level and within the country, in resolving economic issues, in strengthening the solidarity and unity in the country, and in army building. We have turned this strength into an iron fist that broke enemy's spine, and created a new reality.

If we were told to reconcile with the existing reality a year ago, today, I am the one saying - everyone must reconcile with the current reality. Should anyone attempt to interfere with the 10 November Statement, they would encounter our stern position. There are such attempts. They pursue one goal – to violate this agreement because it is very annoying for some due to a new security format emerging here. The statement reaffirms the establishment of a Joint Turkey-Russia Center. In the meantime, some are annoyed by the security measures adopted here and the implementation of the provisions of the statement. However, no one will be able to interfere in our affairs and the agreement reached. It is being fulfilled and that must continue to remain the case.

I want to repeat that we have created a new reality, won a victory, crushed the enemy, and drove it out of our lands. Thus, we have created a new reality. Everyone will have to accept it; will have to come to terms with this reality, just as Armenia has done. There is Pashinyan's signature under this Statement. He did sign it. He was forced to sign it. In essence, he signed an act of capitulation. Armenia either had to be completely destroyed or sign it. What do others care about that? Let everyone mind their own business.

A new reality has emerged in our region. We have created it. Azerbaijan has created this reality. We have driven the enemy out of our lands. We have



27 лет оставались на бумаге. 27 лет эти резолюции для многих являлись просто клочком бумаги - не только для Армении, но и для других. Мы говорили, что международное право на нашей стороне, что резолюции Совета Безопасности ООН требуют вывода оккупационных сил с наших земель. Однако это не имело результата. Мы создали новую реальность в международно-правовой практике и в нашем регионе. Мы выполнили резолюции Совета Безопасности ООН. Мы восстановили нашу территориальную целостность. Мы положили конец оккупации. Надеюсь, что мы образовали в регионе новый формат безопасности и сотрудничества для настоящего и будущего. Жизнь покажет, в чем будет заключаться данный формат. Во всяком случае, мы сделали все необходимое для создания этого нового формата сотрудничества, изгнали врага с наших земель, и если сегодня вопросы, указанные в Заявлении, подписанном 10 ноября, найдут решение, то в нашем регионе будут созданы новые рамки сотрудничества.

Поэтому возвращение нам Лачинского района, конечно же, является историческим вопросом. В ходе войны мы на поле боя, военным путем освободили территорию площадью около 5 тысяч квадратных километров. В то же время примерно такую же территорию – около 5 тысяч квадратных километров – мы вернули уже мирным путем. Конечно, это нельзя назвать возвращением мирным путем. Мы вынудили врага, который уже находился на краю пропасти и мог бы быть полностью уничтожен. У него не было

implemented the resolutions of the UN Security Council. These resolutions have remained on paper for 27 years. For 27 years, these resolutions have been a piece of paper for many – not only Armenia but others as well. We said that international law was on our side and that the UN Security Council resolutions demand a withdrawal of the occupying forces from our lands.

However, they yielded no result. We have ushered in a new reality for our region and from the experience of the international law. We have implemented the UN Security Council resolutions. We have restored our territorial integrity. We have ended the occupation. I hope that we have forged a new security and cooperation format in the region for the present and future. Life will show the format's outlines. In any case, we have done everything necessary to create this new format of cooperation and expelled the enemy from our lands. If issues specified in the statement of 10 November are resolved, then a new cooperation framework will be established in our region.

Therefore, the return of Lachin to us is, indeed, a historic matter. During the war, we liberated an area of about 5,000 square kilometers by military means. At the same time, we have returned the territory about the same size, about 5,000 square kilometers, peacefully. Of course, this cannot be described as a peaceful return. We have forced the enemy, who was already on the edge of the abyss and could have been completely destroyed. They had no other option – either to be completely destroyed or to sign an act of surrender. Look at our immense successes both in the military

иного пути - он либо был бы полностью уничтожен, либо должен был подписать акт о капитуляции. Посмотрите, какие у нас большие успехи и в военной, и в политической плоскости. Какую продуманную политику мы проводили на протяжении многих лет. Во многих случаях мы не могли представить общественности детали этой политики, просто потому что это была конфиденциальная информация, раскрытие которой могло повлиять на реализацию наших планов. Однако, проводя очень точную, целенаправленную, последовательную политику, мы били в одну точку. У нас была одна цель – очистить наши земли от врага. Мы добились этого, как на поле боя, так и за столом переговоров и путем соглашения. Когда я говорил, что вопрос имеет военный путь решения, я имел в виду это. Если бы мы не разгромили врага, то он никогда не покинул бы эти земли по доброй воле. Враг хотел увековечить эту оккупацию, и все их гнусные действия преследовали данную цель. Они дали Лачинскому району какое-то уродливое армянское название. Этого названия больше нет, оно было выброшено на свалку, как и все остальные уродливые названия.

Оккупация Лачинского района была большой трагедией. Еще раз хочу сказать: оккупация каждого района была трагедией. Но оккупация Лачинского района позволила, чтобы между Арменией и Нагорным Карабахом уже появилось дорожное сообщение. Оккупация Лачина в мае 1992 года, спустя несколько дней после оккупации Шуши, была для нас большой потерей. По этому коридору Армения уже отправляла оружие, боеприпасы, живую силу. Конечно, это привело к большим потерям. Спустя примерно год был оккупирован Кяльбаджарский район.

Все это, можно сказать, заложило основу для последующей оккупации. Хочу также еще раз сказать, что когда Лачинский район подвергся оккупации, в Баку шла борьба за власть. Те, кто вел эту борьбу, продали врагу Лачин, Шушу, Кяльбаджар, и, можно сказать, поставили азербайджанскую государственность на край пропасти. Мы хорошо помним всю эту историю. Освобождение сегодня Лачинского района без единого выстрела, без единого шехида – наша большая победа.

Еще раз хочу сказать, - я уже говорил об этом, - мы все равно взяли бы и Лачин, и Кяльбаджар, и Агдам. У нас были планы, и мы последовательно двигались к ним. Но каждый должен знать, что Кяльбаджарский и Лачинский районы имеют очень сложный рельеф. Дорога, ведущая в Кяльбаджарский район раньше, в советское время, проходила через Агдеринский район. В со-



and political planes. Look at the visionary policy we have pursued over the years. In many cases, we could not inform the public about details of that policy because it was confidential information, the disclosure of which could have affected the implementation of our plans. However, pursuing a very precise, focused and consistent policy, we moved towards one goal. We had one goal – the goal of clearing our lands from the enemy. We have achieved it – both on the battlefield and at the negotiating table, through agreement. When I said that the issue had a military solution, I meant exactly that. If we had not defeated the enemy, they would never have vacated those lands of their own free will. The enemy wanted to perpetuate this occupation, and all their nefarious actions pursued this very goal. They gave Lachin district some ugly Armenian name. This name no longer exists, it has been thrown into trash, and it was thrown into trash, like all the other ugly names of theirs.

The occupation of Lachin district was a great tragedy. I want to say again that the occupation of any district was a tragedy, but the occupation of Lachin district allowed for overland communication between Armenia and Nagorno-Karabakh. The occupation of Lachin in May 1992, a few days after the occupation of Shusha, was a great loss for us. Armenia could already send weapons, ammunition and manpower along this corridor. Of course, this led to great losses. About a year later, Kalbajar district was occupied too.

One can say that all that paved the way for the subsequent occupation. I would also like to say again that when Lachin district was occupied, there was a

ветское время этот район назывался Мардакертским, там жили армяне. Другой дороги, можно сказать, не было. Сейчас мы вошли в Кяльбаджар из Гейгельского и Дашкесанского районов. Особенно учитывая зиму, сложный рельеф, у нас могли бы быть большие потери. При освобождении и Агдамского, и Лачинского, и Кяльбаджарского районов у нас могли бы быть большие потери и было бы потрачено много времени.

Поэтому наша победа – это историческая Победа. Мы освободили несколько районов от врага на поле боя, три района вернули, вынудив врага, и, таким образом, урегулировали нагорно-карабахский конфликт. Теперь нагорно-карабахского конфликта больше нет. Если кто-то считает, что этот конфликт еще продолжается, то он ошибается. Люди, живущие сегодня в Нагорном Карабахе, – граждане Азербайджана. Еще раз хочу сказать, они увидят, что их жизнь в рамках единого Азербайджанского государства будет хорошей. Они избавятся от этой нищеты. Посмотрите, мы сейчас прокладываем железную дорогу из Барды в Агдам. Расстояние от Агдама до Ханкенди составляет 20-30 километров. А сколько времени займет поездка из столицы Армении в Ханкенди? На грузовых автомобилях, возможно, десять часов. Причем по сложным горным дорогам. А из Агдама в Ханкенди – полчаса.

Это будет диктовать наши дальнейшие перспективы. Поэтому мы должны быть готовы к этому и строить свою стратегию, предпринимать тактические действия так, чтобы отныне в этом регионе не было ни одного источника угрозы. Гарантом этого, конечно, является Азербайджанская армия. Если взглянуть на географию данного региона, то каждый может увидеть, что сегодня Армению с Нагорным Карабахом связывает коридор шириной 5 километров.

Наступит день, когда проживающие сегодня в Нагорном Карабахе армяне и азербайджанцы, которые обязательно туда вернуться, вновь будут жить в условиях добрососедства. Здесь есть логистические вопросы, транспортные вопросы, энергетическая безопасность. Мы рассмотрим все эти вопросы. В отличие от руководства Армении, у нас есть стратегическое видение, оно уже сформировалось. Мы последовательно идем к достижению цели. У руководства Армении не было никакого видения, даже связанного с армяно-азербайджанским нагорно-карабахским конфликтом. Они сами не знали, чего хотят. То говорили, что Нагорный Карабах – «независимое государство». То говорили, что «Нагорный Карабах – это Армения». Как эти противоречивые мысли могут согласовываться друг с другом? О чем это говорит? О том, что руководство

power struggle in Baku. Those who fought this fight sold out Lachin, Shusha, Kalbajar to the enemy, and, one might say, put the Azerbaijani statehood on the edge of a precipice. We remember all that history too well. The liberation of Lachin today without a single shot fired and without a single martyr is our great victory.

I want to repeat – I have already spoken about this – we would have taken Lachin, Kalbajar and Agdam anyway. We had plans and we were consistently moving towards them. But everyone should know that Kalbajar and Lachin districts have a very difficult natural terrain. The road to Kalbajar district that existed in Soviet times passed through Aghdara district. In Soviet times, this district was called Mardakert and the Armenians lived there. There was no other road, one might say. Now we have entered Kalbajar from Goygol and Dashkasan districts. We could have suffered heavy losses, especially in winter, given the difficult terrain. We could have suffered great losses in liberating Aghdam, Lachin and Kalbajar districts. It would have taken a lot of time.

Therefore, our victory is a historic one. We have liberated several districts from the enemy on the battlefield, and forced the enemy to return three other districts, thus resolving the Nagorno-Karabakh conflict. The Nagorno-Karabakh conflict is gone. If some people think this conflict still exists, they are wrong. People living in Nagorno-Karabakh today are citizens of Azerbaijan. I want to say again that they will be better off within a single state of Azerbaijan. They will get rid of this poverty. Notice that we are currently building a railway from Barda to Agdam. The distance from Agdam to Khankandi is around 20-30 kilometers. How long will a trip from the capital of Armenia to Khankandi take – perhaps ten hours by truck? Moreover, this route lies through mountain roads. From Agdam to Khankandi, it will take half an hour.

This will precondition our future prospects. Therefore, we must be ready for this and build our strategy, take tactical steps to eliminate every single source of threat in this region from now on. Azerbaijan's Army is the guarantor of that, of course. If we look at the geography of this region, then everyone can see that Armenia today is connected with Nagorno-Karabakh by a corridor 5 kilometers wide.

The Armenians living in Nagorno-Karabakh today and the Azerbaijanis who will definitely return there will live in the conditions of good-neighborliness again. There are logistical issues, transport issues, energy security. We will examine all of these issues. Unlike the Armenian leadership, we have a strategic vision and it has already been formed. We are

Армении состоит из неграмотных, не разбирающихся в политике людей. Хорошо, если это независимое государство, то, что тогда там делает твоя армия? Если это независимое государство, - его никто не признал, первой не признала сама Армения, - то, каким образом тогда Нагорный Карабах, говоря словами премьер-министра Армении, это «Армения и точка». Поэтому у них не было четкого мнения и по этому вопросу. Вот какая страна противостояла нам.

Конечно, мы еще раз видим, и, находясь на освобожденных от оккупации землях, я вновь увидел, что они не хотели возвращать нам ни сантиметра земли. Иначе они не строили бы эти укрепления. Они хотели сохранить эти земли за собой навечно. Поэтому они и стряпали те фальшивые карты. Поэтому они давали нашим городам свои названия. Поэтому они привозили из-за рубежа армян и размещали их там. Они совершали военные преступления и ответят за все преступления. Работы уже перешли в практическую фазу. В скором времени начнется процесс оценки, будет подсчитан нанесенный ущерб. Уже предпринимаются шаги в правовой плоскости. Я уже могу сказать об этом азербайджанскому народу. Пока не хочу раскрывать детали. Но это уже не намерение, а практические шаги. Мы и впредь будем их разоблачать.

На освобожденные земли приглашаются иностранные журналисты. Международные медиа освещают последствия армянских зверств. Освещают, во что они превратили за это время Кяльбаджар. Как дикари все снесли, подожгли, разграбили, сожгли, вырубил леса. Они представляли себя, как говорится, как народ, который на протяжении веков жил здесь. Народ, живший там на протяжении веков, никогда не сделал бы этого, не совершил бы такого варварства. Они жили там в домах азербайджанцев. Они ничего не построили для себя, камня на камень не положили, только эксплуатировали. Они эксплуатировали наши земли. По предоставленной мне информации, там на десятках тысячах гектаров была посеяна пшеница, в частности, в Агдамском, Физулинском, Джебраильском, Занги-ланском районах. Как мне сообщили, Армения собирала на оккупированных землях 90 тысяч тонн пшеницы в год. Общий объем производства пшеницы Арменией вместе с той, что выращивалась на этих оккупированных землях, составлял 190 тысяч тонн. Половину этого урожая они собирали на наших землях. Это – незаконная эксплуатация наших земель. Они ответят за это, возместят нанесенный ущерб. Теперь они лишились этого. Как теперь они будут обеспечивать свою продовольственную безопасность?



Поэтому наша победа – это историческая Победа. Мы освободили несколько районов от врага на поле боя, три района вернули, вынудив врага, и, таким образом, урегулировали нагорно-карабахский конфликт. Теперь нагорно-карабахского конфликта больше нет. Если кто-то считает, что этот конфликт еще продолжается, то он ошибается.

moving towards our goal in a consistent manner. The leadership of Armenia had no vision even in relation to the Armenia-Azerbaijan Nagorno-Karabakh conflict. They themselves did not know what they wanted. They used to say that Nagorno-Karabakh was an “independent state”. Then they said that “Nagorno-Karabakh is Armenia”. How can these conflicting ideas be combined in one? What does this mean? It means that the leadership of Armenia consists of incompetent people who do not understand politics. Okay, if this is an independent state, then what is your army doing there? If it is an independent state which is not recognized by

Там были большие виноградные сады. По пути в Агдамский, Физулинский, Джебраильский районы я увидел, что многие наши виноградные сады разрушены, там остались старые шпалеры. Но во многих местах виноградные плантации сохранены. Они пользовались ими, нашей водой, вырабатывали электроэнергию. Как дикари они вторглись на чужую землю и эксплуатировали ее, хотели изменить ее происхождение, названия населенных пунктов, они разрушили наши исторические памятники, создали ложную историю, издали карты. Это полностью противоречит существующим в регионе традициям, правилам, правилам поведения на Кавказе. Это еще раз показывает, что у армянского народа не было ничего общего с нашим регионом. Они никогда не были кавказским народом. Они пришлые.

Мы же уже восстановили справедливость. Мы восстановили историческую правду.

На первом этапе после избрания президентом у меня были надежды, связанные с урегулированием конфликта. Потому что переговоры в определенной степени шли. Был достигнут пусть и небольшой, но прогресс, предприняты определенные шаги на основе базовых принципов. Вопрос возвращения оккупированных земель нас устраивал. Но нас не устраивало приравнивание принципа самоопределения народов принципу территориальной целостности. Однако в последние годы у меня, как и у большей части азербайджанского народа, надежды иссякли. Просто я говорил, хочу сказать еще раз, нужно тщательно продумать и взвесить когда и что сделать, как сделать, в какой момент сделать. Мы должны нанести такой удар, чтобы враг от него не оправился. Должны нанести такой удар, чтобы враг не посмел больше поднять голову. Эта война – наша славная Победа. Мы гордимся. Но наша задача заключается в том, чтобы армянский фашизм больше не поднял голову в этом регионе. Если кто-то хочет предоставить Армении территорию для создания второго государства, то пусть даст, пусть создадут там второе армянское государство, отдадут им часть своей территории. Но требовать от нас, чтобы на исторических, законных азербайджанских землях было создано армянское государство - в какую логику это укладывается? Это не укладывается ни в какую логику, ни в справедливость. Что вы забыли на наших землях? Расположенные в тысячах километров отсюда страны сегодня принимают законы, парламенты обсуждают этот вопрос. Какое отношение имеет парламент Франции к нашему вопросу? Сколько лет Франция является сопредседателем Минской группы? Она хоть что-то сделала? Предприняла практический шаг

anyone, not even Armenia, then how, quoting the Armenian prime minister, is “Nagorno-Karabakh Armenia and full stop”? So they did not have a clear idea on this issue either. This is the country we were facing.

Of course, we see again, and while visiting the lands liberated from the occupation, I saw again that they did not want to return a single centimeter of land to us. Otherwise, they would not have invested so much there, so much money, they would not have built those fortifications. They wanted to keep these lands to themselves forever. This is why they invented these fake maps. This is why they gave our cities their names. This is why they brought Armenians from abroad and placed them there. They committed war crimes and they will be held accountable for all their crimes. This work has already entered a practical phase. The assessment process will begin soon and the damage will be calculated. Steps have already been taken at the legal level. I can already inform the Azerbaijani people about this. I do not want to reveal details yet but this is no longer an intention, but practical steps. We will continue to expose them.

Foreign journalists are being invited to the liberated lands. International media are covering the consequences of Armenian atrocities. They are covering what the Armenians have done to Kalbajar this time around. Like savages, they have demolished, burned, plundered everything and cut down the forests. They portray themselves as a people, so to speak, who have lived here for centuries. A people who has lived here for centuries would never have done this, would not have committed such barbarism. They lived there in the houses of the Azerbaijanis. They didn't build anything themselves, they did not lift a finger, they just exploited everything. They exploited our lands. According to the information available to me, wheat was sown on tens of thousands of hectares there, in particular in Agdam, Fuzuli, Jabrayil, and Zangilan districts. I am told that Armenia harvested 90,000 tons of wheat in the occupied lands every year. The total volume of Armenia's wheat production, together with what was grown on these occupied lands, amounted to 190,000 tons. Half of this harvest came from our lands. This is illegal exploitation of our lands. They will answer for this, compensate the damage caused. Now they have lost it all. How will they ensure their food security now? There were large vineyards there. On the way to Agdam, Fuzuli, Jabrayil districts, I saw that most of our vineyards had been destroyed. Old trellises remained there. But grape plantations have been preserved in many places. They used them, our water, they generated electricity. Like savages, they invaded and exploited

для решения этого вопроса? А теперь, после того, как вопрос решился, посмотрите, что происходит? Сенат Франции принимает резолюцию о том, чтобы Нагорный Карабах был признан. Если они вам нравятся, то, я говорил в период войны, отдайте город Марсель, измените его название, создайте им там второе государство. Но никто не может вмешиваться в наши дела. Еще раз хочу сказать, термин «нагорно-карабахский конфликт» остался уже в прошлом. Не советую, чтобы этот термин употреблялся дальше. Только говоря об истории, конечно, можно использовать этот термин.

В период войны мы, можно сказать, уничтожили армянскую армию. Во время войны я регулярно информировал азербайджанский народ об уничтоженной вражеской технике. Война уже закончилась и в регионе начинается новый период. Но я хотел бы проинформировать азербайджанский народ о том, как мы уничтожили армянскую армию в ходе войны и почему премьер-министр Армении подписался под этим унизительным актом капитуляции.

Уничтоженная техника армянской армии:

Противотанковые средства – 53 единицы, «Смерч» - 4 единицы, «Град» - 97 единиц, «Ураган» - 2 единицы, РСЗО – 1 единица, огнемёт ТОС - 1, зенитно-ракетный комплекс (ЗРК) «С-300» - 7 пусковых установок. Если подсчитать стоимость только указанной техники, то можно увидеть, какой мощный удар мы нанесли по армянской армии. Таким образом, 7 пусковых установок, 1 радиолокатор «С-300» и 2 станции обнаружения «С-300». Радиолокационная станция «Оборона» - 1 единица, ЗРК «ТОР» - 5 единиц, ЗРК «Оса» - 40 единиц, ЗРК «КУБ» - 4 единицы, ЗРК «КРУГ» - 1 единица, ЗРК «Застава» - 14 единиц, ЗРК «С-125» - 2 единицы, беспилотные летательные аппараты – 22 единицы, оперативно-тактический ракетный комплекс (ОТРК) «Эльбрус» - 2 единицы, баллистическая ракета – 1 единица, ракетный комплекс «Точка-У» - 1 единица, средства радиоэлектронной борьбы – 5 единиц, командно-штабная машина «Р-142» - 2 единицы, радиолокационная станция «Небо-М» - 1 единица, различные радиолокационные станции – 7 единиц, система радиоэлектронной борьбы «Репеллент» - 4 единицы.

Уничтоженная и взятая в качестве трофея техника врага:

Самоходные артиллерийские установки «Акация» и «Гвоздика» – 28 уничтожены, 5 взяты в качестве трофея. Пушки различного калибра – 315 уничтожены, 37 взяты в качестве военного трофея. Минометы – 63 уничтожены, 62 взяты в качестве трофея. Спецавтомобили – 10 уничто-

а foreign land; they wanted to change its origin, the names of our settlements. They destroyed our historical sites, created a false history and published maps. This completely contradicts the traditions, rules, the rules of conduct in this region. This shows again that the Armenian people had nothing in common with our region. They have never been indigenous people of the Caucasus. They are aliens.

We, for our part, have already restored justice. We have restored historical justice.

In the early stages during my presidency, I had hopes associated with the settlement of the conflict. The negotiations were going on to some extent. Albeit small, but progress was being made, certain steps were taken. The return of the occupied lands was in our interests, but equating the principle of self-determination of peoples with the principle of territorial integrity never suited us. However, as was the case with most of the Azerbaijani people, my hopes were exhausted. I said back then and I want to say again that we need to think carefully and calculate what to do, how to do it and at what point. We must deal such a blow to the enemy so that it would never recover. We must deliver such a blow so as the enemy never ventures to raise its head again. This war was our glorious Victory. We are proud. But our goal is to prevent Armenian fascism from reemerging in this region. If someone wants to provide Armenia with land to establish a second state, let them give them a part of their territory. But to demand that an Armenian state be created on historically and legally Azerbaijani lands – it defies all logic. It defies common sense and contravenes justice. What do you want of our lands? Countries situated thousands of kilometers away from here are now passing laws; their parliaments are deliberating discussing this issue. What does the French parliament have to do with this issue? How many years has France been co-chairing the Minsk Group? Has it lifted a finger? Has it taken a tangible step to address this issue? But look what happens after this issue has been resolved. The French Senate adopts a resolution recommending recognition of Nagorno-Karabakh.

If you like them so much, then, and I said during the war - give the city of Marseille to the Armenians, change its name, and create a second state for them there. But no-one can interfere in our affairs. I want to say again that the term “Nagorno-Karabakh conflict” no longer exists. I would advise against anyone using this term. Sure, the term could only be used when referring to history only.

During the war, we have practically destroyed the entire Armenian army. In due course, I regularly updated the Azerbaijani people about the destroyed enemy hardware. The war has already ended and

жены, 93 взяты в качестве трофея. Гранатометы – 178 взяты в качестве трофея. Тракторы – 10, зенитные установки «Шилка» – 5 взяты в качестве трофея. Стрелковое оружие – 1380 единиц стрелкового оружия взяты в качестве трофея. Разрушены 7 командных пунктов, 11 складов боеприпасов. Танки – 287 уничтожены, 79 взяты в качестве трофея, всего 366 танков. Список продолжается. Боевые машины пехоты – 69 уничтожены, 47 взяты в качестве трофея. Самолеты Су-25 – 5 уничтожены. Грузовые автомобили – 252 уничтожены, 270 взяты в качестве военного трофея.

Это дает основание сказать, что армянской армии нет, мы ее уничтожили. Эта армия создавалась десятилетиями. Ей предоставлялись оружие, боеприпасы, самая современная техника, причем бесплатно, это всем известно. Пусть специалисты подсчитают, стоимость перечисленной мной техники составляет, возможно, несколько миллиардов. Некоторые говорят, что более 3 миллиардов, другие – еще больше. Теперь подсчитают. Откуда у этой бедной страны столько денег? Внешний государственный долг Армении составляет 8 миллиардов долларов. Ее валютные резервы – чуть более 1 миллиарда. Эта страна погрязла в долгах. Внешний государственный долг составляет 60 процентов валового внутреннего продукта. Вся экономика в этой стране в настоящее время разваливается. После войны национальная валюта рухнула. Откуда это? Она – банкрот. Это – страна, потерпевшая крах. Где она взяла столько денег? А еще пусть покажет, как она осуществляла денежные перечисления. Мы обратимся и в международные структуры, пусть нам скажут, на основе каких контрактов были выплачены эти деньги? И выплачены ли вообще? Если не выплачены, значит получили бесплатно. В течение 44 дней мы уничтожили технику, которую они собирали на протяжении 30 лет. Нет армянской армии, нет. Сейчас они приводят сфальсифицированные цифры, связанные и с уничтожением их живой силы. У нас есть данные. При необходимости мы озвучим информацию о том, сколько живой силы потеряло государство-оккупант. Мы уничтожили армянскую армию. Именно поэтому они вынуждены были встать на колени перед нами и подписать акт о капитуляции. Это должно стать уроком для каждого.

Должен сказать, что подписанное 10 ноября Заявление выполняется. Хотел бы, чтобы и азербайджанский народ знал, иногда его называют заявлением, подписанным 9 ноября, иногда – 10 ноября. Мы подписали это заявление с Президентом России Владимиром Путиным посред-

a new era begins in the region. But I would like to inform the Azerbaijani people about how we destroyed the Armenian army during the war and why the prime minister of Armenia signed the humiliating act of surrender.

The destroyed equipment of the Armenian army includes:

Anti-tank weapons – 53 pieces, “Smerch” heavy multiple rocket launcher – 4 units, “Grad” truck-mounted multiple rocket launcher – 97 units, “Uragan” self-propelled multiple rocket launcher – 2 units, “TOS” thermobaric weapon – 1 unit, “S-300” anti-aircraft missile system – 7 launchers. If we calculate the cost of this specified system alone, we can estimate what a powerful blow we have inflicted on the Armenian army. Seven launchers, one S-300 radar and two S-300 detection stations, “Defense” radar station – 1 unit, “TOR” air defense systems – 5 units, “OSA” air defense systems – 40 units, “KUB” air defense systems – 4 units, “KRUG” air defense systems – 1 unit, “ZASTAVA” air defense systems – 14 units, “S-125” air defense systems – 2 units, UAVs – 22 units, tactical-operational missile system “Elbrus” – 2 units, ballistic missile – 1 unit, “Tochka-U” missile complex – 1 unit, radio electronic warfare systems – 5 units, command and staff vehicle “R-142” – 2 units, “Sky-M” radar station – 1 unit, various radars – 7 units, “Repellent” electronic warfare system – 4 units.

And here is the list of the enemy’s hardware we have destroyed and taken as war trophies:

Self-propelled artillery installations “Acacia” and “Carnation” – 28 destroyed and 5 taken as trophies, cannons of various calibers – 315 and 37 taken as trophies, mortars – 63 destroyed and 62 taken as trophies, specialized vehicles – 10 destroyed and 93 taken as trophies, grenade launchers – 178 taken as trophies, tractors – 10 taken as trophies, anti-aircraft guns “Shilka” – 5 taken as trophies, and small arms – 1,380 small arms have been taken as trophies. Seven command posts and 11 ammunition depots have been destroyed. Tanks – 287 destroyed and 79 taken as trophies, so 366 tanks in total. The list goes on. Infantry fighting vehicles – 69 destroyed and 47 taken as trophies. Su-25 – 5 aircraft have been destroyed. Trucks – 252 destroyed and 270 taken as trophies.

This gives us grounds to say that Armenia’s army doesn’t exist anymore. We have annihilated it. This army was built in decades. It was provided with weapons, ammunition and cutting-edge technology, and free of charge – everyone knows that. Let the experts calculate the cost of the equipment I have just mentioned. It is probably worth several billion. Some say over 3 billion, others say even more. They are counting it now. Where does this poor country

ством видеоконференции 10 ноября по бакинскому времени. Разница во времени у нас с Россией составляет один час. Наверное, данное несоответствие связано с этим. Так что заявление, подписанное 10 ноября, выполняется. После церемонии подписания я довел данное заявление как есть до внимания азербайджанского народа и еще раз показал, что вся наша работа прозрачна. Я подписал его на глазах народа, подписал с чувством большой гордости, как победитель. Я довел до внимания азербайджанского народа весь текст Заявления. Сегодня, когда конфликт остался позади, мне хотелось бы прокомментировать выполнение данного заявления. Вопросы, указанные в первом пункте, уже обеспечены. С 10 ноября обеспечено прекращение огня. Иногда бывают случаи нарушения прекращения огня со стороны Армении. А мы достойно отвечаем. Но случаев нарушения прекращения огня с азербайджанской стороны не было, и в целом прекращение огня обеспечивается. Во втором пункте указано, что 20 ноября Агдамский район возвращается Азербайджанской Республике. Это обеспечено. В третьем пункте указано, что на линии соприкосновения в Нагорном Карабахе и вдоль Лачинского коридора размещается миротворческий контингент Российской Федерации в составе 1960 военнослужащих, вооруженных огнестрельным оружием, 90 единиц бронетехники, 380 автомобилей и спецтехники. Это обеспечено. В четвертом пункте указано, что срок Заявления составляет 5 лет. Если за 6 месяцев до истечения срока стороны не возразят, то это Заявление и это соглашение продлеваются. Это понятно. В целях повышения эффективности контроля за соблюдением договоренностей сторонами конфликта создается миротворческий центр по контролю за прекращением огня. При подписании данного заявления этот пункт подробно не комментировался. Однако, подписывая его, мы уже договорились о том, что это будет турецко-российский центр, и это также уже нашло решение. Далее в 6 пункте указано, что Республика Армения 15 ноября возвращает Кяльбаджарский район, а до 1 декабря – Лачинский район. Как вам известно, российская сторона, обратившись к нам, попросила некоторого времени. Возвращение нам Кяльбаджарского района уже обеспечено не 15, а 25 ноября. Данная часть 6 пункта уже исполнена. Лачинский район возвращен Азербайджану. Лачинский коридор шириной 5 километров не будет затрагивать город Шушу, остается под контролем российского миротворческого контингента. Я уже прокомментировал этот пункт. В первоначальном варианте предлагалось 30

get so much money? Armenia's external public debt is \$8 billion. Its foreign exchange reserves are just over 1 billion. This country is mired in debt. External public debt accounts for 60 percent of its GDP. The entire economy in this country is currently falling apart. After the war, the national currency has collapsed. Where does the money come from? It is bankrupt. It is a failed state. Where did it get so much money? And let it show how money transfers were made. We will also ask international bodies. Let them tell us based on what contracts that weaponry was acquired. And was it paid for at all? If it was not paid for, then it means that they got it for free. In a matter of 44 days, we destroyed the equipment they had been accumulating for 30 years. There is no Armenian army now, there is none. They are citing falsified figures related to their manpower losses. We have data. If necessary, we will disclose how much manpower the occupying state has lost. We have destroyed the Armenian army. That is why they had to surrender and sign an act of surrender. This should be a lesson for everyone.

I must say that the statement signed on 10 November is being implemented. I would like the Azerbaijani people to know – sometimes it is referred to as a statement signed on 9 November and sometimes as one dated 10 November. We signed this statement with Russian President Vladimir Putin via videoconference on 10 November Baku time. The time difference between us and Russia is one hour. Perhaps the discrepancy is related to this. So the statement signed on 10 November is being implemented. After the signing ceremony, I brought this statement as it is to the attention of the Azerbaijani people and showed again that all our work is transparent. I signed it in front of the people, signed it with great pride, as a winner. I brought the entire text of the statement to the attention of the Azerbaijani people. Today, when the conflict is over, I would like to comment on the implementation of this statement. The issues mentioned in the first paragraph have already been provided. A ceasefire has been in place since 10 November. There have been cases of violation of the ceasefire by Armenia. We provide an adequate response. There were no cases of ceasefire violation by the Azerbaijani side. In general, the ceasefire is holding. The second paragraph states that Agdam district will be returned to the Republic of Azerbaijan on 20 November. This has been done. The third paragraph indicates that a peacekeeping contingent of the Russian Federation consisting of 1,960 military personnel armed with firearms, 90 armored vehicles, 380 vehicles and special equipment will be deployed on the contact line in Nagorno-Karabakh and along the Lachin corridor. This has been done. The fourth paragraph

километров, затем - 10 километров, и он остался под контролем не российского миротворческого контингента, а армянских вооруженных сил - мы это исключили из Заявления. Указано, что на основе согласия сторон в предстоящие 3 года будет определен план строительства нового маршрута движения по Лачинскому коридору, обеспечивающего сообщение между Нагорным Карабахом и Арменией. Тем самым для охраны данного маршрута в дальнейшем предусмотрено перемещение российского миротворческого контингента. Хочу прокомментировать и этот вопрос. Что здесь указывается? Сейчас всем хорошо известно, что Лачинский коридор проходит через город Лачин. Таким образом, город Лачин остается посередине данного коридора. Я же в ходе бесед с Президентом России говорил, что город Лачин также должен быть возвращен нам. Поэтому мы предлагаем построить новый коридор. Разработать маршрут нового коридора, соединяющего Нагорный Карабах с Арменией, и построить его. Здесь указано и время – в течение 3 лет. Но я считаю, что мы можем сделать это раньше. После определения параметров нового коридора город Лачин также будет возвращен нам. Этот вопрос заслуживает особого внимания, потому что если бы я не добился его включения в Заявление, то Лачинский коридор всегда охватывал бы город Лачин.

В седьмом пункте указано, что вынужденные переселенцы и беженцы под контролем Офиса Верховного комиссариата ООН по беженцам возвращаются на территорию Нагорного Карабаха и в прилегающие районы. Это тоже важный вопрос. Граждане Азербайджана должны вернуться во все места Нагорного Карабаха, где они раньше жили. Этот вопрос будет контролировать уже ООН. Конечно, понадобится время. Это будет решено в ходе очередных контактов.

В восьмом пункте говорится, что производится обмен военнопленными, заложниками и другими удерживаемыми лицами, а также телами. Этот процесс уже продолжается – обмен как телами, так и пленными и заложниками.

В девятом пункте указывается, что в регионе восстанавливаются все экономические и транспортные связи. В целях организации беспрепятственного передвижения граждан, транспортных средств и грузов в обоих направлениях Республика Армения гарантирует безопасность транспортного сообщения между западными районами Азербайджанской Республики и Нахчыванской Автономной Республикой. Контроль за транспортным сообщением осуществляют органы Пограничной службы Федеральной службы безопасности России и по согласо-

states that the term of the statement is five years. If the parties do not raise any objection six months before the expiration of the term, this agreement will be extended. This is clear. In order to increase the effectiveness of control over compliance with the agreements reached by the parties to the conflict, a peacekeeping center is being established to exercise control over the ceasefire. When this statement was being signed, this paragraph was not elaborated in detail. However, when we were signing it, we agreed that it would be a Turkey-Russia center, and this has also already been resolved. Further, paragraph 6 indicates that the Republic of Armenia returns Kalbajar district to the Republic of Azerbaijan on 15 November and Lachin district before 1 December. As you know, the Russian side reached out and asked for some time. The return of Kalbajar district to us was secured not on 15, but on 25 November. This part of paragraph 6 has already been fulfilled. Lachin district has been returned to Azerbaijan. The 5km-wide Lachin corridor will not affect the city of Shusha and will remain under the control of the Russian peacekeeping contingent. I have already commented on this point. The original version proposed 30 kilometers, then 10 kilometers, and it was supposed to remain under the control of the Armenian armed forces, not the Russian peacekeeping contingent. We removed this from the statement. It was indicated that based on consent of the parties, a plan for the construction of a new route along the Lachin corridor would be determined in the next three years, providing for communication between Nagorno-Karabakh and Armenia. Thus, in order to protect this route, the Russian peacekeeping contingent is to be relocated in the future. I would like to comment on this issue as well. What is indicated there? Everyone knows that the Lachin corridor passes through the city of Lachin. So Lachin will remain in the middle of this corridor. During my conversations with the President of Russia, I said that the city of Lachin should also be returned to us. Therefore, we propose to build a new corridor, to develop a route for a new corridor connecting Nagorno-Karabakh with Armenia and build it. The deadline is also indicated here – within three years. But I believe we can do it sooner. After the parameters of the new corridor have been determined, the city of Lachin will also be returned to us. This issue deserves special attention because if I had not included it in the statement, the Lachin corridor would always have covered the city of Lachin.

The seventh paragraph states that internally displaced persons and refugees will return to the territory of Nagorno-Karabakh and adjacent districts under the control of the Office of the UN

ванию сторон будет обеспечено строительство новых транспортных коммуникаций, соединяющих Нахчыванскую Автономную Республику с западными районами Азербайджана. Этот 9-й пункт был включен в Заявление исключительно по моему настоянию. Потому что в мирном плане, который обсуждался на протяжении долгих лет, такого ясного и конкретного положения не было. То есть, предполагалось, что откроются все коммуникации, но про коридор, который соединит Нахчыванскую Автономную Республику с основной частью Азербайджана, речи не шло. Считалось, что это общее выражение охватывает и этот момент. А здесь конкретно указывается, что создается коридор между Нахчыванской Автономной Республикой и основной частью Азербайджана и безопасность этого коридора обеспечивает не Армения, а органы Пограничной службы Федеральной службы безопасности России. То есть, этот коридор будет абсолютно безопасным. В то же время второй вопрос – строительство по согласованию сторон новых транспортных коммуникаций, соединяющих Нахчыванскую Автономную Республику с западными районами Азербайджана – для полного и ориентированного на будущее решения этого вопроса был включен и дополнительный пункт. То есть, что это означает? То, что должно быть два коридора. В случае необходимости должно быть два коридора. Это наше историческое достижение. Мы выводим Нахчыван из окружения, в то же время открываем новую транспортную артерию. Могу сказать, что все страны будут извлекать из этого только выгоду. Азербайджан соединяется со своей неотъемлемой частью - Нахчываном. Азербайджан соединяется с Турцией. Россия, Азербайджан, Турция, Иран и, если захочет, Армения тоже может подключиться к этому коридору. Таким образом, в регионе может быть создана новая пятисторонняя платформа сотрудничества. Я уже довел эту свою мысль до президентов России и Турции. И Реджеп Тайип Эрдоган, и Владимир Путин положительно отнеслись к этому. Вот наше предложение. Мы хотим, чтобы в регионе установился долгосрочный мир. Для достижения этого необходимо, чтобы наряду с мерами безопасности развивалось и сотрудничество. Мы готовы к сотрудничеству. Среди указанных в девятом пункте вопросов первостепенным для нас является вопрос соединения Азербайджана с Нахчыванской Автономной Республикой и в то же время создание нового транспортного коридора между Азербайджаном и Турцией. Потому что, как вы знаете, несколько лет назад мы сдали в эксплуатацию железную дорогу Баку-Тбилиси-Карс. Это

High Commissioner for Refugees. This is also an important matter. The citizens of Azerbaijan must return to all places in Nagorno-Karabakh where they used to live. This issue will be monitored by the UN. It will take time, of course. This will be decided during regular contacts.

The eighth paragraph states that there is an exchange of prisoners of war, hostages and other detainees, as well as bodies. This process is already underway – both the exchange of bodies and prisoners and hostages.

The ninth paragraph states that all economic and transportation links are to be restored in the region. In order to organize the unimpeded movement of citizens, vehicles and goods in both directions, the Republic of Armenia guarantees the security of transportation links between the western regions of the Republic of Azerbaijan and the Nakhchivan Autonomous Republic. Control over transport communications is carried out by the Border Service of the Federal Security Service of Russia and, by agreement of the parties, the construction of new transport communications linking the Nakhchivan Autonomous Republic with the western regions of Azerbaijan will be ensured. This ninth paragraph was included in the statement precisely upon my insistence. Because when the peace plan was discussed for many years, the situation was not as clear and specific. In other words, the plan was that all communications would be opened, but there was no talk of a corridor that would link the Nakhchivan Autonomous Republic with the rest of Azerbaijan. It was believed that this general expression covers this as well, but here it explicitly states that a corridor is being created between the Nakhchivan Autonomous Republic and the main part of Azerbaijan, and the security of this corridor will be provided not by Armenia, but by the Border Service of the Federal Security Service of Russia. So this corridor will be absolutely safe. At the same time, the second issue is the construction, by agreement of the parties, of new transport communications connecting the Nakhchivan Autonomous Republic with the western regions of Azerbaijan. For a complete and future-oriented solution of this issue, an additional paragraph was included. So what does this mean? It means that there should be two corridors. If necessary, there should be two corridors. This is our historic achievement. We are taking Nakhchivan out of the blockade and, simultaneously, opening a new transportation artery. I can say that all countries will only benefit from this. Azerbaijan is establishing a connection with its integral part, Nakhchivan. Azerbaijan connects with Turkey, Russia, Azerbaijan, Turkey and Iran. Armenia, if it wishes, may also join this corridor. Thus, a new five-party cooperation

уже железнодорожное сообщение между Турцией и Азербайджаном. Если будет реализован и этот проект, - уверен, что это произойдет, - то это будет новой связью, и каждая из пяти стран может извлечь выгоду из этого. Что может быть лучше этого проекта для региональной безопасности и сотрудничества? Ничего. Кто инициатор этого? Мы. Кто включил этот пункт сюда? Я. Сегодня – 1 декабря - мы уже видим развитие этих работ. Могу сказать, что Закрытому акционерному обществу «Азербайджанские железные дороги» уже дано указание проанализировать железную дорогу Горадиз-Зангилян, которую разрушил ненавистный враг, произвести предварительные подсчеты. В то же время в рамках визита делегации Российской Федерации в Азербайджан были обсуждены в том числе и вопросы восстановления железных дорог.

Железные дороги Армении принадлежат Российским железным дорогам, на 100 процентов. Поэтому мы обсуждаем этот вопрос не с Арменией, а Россией. А что в Армении есть, что бы принадлежало ей самой? Армения является не субъектом, а объектом международных отношений. Почему? Из-за оккупации. Она утратила исторический шанс, не смогла стать независимой страной, упустила экономические возможности, из-за оккупации. Чего она добилась? Ничего. До сегодняшнего дня мы приняли все необходимые меры. Транспорт, энергетика, экономическое сотрудничество – мы завершили все проекты. В конце декабря будет уже полностью сдан в эксплуатацию Южный газовый коридор. Его последняя часть – TAP - сдается в эксплуатацию. Где ты, Армения? Ты осталась в стороне. Этот энергетический коридор проходит мимо Армении. Кто это сделал? Мы. Но я помню, когда мы определяли в то время маршрут нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан, - тогда я работал в Государственной нефтяной компании, - на нас оказывалось колоссальное давление, причем со стороны западных стран. Почему он идет в обход Армении? Он должен проходить не через Грузию, а Армению. В то время ведущие западные страны ставили нам условия. Тогда мы очень зависели от иностранных кредитов. Помню, в результате кампании, проведенной армянской пропагандой, армянским лобби и проармянскими иностранными кругами, Всемирный банк отложил, приостановил предоставление средств, которые должны были быть нам выданы в течение года, под разными предлогами, якобы нарушаются экологические стандарты. Хотя это был абсурд.

Где ты, Армения? Баку-Тбилиси-Джейхан проложен в обход. Баку-Тбилиси-Эрзурум тоже.

platform can be created in the region. I have already brought this idea to the attention of the presidents of Russia and Turkey. Both Recep Tayyip Erdogan and Vladimir Putin responded positively to this. Here is our proposal. We want long-term peace to be established in the region. To achieve this, cooperation needs to develop alongside security measures. We are ready to cooperate. Among the issues mentioned in the ninth paragraph, the priority for us is the issue of connecting Azerbaijan with the Nakhchivan Autonomous Republic and, at the same time, creating a new transport corridor between Azerbaijan and Turkey. As you know, we put the Baku-Tbilisi-Kars railway into operation several years ago. This is a railway link between Turkey and Azerbaijan. If this project is also implemented – and I am sure it will be – it will be a new link, and each of the five countries can benefit from it. What could be better than this project for regional security and cooperation? Nothing! Who is the initiator of this? We are! Who included this item here? I did!

Today, on 1 December, we are already seeing some progress on this matter. “Azerbaijan Railways” Closed Joint Stock Company has already been instructed to study the Horadiz-Zangilan railway, which the loathed enemy has taken apart and run preliminary calculations. At the same time, issues related to the restoration of railways were also discussed during a recent visit of the delegation of the Russian Federation to Azerbaijan. Armenian railways are owned by the Russian railways – by 100 percent. Therefore, we are discussing this issue not with Armenia, but with Russia. In general, what is there in Armenia that would belong to it? Armenia is not a subject of international relations, but an object. Why, because of the occupation. It has wasted a historic opportunity, failed to become an independent country and missed out on economic opportunities because of the occupation. What has it accomplished? Nothing!

We have taken all the necessary measures so far. Transport, energy, economic cooperation – we have completed all projects. At the end of December, the Southern Gas Corridor will be fully commissioned. Its final component – TAP, is being commissioned now. Where are you, Armenia? You are on the sidelines! This energy corridor bypasses Armenia. Who did this? We did! I remember the time when we were defining the route of the Baku-Tbilisi-Ceyhan oil pipeline. I was working for the State Oil Company at the time. Tremendous pressure was being exerted on us – in fact, from Western countries. Why does it bypass Armenia? It should not pass through Georgia but through Armenia. Leading Western countries were putting forward conditions to us at the time. We were very dependent on foreign loans back

TANAP тоже. Сегодня мы поставляем свой газ в Европу. Ты, Армения, могла бы заработать деньги. Часть газопровода могла бы быть в твоих руках. Ты бы получала средства за транзит. Чего ты лишила себя?! Стоило ли это того? Эта оккупация, вражда, чувства ненависти к соседу привели их к такому положению.

Мы проделали всю работу, связанную с транспортом, энергетикой. Мы создали не только нефтегазовый, но и электроэнергетический коридор. Сегодня существует энергетический коридор Азербайджан-Грузия-Турция. Сегодня существует энергетический коридор Россия-Азербайджан-Иран. Сегодня существует транспортный коридор Россия-Азербайджан-Иран. В нынешнем году объем грузов, перевезенных по этому коридору, увеличился примерно на 30-40 процентов. Армения уже 20 лет работает над транспортным коридором Север-Юг. И никаких результатов. О каком коридоре Север-Юг может идти речь? Разве можно оттуда, через горы, мегринские горы проложить железную дорогу? Надо быть сумасшедшим, чтобы вложить туда несколько миллиардов. Хорошо, допустим, что кто-то дал эти деньги, а куда она поведет? Армения, ты – тупик. Мы сделали тебя тупиком. Кто тебя изолировал? Мы. Энергетика, транспорт, электроэнергетика – мы ее изолировали. Помогли ли им те, кто принимает в эти дни такие гнусные резолюции, и те, кто стоит за ними? Нет. Повлияло ли это на нашу волю? Нет. Почему? Потому, что у нас твердая воля, у нас есть единство народа и власти. Потому что с 1993 года по сегодняшний день Азербайджан находится в надежных руках. Для руководившего Азербайджаном великого лидера, а затем и для меня интересы азербайджанского народа были выше всего. Кем были руководители Армении? На протяжении 20 лет бандиты – режим хунты Кочаряна-Саргсяна, а кто был в последние два с половиной года, армянский народ сам знает. Поезд ушел. Но все еще не поздно. Вы еще можете успеть на этот поезд, если будет наше разрешение, если будут обеспечены наши условия. После этого будет так, только так! Интересно, какие условия сейчас может поставить Пашинян, который ставил семь условий, и перед кем он может их поставить? Где эти 7 условий? Нет их. Где условие о том, что Азербайджан должен вести переговоры с так называемым «Нагорным Карабахом»? Пошло к черту. «Нагорный Карабах – это Армения, и точка» – с таким воодушевлением, как герой он заявлял об этом в Ханкенди, и ему все аплодировали. И что? Карабах – это Армения? Пусть придет и скажет это. Карабах – это Азербайджан! Те, кто аплодировал ему, предста-

then. I remember that due to a campaign carried out by the Armenian propaganda, the Armenian lobby and pro-Armenian foreign circles, the World Bank postponed the provision of a loan that was supposed to be given to us within a year – under various pretexts, allegedly on grounds of environmental standards being violated. However, it was absurd.

Where are you, Armenia? Baku-Tbilisi-Ceyhan bypasses you. So does Baku-Tbilisi-Erzurum. And so does TANAP. We are transporting our gas to Europe today. You, Armenia, could have made money. A part of the gas pipeline could have been in your hands. You would have received money for transit. What have you deprived yourself of? Was it worth it? This occupation, enmity, hatred toward your neighbor have plunged you into such a plight.

We have done all the work related to transport and energy. We have created not only oil and gas, but also an electricity corridor. There is an energy corridor Azerbaijan-Georgia-Turkey today. There is an energy corridor Russia-Azerbaijan-Iran today. There is a transport corridor Russia-Azerbaijan-Iran today. This year, the volume of cargo transported along this corridor has increased up by almost 30-40 percent. Armenia has been working on the North-South transport corridor for 20 years. And there are no results. What North-South corridor can we talk about? Is it at all possible to build a railway from there, through the mountains, the Megri Mountains? You have to be insane to invest billions in that. Okay, let's imagine that someone invests this money, but where will this railway lead? Armenia, you are a dead end. We have made you a dead end. Who has isolated you? We have! Energy, transportation, electricity – we have isolated it. Did those passing such odious resolutions today and those behind them help you? No! Did this affect our resolve? No! Why? We have a strong will. We have the unity between the people and the government. Since 1993 to the present day, Azerbaijan has been in good hands. For the National leader and then thanks to me, the interests of the Azerbaijani people have always been above everything else.

Who were the leaders of Armenia? For 20 years, Armenia was led by bandits of the Kocharyan-Sargsyan junta and the Armenian people know only too well who led them in the last two and a half years. Their train is off. But it is still not too late. You can still catch this departing train if we give you permission and if our conditions are met. From now on, this will be the case, only this! I wonder what conditions Pashinyan can put forward today and who he can put forward those seven conditions to. Where are those seven conditions? They are gone. Azerbaijan should hold talks with the so-called “Nagorno-Karabakh” – where is this condition? It

вители того криминального режима сегодня или уничтожены, или дезертировали. Они сами признают, что у них более 10 тысяч дезертиров. Он говорил, что они построят в Шуше – нашем историческом, древнем городе, нашей душе, нашем сердце – парламент так называемого “Нагорного Карабаха”. И где этот парламент? Мы разрушили, уничтожили его. Когда пьяным плясал в Джыдыр дюзю, надо было подумать, чем это кончится. Мы преподали ему урок. Мы подняли наш флаг в Шуше, во всех других городах и районах. Все убедились в нашей силе. Все увидели нашу мощь, нашу волю. Этот железный кулак сломал им хребет, раздавил их. Это – кулак единства, кулак силы. Отныне Азербайджан будет идти только по пути развития и прогресса. Мы и впредь будем предпринимать практические шаги в деле армейского строительства, еще больше будем укреплять нашу армию. Все указания даны. Есть и воля, и опыт – незаменимый опыт. Сегодня все страны изучают опыт этой Отечественной войны. У нас есть и средства. Есть единство народа и власти. Мы показали, что являемся великим, гордым народом. Мы сокрушили врага. Сломали ему хребет, уничтожили. Это – историческая Победа. Она навечно останется в истории Азербайджана, как славная Победа!

С первого дня войны по сегодняшней день – с 27 сентября до 1 декабря я неоднократно обращался к азербайджанскому народу, делился радостью победы, сообщал о наших освобожденных городах. Я считаю себя очень счастливым человеком, потому что эта Победа продемонстрировала наш дух, несгибаемый дух. Она показала, что азербайджанский народ никогда не собирался мириться с такой ситуацией, и весь народ – от мала до велика, те, кто покинул эти земли и жил мечтой о возвращении, представители молодого поколения, которые никогда не были на этих землях, но являются выходцами оттуда, жили одной мечтой. Все мы жили одной мечтой и осуществили ее. Сегодня сбылись все наши мечты. Это действительно большое счастье для каждого из нас. Война уже осталась позади.

Начинается новая эра для нашей страны. Новая эра созидания, эра развития, эра восстановления наших освобожденных территорий. Я абсолютно уверен, что азербайджанский народ и в этот период проявит единство, солидарность, продемонстрирует твердую волю. Вновь объединившись, азербайджанский народ делает все возможное для восстановления разрушенных городов и сел. Отныне мы будем жить как великий и гордый народ. Мы сказали свое слово на международной арене, сказали свое

has gone to hell! “Nagorno-Karabakh is Armenia and full stop” – he declared this in Khankandi with such enthusiasm, like a hero, and everyone applauded him. Is Karabakh Armenia? Let him come and say this. Karabakh is Azerbaijan! Those who applauded him, representatives of that criminal regime have either been destroyed or have deserted. They acknowledge that they have over 10,000 deserters. He said that they would build the parliament of the so-called “Nagorno-Karabakh” in Shusha, in our historical and ancient city, in our soul and heart. Where is this parliament? We have destroyed it; we have smashed it to smithereens. When he danced drunk on Jidir Duzu, he should have thought about how it might end. We taught him a lesson. We raised our flag in Shusha, in all other cities and districts. Everyone saw our might. Everyone saw our power and our resolve. This iron fist broke their spine, crushed them. It is a fist of unity, a fist of strength.

From now on, Azerbaijan will only follow the path of development and progress. We will continue to take tangible steps in the field of army building; we will further strengthen our army. All instructions have been given. We have both the resolve and experience – unique experience. All countries are studying the experience of this Patriotic War now. We also have the resources. There is a unity of people and the government. We have proven that we are a great and proud people. We have crushed the enemy. We have broken its back. We have destroyed it. This is a historic Victory. It will forever remain in the history of Azerbaijan as a glorious Victory!

From the first day of the war to the present – from 27 September to 1 December – I have repeatedly addressed the Azerbaijani people, shared the joy of victory and reported on our liberated cities. I consider myself a very lucky person because this Victory demonstrates our spirit, our unbending spirit. It shows that the Azerbaijani people never intended to put up with such a situation, and the entire nation, the smallest children, the elderly, those who left those lands and lived with the dream of returning, representatives of the younger generation who have never been to those lands but are originally from there lived with one dream. We all lived with one dream and have realized it. All our dreams have come true today. This is a truly great happiness for each of us. The war is already in the past.

A new era begins for our country – the one creation, development, and restoration of our liberated territories. I am absolutely sure that during this period the Azerbaijani people will show unity and solidarity and demonstrate a strong resolve. Having united again, the Azerbaijani people will do everything possible to restore the destroyed cities



слово в регионе, добились желаемого, и я уверен, что отныне наш народ ждет безопасная и счастливая жизнь.

Я знаю, что в эти дни азербайджанский народ с нетерпением ждал каждого моего выступления, потому что с самых первых дней мы одерживали победу, и в течение этих 44 дней не было такого, чтобы мы где-то отступали, ни разу. Хотя в войнах такое бывает, армии наступают, отступают, делают тактические маневры. Мы ни одного дня не отступали. Наши раненые солдаты, находившиеся в тяжелом состоянии, говорили в госпиталях, больницах, что хотим поскорее поправиться и вернуться в боевую зону. Да упокоит Аллах души наших шехидов, когда родители хоронили их, говорили – да здравствует Родина. Говорили – вперед, только вперед. Да упокоит Аллах души всех наших шехидов!

Мирные граждане – погибли 94 гражданских лица, более 400 мирных граждан были ранены заклятым врагом. Люди, дома которых были разрушены, выбираясь из-под обломков, говорили – только вперед. Знаете, это должен знать каждый, и мы демонстрируем всему миру, что являемся великим, непокоренным народом. Мы одержали Победу на поле боя, на политической арене, и эта Победа открывает новую эру для нашей страны. Это будет эра развития, безопасности и прогресса.

Я уже завершаю свои обращения на эту тему. Уверен, что после этого, конечно, во многих случаях буду обращаться к родному народу. Но хочу завершить свои обращения, связанные с этим периодом, словами, о которых мечтали все граждане Азербайджана: Джебраил наш, Физули наш, Зангилан наш, Губадлы наш, Агдам наш, Кяльбаджар наш, Лачин наш, Шуша наша, Карабах наш! Карабах – это Азербайджан! Слава азербайджанскому народу! Да здравствует Азербайджан!

and villages. From now on, we will live as a great and proud people. We made ourselves heard in the international arena and in the region, achieved what we wanted, and I am sure that from now on our people will live in happiness and security.

I know that for all these days the Azerbaijani people were looking forward to my every speech because we were winning from the very first days, and for these 44 days there was no such thing as retreat, not once – although this happens in wars, armies may advance, retreat, make tactical maneuvers. We did not retreat a single day. Our wounded soldiers, who were in serious condition, were saying in hospitals that they wanted to recover as soon as possible and return to the combat zone. May Allah rest the souls of our martyrs. The parents that put them to rest were still saying – long live the Motherland. They were saying – forward, only forward. May Allah rest the souls of all our martyrs!

Civilians – 94 civilians were killed and more than 400 civilians were wounded by the sworn enemy. The people, whose houses were destroyed, emerged from rubble saying – only forward. You know, everyone should know this, and we are demonstrating to the whole world that we are a great and invincible people. We have won a Victory on the battlefield, in the political arena, and this Victory opens a new era for our country. This will be an era of development, security and progress.

I am concluding my addresses related to this topic. Of course, I am sure that I will continue to express my opinion to my people. But I want to conclude my addresses related to this period with the words that all citizens of Azerbaijan have been dreaming about: Jabrayil is ours, Fuzuli is ours, Zangilan is ours, Gubadli is ours, Agdam is ours, Kalbajar is ours, Lachin is ours, Shusha is ours, Karabakh is ours! Karabakh is Azerbaijan! Glory to the Azerbaijani people! Long live Azerbaijan!



**ПРЕЗИДЕНТЫ  
АЗЕРБАЙДЖАНА  
И ТУРЦИИ  
ВЫСТУПИЛИ  
С ЗАЯВЛЕНИЯМИ  
ДЛЯ ПРЕССЫ**

10 декабря после церемонии подписания документов Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев и Президент Турецкой Республики Реджеп Тайип Эрдоган выступили с заявлениями для прессы.

Сначала с заявлением выступил глава нашего государства.

### **ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ИЛЬХАМА АЛИЕВА**

– Мой дорогой Брат, уважаемый Президент.

Еще раз сердечно приветствую Вас в Азербайджане. Добро пожаловать.

Сегодня очень знаменательный, важный день в истории Турции и Азербайджана. Наблюдая сегодня вместе за парадом Победы, мы поздравили друг друга. Поздравили наши народы с Победой. Эта историческая Победа – олицетворение нашего единства. Турция и ее Президент с первых часов войны оказали поддержку Азербайджану, азербайджанскому народу. Его заявления были очень ценными для азербайджанского народа. В то же время они стали посланием для всего мира о том, что Азербайджан не одинок, пусть никто не мешает Азербайджану, Азербайджан ведет справедливую, Отечественную войну, и Турция находится рядом с ним. Этот месседж по существу был олицетворением солидарности, показал, что Азербайджан прав в этой справедливой войне. Мы восстановили историческую справедливость. Мы положили конец оккупации, продолжавшейся на протяжении многих лет. Братская Турция находилась рядом с нами, что еще больше вдохновляло нас и придавало дополнительные силы. Используя эту силу, мы освободили наши исторические земли от оккупантов.

Всякий раз, встречая моего дорогого Брата или же находясь в братской Турции, я говорил, что в мире не найти стран, которые были бы так близки друг другу, как Турция и Азербайджан. Это правда. Если взглянуть сегодня на карту мира, то можно увидеть, что нет стран, которые были бы настолько привязаны друг другу, всегда были рядом друг с другом, как мы. Нас связывают общая история, религия, культура, язык, литература, а также наша политика. Турция и Азербайджан – это страны, проводящие независимую политику в мировом масштабе. Сила Турции приумножает нашу силу. Сегодня благодаря лидерству моего дорогого Брата Турция превратилась в силовой центр в мировом масштабе. Во многих странах мира Турция защищает правду и справедливость. Защищает интересы угнетенных народов и восстанавливает справедливость, международное право.

Сегодня эрдогановская Турция является примером для всего мира, примером независимости, стойкости, смелости и развития. Подписанные сегодня несколько документов предоставят Азербайджану продукцию развитой промышленности Турции. Подписанные сегодня документы занимают небольшое место среди документов, подписанных в последние годы.

Знаменитый «Байрактар», являющийся продукцией оборонной промышленности Турции, привел к большим переменам и сыграл исключительную роль в наших успехах. Весь мир еще раз стал свидетелем ума и таланта турецкого народа, убедился в том, что турецкая промышленность является развитой промышленностью.

Сегодня исторический день. Потому что на этом параде Победы турецкие и азербайджанские солдаты плечом к плечу прошли по площади Азадлыг. Сегодня не только Баку, но и все наши города украшены флагами Турции и Азербайджана. Так было и раньше. Естественно, во время войны это приобрело еще более широкий размах. Это чувства, идущие от сердец людей. Это – достояние, которое мы берегли веками. Наше преимущество в том, что и народы, и лидеры находятся рядом друг с другом, называют друг друга братьями. В то же время мы вместе во всех вопросах. Мы были вместе и в тяжелые, и в радостные, прекрасные дни, такие, как сегодняшний день, и это естественно.

Сегодня единство Турции и Азербайджана имеет огромное значение не только для наших народов, но и для региона, всего мира, потому что наша политика рассчитана на сотрудничество, взаимодействие между странами. Мы также полностью готовы к новой эре, которая начнется после этой исторической Победы. Сегодня в ходе беседы с моим дорогим Братом мы также провели обмен мнениями о предстоящем периоде. Наши мнения совпадают. Мы должны создать новую платформу сотрудничества в регионе. Первые заявления уже прозвучали. Это может быть многосторонняя платформа. Страны всего региона, участвующие в этой платформе сотрудничества, могут извлечь из этого только пользу.

Есть традиционное сотрудничество Турция – Азербайджан – Грузия. В то же время есть сотрудничество Азербайджан-Россия-Иран. Есть сотрудничество Турция-Россия-Иран. То есть, мы можем обобщить все эти платформы сотрудничества и представить их как единую платформу. Если руководство Армении сделает правильные выводы из войны, откажется от своих необоснованных притязаний и посмотрит в будущее, то они тоже могут занять место на этой платфор-



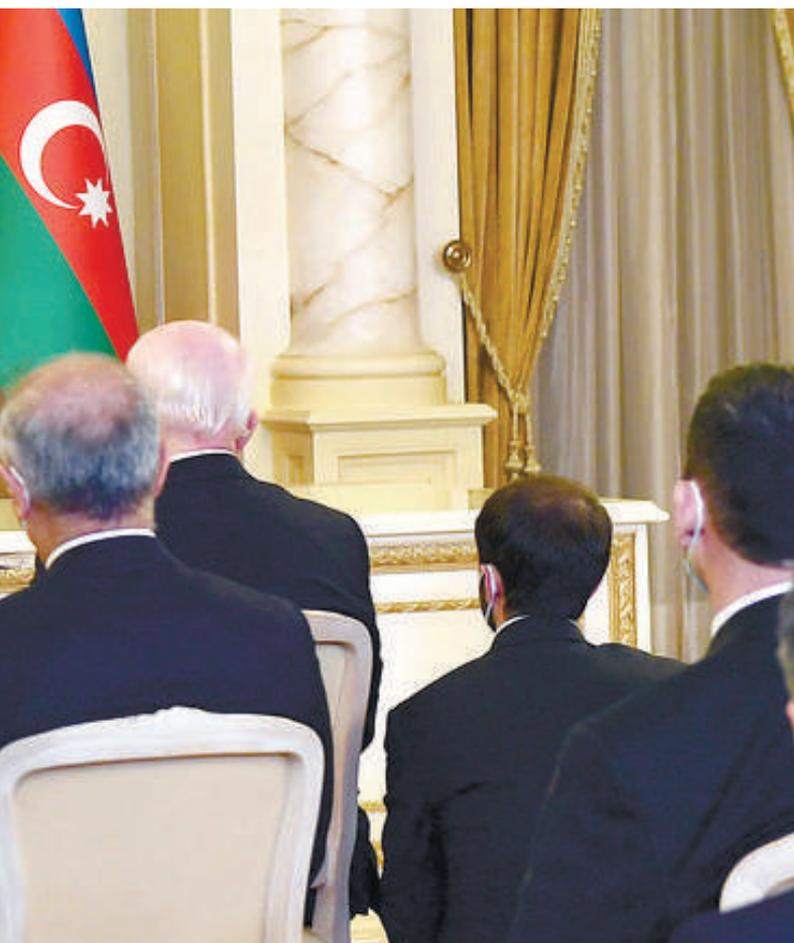
ме. Мы открыты к этому, позиция Азербайджана после войны и его заявления дают основание говорить это. Мы должны закрыть эту страницу, мы должны положить конец вражде. Не мы были инициаторами этого. Мы просто на протяжении 30 лет ждали поддержки от международных организаций, ждали поддержки от Минской тройки. Ждали, чтобы принятые ими резолюции Совета Безопасности ООН были выполнены. Но этого не случилось. Просто продолжалась ситуация ни войны ни мира, продолжался статус-кво. Мы изменили этот статус-кво военным путем, выдворили врага с наших земель, нанесли им ощутимый удар, уничтожили их армию, их основные идеологические устои. Но что мы сделали после этого? После этого мы сказали, что готовы к сотрудничеству. Создав новый формат сотрудничества, мы можем свести риск войны в регионе в будущем к нулю.

Сегодня мы одновременно глядя в будущее, высказываем свои мысли о развитии освобожденных земель. Карабах станет одним из самых красивых регионов мира. Уверен, что с помощью наших турецких братьев мы добьемся этого. Сегодня мы уже говорили о конкретных проектах – дорожных, железнодорожных, инфраструктурных проектах. Турецкие и азербайджанские компании будут вместе участво-

вать во всех этих проектах. Их реализация за короткое время принесет новое дыхание в регион.

Хочу еще раз от имени азербайджанского народа и от своего имени выразить глубокую признательность братскому турецкому народу. В эти дни Турция продемонстрировала большую поддержку, солидарность с нами. И не только политики, но и все министры во главе с Президентом, Великое национальное собрание Турции, а также общественные активисты, представители медиа. Рискуя своей жизнью, они днем и ночью готовили репортажи из боевых зон, и именно благодаря этим репортажам мир узнавал о происходящих событиях. Хочу передать приветствия и глубокую признательность нашим братьям и сестрам в Турции, которые радовались нашей Победе так же, как и мы. Мы вместе, это так сегодня, так будет и завтра, и всегда. Турецко-азербайджанское единство нерушимо, вечно!

Еще раз добро пожаловать, дорогой Брат. Добро пожаловать на Вашу родину. Мы всем сердцем любим Вас. Сегодня азербайджанский народ продемонстрировал Вам свою любовь на улицах. Мы договорились, иншаллах, вместе поехать в Шушу после строительства новой автомобильной дороги, которую построят турецкие компании.



Президент Реджеп Тайип Эрдоган: Иншаллах. Затем с заявлением выступил глава Турецкого государства.

#### ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕДЖЕПА ТАЙИПА ЭРДОГАНА

– От своего имени и от имени моего народа выражаю признательность моему уважаемому Брату, господину Президенту за это выступление, особенно в День Победы. От себя лично и от имени моей делегации и народа еще раз поздравляю с Победой моего Брата, под руководством которого она была одержана, и в его лице всех моих азербайджанских братьев.

Действительно, итоги 44-дневной войны обрадовали ваших братьев в Турции точно так же, как они обрадовали моих братьев в Азербайджане. Эту радость испытываем мы все – и я, и мой народ. Эту радость испытали и наше правительство, и значительная часть парламента. Точно так же эту радость разделила значительная часть печатных и видео медиа, которые постоянно вместе отмечали эту Победу и доводили свои месседжи.

Мы прибыли сегодня на эти мероприятия по приглашению моего Брата и, увидев эту радость на проспекте, поняли, что такая Победа может

вызвать именно такую радость. Естественно, мы должны поздравить с такой Победой. Да нишпшет Аллах возможность и дальше, иншаллах, продолжить этот процесс.

Разумеется, сегодня мы с моим Братом подробно обсудили, почему урегулирование карабахского конфликта затянулось до сегодняшнего дня. Почему эти страдания в Карабахе продолжались тридцать лет? Чем занималась тройка, именуемая Минской группой? Это были сильнейшие страны мира – Америка, Россия, Франция. Почему все так затянулось и не было результата? Неужели они не могли решить этот вопрос? Могли. Тогда почему затягивали с решением? Но впоследствии стали поступать многочисленные позитивные месседжи. Во главе их стояла Франция. Постоянно звонили моему Брату, пытаюсь добиться от него результата. Естественно, порой и с нами пытались наладить связь, но мы, честно говоря, не ответили, так как знали об их истинных намерениях.

Наши братья сказали, что сами решат этот вопрос, предприняли такой шаг, и дело пошло. После того, как дело пошло, мы провели обсуждения с господином Путиным. В том же порядке дипломатическую сторону этого дела осуществлял министр иностранных дел Мевлют бей. В частности, в данном вопросе была проведена разведывательная, оборонная деятельность. После всей этой деятельности ситуация стала развиваться в совершенно ином русле.

Не могу не отметить здесь подход господина Путина. Его подход помог повести этот процесс в позитивном направлении, и дело дошло до такого уровня.

Мой Брат только что коснулся вопроса платформы, – честно говоря, я тоже придаю этому большое значение, – он сказал, что при необходимости мы можем создать и шестистороннюю платформу. Это принял и господин Путин. Что такое шестисторонняя платформа: Россия, Турция, Азербайджан, Иран, Грузия и, если примет и будет соответствовать этому, то и Армения может получить место на этой платформе. Таким образом, планируется сформировать региональный мир посредством шестисторонней платформы. Естественно, есть задачи, которые региональный мир ставит перед странами региона. Сюда входят инфраструктурные, политические, дипломатические и многие другие вопросы. Я сказал сегодня моему Брату, что если в данном вопросе будут предприняты позитивные шаги, то и мы откроем двери. Достаточно того, чтобы эти позитивные шаги были предприняты. Мы тоже не хотим закрывать двери перед Арменией, потому что мы хотим стать голубями мира, предприни-



мать мирные шаги. К тому же, у нас нет проблем с армянским народом. Наша проблема с властями Армении. В моей стране более ста тысяч армян. Среди них есть те, кто получил гражданство, и те, кто не получил. Но мы и их принимаем как гостей в нашей стране. Почему? Потому что у нас нет никакой неприязни к людям. Цель заключается, в частности, в формировании, укреплении этого мира. В соответствии с этим мы и должны предпринимать свои действия.

Естественно, очень важным здесь является лидерство. Ты не вправе признать Карабах как государство решением, принятым в твоём парламенте. Даже Пашинян не воспринимает это так. Но ты, Макрон, пытаешься провести данный вопрос через парламент. Значит он еще не имеет представления о политике, не знает, не понимает, что такое государственное управление, не ведает, что, где и как случается. Естественно, завтра, а может, и сегодня вечером он будет злиться на меня, однако это уже другой вопрос. Но как бы ни было, мы должны говорить правду. Иначе мы не выполним свою задачу. Но мы добьемся этого.

Сегодняшние церемонии, сегодняшнее волнение, естественно, создали совершенно иную ситуацию. Уверен, что с возникновением этой новой ситуации Азербайджан предпримет шаги, направленные на формирование очень серьезной инфраструктуры в регионе. Как мне известно, иншаллах, будут построены дороги, желез-

нодорожные линии, господин Президент принял решение в связи с этим, и после строительства дорог из Нахчывана в Зангилан, из Зангилана на север ситуация изменится. Желаем по завершении строительства этих дорог летом вместе поехать в Шушу по новой дороге, вместе посетить Шушу. Шуша – это история. Увидеть Шушу, прочувствовать ее историю – большая радость и для нас. Мы хотим пережить эти чувства. Пусть возрадуется душа наших шехидов. У нас столько шехидов, раненых - да ниспошлет Аллах им исцеления. Наши шехиды погибали с верой. Пусть возрадуется душа всех наших шехидов. Мы должны почувствовать этот зов их души. Сможем? Сможем, иншаллах, потому что они не погибли, они живы. Сегодня нам было особенно приятно увидеть наших гази. Они стали гази не просто так. В основе их борьбы лежала идея. Какая? Вернуть Карабах истинным хозяевам, и гази вместе с шехидами смогли сделать это.

Естественно, сегодня мы провели с моим Братом обсуждения, связанные, в частности, с инфраструктурными и другими вопросами. Армяне сожгли и разрушили все там, где они находились. Разрушили и сожгли мечети. Они даже разрушили и сожгли церкви. То есть, их трудно понять. Однако я верю, что эти разграбленные и разрушенные места будут восстановлены. Так же, как 20 лет назад был один Баку, а сегодня – совсем другой, он полностью изменился. Уверен, что руководство Азербайджана, сотворившее это чудо, с позволения Аллаха без задержек в течение 3-5 лет изменит и Карабах. Мой Брат Ильхам обладает такой силой и мощью, он доказал это.

Сегодня во время посещения могил бывший председатель нашего парламента Исмаил Кахраман сказал, что каждый раз, приезжая сюда, он видит совсем другой Азербайджан, другой Баку. Я сам не раз испытывал эти чувства за двадцать лет. Уверен, что, приехав сюда летом, мы увидим, иншаллах, как изменился Карабах. Я не сомневаюсь в этом. Предпринятые сегодня шаги по сути являются символическими. Еще многое предстоит сделать. Благодаря тому, что будет сделано, Азербайджан добьется возрождения Карабаха. Да поможет вам Аллах. Да упокоит Аллах души наших шехидов, желаю исцеления нашим гази. Еще раз желаю продолжения и умножения ваших успехов.

Спасибо.



## ПОДПИСАНЫ АЗЕРБАЙДЖАНО- ТУРЕЦКИЕ ДОКУМЕНТЫ

10 декабря, по окончании встречи один на один, состоялась церемония подписания азербайджано-турецких документов с участием Президента Ильхама Алиева и Президента Реджепа Тайипа Эрдогана.

Протокол о взаимопонимании между Бакинским транспортным агентством и компанией “ВМС Отоматив Сенайе ве Тиджарет” подписали председатель Правления Бакинского транспортного агентства Вюсал Керимли и член Правления компании “ВМС Отоматив Сенайе ве Тиджарет” Таха Озтюрк.

Протокол о взаимопонимании между Государственным агентством автомобильных дорог Азербайджана и компанией “ВМС.АЗ” подписали председатель Правления Государственного агентства автомобильных дорог Азербайджана Салех Мамедов и член Правления компании “ВМС Отоматив Сенайе ве Тиджарет” Таха Озтюрк.

Меморандум о взаимопонимании между Агентством развития малого и среднего бизнеса Азербайджанской Республики и Офисом инвестиций при Президенте Турецкой Республики подписали председатель Правления Агентства развития малого и среднего бизнеса Азербайджанской Республики Орхан Мамедов и председатель Офиса инвестиций при Президенте Турецкой Республики Бурак Даглыоглу.

Меморандум о взаимопонимании между Азербайджанской Республикой и Турецкой Республикой относительно стратегического сотрудничества в области медиа подписали помощник Президента Азербайджанской Республики Хикмет Гаджиев и руководитель управления Администрации Президента Турецкой Республики по связям с общественностью Фахреддин Алтун.

Протокол номер 1 между Правительством Азербайджанской Республики и Правительством Турецкой Республики о внесении изменений в Соглашение о взаимном освобождении от виз, подписанное между Правительством Азербайджанской Республики и Правительством Турецкой Республики в городе Баку 25 февраля 2020 года, подписали министр иностранных дел Азербайджанской Республики Джейхун Байрамов и министр иностранных дел Турецкой Республики Мевлют Чавушоглу.

Отметим, что в обращение будут выпущены почтовая марка под названием “Парад Победы” и конверты первого дня, подготовленные по случаю проведенного 10 декабря в Баку парада Победы.

Президент Ильхам Алиев и Президент Реджеп Тайип Эрдоган проставили печать на конвертах первого дня.



## ПАРАД ПОБЕДЫ

10 декабря на площади Азадлыг в Баку прошел парад, посвященный Победе в Отечественной войне.

На параде присутствовали Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев, первая леди Мехрибан Алиева, Президент Турецкой Республики Реджеп Тайип Эрдоган и его супруга Эмине Эрдоган.

Командовал парадом Победы, посвященным великой Победе Азербайджана в Отечественной войне – операции «Железный кулак», заместитель министра обороны, кавалер ордена «Зафар» генерал-лейтенант Керим Велиев.

В параде приняли участие более 3000 человек личного состава, было продемонстрировано до 150 единиц военной техники, в том числе недавно принятых на вооружение современной воен-

ной техники, ракетных и артиллерийских установок, систем противовоздушной обороны, а также военных кораблей и катеров. На параде также была показана часть военных трофеев, захваченных у врага, разгромленного Азербайджанской армией во время Отечественной войны.

Военный оркестр исполнил «Азербайджанские фанфары».

Министр обороны генерал-полковник Закир Гасанов отдал рапорт Президенту Азербайджанской Республики, Верховному главнокомандующему Вооруженными силами Ильхаму Алиеву и Президенту Турецкой Республики Реджепу Тайипу Эрдогану.

Главы государств поприветствовали солдат.

Военный оркестр исполнил государственные гимны Азербайджана и Турции.



Президент Азербайджанской Республики, Верховный главнокомандующий Вооруженными силами Ильхам Алиев выступил на параде.

#### **ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ИЛЬХАМА АЛИЕВА**

– Уважаемый Президент Турецкой Республики, мой дорогой брат Реджеп Тайип Эрдоган.

Дорогие военнослужащие.

Уважаемые гости.

Дамы и господа.

Прежде всего, прошу почтить минутой молчания светлую память наших шехидов, погибших в Отечественной войне.

Да упокоит Аллах души всех наших шехидов!  
Сегодня исторический день. Сегодня на пло-

щади Азадлыг проходит парад Победы. Очень рад, что, приняв мое приглашение, на параде присутствует Президент Турецкой Республики, мой дорогой брат Реджеп Тайип Эрдоган. В то же время в параде участвуют прибывшая из Турции представительная делегация, турецкие солдаты и офицеры. Это еще раз демонстрирует наше единство, дружбу и братство.

С первых дней, точнее, с первых часов, Отечественной войны мы чувствовали поддержку Турции. Президент Турции Реджеп Тайип Эрдоган с первых часов поддержал правое дело Азербайджана. Его открытые, однозначные и жесткие заявления очень обрадовали азербайджанский народ. Мой брат сказал, что в этой войне прав Азербайджан, сказал, что Азербайджан не один, Турция всегда рядом с Азербайджаном. Это – проявление нашего единства, братства. Политическая и моральная поддержка, оказанная Турцией Азербайджану, вызывает чувство гордости, радует каждого гражданина Азербайджана. Сегодня, вместе присутствуя на параде Победы, мы еще раз демонстрируем наше единство нашим народам, а также всему миру.

Одержав в течение 44 дней блестящую победу, Азербайджан нанес поражение Армении и положил конец оккупации. Каждый из этих 44 дней – наша славная история. Каждый день Азербайджанская армия продвигалась вперед, каждый день освобождала новые города, села, поселки, высоты. Азербайджанские солдаты и офицеры сражались с одной целью: положить конец этой оккупации, этой несправедливости, чтобы восторжествовала справедливость, восторжествовала историческая справедливость, и мы добились этого.

Около 30 лет территории Азербайджана находились под оккупацией. В начале 1990-х годов захватническая политика Армении против Азербайджана привела к оккупации наших земель. На самом деле агрессорская политика Армении началась еще в конце 1980-х годов. В то время сотни тысяч азербайджанцев, проживавших в нынешней Республике Армения, были изгнаны с земли предков. Зангезур, Гейча, Иреван – наши исторические земли. Наш народ веками жил на этих землях, однако руководство Армении изгнало в то время сотни тысяч азербайджанцев с родных земель. После этого та же картина наблюдалась в Нагорном Карабахе, армянская сторона силой оружия совершила военное преступление против мирного населения Азербайджана, учинила Ходжалинский геноцид. Вслед за этим оккупация в мае 1992 года Шуши и Лачина создала географическую связь между Арменией и Нагорным Карабахом. Оккупация в апреле

1993 года Кяльбаджарского района еще более осложнила наше положение и фактически привела к продолжению в дальнейшем захватнической политики.

Долгие годы мы доводили правду по этому вопросу на всех международных мероприятиях, была проделана большая работа, и она дала эффект. Несмотря на то, что мы восстановили территориальную целостность на поле боя, считаю, что предпринимаемые в последние годы политические и дипломатические усилия дали свои плоды, все ведущие международные организации признали и поддержали территориальную целостность Азербайджана. Четыре резолюции Совета Безопасности ООН, резолюции Генеральной Ассамблеи ООН, Организация исламского

В эти годы мы собирались с силами, как в политической плоскости, рамках международных организаций, так и внутри страны, укрепляли нашу экономику, наращивали мощь нашей армии. В результате этого в последние годы Азербайджан прошел успешный путь развития, и с каждым годом наше преимущество проявлялось еще более отчетливо. Армения не смогла соперничать с нами. За последние 17 лет я неоднократно говорил, что если Армения по доброй воле не выведет свои оккупационные силы с наших земель, то мы решим этот вопрос военным путем. Избираясь в 2003 году на пост Президента, я поклялся на нашей Конституции и священном Коране, что буду защищать территориальную целостность Азербайджана. Сегодня с чувством



сотрудничества, Движение неприсоединения, Европейский парламент и другие организации поддержали правое дело Азербайджана. Таким образом, была создана правовая основа для урегулирования конфликта. Одновременно в результате наших целенаправленных усилий до мировой общественности была доведена подробная информация о конфликте, истории Карабаха, положен конец лживой пропаганде Армении, и весь мир убедился в том, что Карабах является нашей исконной, исторической землей. Азербайджанский народ веками жил, созидал на этих землях. В то же время весь мир убедился в том, что с точки зрения международного права Нагорный Карабах является неотъемлемой частью Азербайджана.

большой гордости могу сказать, что Азербайджан добился поставленной цели, восстановил историческую справедливость, международное право.

Мы внимательно отслеживали происходящие в мире процессы и видели, что в последние годы международное право и принципы грубо нарушаются. Некоторые страны добиваются своих целей, применяя силу, а международное право остается на бумаге, как и резолюции Совета Безопасности ООН. В таком случае урегулирование конфликта военным путем было неизбежно. Кроме того, провокационные шаги, заявления, действия Армении в последние годы, в особенности, в последние 2 года, сделали войну неизбежной. Очень вредные и опасные заявления ру-

ководства Армении, можно сказать, положили конец переговорам. Заявив, что «Карабах – это Армения», руководство Армении положило конец переговорам. Заселение наших исторических земель привезенными из-за рубежа армянами является военным преступлением, противоречит международным конвенциям. Это фактически положило конец переговорам, сделало их бессмысленными, и мы видели, чувствовали это, и доводили свою позицию до мировой общественности с международных трибун. В сентябре этого года, за 3 дня до войны, я сказал с трибуны Генеральной Ассамблеи ООН, что Армения готовится к новой войне, ее необходимо остановить. Так и случилось, в этом году против нас были совершены 3 военные провокации.

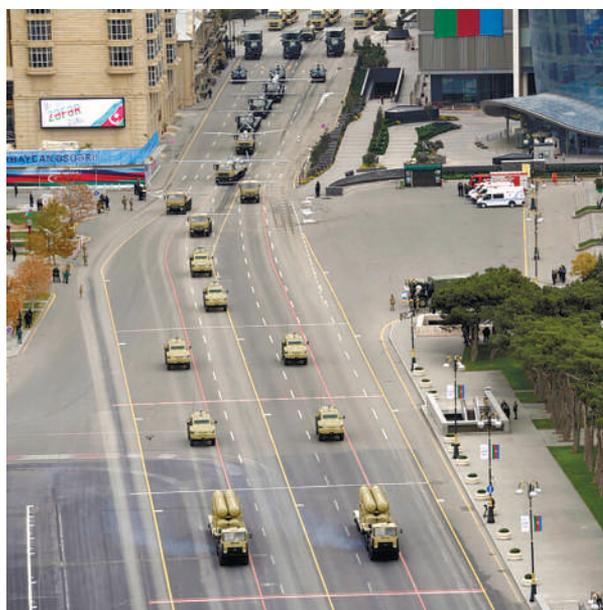
байджан добился поставленной цели и восстановил справедливость.

Каждый из этих 44 дней является нашей славной историей, каждый день Азербайджан продвигался вперед. В течение этих 44 дней не было и дня, чтобы мы отступали. Мы прорвали укрепления, которые Армения возводила на протяжении около 30 лет. Эти укрепления были построены так, чтобы Азербайджан не смог их преодолеть, чтобы наш солдат не смог там пройти. В то же время географический рельеф территории Нагорного Карабаха также был благоприятен для армянской стороны. Азербайджанские солдаты и офицеры, проявив большой героизм, отвагу, выполнили почетную миссию и освободили родные земли от окку-



В июле была совершена военная провокация на армяно-азербайджанской государственной границе, и Армения попыталась оккупировать наши земли. Однако мы дали достойный отпор и посадили их на место. В августе в Азербайджан послали диверсионную группу. Она тоже была обезврежена. Наконец, 27 сентября наши села и военные позиции подверглись артиллерийскому обстрелу, были потери среди гражданских лиц и военнослужащих. И мы сказали: довольно, оккупации должен быть и будет положен конец. Как Верховный главнокомандующий я приказал: вперед, азербайджанские солдаты, мы должны освободить наши земли, положить конец оккупации, наказать захватчиков, так и произошло. В течение 44 дней Азер-

пантов. Джебраильский, Физулинский, Зангиланский, Губадлинский районы, в то же время, поселок Суговушан, поселок Гадрут, часть Ходжалинского района, часть Кяльбаджарского района, горная цепь Муровдаг, южная часть Лачинского района, стратегические высоты были освобождены от врага на поле боя, там был поднят азербайджанский флаг. Наша славная война завершилась в городе Шуша. Освобождение 8 ноября города Шуша – наше историческое достижение. Шуша была первым нашим городом, который попал под оккупацию, и она стала последним городом, освобожденным от оккупации. После освобождения Шуши хребет врага был сломлен, противник был вынужден сдаться. Освобождение Шуши – историческое



событие. Наша Армия, героические сыновья, пройдя горы, ущелья, леса, тропы, преодолев обрывистые скалы, взбираясь на них, поднялись в Шушу и уничтожили врага в рукопашном бою, подняли там азербайджанский флаг. На следующий день после этого от оккупантов были освобождены еще 70 сел, и Армения уже сдалась, подняла белый флаг, встала на колени, получила достойное наказание и попросила пощады. Мы уничтожили Армению на поле боя. Мы разрушили миф, который армяне создавали на протяжении долгих лет. Распространяя ложную информацию о своей армии, они создали миф о том, что армянская армия якобы непобедима. Армянская армия была уничтожена всего

за 44 дня, были уничтожены ее техника, живая сила, и Азербайджан продемонстрировал свою силу, свою мощь.

Я говорил, что мы накапливаем силы, и мы накопили их. Мы одержали эту победу за счет профессионализма, героизма, в то же время, национального духа. Мы были правы, справедливость была на нашей стороне. Переходя в наступление, наши солдаты и офицеры думали об одном – освободить родные земли от оккупантов. 10 ноября Армения вынуждена была подписать акт о капитуляции. Согласно этому акту о капитуляции, Азербайджану без единого выстрела были возвращены Кяльбаджарский, Лачинский и Агдамский районы, там был поднят азербайджанский флаг. Это говорит о том, что мы победили в этой войне как на поле боя, так и в политической плоскости. Хотя многие, в частности, занимавшиеся этим вопросом посредники, неоднократно говорили, что конфликт не имеет военного решения. Но мы доказали, что у конфликта есть военное решение. Иначе эта ситуация ни войны, ни мира могла бы продолжаться еще 30 лет. Сколько мы могли терпеть это? Сколько мы еще могли проявлять терпения? Я неоднократно говорил, что терпение азербайджанского народа иссякло, и если Армения сама не покинет оккупированные земли, то мы прогоним их оттуда, они должны уйти вон с наших земель! Я говорил об этом до и в ходе войны, в обращениях к народу, в интервью иностранным медиа органам. Говорил, что Армения должна по доброй воле уйти вон с наших земель, признаться и выйти. Иначе мы пойдем до конца, и мы сде-



ляли это. Поэтому мы одержали победу на поле боя. Затем мы одержали победу в политической плоскости, вынудили врага освободить Кяльбаджарский, Лачинский и Агдамский районы и покинуть наши земли.

Эта победа – историческая. Азербайджанский народ ждал этого дня около 30 лет, на протяжении почти 30 лет он ждал приказа Верховного главнокомандующего. Обращаясь к азербайджанскому народу, я неоднократно говорил, что мы должны стать сильнее, и мы знаем, что, когда и как надо сделать. Жизнь показала, что мы предприняли своевременные шаги, мобилизовав все свои силы, создали железный кулак и разбили им голову врага. Во время войны я говорил, что наш железный кулак олицетворяет и наше единство, и нашу силу. Этот железный кулак сломал врагу хребет, разбил его голову. Сегодня мы отмечаем этот праздник как народ-герой. Победоносная Азербайджанская армия выполнила свою историческую миссию, нанесла Армении поражение. Армянской армии, можно сказать, нет, она уничтожена. Если после этого армянский фашизм вновь поднимет голову, то итог будет таким же. Железным кулак Азербайджана вновь ломает им хребет.

А теперь для нас начинается новая эра – эра созидания. Ненавистный враг сравнял с землей все оккупированные территории. Эти данные есть уже у всех, есть видеокadres. Мои поездки на освобожденные территории показывают это. Ненавистный враг разрушил все здания, все исторические памятники, мечети, могилы,



кладбища. Мы все это восстановим. Восстановительные работы уже начаты.

Я еще раз хочу отметить героизм азербайджанского народа. Коварный враг, терпя поражение на поле боя, совершил военные преступления против гражданского населения, подверг наши города обстрелу баллистическими ракетами, фосфорными и кассетными бомбами. В результате этих подлых обстрелов погибло около 100 мирных граждан, среди которых были дети, женщины. Ранения получили свыше 400 гражданских лиц, разрушены или повреждены более 5000 домов. Но граждане Азербайджана ни шагу не отступили назад со своей земли. Они говорили: если и умирать, то с честью, мы пойдем до



конца. В период войны в армянской армии было свыше 10 тысяч дезертиров. В Азербайджанской армии не было ни одного дезертира. Наши раненые солдаты и офицеры просили врачей в военных госпиталях, больницах поскорее их вылечить, чтобы они смогли вернуться на поле боя, завершить свою миссию. Азербайджанский народ показал свое величие, продемонстрировал высокий моральный дух. Эту Победу обусловил азербайджанский народ. Проявив единство, волю, решительность, национальный дух, мы выполнили свою историческую миссию.

Азербайджан после этого будет только развиваться. Теперь на наши освобожденные земли вернется жизнь. Я говорил, что каждый из нас должен быть активным в этом деле. Мы вместе восстановим разрушенные врагом наши города и села. У нас есть и воля, и возможности.

На площади Азадлыг было проведено много парадов. Но этот парад имеет особое значение. Это – парад Победы. Это – историческое событие. На одном из парадов я сказал, что на параде будет вынесен флаг, который был поднят на высоте Лелетепе в 2016 году. Говорил, что наступит день, и азербайджанский флаг, поднятый сегодня на освобожденных от оккупации землях, будет вынесен на площадь Азадлыг, и этот день наступит. Мы, азербайджанский народ – свидетели этого исторического дня. Впредь мы будем идти только и только вперед.

Хотел бы завершить свое выступление известной фразой. Все знают, что год назад руководство Армении сказал, что «Карабах – это Армения, и точка». Я же сказал, что «Карабах – это Азербайджан, и восклицательный знак». Сегодня весь мир видит, что Карабах – это Азербайджан!

Карабах наш! Карабах – это Азербайджан! Слава Азербайджанской армии! Да здравствует турецко-азербайджанская дружба, братство! Да здравствует азербайджанский солдат!

Затем выступил Президент Турецкой Республики Реджеп Тайип Эрдоган.

#### ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕДЖЕПА ТАЙИПА ЭРДОГАНА

– Уважаемый господин Президент, мой дорогой Брат.

Героический личный состав Вооруженных сил Азербайджана.

Мои азербайджанские братья.

Приветствую вас с самыми искренними чувствами, любовью и уважением.

Нам очень приятно в ваш День Победы находиться вместе с вами.

Выражаю моему брату Ильхаму Алиеву признательность за приглашение и гостеприимство.

Да упокоит Аллах души героев, ставших шехидами в этой славной борьбе Азербайджана, продолжавшейся 44 дня, желаю нашим гази скорейшего исцеления.

Как сказал поэт Бахтияр Вахабзаде: (читает стихи)

Поздравляю личный состав азербайджанской армии, возвративший спустя 30 лет ожидания Карабах Родине, склоняю голову перед матерями, отправившими своих детей на фронт и благословившими их своими молитвами.

Равно, как гвоздики, возложенные на могилы шехидов 20 Января, напоминают о независимости, так и цветок хары бюльбюль, произрастающий в Нагорно-Карабахском регионе, превращаясь

тился сегодня в символ свободы азербайджанских земель.

Самый большой вклад в этот успех, достигнутый Азербайджаном как в военной, так и дипломатической сфере, несомненно, внес мой дорогой брат, господин Президент Ильхам Алиев. В то же время мой брат Ильхам Алиев осуществил мечту, которую завещал ему покойный Гейдар Алиев. Пользуясь случаем, хочу отдать здесь дань памяти основоположника сильного Азербайджана общенационального лидера Гейдара Алиева. Иншаллах, под руководством моего брата Ильхама Алиева Азербайджан напишет еще много героических страниц.

Мой уважаемый Брат, дорогой азербайджанский народ. С первых дней Турция всеми своими структурами и организациями поддержала борьбу Азербайджана, всеми своими возможностями находилась рядом с азербайджанскими братьями. Турция всегда руководствовалась в отношениях с Азербайджаном лозунгом великого лидера Гейдара Алиева «Одна нация, два государства». Выражаясь словами гази Мустафы Кемала Ататюрка, мы считали печаль Азербайджана – нашей печалью, радость его – нашей радостью. Поэтому Карабах на протяжении тридцати лет был и нашей болью. Сегодня мы переживаем радость исцеления этой раны. И сегодня мы находимся с вами, чтобы разделить радость исцеления этой раны, отметить эту славную победу.

Освобождение азербайджанских земель от оккупации отнюдь не означает завершение борьбы. Борьба, которая велась до сих пор в политической и военной сферах, отныне будет продолжаться на других фронтах. Все мы вместе увидели, что за 30 лет оккупации эти регионы были полностью опустошены, здесь камня на камне не осталось. Как сказал мой брат Ильхам Алиев, в Физули не нашлось здания, где можно было бы вывесить флаг. Все города опустошены, все села сравняли с землей, разрушены даже кладбища. Разрушены мечети, минареты. Армяне не только уничтожили все, но и разграбили исторические и культурные памятники, природные ресурсы. Они должны ответить за все это.

Во время войны под прицелом оказались и такие азербайджанские земли, как Гянджа, Тертер, Агдам, Барда, Агджабеди. Сто мирных жителей стали шехидами, матери потеряли детей, дети – родителей. В результате атак были ранены и 416 наших братьев. Законы войны были грубо нарушены, человеческое достоинство попрано. У тех, кто якобы не видит это, ослепли не только глаза, но и совесть. Они должны ответить за все.

Один миллион наших братьев – беженцев и вынужденных переселенцев, годами находя-



щихся далеко от родных очагов, живущих тоской по родине, с нетерпением ожидают возвращения в свои края. Иншаллах, мы верим, что ожиданию наших братьев очень скоро наступит конец.

Мои дорогие братья, те, кто принесли Нагорному Карабаху только бедствия, геноцид и слезы, уже должны взяться за ум. Руководители Армении расходовали богатства народа для того, чтобы удерживать азербайджанские земли под оккупацией. Хотя если бы этот потенциал не был растрочен на бессмысленные оборонительные линии, эмоции руководителей, глаза которых застилали ненависть и кровь, то картина сегодня могла быть совершенно иной. Желаем, чтобы армянские политики хорошо проанализировали это и предприняли смелые шаги в вопросе построения будущего на основе мира и стабильности.

Желаем также, чтобы армянский народ избавился от оков диаспоры, которая обрекла его на нищету своей ложью о прошлом. Он должен понять, что невозможно достичь чего-либо по подстрекательству западных империалистов, подумать о связях, основанных на добрососедстве, вместо вражды. Если армянский народ извлечет урок из пережитого в Карабахе, то это станет началом новой эры в регионе.

Несмотря на столько трагедий, пережитых азербайджанским народом, мой брат Ильхам Алиев демонстрирует заслуживающую одобрения позицию, направленную на устойчивое развитие. Мы тоже поддерживаем эти основанные на доброй воле устремления господина Президента и хотим, чтобы они ценились.

Слава Аллаху, благодаря самоотверженности наших шехидов Азербайджан вновь обеспечил



свою территориальную целостность. Азербайджанские земли через много лет воссоединились с водами реки Тертер. Туман в горах Шуши уже не наводит тоску. Цветок хары бюльбюль, находившийся в плену, свободен и станет еще прекраснее. Река Кенделенчай станет полноводнее. Араз будет громче петь свою песню. Голоса, исполняющие Карабах шикестеси, будут звучать громче. (читает стихи)

Лачин, красотой которого мы восхищаемся, свободен. Так же, как Лачин, Шуша, свободны и Физули, Джебраил, Зангилян, Губадлы, Агдам и Кяльбаджар.

Сегодня возрадуется душа национального поэта Азербайджана, великого борца Ахмеда Джавад бека. Сегодня возрадуется душа Нури-паши, Энвер-паши, отважных солдат Кавказской исламской армии. Сегодня возрадуется душа одного из первых азербайджанских шехидов – Мубариза Ибрагимова. Сегодня – день победы и гордости для всех нас, для всего тюркского мира.

Я бесконечно благодарен Всевышнему за подаренные нам эти дни. Всей душой хочу сегодня повторить: Карабах – это Азербайджан! Карабах уже воссоединился с Родиной. Пришел конец тридцатилетнему ожиданию. Дальнейшая цель Турции и Азербайджана - сделать эти земли еще более благоустроенными, добиться их дальнейшего развития, превратить в пространство, где наши дети будут жить еще лучше. Идя рука об руку, Турция и Азербайджан с позволения Аллаха будут преодолевать трудности, добиваться еще больших успехов. Да поможет нам Аллах!

Завершая этими словами свое выступление, сердечно поздравляю весь азербайджанский народ, моего дорогого брата Президента Ильхама Алиева и доблестную азербайджанскую армию,



турецкую армию. Еще раз отдаю дань светлой памяти шехидов, желаю нашим гази скорейшего исцеления. Спасибо, да хранит вас Аллах!

После выступлений глав государств начался парад Победы. Личный состав наших Вооруженных сил двинулся к трибуне под государственным флагом Азербайджанской Республики и Знаменем Победы в 44-дневной Отечественной войне, вписанной золотыми буквами в нашу славную военную историю. Вслед за государственным флагом и Знаменем Победы на площадь Азадлыг были вынесены флаги родов войск Азербайджанской армии.

Группа знаменосцев во главе с Героем Отечественной войны генерал-майором Зауром Мамедовым вынесла на площадь Азадлыг боевые знамена воинских частей, имеющих исключительные заслуги в достижении Великой Победы.

Затем перед трибуной прошли военнослужащие Сил специального назначения Министерства обороны, которые, проявив в священных боях Отечественной войны пример истинного героизма, отваги, доблести и высокого профессионализма, подарили нашему народу радость Великой Победы. Парадный состав из трех колонн возглавлял командующий Силами специального назначения, Герой Отечественной войны генерал-лейтенант Хикмет Мирзоев.

Вслед за ними перед трибуной прошествовали морские пехотинцы Военно-морских сил во главе с капитаном первого ранга Зауром Гулиевым.

Затем перед трибуной прошли парадные составы, состоящие из сотрудников Службы внешней разведки и Службы государственной безопасности. Парадный состав Службы государственной безопасности возглавлял генерал-майор Ровшан Мухтаров.

Далее перед трибуной прошествовали спецназовцы Отдельной общевойсковой армии во главе с полковником Саидом Исаевым, бойцы Первого армейского корпуса во главе с полковником Талехом Мешадиевым, военнослужащие Второго армейского корпуса во главе с полковником Нематом Мусеибовым, третьего армейского корпуса во главе с полковником-лейтенантом Кямраном Агабалаевым, Четвертого армейского корпуса во главе с полковником Ильхамом Мамедовым и Шестого армейского корпуса во главе с полковником-лейтенантом Даянатом Муслимовым.

Чеканным шагом перед трибуной прошли также военнослужащие Ракетных и Артиллерийских войск. Парадный состав возглавил полковник Исмихан Мамедов.

Военнослужащие, представляющие на параде Победы Вооруженные силы братской Турецкой Республики, прошествовали перед трибуной под руководством минбаши Харуна Эргена.

На площадь чеканным шагом вступили парадные составы Государственной пограничной службы во главе с генерал-майором Расулом Тагиевым, парадный состав Внутренних войск Министерства внутренних дел во главе с генерал-майором Инглабом Мурадовым, военнослужащие Национальной гвардии Службы безопасности Президента Азербайджанской Республики во главе с майором Эльдаром Гулиевым.

Затем состоялся проход парадного состава Азербайджанского высшего военного училища имени Гейдара Алиева под руководством генерал-майора Физули Салахова, курсантов и офицеров Военного лицея имени Джамшида Нахчыванского под руководством генерал-майора Бекира Оруджева.

Курсанты Военного лицея имени Гейдара Алиева в Нахчыванской Автономной Республике впервые участвовали в параде на площади Азадлыг. Перед трибуной прошел парадный состав во главе с генерал-майором Мухаммедом Гасановым.

Парад Победы, посвященный Великой Победе в Отечественной войне, сопровождал объединенный военный оркестр под управлением заслуженного деятеля искусств полковника-лейтенанта Руфата Ахундзаде.

Затем начался проход военной техники.

Поддержку Параду, посвященному Победе в Отечественной войне, с моря оказали боевые корабли и катера Военно-морских сил и Береговой охраны Государственной пограничной службы. Наши военные корабли, совершившие почетный проход в море, продемонстрировали высокую боевую готовность.

На параде Победы перед трибуной прошли во-

еннослужащие, получившие ранения в ходе Отечественной войны – операции «Железный кулак».

На площадь Азадлыг была ввезена часть военной техники, захваченной в ходе 44-дневной Отечественной войны у противника в качестве трофея. На параде была продемонстрирована композиция из номерных знаков более 2 тысяч автомобилей, захваченных в качестве трофея у армян и выведенных из строя Вооруженными силами Азербайджана на освобожденных в ходе Отечественной войны территориях. То, что Нагорный Карабах является исконной территорией Азербайджана, было еще раз заявлено лозунгом «Карабах – это Азербайджан», написанным на композиции.

Захваченная в боях в качестве трофея и находящаяся в исправном состоянии техника - пушки Д-30 на прицепе автомобиля «КамАЗ», Д-20 на прицепе автомобиля «Урал», зенитные установки на прицепе, зенитно-ракетные комплексы «Шилка», «Оса-1Т», «КУБ», боевые машины пехоты (БМП), танки «Т-72», а также непригодная к использованию техника - бронированный «УАЗ Патриот», легковой «УАЗ Хантер», грузовые автомобили «ЗИЛ-131», «Урал», «КамАЗ», 122-миллиметровая самоходная артиллерийская установка «Гвоздика», установки БМ-21 «Град», БМП-1 и БМП-2, танки Т-72 являются наглядным подтверждением того, что героическая Азербайджанская армия нанесла сокрушительные удары по врагу.

После этого на площадь Азадлыг вступила колонна автомобилей специального назначения, бронетехники и систем вооружения. Колонну возглавлял кавалер ордена «Карабах» генерал-лейтенант Низам Османов.

Проходящие по площади Азадлыг бронемашины мобильного передвижения SandCat-Stormer, на которых были установлены 12,7-миллиметровые пулеметы NSV, противотанковые управляемые ракеты SPIKE-ER, NLOS, LANAT, 120-миллиметровые минометы SPEAR, бронетранспортеры Cobra и «БТР-82А», боевые машины пехоты БМП-2 и БМП-3, танки «Т-72», «Т-90С» продемонстрировали военную мощь Азербайджанской армии.

Затем на площади Азадлыг состоялся проход колонны систем противовоздушной обороны. Колонну возглавлял заместитель министра обороны – командующий Военно-воздушными силами, кавалер ордена «Зафар» генерал-лейтенант Рамиз Тахиров. Перед трибуной состоялся проход модернизированных зенитно-ракетных комплексов «Оса-1Т», «С-125 ТМ», «Бук-МБ», «Ильдырым», систем С-300 «Фаворит». За ними последовали беспилотные летательные аппара-



ты (БПЛА) Orbiter-1KM - «Ити Гован», Orbiter-2B, Orbiter-3B, Orbiter-4, Aerostar-BP, Heron, сыгравшие очень важную роль в достижении Победы в Отечественной войне, были продемонстрированы самые современные БПЛА – Bayraktar-TB2, а также Hermes-450, Hermes-900, «Кузгун» и Harop.

Затем на площадь Азадлыг вступила колонна систем артиллерийского вооружения. Колонну возглавлял генерал-майор Агамир Султанов, награжденный орденом «Зафар». На площади состоялся проход самоходных гаубиц и артиллерийских установок - 152-миллиметровой «Акации», 152-миллиметровой «Мста-С», 203-миллиметровой «Пион», а также 220-миллиметровой тяжелой огнеметной системы «ТОС-1А», противотанкового комплекса «Хризантема-С», самоходных пушек-гаубиц DANA, «Град», «РМ-70/85», «БМ-21», реактивных систем залпового огня «Смерч», тактических комплексов «ТР-300 Гасырга», Extra, оперативно-тактических ракетных комплексов «Полонез» и LORA.

После этого над площадью Азадлыг начался полет боевых самолетов и вертолетов Военно-воздушных сил Азербайджана. Пара военных транспортно-десантных вертолетов Ми-17 под командованием кавалера ордена «Карабах» полковника Гасана Аловсатова, пролетев над Бакинской бухтой с государственными флагами Азербайджанской и Турецкой республик, поприветствовала участников парада Победы. За этим последовал полет группы штурмовых вертолетов «Ми-35» под командованием героя Отечественной войны полковника-лейтенанта Рашада Надирова. С интересом были встречены



ны полеты вооруженных дальнебойными ракетами LАНАТ и SPAYK вертолетов «Ми-17» под командованием полковника-лейтенанта Раги-ма Гулузаде и групп многоцелевых истребителей «МиГ-29» под командованием кавалера ордена «Карабах» полковника Заура Рустамова. Выступление боевых самолетов и вертолетов на параде Победы завершила группа штурмовиков и самолетов воздушной поддержки «Су-25», оснащенных современным вооружением. Создание группой во главе с героем Отечественной войны генерал-майором Намиком Исламзаде изображения государственного флага Азербайджанской Республики в небе символизировало, что наш трехцветный славный флаг всегда будет развеваться на высоте.

Парад Победы, который вел участник Отечественной войны, заслуженный деятель искусств, персональной пенсионер Президента, полковник Абдулла Гурбани, торжественно продемонстрировал всему миру Великую Победу Азербайджанской армии в 44-дневной войне. Великая Победа нашей доблестной армии под руководством Победоносного Верховного главнокомандующего Ильхама Алиева в Отечественной войне, вошедшей в новую историю Азербайджана под названием Операция «Железный кулак», является не только демонстрацией военной, экономической мощи современного независимого Азербайджанского государства, но и ярким подтверждением победного духа нашего народа.

Да здравствует независимая Азербайджанская Республика! Да здравствует победоносная Азербайджанская армия! Да здравствует нерушимое и вечное братство Азербайджана и Турции!

# ZAFERİN KUTLU OLSUN CAN AZERBAJYCAN!



Biz, Axısxa Türkləri olaraq Birinci Qarabağ savaşında olduğu kimi İkinci Qarabağ savaşında da qəhrəmanlıqla iştirak edərək Azərbaycanın haq işində yanında olduğumuzu bir daha nümayiş etdirdik.

Böyük Vətən Savaşında iştirak edən onlarla Axısxalı Türk gənclərimiz şəhid olmuş, yüzlərlə gəncimiz isə müxtəlif bədən xəsarətləri olaraq qazi olmuşdur. Azərbaycan başqa ölkənin ərazisində deyil, öz torpağında müharibə etmiş, ayrılmaz hissəsi olan işğal altındakı torpaqlarını işğalçı Ermənistandan geri alaraq ərazi bütövlüyünü təmin etmişdir.

Biz, Axısxa türkləri olaraq bütün Azərbaycan xalqını, Ali Baş Komandan İlham Əliyevin rəhbərliyi altında işğal altındakı vətən torpaqlarının Şanlı Azərbaycan Ordusu tərəfi ndən işğaldan azad edilməsi münasibətilə ürəkdən təbrik edirik. Haq Savaşı'nda şəhid olan əsgər və zabit qardaşlarımıza Allahdan rəhmət, yaralı qazilərimizə isə şəfa diləyirik.

Öz tarixi torpaqlarından didərgin salınan və 30 ildir el oba həsrətində olan Azərbaycanlı qardaş bacılarımızın tezliklə öz yurdlarına qayıtmasını arzu edirik.

Qarabağ Azərbaycandır!



**НАШ СЛАВНЫЙ,  
БЛАГОСЛОВЕННЫЙ КОМАНДИР,  
СПАСШИЙ КАРАБАХ!**

**KARABAĞ'I KURTARAN SERKERDE  
NE MÜBAREK SERKERDE, ORDU NE  
MÜBAREK ORDUDUR!**



**К**арабах, как черное пятно, терзал нашу душу и совесть 30 лет ...  
 Карабах – наша честь, которую унижали на протяжении 30 лет.

#### **Я хорошо помню...**

Когда первая карабахская война между Азербайджаном и Арменией закончилась перемирием 12 мая 1994 года, мной было написано стихотворение «Боль и страдания Карабаха». Что осталось от Карабаха? Какая часть его не пострадала? Грудь Карабаха была пробита вражескими снарядами. А когда беспощадный враг установил свою пушку в самом сердце Карабаха, в Шуше, которая для всех нас очень дорога, она не издала ни звука. Даже «Офрис кавказская» перестала цвести в Шуше. Орлы покинули свои гнезда на вершинах гор, а турецкие сыны, рожденные львами, не могли ничего сделать. Все тридцать лет у нас было тяжело на сердце, и мы уже не могли как прежде, слушая мугам, наслаждаться искусством ашугов и ченги. Каждый раз, когда звучал какой-нибудь воинственный эпос, призывавший к героизму, наши головы склонялись вниз...

Понятие Родины одинаково для всех: и для живущих в Азербайджане, и для тех, кто находится вдали от нее. Но всякий раз, когда сталкиваешься с врагом на чужбине и приходится жить с ним по соседству, терпеть его смех, ироничные взгляды, видеть, как он ведет себя как «победитель», именно в эти моменты мы испытываем мучительную боль, которую подавляем своим терпением. Все, кто использовал слово «побежденный», перед тем как сказать «азербайджанец», или когда это делалось специально, подвергая моральному наказанию, выносили нам моральный смертный приговор. И с этой болью

**К**арабаğ, 30 yıldır vicdanımızı çürüten siyah bir leke, Karabağ, 30 yıldır boynu bükük gezen namusumuzdu. Gayet iyi hatırlıyorum, 12 Mayıs 1994 yılında Azerbaycan ve Ermenistan arasında imzalanan ateşkesle Birinci Karabağ Savaşı bittiğinde, “Neren ağırlıyor Karabağ?” isimli bir şiir yazmıştım. Karabağ’ın neresi ağırlıyordu ki? Karabağ’ın göğsü delik deşik olmuştu düşman güllesinden. Acımasız düşman tam kalbinin ortasına namlusunu dayamıştı Karabağ’ın. Ne başının tacı Şuşa’nın sesi çıkıyor, ne de dünyanın nadir bitkisi olan ve sadece Şuşa’da biten Harı Bülbül okuya biliyordu. Ne kartallar zirvelere kona biliyor ne de ki, dünyaya aslan doğmuş Türk oğulları adım atamıyordu. Ve o günden bugüne geçen 30 yıl içerisindeki bu acı beynimizde, gönlümüzdeydi. Ne bir rahatlıkla muğama, ne aşık havalarına ne de cengi dinleye biliyorduk. Her zaman kahramanlıktan söz eden destan ve ya cengi havasında boynumuz bükülüyor, başımız öne eğiliyordu.

Vatanımız Azerbaycan’da ve vatandan uzakta yaşayan herkes için vatan kavramı aynı olsa da gurbette memleketlerde düşmanla yüz yüze geldiğinde, onunla komşu olarak yaşamak zorunda kalındığında, onun kahkahalarına, imalı imalı bakışlarına, onun kendini sözde “galip”, “yenilmez” bir şekilde göstermesine içler acıtan sabrı boğmaya çalışıyorduk. Her Azerbaycanlı, Azerbaycan Türkü adı geldiğinde bunun önüne “mağlup” sözünü ilave etmek isteyenler, bunu mahsus yapmak isteyenler bize manevi bir ceza, ölüm hükmü kesiyordu. Biz 30 yılı bu acılarla yaşadık. Gururumuzu ayaklar altına aldık desem yanılmış olmam. Ben biliyordum ki, bir umut ışığı her zaman var ve bu kendini gösteriyordu. Biliyordum ki, Azerbaycan Türk oğlu hiçbir zaman bu haksızlık ve işgale razı olmayacak, mağlubiyetle barışmayacak. Tarihin hükmü bir gün geri dönecekti. Örnek getirdiğimiz simalar, İskenderler, Mübarizler, Polatlar, Muratlar bugün her evde, her

мы прожили 30 лет. Не будет ошибкой, если скажу, что мы растоптали свою гордость.

Я знал, что всегда есть луч надежды, и вот, наконец, он появился. Я знал, что азербайджанский тюркский сын никогда не согласится на эту несправедливость и оккупацию, не смирится с поражением. И когда-нибудь напишут историю с новой строки. Те герои, которых мы приводим в пример, обязательно появятся вновь. Искандер, Мубариз, Полат и Мурат будут рождены в каждом доме, в каждой семье, и таких будущих героев каждая мать будет носить под своим сердцем. Мы должны гордо стоять плечом к плечу, доказывая примерами из прошлого, что мы те люди, которые достойны новой жизни.

Когда в Азербайджане произошли июльские события, смерть генерала Полата Гашимова меня сильно задела. Я услышал о нем благодаря его мужеству в апрельских событиях. На этот раз во мне не было перелома. Напротив, чувствовал, что борьба за Карабах продолжится. И все время меня не покидали мысли: когда же мы начнем? чего мы ждем? И я сразу перестал осуждать азербайджанское правительство, когда услышал, как главнокомандующий Ильхам Алиев сказал:

«У всего есть свое время. Мы очень хорошо знаем, что и когда делать».

**27 сентября 2020 г.**

Эта легенда является новой страницей, недавно написанной Президентом, Верховным Главнокомандующим Вооруженными Силами Азербайджана Ильхамом Алиевым. Сегодня, отвечая на вопрос о Карабахе, наша храбрая армия крушит врагу голову; ласкает, обнимает и лечит земли нашей Родины. Не только турки, но и люди, живущие в мире, которые верят в путь справедливости и считают справедливость своим проводником, начинают верить в то, что можно усмирить тирана. Президенты двух братских стран Азербайджана и Турции пытаются доказать это всему миру.

Сегодня у нас один глаз радуется, а другой плачет. Радуется, потому что мы возвращаем Карабах, по которому горевали 30 лет, и спасаем свои оккупированные земли. А плачет, потому что у нас есть мученики-шахиды, принесшие свою жизнь в жертву ради будущего своей Родины. Сегодня наши азербайджанские и турецкие братья своим единством, солидарностью, любовью к Родине и единым кулаком превратились в непобедимую армию. Каждое слово, использованное Верховным Главнокомандующим Ильхамом Алиевым против вторгшихся армян в своем обращении к народу, является проявлением боли, кото-

аиле догасак, her bir ana onu kendi karnında yetirecek. Biz yalnız örneklerle değil çağdaş hayatı kuranlarla gururla sırt sırta adımlamalı, sözü geçen, hükmü geçen, imzası olan insanlar olduğumuzu kanıtlamalıydık.

Azərbaycan'da temmuz olayları olduğunda General Polat Haşimov'un vefatı içimi çok acıttı. Ben onu daha nisan olaylarındaki cesaretinden duymuştum. Bu sefer içimde bir kırılma olmadı. Tam aksine sanki bu intikamın devamı gelecek ve bu kısasın devamı Karabağ olacak sloganı, fikri ve düşüncesi beynime hakim kesildi. Açık olmam gerekiyorsa, biz neden duruyoruz? Neyi bekliyoruz? Neden başlamıyoruz? diye Azərbaycan hükümetine olan kınamam, Ali Baş Komutan İlham Aliyev'in, "Her şeyin bir zamanı var. Biz neyi, ne zaman yapmamız gerektiğini çok iyi biliyoruz." demesi ile çekildi gitti.

**27 Eylül 2020 yılı..**

Azərbaycan Cumhurbaşkanı, Silahlı Kuvvetlerim Ali Baş Komutanı'nı İlham Aliyev'in yeni yazdığı bir destan, yeni bir sayfa. Bugün artık neren ağrıyor Karabağ sorusuna cevaben cesaretli ordumuz düşmanın başını eziyor, düşmanın Karabağ gövdesinde açtığı yaraya merhem sürüyor, okşuyor, kucaklıyor, iyileştiriyor vatan topraklarını. Dünyada yaşayan sadece Türkler değil hak yoluna inanan, adaleti rehber edinen insanlar, zalimin zulmü yerde kalmaz kelamına inanmaya başlıyorlar. Buna Azərbaycan Cumhurbaşkanı ve Büyük Türkiye'mizin de desteği ile iki kardeş ülke birlikte dünyaya göstermeye, kanıtlamaya çalışıyorlar.

Bugün gözümüzün biri gülse de diğeri ağlıyordu. Biri gülüyor çünkü 30 yıldır hasretinde yandığımız Karabağ'ı karış karış geri almakta, işgal altındaki topraklarımızı kurtarmaktayız. Diğeri ise ağlıyor çünkü şehitlerimiz vardır. Bu kederli göz yaşımızın içinde ise şehitler ölmez gururu var. Bugün Azerbaycanlı Türk kardeşlerimiz birliği, beraberliği, dayanışması, vatan sevgisi ve tek yumruk olmasıyla büyük bir mağlup edilmez orduya çevrildi. Ali Baş Komutan İlham Aliyev'in Ulus'a Sesleniş konuşmasındaki işgalci ermenilere karşı kullandığı her bir sözü 30 yıldır içimizi yakan acının dışı vuruşu, içimize saplanmış dikenlerin ise kalbimizden teker teker geri çıkarılmasıdır.

İkinci Karabağ Savaşı sırasında herkes televizyon başında veya telefonda Ali Baş Komutan Sn. İlham Aliyev'in Azərbaycan'ın işgal altındaki topraklarında vatan toprağının işgalden kurtarılması için devam eden operasyonlar hakkındaki açıklamalarını dört gözle bekliyordu. Cebrail'imiz, Zengilan'ımız, Füzuli'miz, Gubadlı'mız, Sukovuşan'ımız, Hadrutumuz ... Çok şükür ki, bu güzel haberleri

рая жгла нас 30 лет, и вонзившиеся в нас шипы один за другим удаляются из наших сердец.

Во время второй карабахской войны все с нетерпением ждали заявлений по телевидению или по телефону от Верховного Главнокомандующего Ильхама Алиева о проводимых на оккупированных территориях Азербайджана операциях по освобождению Родины от оккупации. Наш Джабраиль, Зенгилян, Физули, Губадлы, Суковусан, Гадрут... К счастью, мы получили хорошие новости. Объявление «ШУША, ТЫ СВОБОДНА», которое мы получили от Президента Ильхама Алиева о спасении Шуши от вражеской оккупации, вызвало у нас слезы. Потому что наш народ, который 30 лет живет тоской по дому, ждал хороших новостей. Нашим самым большим желанием было, чтобы соловьи, молчавшие на Родине 30 лет, снова запели. К сожалению, 30 лет волк был в ловушке в лвином логове, а на площади кружились шакалы и лисы. На протяжении 30 лет равнина Джыдыр жаждала услышать топот коней, оседланных турками.

Сегодня сердце каждого мусульманина, стоящего на стороне тюрков, борется вместе с Азербайджаном. За прошедшие дни мы оставили позади 20-летие нашей газеты «Ahıska» и 5-летие нашего журнала. За эти годы мы сделали сотни новостей о Карабахе, который является кровоточащей раной Азербайджана, и более чем

1 миллиона новостей о братьях и сестрах – иммигрантах, которые были изгнаны из своей Родины. Хотя истина об Азербайджане всегда публикуется в этих новостях, с другой стороны, мы вспоминали день оккупации наших земель, мы слушали печальные истории наших людей, которые были изгнаны из своих домов, и передали их нашим читателям. Мы всегда помним эти дни поражений, когда наша честь упала, а наша совесть мучалась. Волосы на головах поседели... Но теперь пишется новая история. Эту историю пишут азербайджанские военные, отважная армия Азербайджана. Ни оккупации, ни поражения. Отныне мы осчастливим нашу совесть, сказав, что это день освобождения Джабраиля и Физули от оккупации. Эту радость мы видим во всем Азербайджане и Тюркском мире.

Сегодня слова Президента Азербайджана Ильхама Алиева: «Мы выгоняем армян, как собак. И будем гнать их до конца» часто используются другими народами. Эта фраза сейчас стала очень распространенной. Это триумфальная речь Главнокомандующего Алиева, который далек от политических речей и на своем языке говорит от сердца. Готовя журнал, я хотел разместить много статей. Однако начиная с 27 сентября мы увидели суть, правду в его выступлениях.

aldık. Cumhurbaşkanı İlham Aliyev'in "ŞUŞA SEN AZADSAN" dediği ve Şuşa'nın düşman işgalinden kurtarıldığı hakkındaki sevinçli haberi açıklaması gözyaşlarımıza sebep oldu. Çünkü 30 yıldır vatan hasreti ile yaşayan milletimiz artık güzel haberler bekliyordu. 30 yıldır vatan toprağında susmuş bülbüllerin yeniden ötmeye başlaması en büyük temennimizdi. Maalesef 30 yıldır kurt, aslan yuvasına kısılmış, çakallar, tilkiler ise meydana oynamaktaydı. 30 yıldır Cıdır düzü, üstünde Türk'ün bulunduğu atların ayak seslerine hasretti..

Bugün her bir Türk'ün her bir hak yanında olan Müslümanın kalbi Azerbaycan ile çırpınmaktadır. Geçtiğimiz günlerde Ahıska Gazetemizin 20'ci, dergimizin ise 5'ci yılını geride bıraktık. Geride bıraktığımız bu yıllar içerisinde Azerbaycan'ın kanayan yarası olan Karabağ ve kendi yurtlarından koparılan 1 milyonu aşkın göçmen kardeşlerimiz ile ilgili yüzlerce haber yaptık. Fakat bu haberlerde her zaman Azerbaycan hakikatleri yayınlanırken, diğer taraftan da topraklarımızın işgal gününü andık, yurtlarından, evlerinden koparılan insanlarımızın acıklı hikayeleri dinledik, okurlarımıza ise bunları ulaştırdık. Her zaman bu mağlup günlerimizi hatırlarken namusumuza leke çöktü, vicdanımız sızladı. Başımızdaki saçlarımız ağardı.. Fakat artık yeni bir tarih yazılıyor. Bu tarihi ise Azerbaycan askeri, Azerbaycan'ın cesaretli ordusu yazıyor. Artık işgal yok, mağlubiyet yok. Artık Cebrail'in, Füzuli'nin, Ağdam'ın, Kelbecer'in ve diğer vatanımızın ayrılmaz parçası olan topraklarımızın işgalden kurtuluş günü diyerek vicdanımızı sevindireceğiz. Bu sevgide bütün Azerbaycan'ı, Türk dünyasını görüyoruz.

Bugün artık diğer milletler de, Azerbaycan Cumhurbaşkanı İlham Aliyev'in, "Ermenileri köpeği kovan gibi kovuyoruz. Sonuna kadar da kovacağız." sözünü kullandı. Bu kelam artık çok yaygın bir hale geldi. Bunlar siyasi konuşmalardan uzak, milletin kalbinden geçenleri dili ile söyleyen Ali Baş Komutanın zafer konuşmasıdır. Dergiyi hazırlarken birçok makaleleri koymak istedim. Fakat 27 Eylül'den bugüne kadar yaptığı konuşmalarında hakikatin özünü gördük. Bizim bu 30 yıl içerisinde bilmediğimiz karanlıklara getirdiği aydınlıkları, dünyada baş veren olayları beyaz eden bu konuşmalardan başka bir yazı olmaz dedim ve İlham Aliyev'in konuşmalarının dergide yer almasını istedim. Bunu da Rusça, Türkçe ve İngilizce yaptık ki, herkes görsün ve bilsin. Zaten artık ermenilere kimse inanmaz. Sadece yazılan bu tarihte biz de yerimizi alalım istedik ve Ali Baş Komutanın bu mükemmel konuşmalarını Siz değerli okurlarımıza ulaştırmak istedik.

Devam eden bu Vatan Savaşı'nda, bana gurur veren dayanışmalardan biri de hiçbir zaman vatanımdan ayırmadığım, dünyaya hakikatleri ile

Я сказал, что не будет никаких других статей, кроме этих речей, которые стали лучом света во тьме незнаний о происходящих в мире событиях, и я хотел, чтобы речи Ильхама Алиева были включены в журнал. Мы сделали это на русском, турецком и английском языках, чтобы все могли прочесть и узнать. Никто больше не поверит армянам. Теперь история пишется заново, и мы хотим занять свое место в этот день, передавая эти прекрасные речи Верховного Главнокомандующего Ильхама Алиева нашим уважаемым читателям.

В этой продолжающейся войне за Родину я также хочу с гордостью отметить поддержку Президента Турции Реджепа Тайипа Эрдогана, Совета министров, министра обороны, министра иностранных дел и братского турецкого народа, насчитывающего 80 миллионов человек, не на словах, а на деле, языке и сердце. Я преклоняюсь перед этой дружбой, этой гордостью и этим братством. Среди самых важных обязанностей президента страны – иметь возможность управлять своей страной независимо, несмотря на давление, добиваться прогресса в своей стране в экономическом, политическом и социальном плане, а также поддерживать дух борьбы нации. Двое из трех великих Лидеров Тюркского мира – Президент Турции Реджеп Тайип Эрдоган и Президент Азербайджана Ильхам Алиев – вернули дух борьбы тюркской нации.

Наша победа в том, что Ильхам Алиев, не колеблясь ни перед кем, показал правду Минской группы ОБСЕ, которая 30 лет пытается усыпить нас, кладя подушки под наши головы. Армяне сейчас боятся. Потому что те, кто когда-то их поддерживал, сегодня начали понимать реалии Азербайджана. Отныне террористическая Франция и ее президент Макрон не смогут оказывать на нас давление, чтобы воспрепятствовать этой победе. Заявление И. Алиева о том, что он никогда не боится, и высказывание Р. Т. Эрдогана являются еще одним свидетельством того, что мир больше пяти. Спящий гигантский лев проснулся. Никто больше не сможет предотвратить победу и перекрыть дорогу тюркам. Наш путь идет в Карабах, в Шушу, в Ахысха.

Да будет Аллах с нами и поможет всем нам на этом пути!

Да здравствует братство Азербайджана и Турции!

Да здравствует наша тюркская нация!

Нагорный Карабах – это Азербайджан!

**Ровшан МАМЕДОГЛЫ,**  
главный редактор газеты «Ahıska»  
и журнала «Turkish Union»  
Перевод Марины МУССА

meysan okuyan, dünyanın namertlerinin başının kılıcına çevrilmiş Türkiye Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ın, T.C. Bakanlar Kurulunun, Savunma Bakanı'nın, Dışişleri Bakanı'nın ve 80 milyonluk Yüce Türk milletinin Azerbaycan'a desteğinin sözde değil amelde, dilde, yürekten olmasını gururla karşılıyor, bu dostluğun, bu gururun ve bu kardeşliğin önünde baş eğiyorum, secde ediyorum. Bir ülke cumhurbaşkanının en başlıca görevleri arasında ülkesini baskılara rağmen bağımsız şekilde yönetebilmek, ülkesine ekonomi, siyasi ve sosyal anlamda ilerleme kazandırmanın yanında hem de milletinin mücadele ruhunu diri tutmaktır. Türk Dünyasının üç büyük liderinden ikisi olan Türkiye Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan ve Azerbaycan Cumhurbaşkanı İlham Aliyev, Türk milletinin mücadele ruhunu geri kazandırdı.

30 yıldır başımızın altına yastık koyarak bizleri uyutmaya çalışan AGİT'in Minsk Grubuna, her iki Ali Baş Komutanımızın doğruları yüzlerine vurması, onlara yerlerini göstermesi, hiç kimseden çekinmemesi, zaferimizin zaferidir. Artık ermeniler korkmaya başladı. Çünkü onları bir zamanlar destekleyenler bugün Azerbaycan hakikatlerini anlamaya başladılar. Terörist sevici Fransa ve onun ezik Cumhurbaşkanı Makron, bu gücün, bu zaferin karşısında bize hiçbir baskı yapamaz. İlham Aliyev'in hiç kimseden çekinmediğini açıklaması, Erdoğan'ın ise kimin ne yaptırımı varsa yapsınlar görelim demesi dünyanın 5'ten büyük olduğunun bir daha göstergesidir. Uyuyan dev aslan artık uyandı. Kimse artık Türkün önünü alamaz, yolunu kesemez. Yolumuz Karabağ'adır, yolumuz Şuşa'yadır, Ahıska'yadır.

Bu yolda Allah hepimizin yar ve yardımcımız olsun!

Yaşasın Azerbaycan Türkiye Kardeşliği,  
Yaşasın Türk Milletimiz,  
Karabağ Azerbaycandır...

**Rövşen MEMMEDOĞLU**  
*Ahıska Gazetesi ve Türk Birliği Dergisi*  
Baş Editörü